

FIVRE

"la valvola italiana.."

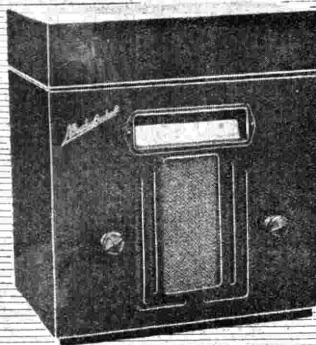
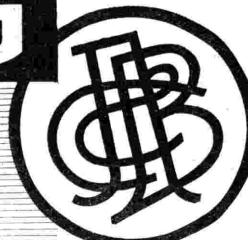
*La valvola FIVRE è stata adottata
dai fabbricanti italiani... (Vedi a pag. 6)*

RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO **0,80**

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172

MODELLO 54 c.a.G



RADIOFONOGRAFO SUPERETERODINA A CINQUE VALVOLE

CARATTERISTICHE TECNICHE

SENSITIVITÀ: 15 microvolti costanti su tutta la gamma più che sufficienti per la ricezione chiara della gran maggioranza delle stazioni estere.

SELETTIVITÀ: Rapporto da 1 a 100 per 9 Kc/s. e quindi sufficiente per ricevere senza sovrapposizioni anche le maggiori stazioni.

POTENZA . 2 Watt indistorti.

CONTROLLO AUTOMATICO DI SENSIBILITÀ: (antifading).

SCALA PARLANTE LUMINOSA di grandi dimensioni e di massima facilità di lettura.

ALTOPARLANTE D'AMICO MEDIO (diam. cono 17 cm. - con riproduzione ottima di tutte le frequenze acustiche).

ALIMENTAZIONE (10 - 125 - 160 Volt).

MOBILE IMPELLICCIAZIO in radica di noce.

Costruito secondo le norme di sicurezza

del Comitato Elettrotecnico Italiano.

PREZZO
completo di valigia

LIRE

1390

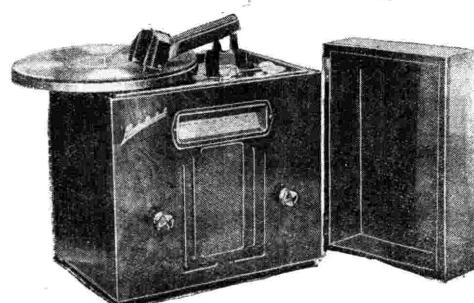
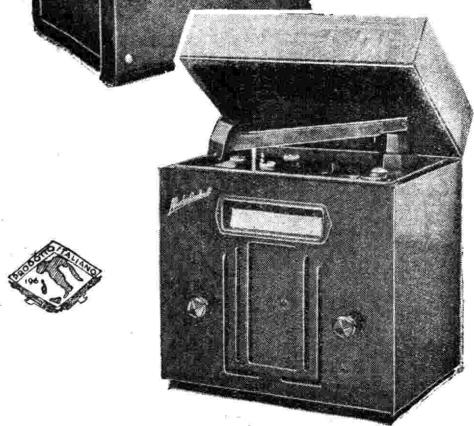
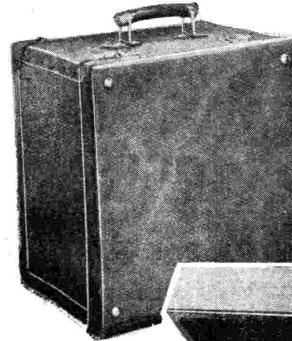
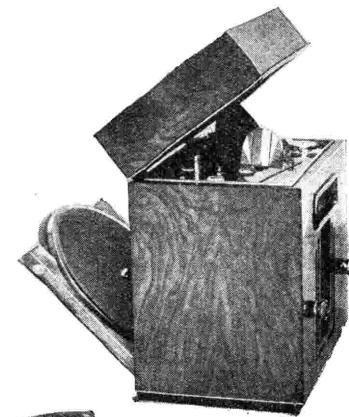
in contanti. Tasse governative comprese (escluso l'abbonamento all'E.I.A.R.)

PESO: Complessivo Kg. 11.

DIMENSIONI: Larghezza cm. 31;
profond. cm. 21; altezza cm. 35.

ALLOCCHIO BACCHINI & C

MILANO - Corso Sempione, 93 - Tel. 90.088 - 92.480



MYRTORE
MILANO

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO
AUDIZIONI RADIOFONICHE

Nel critico periodo di disagi economici e politici che attraversa l'Europa, la primavera del lavoro e della produzione che si festeggia e si celebra in due nostre industrie città settentrionali e nella luce gloriosa del mese che vide nascere Roma, rappresenta un'oasi rassicurante, una rassegna di forze operaie, non soltanto per noi ma per tutte le Nazioni che, nei posteggi ambrosiani, affermano la loro volontà di riscossa operaia. Alla Fiera di Milano convergono pacificamente popoli di tutti i climi e di tutte le latitudini e in una sola selva sventolante garriscono tutte le bandiere. E' bello ed è bene che questa rassegna internazionale si compia sotto il cielo di Italia; ventotto Nazioni partecipano alla quindicesima Mostra ambrosiana e, incontrandosi, sul campo della produzione e degli scambi, sul cammo dell'imporlazione e dell'esportazione, preparano, attraverso i loro rappresentanti industriali e commerciali, nuove possibilità d'intesa. Il sistema nervoso, se si può così chiamare, dell'economia è talmente delicato, è talmente sensibile che una lunga catena produttiva interdipendente collega i popoli più distanti senza soluzione di continuità, così che il disagio e il dissesto di uno si ripercuote fatalmente alle più grandi distanze.

La Fiera di Milano, assunta ormai nella considerazione del mondo ad avvenimento internazionale, esercita quindi una funzione di coordinamenti, di accostamenti, di chiarificazioni benefiche per tutti. Ha poi una funzione ben nostra e ben precisa; illuminare i visitatori stranieri, sottoponendo ad essi in un'area spaziosa ma circoscritta, un'imponente raccolta di prodotti che sono affermazioni superbe, indiscutibili di una industria, di una tecnica perfettamente organizzate e capaci di competere con quelle delle Nazioni che, se per contingenze storiche ci hanno preceduti, noi abbiamo raggiunte e talvolta superate.

A questa completa dimostrazione della nostra autonomia produttiva concorre, con note di grazia e di eleganza, la terza Mostra della Moda che si inaugura simultaneamente a Torino. L'arte dell'abbigliamento è così complessa che comprende numerosissime attività produttive: l'umile pesatore di corallo e la graziosa isola di Burano che lavora al tombolo; l'industria tessile del cappello di paglio fiorentino e la sarta di grido; il paziente coltivatore del bozzolo donde si svolge il filo setoso che, intrecciato e tessuto, diventa scarpe e calze, tuniche e gonne; lo scardassatore e il filatore di lana, soffice neve di armenti che cantano poemi di morbidezza sui telai meccanici e diventa stoffa dalle innumerevoli variazioni dove si provi e si sbizzarrisce l'arte dei tessitori e dei tintori; tutti costoro e altri e altri operai di cento e cento mestieri fanno parte di un solo organismo che ha le sue gradazioni, le sue gerarchie, ma nel quale tutti, artisti e artigiani, capi e maestranze, rivelano consciamente o inconsciamente una forma, uno stile, una mentalità che si differenziano da quelle straniere.

Se la rapidità dei mezzi di comunicazione e l'omogeneità del sistema di vita, comune a tutte le società civili, ha progressiva-



mente indotto i popoli moderni a rinunciare ai particolarismi delle fogne e dei costumi nazionali; se la civiltà tende ad uniformare le mode, non per questo un popolo, che ha tradizioni e caratteristiche inconfondibili, deve accettare supinamente di perdere, con l'uniformità, i segni della propria origine e della propria anima. Quanto più limitato è il campo, tanto più difficile, delicata e, nello stesso tempo necessaria, è l'opera artistica ed estetica di differenziazione; sui tempi e sugli schemi fondamentali, da tutti accettati, si può testare una quantità di variazioni, che siano espressioni di genialità inventiva, di buon gusto educato da storiche esperienze ataviche; toni e colori nostri, sfumature e gradazioni dosate con sicuro intuito; elementi decorativi e pittorici, che s'intonano al paesaggio italiano e si adattano al tipo etnico italiano: agile forza nell'uomo; fiorente, statuaria bellezza nella donna. Città di contenuta eleganza, dal cerchio delle sue verdi colline, dalle rive del Po dove un poeta gentiluomo, errando pensoso, sognò e creò uno dei più meravigliosi giardini dei nostri poeti cavallereschi, Torino nella Mostra della Moda, alla quale tutte le città sorelle contribui-

scono e partecipano, offre, in una serie di diorami ambientali dimostrativi, un'aristocratica visione di quel supremo buon gusto e di quella serenità armonia che sono i pregi e le attrattive della casa signorile italiana, dove si raccolgono le memorie, si coltivano gli affetti e si crescono, nel segno di Dio e della Patria, le speranze più elevate e le fedi che non transigono quando il dovere chiama e s'impegna l'onore della famiglia e della Nazione.

XXI APRILE

Il XXI Aprile, Festa del Lavoro italiano, potrebbe essere Festa del Lavoro nel Mondo, perché non è palude risanata, terra coltivata, acqua arginata, montagna forata, che non conosca la generosa fatica dell'italiano.

La S.I.A.R.E. si onora di partecipare che durante il periodo della

FIERA DI MILANO

... (12 - 27 APRILE - XII) ...

sarà lieta di ricevere i Signori Rivenditori Radio e gli Amici Radio-amatori presso gli Uffici della propria

FILIALE DI MILANO

Via Carlo Porta, 1 - Ang. Via Principe Umberto

Telefono 67.442 (Trams 1 - 4 - 5 - 16)

Nel magnifico salone di esposizione, la S.I.A.R.E. presenterà tutti i nuovi tipi di apparecchi supereterodina

FADA - STROMBERG-CARLSON - SIARE

a 5-6-9-10-11-12 valvole, con una scala di prezzi che varia da L. 750 a L. 12.000.

La superiorità di questa produzione e la grandissima possibilità di scelta, possono soddisfare pienamente qualunque esigenza.

Inoltre la S.I.A.R.E. richiama l'attenzione generale sulla nuovissima attività che intraprende con la presentazione di un geniale apparecchio elettrodomestico:

IL CONDIZIONATORE D'ARIA SIARE

visibile e funzionante alla FIERA DI MILANO negli stands del

PADIGLIONE DEL MOBILIO

SOCIETA ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

PIACENZA

Via Roma, 35 - Tel. 2.561

SIARE

MILANO

Via C. Porta, 1 - Tel. 67.442

ROMA: REFITRADIO - VIA PARMA, 3 - TELEF. 44.217 e VIA IV NOVEMBRE, 158AA - TELEF. 65.315



Cominiamo la puntata di questa settimana con una lettera che il dott. Adelmo Sansovini di Forlì indirizza, a nome nostro, ad un ipotetico «signore serio» che nella mente dell'abbonato forlivese rappresenterebbe l'ascoltatore che l'Eiar considera tipico, mentre, secondo lui, è l'ascoltatore di eccezione. Indirizzandosi a questo «signore serio», per favorire il quale l'Ente Radiofonico Italiano sacrificerebbe la «maggioranza vera» degli ascoltatori, il dottore Sansovini muove dalla supposizione che l'Eiar si sia decisa ad accogliere le proposte di quanti vogliono limitare al minimo le trasmissioni d'opera ed i concerti sinfonici e abbiano mutata radicalmente la composizione dei suoi programmi: «Egregio signore», scrive, «ci duole immensamente saputa non troppo soddisfatta della nuova ripartizione dei programmi ma, nostro malgrado, dobbiamo dirle che, finché tutti i radio-abbonati pagano una stessa somma per la licenza, l'Eiac deve trattarli tutti allo stesso modo. Il sogno dell'Eiar era quello di fare di tutti gli italiani degli appassionati di musica d'opera e sinfonica, ma la realtà è venuta fuori diversa, tanto che ha dovuto riconoscere che non tutti gli abbonati la pensano come lei. Lo sappiamo: è cosa dolorosa dover ammettere che la trasmissione dell'ordine di arrivo della Milano-San Remo interessa un maggior numero di persone che non la trasmissione della Nona di Beethoven; che le canzoni di Mascheroni e Mariotti piacciono di più della musica di Bach e di Chopin; che Vittorio e il suo Ussaro, per la quasi totalità degli ascoltatori, valgono dieci Mosè messi in fila; che per sapere come sono avvenuti i passaggi a Padova della Corsa delle Mille Miglia il novanta per cento degli abbonati è pronto a rinunciare per sempre e col massimo entusiasmo al più poderoso fra i concerti sinfonici. Lo sappiamo: è doloroso, è straziante; come è straziante il dover pensare che oggi lei, per l'Eiar, ha lo stesso valore d'un radio-amatore di jazz, ma nulla possiamo fare per alleviare il suo dolore scongiurato. Faccia anche lei, come faccio gli altri, qualche trasmettita musicale gradita: giri l'inventoriere e vada a far una passeggiata». E aggiunge a spiegazione delle distinzioni fatte: «A vedere come l'Eiar compone i programmi si direbbe che i dirigenti abbiano diviso il pubblico dei radioamatori in due grandi categorie: quella delle «persone serie» che vogliono la musica pesante, e quella degli «svagati» che pretendono musica leggera. Io stimo molto la prima categoria perché fin dalle scuole elementari mi hanno insegnato che si debbono rispettare i vecchi, ma sono felice di appartenere alla seconda e mi permetto di fare presente che il concetto dei dirigenti dell'Eiar non è completamente giusto ed esatto».

Abbiamo pubblicate quasi per intero la sua lettera perché non abbiamo voluto privare i lettori del Radiocorriere delle sue spassose considerazioni, ma ci teniamo a dirle subito che non le facciamo il torto di prendere sul serio ciò che

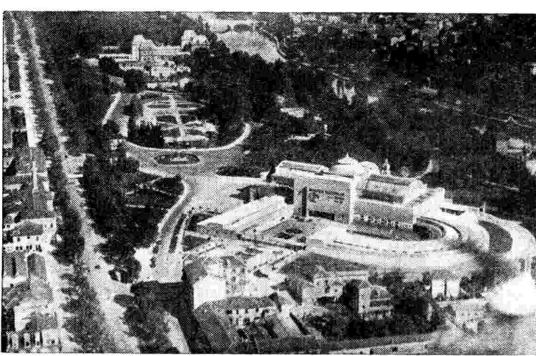
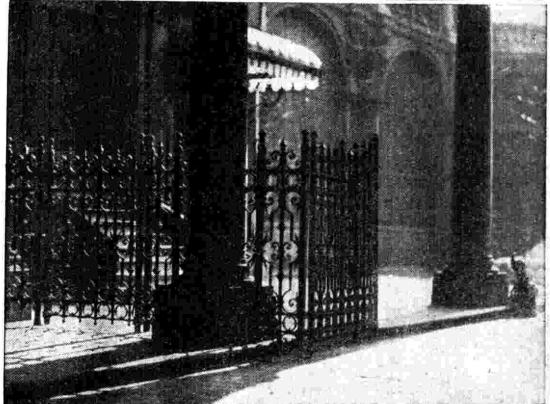
scrive. Ella deve essersi detto: «La posta della Direzione» minaccia di diventare monotona: cerchiamo di movimentarla un po'. La bufera scatenata dall'abbonato di Busseto si è quietata: c'è bisogno di una nuova tempesta. E già! Il «signore serio»? Composta con «uomini soli» la categoria, ne conveniente, si presta all'ironia e lei se ne è servito garbatamente; ma se lei si ferma a considerare che se ci sono dei «signori seri» ci saranno anche delle «signore serie» e che di queste ne converrà, ce n'è almeno una per ogni casa l'esigua minoranza di gente rispettabile che lei immagina si trasforma nella grande maggioranza che è proprio quella alla quale piacciono le opere e tutta quell'altra musica che lei definisce sinfonica solo perché non è musicata da ballerini; quella grande maggioranza che se ne persuade, si difetta con le opere ma gioisce anche della musica leggera e interessarsi a tutte le altre piccole e grandi curiosità che costituiscono la cronaca degli avvenimenti quotidiani e che vanno dalle «emozioni» di Meazza o di un Borel ai magnifici ardimenti di un Varzi. Apprezza la musica, si compiace di ogni battaglia e di ogni successo sportivo, ma trova che una differenza, una piccola differenza di valori c'è fra un Mariotti e un Mascheroni, musicisti rispettabilissimi, e i non meno rispettabili Bach e Chopin e sa distinguere tra le allegre danze di un Abraham e le ispirate melodie di un Lorenz Perosi. Tutto questo lei sa benissimo, e lo scriviamo non per lei, ma per gli altri, per quelli che non le dicono queste cose ma possono pensarle. Che se la lettera sua fosse stata scritta sul serio, cosa che non crediamo, risponderebbero invece con un'altra lettera che ci è giunta contemporaneamente alla sua e che è del modenese prof. Aldo Roncaglia: «Il fine della Radio - scrive questi - è, e deve restare, quello di educare e di elevare il livello della cultura corrente. Educare ed elevare: senza preoccuparsi di chi sviene per quella tale glicine musicale, dolciastre e appiccicoso, che si chiama musica leggera. Chi si annoia ascoltando nel bel concerto o non vorrebbe la conversazione di un artista del pensiero e della parola, peggio per lui: chiude l'apparecchio e passi altrove: può trovare in terra di Francia tutto ciò che desidera».

Scrive da Roma l'abbonata Dina M.: «Perché le Stazioni meridionali non trasmettono qualche bella commedia in tre o magari in più atti? Nel pomeriggio, se fosse possibile, si sentirebbero molto volenteri. La lunghezza della commedia non importa: ciò che preme è che i personaggi non siano molti, che gli attori si mucano spesso, che i lavori non sian ripetuti. Le opere, e la musica in genere, si possono sentire con di letto anche se si conoscono, ma la prosa, sia commedia o operetta, se è nuova diverte di più. Uguale cosa si può dire per gli artisti an-

che se sono buoni. In teatro il pubblico si rinnova, ma alla Radio è sempre lo stesso».

Le considerazioni che ella fa sulla necessità di variare gli elementi che compongono le Compagnie di prosa e di operette sono le stesse di cui ci serviamo noi per rispondere a quanti ci scrivono lamentando che questo o quell'attore, questo o quel'attrice siano stati sostituiti. Gli ascoltatori che la pensano come lei magari sono molti, ma sono anche molte le lettere che noi riceviamo nelle quali si fa presente, criticando, che l'attore X, tanto simpatico, o l'attrice Z, tanto garbata, non si sentono più. L'Eiar segue la direttiva di variare ogni giorno gli artisti, valendosi, però, nuovamente e ripetutamente della loro collaborazione quando si tratta di «specialisti» che si sono dimostrati atti alla realizzazione radiofonica. Con questo sistema, l'Eiar evita di dover rinnovare con troppa frequenza l'addestramento tecnico di attori non pratici delle esigenze della trasmissione. I pomeriggi sono occupati da trasmissioni di altro genere, ma, in via eccezionale, potrà essere tenuto presente anche il suo desiderio.

Da Roma l'abbonata 152.225: «Non sarebbe possibile sentire almeno una volta la settimana qualche bella commedia, recitata da una delle tante Compagnie che agiscono nella Capi-



La Mostra di Torino. Dal signorile palazzo Lascaris, sede dell'Ente, alla città delle eleganze sorta al Valentino, la Moda sorride e trionfa in questo capriccioso Aprile e sembra personificarsi in questa graziosissima figura di signorina tipicamente torinese, primaverilmente italiana.

F. I. V. R. E.

LA VALVOLA ITALIANA

Malgrado la Fabbrica Italiana Valvole Radio Elettriche « F.I.V.R.E. » non abbia iniziato la consegna delle valvole di propria produzione che verso la metà del 1933, essa aveva già fornito alla fine dell'anno i seguenti Fabbricanti Italiani:

AERIOLA - MILANO	F.I.M.I. - SARONNO	PREVOST - MILANO
ALLOCCHIO, BACCHINI & C. - MILANO	F.I.R.A.M. - TORINO	RADIOMARELLI - MILANO
AMERICAN RADIO - MILANO	FORMENTI - MILANO	RADIO COSTRUZIONI - MILANO
BERTINO F.LLI - GENOVA	GALLO GIUSEPPE - MILANO	RADIO FIENGA - NAPOLI
BERTON GIACCHETTI - TORINO	GELOSO JOHN - MILANO	RADIO RICERCHE - ROMA
BONOMO ADOLFO - MILANO	INDUSTRIA RADIOFONICA ITALIANA - MILANO	S.A.F.A.R. - MILANO
CAPRIOTTI MANLIO - GENOVA	INTERNATIONAL RADIO - MILANO	S.E.C.I. - MILANO
CINEMATOGRAFICA COLOMBO - ROMA	LA MICROTECNICA - TORINO	S.I.A.R.E. - MILANO
CINEMECCANICA - MILANO	LA PRECISA - NAPOLI	S.I.T.I. - MILANO
CINES - ROMA	LYRAPHON - TORINO	S.I.C.A.R.T. - MILANO
COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ - MILANO	MAGNADYNE RADIO - TORINO	S.L.I.A.R. - GENOVA
CONTINENTAL RADIO - MILANO	MAGNETI MARELLI - SESTO S. G.	SOC. NAZIONALE DEL GRAMMOPHONE « S.A.N.G. » - MILANO
CRESA - MODENA	M.A.R.F.A. - MILANO	SOC. INDUSTRIALE DELL'AQUILA - GENOVA
FABBRICA CONDUTTORI ELETTRICI ISOLATI - TORINO	NOVATI LUIGI - MILANO	SPECIALRADIO - MILANO
F.A.R.A. - MILANO	OFFICINE DI SAVIGLIANO - TORINO	STANDARD ELETTRICA ITALIANA - MILANO
FARAD RADIO - FIRENZE	PRATI FRANCESCO - MILANO	TAFANI F.LLI - GENOVA
		UNDA RADIO - DOBBIACO

Si può dire perciò che tutti i Fabbricanti Italiani, col sorgere della « F.I.V.R.E. », hanno sentito che una lacuna è stata colmata.

RADIOTRON

F. I. V. R. E.

VALVOLA DI QUALITÀ
ITALIANA CON LICENZA
RCA - RADIOTRON

tale? Vi dò per certo che una trasmissione del genere sarebbe sentita con molto interesse. Un'altra cosa: l'Ela, trasmette sovente dei dischi di cantanti celebri, ma non abbiamo ancora avuto il piacere di sentire i dischi di Battistini, di Tamagno e della Tetrazzini».

Diski incisi dal magnifico interprete dell'Otelio e di altri capolavori verdiani ne vengono trasmessi spesso; per desiderio degli ascoltatori è stata irradiata di recente tutta la serie. Così per quelli della Tetrazzini. Prendiamo nota per Battistini. In quanto alla commedia, se ella legge la relazione annuale dell'Ela pubblicata nel n. 13 del Radiocorriere, troverà che se non è proprio quello che chiede lei che la Direzione artistica ha l'intenzione di fare, c'è, fra i suoi propositi, qualche cosa di poco diverso e cioè l'intenzione, giovanosì della registrazione magnetica, di portare al microfono qualche commedia recitata dagli stessi complessi che agiscono nei Teatri. Nella registrazione magnetica si è ormai raggiunta tale perfezione che non hanno ragione di essere le preoccupazioni di coloro che mostrano temere possa uscire nominata la naturalezza e la spontaneità della recitazione e dell'interpretazione. Date le esigenze e le possibilità della radiofonica, un'esecuzione registrata può riuscire migliore di una esecuzione diretta, poiché ad una scena, per una qualsiasi ragione recitata imperfettamente, può esserne sostituita un'altra riuscita alla perfezione. Comunque è questo l'unico mezzo che permette di far sentire ai radioascoltatori artisti drammatici che non possono abbandonare il palcoscenico e che per le esigenze dell'orario teatrale sono impegnati tutte le sere.

Da Trieste l'abbonato Francesco Trebbi: «Da anni faccio parte della famiglia dell'Ela e ne sono arciconfidenziali. Quando ho acquistato l'apparecchio ero un profano delle "musica vera"; non mi piacevano che i ballabili e le selezioni d'operetta; a poco a poco ho cominciato a gustare e a capire l'opera, poi l'opera, poi la musica sinfonica, poi la musica da camera, tanto che ora voglio dedicarmi allo studio della musica. La Radic questa è la mia opinione, non è solo diletto, ma mezzo di istruzione e di educazione».

La Radio può (deve), dilettando, istruire ed educare... La distinzione è sottile, ma va fatta perché altrimenti viene a mancare al meraviglioso congegno la forza di penetrazione. E molto vi è ancora da fare perché la Radio sia accolta festosamente in ogni casa.

L'abbonato Umberto Bonazzi da Bologna chiede nel trasmettere la cronaca delle Corse dei cavalli si tenga conto che anche l'ippica ha i suoi tifosi e che a questi non basta sapere quali è il cavallo che ha vinto la prova, ma vogliono avere anche qualche notizia sulle varie fasi della Corsa.

Si fa per tutte le corse più importanti, alcune delle quali vengono descritte dagli ippodromi durante il loro stesso svolgimento.

La risposta data all'abbonato di Scafati per le commedie giudicate audaci, ne ha provocate delle altre che ci portano a ripetere non quanto abbiano scritto all'abbonato siciliano ma a quanti vorrebbero indurre l'Ela ad avere meno scrupoli. Una signorina di Trieste, che vuole mostrarsi sgridicata, chiede, dopo aver affermato che ritiene debbano considerarsi mosche bianche le signorine che possono arrossire alla trasmissione di una commedia tipo Niente di dazio, che vengano trasmesse Fiorette e Patapon, la Presidentessa e altre pochades del genere che un tempo fecero ridere a crepapancia i frequentatori delle platee italiane, ma che oggi, fortunatamente, è molto se fanno sorridere, tanto l'immagine e gli uomini sono mutati. **R**oma. V. P. di Roma, per le stesse ragioni, ma col proposito di trovare un punto conciliatorio fra i due opposti pareri, propone che alla trasmissione di commedie si premetta una segnalazione del tipo di quelle che si mettono nelle strade provinciali: «svolta pericolosa».

Noi condividiamo le opinioni dell'ascoltatrice triestina: non sono affatto rare, come le mosche bianche, le signorine che arrossirebbero se la Radio trasmettesse le «ragioni equivoco» e i «discorsi immorali» di Niente di dazio e di altre commedie dello stesso tipo; se così fosse, ne avremmo rammarico. Recitate in Teatro, le pochades che lei mostra prediligere, hanno visto le platee disertate dall'elemento femminile, per un senso di pudore, di disagio, e non ci sembra comprensibile che questi sentimenti dovessero possederli tramutarsi in forme di compassione se le stesse commedie fossero portate nell'ambito di una casa, ciò che l'Ela non farà mai. Dissentiamo in pieno anche su quanto propone il ragioniere romano: tutto quanto la Radio trasmette deve poter essere ascoltato da tutti.

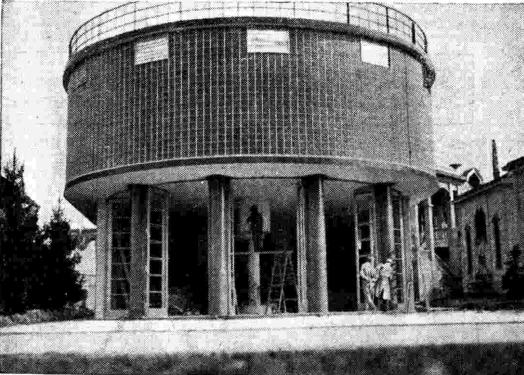
Ancora un'altra lettera da Roma ed è del signor Romolo Tuzzi. Scribe: «Nella risposta al dottor Nicola Ragnetti di Taranto si precisa che nel 1933 l'Ela ha trasmesso 3609 ore di opera ed 8000 ore di musica leggera senza contare le operette e le commedie musicali. Questa delle cifre è la risposta più convincente per gli incontrastabili amatori della musica da jazz; ma io che faccio parte di coloro che preferiscono la musica sinfonica e le opere debbo dolermi e protestare (posso farlo?) perché ci sia più giustizia distributiva tra gli amatori dei due generi di musica. Si vogliono dei ballabili? Si dia larga parte a tanti bei valzer, viennesi o no poco importa, che costituiscono un godimento non scuro da senso artistico, ma soprattutto si faccia più posto alla buona e vera musica sinfonica senza lasciarsi tentare da stravaganze più o meno avvenieristiche. Non si potrebbe eseguire, come fanno tutte Stazioni estere, delle "fantasie" a grande orchestra di opere teatrali?».

Se ella mette nella statistica solo le ore occupate dalle «opere» ha perfettamente ragione, ma se, come è logico, date anche le sue opinioni,

alle 3609 ore di trasmissione d'opera aggiunge le 3539 di musica sinfonica ha un totale di 7148 ore, cifra che è poco lontana da quella della musica leggera e da ballo la quale ha avuto nello scorso anno 7850 ore di trasmissione. Le «fantasie» che ella vorrebbe introdotte nei Concerti dei complessi bandistici; ora però l'Ela progetta di dedicare dei concerti di grandi orchestre a musiche conosciute e popolari, tra le quali potranno essere comprese le fantasie di opere. Per i ballabili sta bene i valzer, ma ci vogliono anche altri tipi di danze moderne se si vuole che la gioventù balli.

La signorina A. N. di Valdagno propone che le cronache sportive, anziché al pomeriggio della domenica, vengano trasmesse alla mattina del lunedì. Scribe: «I tifosi dello sport, costretti a lasciare le tenzula di buon'ora avrebbero modo e tempo di fare degli esercizi ginnastici, e le cronache sportive non ruberebbero il tempo alle trasmissioni di musica».

Lei vuole la nostra morte, signorina! Basta un ritardo di qualche minuto nella trasmissione dei risultati sportivi perché piovano reclami; che cosa accadrrebbe se li rinviassimo di dodici ore non sappiamo dirglielo. E i tifosi dello sport non avrebbero torto poiché questi notiziari hanno la loro importanza nell'immediatezza.



La Fiera di Milano. In questi fortuiti avvicinamenti fotografici riconosciamo alcuni certi segni del nostro genio nazionale: il libro che nutre e alimenta lo spirito; la previdenza che dal rotondo padiglione della Propaganda assicuratrice lo rasserenia e la vigile forza navale della Patria che, dalla prua dell'incrociatore riprodotto in grandezza naturale, gli dà la fiducia nell'avvenire.

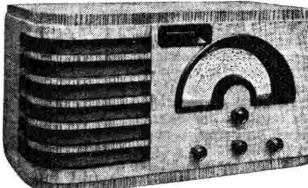


Immedesimarsi



ai quali si aggiunge ora la nuovissima supereterodina-reflex:

..IL PICCOLO ARALDO..



onde medie - onde corte

Prezzo L. 1090 - comp. ogni tassa gov. - escluso l'abbonamento all'Eiar

è quanto di meglio si possa trovare sul nostro mercato, dai fili schermati "Soludra", a differente capacità alle resistenze e potenziometri "Arel", dalla sintonia visiva a luminescenza a tutti i numerosi componenti di un apparecchio radio moderno.

Le caratteristiche di tali apparecchi, finora ineguagliate, sono:

SCALA PARLANTE originale con l'indicazione di ben 80 stazioni per gli apparecchi «IL GRILLO DEL FOCOLARE» e «L'ARALDO» e di ben 60 stazioni per «IL PICCOLO ARALDO».

Controllo automatico del volume - Sintonia visiva luminosa - Ricerca silenziosa delle stazioni Attacco fonografico - Mobile modernissimo in fine radica e Makassar

Produzione

S. A. I. R. A. Soc. Ind. Radio Apparecchi
(già Società Anonima Radiofar) - MILANO - Via Porpora, 93

CONCESSIONARI DI VENDITA:

BERGAMO: Bottega della Musica di Tiraboschi - Via Pignolo, 27
BIELLA: Soc. An. Radio Commerciale - Via Umberto, 38
BOLOGNA: Fonoradio Bologna - Via dell'Indipendenza, 23
BOLOGNA: Ditta Tamburini - Via Rizzoli, 28
BOLOGNA: Ramponi e Mazzanti - Via Francesco Rizimondo, 4
BRESCIA: Off. Assistenza Radiuenti - Via Moretto, 54
CASALEGGIOIOLE: Unione Elettronica Finardi - Piazza Garibaldi, 9
CREMONA: A. Steffani - Corso Campi, 33
FERRARA: Ferrari e Bergamini - Via Giudeo del Pallone, 14-16
FIRENZE: Alfredo Namucchi e Fratello - Via F. Zanetti, 4
GENOVA: Giuseppe Acerbi - Via Rangone, 2-4
LECCO: Bottega della Musica di Tiberiochi - Piazza Mazzini, 2
LIVORNO: Ristorante Toscana - Via del Portofiore, 2
MESSINA: Vincenzo Rapo - Via S. Martino
MILANO: Arel - Via Carlo Poma, 48
MILANO: Negozio S.A.I.R.A. - Corso Vittorio Emanuele, 26

MODENA: Casa della Radio - Piazza Muratori

NAPOLI: Rag. Mario D'Emilio - Corso Umberto, 34

PALERMO: E. Zarilli e C. - Via Messina, 11

PAVIA: Pietro Sartori - Via G. Mattei, 1 - Emmanuel Filiberto, 1

PARMIGIANO: Radiotecnica di A. Manzoni - Via Vitt. Emanuele, 266

PAVIA: Francesco Marzuri - Via Vittorio Emanuele, 118

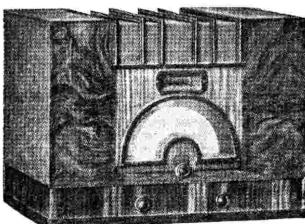
PESCARA: R.E.D. (Rappresentanza e Depositi) - Viale G. D'Annunzio, 60-62

PIACENZA: A.R.T.E. di L. Bosi - Via Cittadella, 2

PISA: Marchionneschi e Bartolucci - Viale Regina Margherita, 29

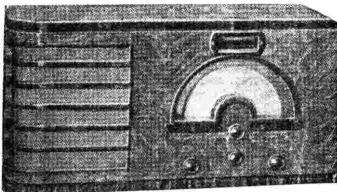
dell'audizione è una cosa possibile solo quando la riproduzione è dolcissima e naturale. La riproduzione di un apparecchio radio dipende, al pari del suo rendimento, dalla qualità del materiale adoperato. Il materiale adoperato negli apparecchi

..IL GRILLO DEL FOCOLARE..



onde medie

..L'ARALDO..



onde medie - onde corte

Prezzo L. 1640 - comp. ogni tassa gov. - escluso l'abbonamento all'Eiar

Materi:ali

A. R. E. L. Applicazioni Radio Elettriche
(S. A. sede in MILANO) - Via Carlo Poma, 48 - Teleg. ARELETTRIC

REGGIO EMILIA: Angelo Lasagni - Via Emilia S. Pietro, 3

ROMA: Vittorio La Barbera - Corso Umberto, 162-163

SIENA: Alberto Olmi - Via Cavour, 48

SIRACUSA: Ditta Pagliarella - Via Roma, 62

SUDTIROL: Radio di Inn - Colleoni - Via Ospedale, 6

TREVISO: Veneto Radio - Via Roma, 23

TRIESTE: Serbo e Zeppar - Via Cassa di Risparmio, 9

VERONA: La Radiotecnica di A. Sartori - Via Cappello, 15

VICENZA: Guido Gasparinetti - Via S. Lucia, 4

CALABRIA-BELVEDERE MARITTIMO: Giuseppe De Si

..Arel.. S.A.

Esclusività di vendita per l'Italia e Colonie:

CRONACHE DELLA RADIO

Addio « Big-Ben »!

La B.B.C. ha commemorato al microfono la provvisoria scomparsa della celebre Big-Ben, la notissima campana di Westminster conosciuta da tutti i radioamatori e che annunziava ogni sera la chiusura dei programmi. Big-Ben donò il suo orologio a un pastore di correggio un paio di mesi, onde subire un generale restauro. Big-Ben ha settantacinque anni e porta da oltre mezzo secolo una fenditura che nuoce assai al suo suono. La scomparsa della celebre campana ha scatenato una campagna di stampa per mezzo della quale il pubblico londinese vorrebbe al posto della storica una campana più moderna e più melodiosa. La Big-Ben è stata sostituita alla B. B. C. dalla Great Tom, la campana della cattedrale di San Paolo.

Novità nell'etere.

Radio Lussemburgo ha stabilito in questi ultimi giorni alcuni record che è bene registrare. Dopo essere stata ricevuta da Chicago (a 7000 km), da Nuova York (5900) e da Mombasa (6700), è stata captata perfettamente anche nell'Africa del Sud la Città del Capo e a Noorder Pearl ad una distanza di 11 mila chilometri!

In Cecoslovacchia.

Una vera gara si è ingaggiata in Cecoslovacchia a proposito delle costruzione della nuova trasmettente destinata alla Slovacchia del centro. Cinque città si disputano l'onore di ospitare la nuova stazione: Banska Bistrica, Zvolen, Levica, Lučenec e Sv. Martin. Sono stati fatti esperimenti in ciascuna località per stabilire il sito ove verrà definitivamente installata la trasmettente. Il Ministro della Guerra ha deciso che speciali installazioni radio siano collocate in tutte le caserme cecoslovacche allo scopo di distrarre e di intristrire le reclute nelle ore di riposo.

Radio-curiosità.

Il più sottile filamento di accensione di una valvola termonioica ha un peso di soli 5 milligrammi. È quindi più leggero di un capello umano di uguale lunghezza. La pressione d'aria che grava sul bulbo di una normale valvola per radio è pari a circa 100 kg. Lo spessore della parete di vetro di questo bulbo è però in media di soli 3 mm. La via che percorre la puntina fonografica su un disco da 25 cm. è pressoché pari al doppio dell'altezza della Torre Littoria di Milano. Una scala costruita per raggiungere quell'altezza dovrebbe avere più di 1000 gradini. La puntina percorre questa lunga via in circa quattro minuti. Il nuovo impianto di film sonoro per pellicole substandard non è più grande di una macchina per scrivere. E' però sufficiente per ambienti con capacità sino a 400 posti per i quali il suo rendimento acustico è uniformemente pari a quello delle più preziose acustiche. Questa potenza viene ottenuta da una striscia sonora di soli mm. 15 di larghezza, e su questa striscia che l'occhio elettrico degli apparecchi di riproduzione sonora trova le differenze di luminosità e le porta all'ascoltante che le riproduce in perfetto sincronismo col quadro sotto forma di musiche e di parole.

La radio del dottor Brinkley.

In America fa il giro dei giornali la storia della radio del dottor John Brinkley, uno di quei tali malfattori che riempiono i giornali di pubblicità per pillole e pomate e stipeggiamenti. A causa della sua condotta, venne vietata al dottore la professione di medico; allora Brinkley aprì un « sanatorio » in un altro Stato dell'Unione e installò una stazione radiotrasmettente per suo

conto. La pubblicità fu tale e tanta che ben presto il sanatorio fu insufficiente ad albergare tutti i clienti. Allora intervennero le autorità radiofoniche che vietarono al dottor Brinkley di continuare le sue trasmissioni. Senza menomamente preoccuparsi, il « mago » passò la frontiera con armi e bagagli e si insediò nel Messico dove ricominciò non solo la sua pubblicità, ma iniziò anche una critica serrata al microfono contro la Radio americana. Entrò in campo la diplomazia e con il pretesto che Brinkley interriva una stazione ufficiale vicina, venne espulso anche dal Messico. Allora il « medicone » ebbe una trovata di genio: acquistò un yacht e da quel giorno navigò fuori delle acque territoriali americane diffondendo programmi a suo piacere. Le sue sature quotidiane contro le autorità radiofoniche americane sono una grande attrazione per gli ascoltatori newyorkesi che sono diventati in gran massa fedeli del dottore. Non vi è nessuna legge che possa impedire a Brinkley, il vero pirata della radio, la sua attività fuori delle acque territoriali!

Un concorso difficilissimo.



La stazione di Lione ha trasmesso un originale concorso che però è riuscito estremamente difficile per gli ascoltatori. Aveva convocato al microfono sette oratori di differenti paesi, ciascuno dei quali doveva fare un discorso in esperanto. Compito dell'ascoltatore era quello di scoprire la nazionalità di ognuno di essi. Ma l'insuccesso fu generale; le risposte piovettero da ogni parte d'Europa, ma quasi nessun ascoltatore riuscì a colpire nel segno.

Radio e geografia.

In generale le stazioni radiotrasmettenti assumono il nome delle località dove vengono edificate, cosicché villaggi sino a ieri sconosciuti sono diventati celebri nel mondo intero come Huizen, Brumath, Junglinster, Langenberg, ecc. In Svizzera, invece, è capitato il contrario: una stazione ha dato il suo nome al territorio sul quale è stata edificata. La trasmettitrice della Svizzera tedesca, costruita a Munster, ha assunto il vecchio nome dimenticato di Beromünster per distinguersi da quella tedesca di Munster. Oggi Beromünster è universalmente conosciuta e l'Amministrazione principale ha deciso di riprendere il vecchio nome che il comune usava nel Medioevo.

Radio Almelo.

Non la trovate sulla carta. Si tratta di una stazione clandestina; la regina delle stazioni clandestine che lavorava nella regione di Almelo la domenica mattina. Trasmetteva peccati di cuori gracciamenti e storie di dubbia spirito. Il suo successo era dovuto alle indiscrezioni personali che diffondeva: fidanzamenti, matrimoni, trascene, auguri per Tizio e Caio e..., indirizzo privato dove si potevano inviare le eventuali sconvenienze. Ora Almelo è stata messa a tacere poiché la polizia dell'etere è riuscita a mettere le mani sopra. Una prima volta il proprietario fu colto, ma in casa sua non si tronarono che pezzi staccati e quindi venne assolto. Finalmente, si poté scoprire la stazione completa che era stata installata in un fienile presso Wierden.

L'industria del delitto.

La polizia di Chicago, « capitale dei gangsters », si è vista costretta ad usare mezzi eccezionali. I banditi dispongono di autoblindate, gas lacrimogeni, ed assicuranti, mitragliatrici, aeroplani, e i poliziotti sono ricorsi ad un perfetto sistema di radio-communicazioni per lottare a fondo e stroncare il delitto. Il vantaggio di tempo tra il reato e l'intervento della polizia di cui potevano i malfattori non esiste ormai più. Adesso, tre o quattro minuti dopo, i poliziotti sono sul luogo del delitto grazie al sistema della radiopolizia chicchigiana che è una vera meraviglia. Per le strade circolano giorno e notte 120 auto poliziesche con radio, ognuna delle quali deve ispezionare una determinata zona. Non appena è annunciato un delitto, vengono per radio chiesti rinforzi che accorrono sul luogo. La trasmissione d'avviso viene diffusa a tutte le radioficce che si concentrano mentre vengono dati i comnotati dei delinquenti e il loro itinerario. I risultati sono magnifici e il numero di delitti è — grazie alla radio — diminuito sensibilmente.

Un geniale parrucchiere.



Figaro fa scuola. Un geniale parrucchiere di Londra, che aveva osservato come molte signore si lamentassero del restare per ore e ore sotto il casco dell'ondulazione permanente, ha pensato di unire ai caschi una cuffia radioricevente in modo che le eleganti possono ondularsi alle note della Carmen e della Traviata. La dia... come vera.

LA STAGIONE SINFONICA DELL'«EIAR»

IL CONCERTO DI CHIUSURA

Con il concerto diretto dal M° Oreste Piccardi, il sedicesimo della serie, ha termine la stagione sinfonica pubblica dell'«Eiar» al Teatro di Torino.

Oreste Piccardi è nato a Fiume nel 1898: ha studiato nell'Accademia superiore di musica dello Stato», in Berlino, ove ha diretto, interinalmente, lo «Schubertchor» e il «Grossherzoglich-nemischeschchor». È stato primo maestro dei cori al «Teatro Comunale» di Coblenza. Passato al «Teatro Comunale» di Colonia, per l'allestimento del repertorio lirico italiano, dopo poco tempo fu nominato assistente del direttore generale al «Colón» di Buenos Aires. Abbandonò l'Argentina per il «Teatro Municipale» di Rio Janeiro ove ha diretto varie stagioni d'opera. Nel 1932 si è presentato, per la prima volta in Italia, all'«Augusteo», dimostrandosi direttore pieno di temperamento, capace di costruire le progressioni sonore e compiacentesi di portare il lirismo al suo massimo. Ritmo rigido, grazia e calore, bilanciamento sapiente della dinamica sono le prerogative di questo direttore di spirito e di sostanza.

Il programma di questo concerto non è uniformato ad una linea unica: antico e moderno, academicismo ed individualismo sono ravvicinati. Trediamo, infatti, la *III Sinfonia in sol maggiore* di Giovanni Battista Sammartini, ritrovata nel 1911 da Fausto Torrebranca e da questi trascritta che precede *I canti di Filomela* di G. Francesco Malipiero e le musiche sincopate de *La valse* di Ravel e delle *Danze* tratte dall'opera *Il principe Igor* di Borodin che si contrappongono alle austere danze seicentesche del Besardo, del Carosio, del Gianoncelli, liberamente trascritte per orchestra da Ottorino Respighi.

Compositore secondo, e di riconosciuta importanza, G. B. Sammartini (detto il «milaneso» per distinguergli dal fratello Giuseppe, oboista e compositore, che fu musicista di camera del Principe di Galli, dal 1727 al 1740 e fu detto perciò il «londinese») è uno dei primi compositori che abbiano fatto della sinfonia un pezzo da concerto. Fu un iniziatore e il capo di una breve ma interessante scuola di sinfonisti. Ebbe, fra gli altri, allievo Cristoforo Glück, il quale non solo l'imitò, ma si servì di un *Allegro spiritoso* del Sammartini per la sinfonia de *Le nozze d'Ercol e d'Ebe*; ma allora il plagio era peccato veniale!

Il Sammartini è un primitivo di genio, primitivo con quella raffinatezza che è propria del '700.

La *III Sinfonia in sol maggiore* appartiene, assai probabilmente al periodo 1740-50: lo stile impressionistico di Sammartini, tutto pieno di trapassi ritmici acquisita, in questa sinfonia, una solidità costruttiva ed un sintetismo espressivo che non hanno riscontro in nessun altro autore in tutto il '700. I brillanti giochi di quartine di semicrome, tutta malizia e brio e che ambientano la composizione in una gioielleria campagnola di rara freschezza, sono propri dello stile

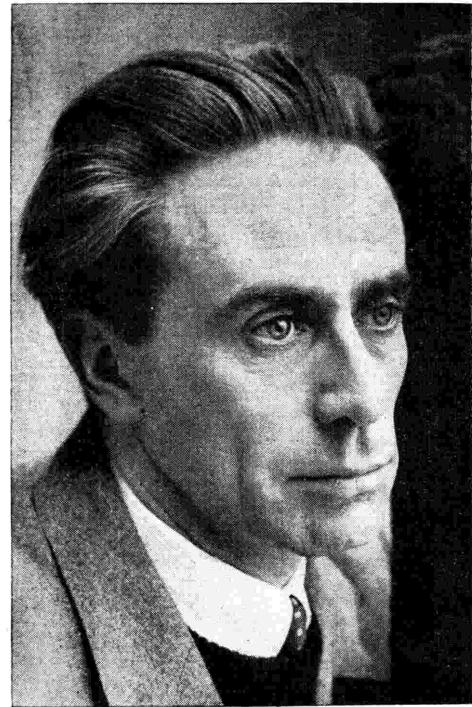
di questo sinfonista. Il tema cantabile dell'*Andantino* — che l'anacrusi rende sospiroso e le appoggiature quasi drammatico — conduce ad un passaggio di terzine fruscianti e questo ad un secondo tema di carattere decisivo dovuto in gran parte ai frequenti salti d'ottava.

Tra le *Fontane* e i *Pini di Roma* — scrive Massimo Mila — stanno le trascrizioni per orchestra del Respighi di *Antiche danze ed Arie per liuto*. Secondo un verso del tempo, anche Respighi ha imparato dai nostri antichi la semplicità e la schiettezza, il gusto della linea e del disegno, come antidoti alle pericolose approssimazioni dell'impressionismo. Ma anche a questa esperienza storica egli è condotto più dall'istinto sensuale che da una «linigea esigenza spirituale»: nelle sovvertite secchezze stampicate dal liuto, nell'aridità tintinnante dei lunghi arpeggi clavicembalistici, nella scheletrica essenzialità della nostra prima musica strumentale egli scopre e ricerca un mondo sonoro arcacolo, tutto nervi e ossa, da contrapporre a quell'altro mondo sonoro, quello dell'impressionismo barocco e fastoso, tutto polpa e pinguindine, ormai scaduto dal patrimonio della sensibilità moderna. La *Seconda suite* è formata, come la prima, con arie e danze scritte originalmente per liuto, liberamente trascritte per un complesso adatto, rispettando anche tutte le caratteristiche di armonie proprie del tempo e della natura di queste musiche nelle quali molte cose, considerate come errori dai grammatici, si facevano «senza scrupolo». Chiude la prima parte del programma *I canti di Filomela* di Malipiero tratti dal dramma *Filomela e l'Infausto*.

Fra le personalità più rappresentative dei giovani musicisti italiani, Malipiero e l'opera sua sono specialmente apprezzati all'estero: ma anche in Italia si ha ora il riconoscimento della sua spiccata individualità musicale. La produzione di Malipiero è varia ed abbondante. Romantica per lo spirito, ma classica per la sobrietà e semplicità dei mezzi, per la compostezza e contenutezza della elaborazione lineare, la melodia di Malipiero — scrive Guido M. Gatti — sin dai suoi primi lavori, presenta una sensibile affinità con quella dei compositori drammatici del Settecento; la stessa plasticità e la stessa fermezza che non ammette abbandoni di eccessiva debolezza. A mano a mano che si procede innanzitutto nell'opera, la individualità melodica di Malipiero si fa più salda ed evidente. Nella melodia, infatti l'affinità è ancor più rilevabile. Nella melodia, infatti, sia scelto dei testi arcaici, i quali già da sé stessi suggerivano una veste musicale di sapore classico. Per quanto riguarda la tavolozza orchestrale, dimostra che le opere di Malipiero, nonostante la ricchezza e varietà degli atteggiamenti sonori, si presentano come un testo chiaro e leggibile, le linee si sviluppano in un'atmosfera sottile e traspirante, e quasi mai s'intrecciano, si complicano in una fitta rete di polifonia. Lo sforzo del musicista tende soprattutto allo sfruttamento di ogni sonorità singola a situarsi nella miglior luce possibile, a pensare per essa la sua idea melodica, si che chi ascolta non possa pensarsi a sua volta se non con quel particolare colore istrumentale.

Le simpatie di Ravel verso il teatro mimico e l'azione coreografica dettero un primo frutto nel 1910 col balletto sinfonico in tre quadri *Daphnis et Chloé*, dopo di allora il musicista francese ritornò parecchie volte a quella particolare forma d'arte, sia riducendo composizioni pianistiche precedenti sia con pagine originali.

La valse, più e meglio che un poema coreografico, può definirsi un vasto affresco sinfonico



Maestro Oreste Piccardi.

di celebrazione della danza; per questo è legittima la sua inclusione nei concerti sinfonici, facendo astrazione quindi da ogni allestimento scenico, che ne ponga in rilievo particolari momenti col realizzare gesti, movimenti e colori atti a precisare l'immagine destata dal ritmo. In tale condizioni infatti il poema raveliano è di solito eseguito.

Dice la didascalia premessa alla partitura: «Des nuées tourbillonnantes laissent entrevoir, par éclaircies, des couples de veuseurs. Elles se dissipent peu à peu: on distingue une immense salle peuplée d'une foule tournoyante. La scène s'éclaircit progressivement. La lumière des lustres éclate... Une Cour impériale, vers 1855».

Abbandoniamoci dunque al ritmo o blando o turbinoso della danza e lasciamo vagare la fantasia che segue le movenze delle dame e dei cavalieri tra il fasto regale del Secondo Impero: e lasciamo anche alla fantasia il compito di dar forma e colore ai costumi ed alle sale, e volto ai fantasmi...»

Le smaglianti *Danze* tratte dall'opera *Il principe Igor* di Borodin chiudono col loro vorticoso e travolgente ritmo il concerto.

La musica composta da Borodin non fu molta, ma vasta ad attribuirgli fama di grande artista. L'opera *Il principe Igor*, che fu completata da Rimsky-Korsakoff e dal suo allievo Glazounov, è ispirata a una storia popolare dell'undecimo secolo che si svolge all'epoca della lotta dei Russi dell'occidente contro le orde pagane semi-barbare del sud-est.

Le *Danze*, che vengono spesso eseguite come pezzo staccato, nei concerti sinfonici, accompagnano la festa che si svolge presso la tribù nomade del Kan Konciak, dopo la cattura del principe Igor.

Borodin lasciò questa nota in merito alla sua opera: «È curioso vedere come tutti i miei amici musicisti siano d'accordo nell'elogiare il mio *Igor*. Mentre controversie e dispute mirano fra noi su ogni altro soggetto, tutti sono invece molto contenti della mia opera».



Il soprano Graziella Valle Gazzera.

LA NOVELLA ITALIANA E I NOVELLIERI

CONVERSAZIONE DI
LUCIO D'AMBRA

Ho scoperto tre novellieri. Contrariamente a quanto può apparire sul primo momento, questa è una notizia notevole. Mai infatti, come adesso, la variopinta gazzetteria fu piena di novelle e mai meno d'adesso l'arte del racconto breve fu arte. Ché per ragioni industriali la novella è diventata una specie di mestieraccio facile e spregiudicato che si fa, si, con la penna, ma che è oramai completamente fuori dell'arte e della letteratura. O grandi tempi in cui in Francia scrivevano novelle Maupassant e Daudet, Bourget e, poco più tardi, Duvernois; e ne scrivevano in Italia Giovanni Verga — già il capo! — Luigi Capuana, Federico de Roberto, Luigi Pirandello, Matilde Serao e Ugo Ojetti; e, in Russia, c'erano due grandi artisti del racconto in poche pagine: si chiamavano Antonio Cecov e Massimo Gor'kij. Nel quel tempo a cavallo dello scorcio vecchio e del nuovo, la novella è andata rapidamente precipitando. Lo sfruttamento commerciale del genere ne ha determinato la svalutazione e provocata la decadenza. La novella ebdomadaria di Maupassant, quella di Verga, Capuana e Pirandello riservate a larghi intervalli ai giornali di sola e degna letteratura, rappresentavano rare e felici eccezioni, oasi creative nelle compilazioni dei giornali di discussione. Cominciò invece, nei giornali francesi, con gli anni dell'anteguerra, l'abitudine di pubblicare una novella ogni giorno. Si moltiplicarono subito dopo, in Italia, col dopoguerra, le pubblicazioni settimanali a grande tiratura, le quali con facili letture e illustrazioni procaci e suggestive miravano a prendere — e presero infatti — un pubblico enorme al quale non poteva più corrispondere l'aristocratica dignità degli artisti veri e dei novellieri autentici.

Ragazzo, frequentavo assiduamente Luigi Capuana, gran novelliere, il quale nella doppia serie delle *Pasane* e delle *Appassionate* diede all'arte nostra capolavori autentici ed esempi magistrali che sarebbe bene rileggere. Poco vedendo dei suoi romanzi, meno ricordando poi suoi saggi, articoli di critica, Luigi Capuana a cinquant'anni aveva solamente del reddito delle sue novelle. Ne scriveva, in media, una alla settimana. E quando io arrivavo nel suo studio alla mattina, a rincanticciarmi tra le sue biblioteche pieni di occulti tesori, prima che si fermasse allo scrittore dove poi rimaneva inchiodato per intere giornate, lo vedevo andare e venire per un paio d'ore nel suo vasto studio di via Arcione. E mi diceva: «Lo spunto l'ho trovato stanotte. Non potevo dormire... Ma non riesco a costruire... C'ero e non trovo. E se non ho l'architettura, lo spunto non mi serve a nulla, la novella non c'è...». E, alle volte, veniva su quell'andrivento nello studio Giovanni Verga. E i due maestri ragionavano insieme: «Verga mio caro, non ci sono ancora. Lo spunto è questo, felice... Senti... Ma la novella non viene...». «Aspetta. Fammi pensare. Vediamo un po'...» E discutevano, decidevano, scartavano, rifacevano, ritornavano daccapo per un'ora intera, in due — due grandi — per poche righe... Ora invece: «Una novella? Qua la carta. Rilassate a mezzogiorno. Sarà pronta». E ho veduto anche Luigi Pirandello — il vicino di casa e di studio — son suore, come erano, comporre ad una ad una tutte le trecentosessantacinque meraviglie narrative delle sue *Novelle per un anno*. Seduto di prima mattina alla sua scrivania, Pirandello, pronta la carta bianca davanti a sé, torturava senza riposo la barbetta allora bionda, consumava pacchi di sigarette e — guarda qua, guarda là per la stanza, come se gli venisse a poco a poco dentro dalla porta o gli dovesse d'improvviso entrare tutta dalla finestra — aspettava ansiosamente la gente, la gente viva, dei suoi racconti. Ore e ore d'irrequietta aspettativa e, quand'eran finalmente venuti, difficoltà immensa di metterli d'accordo, di ficcarli decisamente nel loro dramma, di dar loro il calore esatto della vita. E Pirandello diceva, guardandoli ed ascoltandoli i suoi personaggi pronti e restiti: «Non sono ancora alla temperatura giusta...». Non erano i *Sei personaggi in cerca d'autore*: era l'autore in cerca dei suoi personaggi. E solo quando la temperatura artistica della creazione — «la temperatura del sangue», come diceva un altro grande narratore, l'inglese George Meredith — aveva raggiunto la luce vitale, solo allora Luigi Pirandello metteva penna in carta e, in due o tre ore, senza un'incertezza o una cancellatura, la novella — un capolavoro! — era fatta. Arte e non mestiere, dunque, artistica volontà di poesia e non bravura chiacchierina da commesso viaggiatore che in treno

racconta piacevoli aneddoti ai suoi compagni di scorrimento. E solo così la novella meritava di esistere.

Nota a tutti è il consenso unanimo che, tra i nuovi novellieri d'Italia, ha accolto i primi volumi narrativi di Ugo Bettì e particolarmente la sua più recente e armoniosa raccolta, *Le Case*. Di una certa nuovissima novella-poesia, d'una specie di novella-lirica in cui tutto concorre a creare un ritmo e un'atmosfera, il Bettì fu, in Italia, l'iniziatore contemporaneamente di nostro caro poeta, non dimostrabile non dimostrabile che fu Fausto Maria Martini. Al sentimento lirico del racconto si rifà anche uno dei tre novellieri nuovi di cui discorso. Cesare Maria Garatti è un poeta. Lo ricordo, alle sue non ancora lontane prime armi giornalistiche e lo rivedo venire alla prosa quotidiana con un gran dispiacere d'abbandonare quei versi — adorava i poeti romantici da Musset a Rostand — in cui fin allora s'era effusa la sua anima tutt'accorata di umanità. La macchina prosastica del giornalismo soffocava il poeta coi suoi duri ingranaggi. E oggi altre discipline — fermamente assunte, egregiamente esercitate, come segretario generale dell'Opera Nazionale Dopolavoro — gli tolgono ancora di darsi anima e corpo (e forse era nato solo per questo) alla poesia. Ma nei componenti brevi ai quali il poeta accapprattava ritorna a troppo grandi intervalli la poesia si rifa avanti con ognuna di queste novelle di semplice, limpida, schietta umanità che il Garatti ha raccolte sotto il titolo di una — *La cella numero 13* — che è la migliore del volume e quella dove, a volto scoperto tra tante maschere let-

terarie, si mostra in tutt'il suo sano e libero vigore uno scrittore di racconti che mi sembra un diretto erede di Maupassant. Vi ha nel Garatti il senso lirico della vita e un palpitio umano fatto non come nel Maupassant, di vuota e sterile desolazione, ma d'un senso vibrante, pieno e fecondo della poesia. Del maestro ha invece il taglio netto del racconto, la prospettiva degli elementi narrativi e il segreto di piantar saldo e finito, in pochi tratti, il personaggio. E anche là dove la novella si fa tutta lirica — sicché prescide da precisi eventi — come nella novella *Soliditudini* che descrive un volo su l'oceano, il racconto è tuttavia dinamico, drammatico, tutto azione e non parole. Questa è mestierile, della buona. E quando il mondo del novelliere è come nell'ordine della *Cella numero 13*, profondamente umano e la sicurezza del narratore domina ed ordina in chiara intesa la materia, non c'è che da salutare nel Garatti un novelliere che, *procui negotiis*, libero nell'aria sua, farà parlare di sé. Si legga, del Garatti, il muto e chiuso dramma del *Tre recchi*: se l'avesse, per gli snobs, firmato Céco...

Diverso è l'altro novelliere che ho scoperto: Guido Marta, un poeta, un caro poeta veramente. Questo non viene affatto dalle influenze di Maupassant. Questo viene molto rapidamente dal Garatti. Venendo a bigliettare, come per i calli, per i campioni, anche nei vicoli del racconto perdendo di vista, per il momento, la via principale. In altri termini Guido Marta, poeta, si diverte a ricamare poesia, ogni tanto, ai margini del suo tessuto narrativo indispensabile. Nel suo volume *Ombre negli angoli* c'è, nel pieno della sua effusione sentimentale, un poeta romantico del più bell'acqua: acqua, della laguna, l'acqua che innamorava a Venezia i due amanti romantici per eccellenza: *Elle et Lui*, Musset e la Sand. Questo piace e di perdere tempo nell'accessorio sembra contrario al rigore schematico della novella la quale non consente, come il romanzo, di sviluppare, ma solo esige dall'artista che gli concentri e riduca. Un romanzo è una serie collegata d'episodi e tutti possono essere, presi in sé e soli, minimi e insignificanti; esempio tipico un capolavoro del romanzo moderno: *Madame Bovary*. La novella è invece un episodio unico tagliato nella trama indefinita nel tempo: e questo episodio ha da essere dunque intenso e significativo.

Ma Guido Marta, se perde tempo lungo il racconto, non lo perde come le perdono i romanzi, cioè negli sviluppi secondari, nei personaggi minori o nei varii gradi di estetizzazione. I romanzi «soprattutto con una sola di cui era così nero e virtuoso». Il nostro maestro Balzac-Guido Marta perde tempo come attorno alla figura principale del quadro sembrano perderlo i pittori nel creare dietro lo sfondo e nel suscitare attorno l'atmosfera. Così una sognante Venezia d'intimità e di malinconia è dietro l'avventura di molte di queste novelle le quali non solo raccontano con semplicità e candore come s'ha sempre da raccontare, ma insieme «poetizzano» figure e cose in una serie d'ombre e penombra — *Ombre negli angoli* s'intitola, non per nulla, il volume — ombre e penombra trattate dallo scrittore (e stavo per dire dal pittore) col senso delle più delicate e suggestive sfumature. Arte romantica, s'intende, e non d'un romanticismo che vien fuori nonostante la volontà contraria del novelliere, ma arte romantica allo scoperto, di quella che ad ogni rigo proclama nell'uomo e nel poeta il diritto d'avere un cuore e di soffrirne.

Bene è dunque segnalare questi artisti, questi poeti della novella italiana, tra tanto basso e vano mestiere del novellare ebdomadario. Ci sono dunque ancora artisti che amano quest'arte del racconto breve e che in essa si preparano a diventare maestri. Ne ho scoperto un altro di questi artisti, da qualche tempo, negli appendici di un giornale romano del mattino. Ancora indebito in volume, questo scrittore piceno di ventinove anni racconta d'istinto, dipinge di scorsa, narra alla svelta e per narrare si vale volta a volta di veloci allusioni o di smaccate rappresentazioni. E il suo mondo, evocato così, con penna rapida, ma brava, vi si piatta davanti agli occhi, vi rimane nel cuore. Questo terzo novelliere, ha nome Tullio Colavita. A me sembra sin da oggi che mi sia stato un giorno titolo d'onore essere stato il primo a far voltare gli occhi dalla sua parte, a guardare quello che questo giovane farà. Ci sono albe che son già aurore. Il presentimento del sole c'è già.

LA RADIO

Non siamo più soli, se dentro la nostra casa solitaria ci giunge, chissà come, con l'aria che respiriamo, col vento che urge contro le fragili pareti, con tutte le forze inquiete dell'universo — triste o giocondo, il palpitò canoro del mondo.

Non siamo più soli: se basti accendere un lume, perché, come dinanzi ad un re di favola, i cieli più vasti traggano folti di stelle, e oscuri rombi di procille, e ritmi di popoli in danza colmino di vita la stanza:

se, quando sediamo stanchi alla nostra tavola deserta, quasi da una finestra aperta piena di voli e di canti tu l'affacci, ignota, con la tua voce remota e vicina, freole e intense, per assiderci alla nostra mensa:

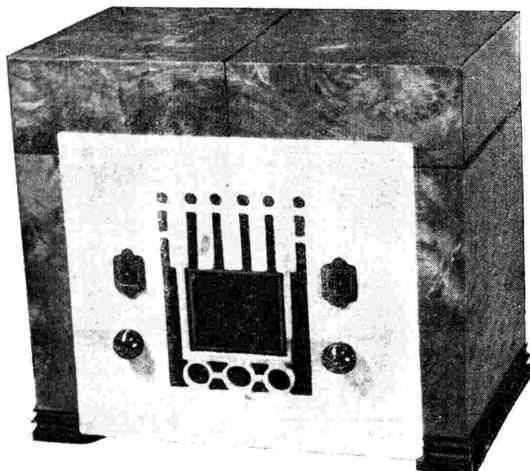
e, quando la parola tace, il trillo dell'accilena, sull'albero un qualche giardino, ci dà un senso di pace, quasi di là dalla siepe, dal mondo che soffre e che strepe, s'allunga in silenzio ma via che conduce alla Poesia.

... Non siamo più soli, da quando in casa tu sei venuta, o forza sconosciuta che riempì la vita cantando: cantando come un'avalva questa tua dolce favola che è semplice e varia, giovane e millenaria.

GUIDO MARTA.

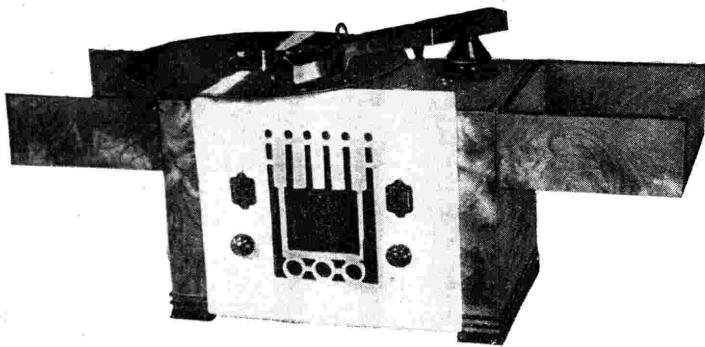
IL PIÙ PICCOLO RADIOPARLAMENTO

S
U
L
A
M
I
T
E



(Mobile chiuso)

S
U
L
A
M
I
T
E



(Mobile aperto)

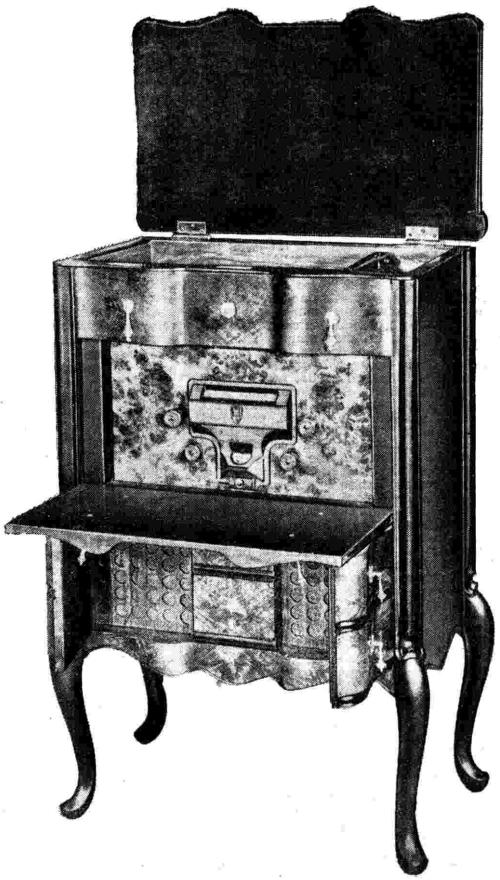
SULAMITE è il radioparlamento ideale per famiglia. È composto di: una supereterodina a 4 valvole per onde medie, con alimentazione a corrente alternata da 110 a 170 Volts, e da 42 a 100 periodi. Le quattro valvole sono di tipo recentissimo, e ad alto rendimento. L'altoparlante è dinamico, la scala di lunghezza d'onda in metri, condensatori eletrolitici a secco. Tono perfetto, selettività ottima. Si possono captare le principali stazioni da 210 a 550 metri. E di: un complesso fonografico, semplice e meraviglioso, completo di un motorino ad induzione, con arresto automatico, con braccio a diaframma elettrico e con doppio regolatore di volume. Si possono riprodurre i dischi sino a cm. 30 di diametro, ottenendo una riproduzione perfetta sia come tono, sia come intensità di suono. Il tutto è racchiuso in un elegante mobile moderno, costruito in un modo da trasportarsi facilmente senza tema di alcun guasto. È il radioparlamento ideale, perché semplicissimo, e che per il suo peso leggero sarà compagno in ogni gita campestre. Anche i possessori di grandi radioparlamenti troveranno utile acquistare questo radioparlamento SULAMITE, che la Radiomarelli si è riservata di presentare al pubblico in occasione della Fiera Campionaria. Il prezzo anche lo rende accessibile ad ogni borsa, anche per la prima rateale di pagamento. Il prezzo di vendita per pagamento in contanti è di Lit. 1100, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione. Per pagamento rateale: Lit. 225 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 80 cadauna. Il basamento è in vendita al prezzo di Lit. 100.

Nei prezzi non è compreso l'abbonamento all'Eiar.

RADIOMARELLI

IL PIÙ GRANDE RADIOFONOGRATO

F
O
N
A
R
G
E
S
T
E



Il FONARGESTE è il migliore apparecchio radiofonografo che mai sia comparso sul mercato, composto di una supereterodina e di un complesso fonografico. La supereterodina ha le seguenti caratteristiche: 10 valvole, duofonico con due altoparlanti elettrodinamici, quattro scale graduate da 15 a 550, onde corte, medie e lunghe, apparecchi di controllo per la ricerca delle stazioni, per la sintonia e per la tonalità. Sin dalla sua origine è stato sempre oggetto di studio da parte di valenti tecnici della Magneti Marelli, i quali sono riusciti a perfezionarlo in maniera da renderlo insuperabile. Il comando di sintonia è ad ingranaggio; il commutatore di onde è stato fornito di uno speciale dispositivo che permette di regolare la pressione dei contatti elettrici; è stato eliminato in gran parte il fruscio di fondo. Il complesso fonografico è l'ultima espressione di tutto ciò che può essere di più moderno e completo per la riproduzione dei dischi fonografici, esso è completamente schermato. L'avviamento e l'arresto automatico del motorino è molto robusto e permette un funzionamento impeccabile. Il FONARGESTE è il grande apparecchio indispensabile in ogni casa aristocratica e civile. Il mobile è impiallacciato di radice rare e studiato in modo da soddisfare le leggi dell'estetica e dell'acustica. Il FONARGESTE è il più moderno apparecchio, e chi lo acquista ha la certezza che per vario tempo tale apparecchio non verrà superato e nemmeno egualato. Il prezzo di vendita per pagamento in contanti è di Lit. 4500, comprese le valvole e le tasse di fabbricazione. Per pagamento rateale: Lit. 1200 alla consegna e 12 rate mensili da Lit. 300 cadauna.

Nei prezzi non è compreso l'abbonamento all'Eiar.

RADIOMARELLI

Il "Don Giovanni" del M° Lattuada

Ci affrettiamo a dirlo subito. Il *Don Giovanni* di Arturo Rossato e di Felice Lattuada non ha, nell'intenzione, nell'indagine psicologica del personaggio, nella sua artistica finalità, nulla a che fare con quello che l'abate Lorenzo Da Ponte ha steso nel suo libretto per la musica del grande salisburghese.

Il *Don Giovanni* mozartiano, sia librettisticamente che musicalmente, è l'espressione del tempo in cui è nato. Ed occorre tener presente che Wolfgang Mozart, intitolando il suo lavoro «*Don Giovanni*, ossia il dissoluto pentito», lo classifica «melodramma tragico». E la musica di cui è rivestito il capolavoro vale a testimoniarlo. La sua opera Mozart, attenendosi ai modelli che erano in auge al suo tempo, riproduce un *Don Giovanni* benvolentempe.

Il punto più alto dell'orizzonte romantico del don Giovanniismo è raggiunto nel 1844 da José Zorrilla y Morat col suo *Don Juan Tenorio*.

Arturo Rossato e Felice Lattuada si sono ispirati alla concezione dello Zorrilla. In essa, l'elemento religioso finisce con sostituirsi al pagano e diviene l'anima del dramma. Don Giovanni lotta. La fede non lo illumina subito. Sulle prime, crede dovuti a un'illusione ottica i meravigliosi fenomeni che gli appaiono nell'ultimo atto; quindi pensa a un cattivo scherzo dei compagni di bagordi. Solo quando è troppo tardi si avvede della verità. Troppo tardi per il divino perdono. Ma questo glielo procura Ines, immagine celestiale di bellezza e di purezza, all'angoscia della quale Dio concede la salvazione di Don Giovanni!

L'opera di Arturo Rossato e di Felice Lattuada andrà in scena alla «Scéla» in sera del 19.

Ecco in rapide linee un sumo del libretto dettato dal poeta per la musica del Lattuada.

ATTO PRIMO — Una piazzetta di Siviglia. Nel fondo, la severa facciata di un convento. A sinistra, una casa. Una finestra chiusa da sbarra, spiccherà in basso la porta d'entrata sarà fra due colonne sull'angolo opposto a quello che guarderà il convento. A destra, la «Taverna del Lame». Dalla porta aperta si vedrà l'interno illuminato. Fuori, due favoli, ad uno di questi sediono *Don Luigi Menghia* e i suoi satelliti *Avelita* e *Sentella*. All'altro siude un uomo mascherato. *Don Menghia* e le *Maschere* attendono *Don Giovanni*. Il Mascherato consegna al suo servitore, *Sciutti*, perché sia subito recapitata, la lettera che ha finito di scrivere mentre sedeva al tavolino e s'allontana. Scoccano le nove botte. Verrà? Non verrà? — «Giove» — dice *Menghia* che dovrà sposare l'indomani la sua bella *Maria* — che gli porterà sciagura la sua venuta. L'odio, e lo sa, perché, tese ogni ragna infame intorno alla mia donna». All'ultimo tocco, ecco apparire il Mascherato, col mantello sul braccio, ora senza maschera, bellissimo e ridente.

Ed ecco Don Giovanni!

L'oste avrà portato intanto sui tavoli coppe di vino. Tutti sono in attesa festeggiante a *Don Giovanni*. Solo *Menghia*, acciuffato e biondo, si terrà in disparte. *Don Giovanni* saluta, spavaldo e provocatorio. *Menghia* che traendo la spada, si lancia furibondo contro il cavaliere.

«Perché la spada? Ucciderci che cosa?», gighna *Don Giovanni*. «Ho un'altra prova. Accetti? Tu domani sposerai *Donna Maria*». «Ebbene?», urla *Menghia*. «Ebbene: faccio sacramento — risponde *Don Giovanni* — che questa notte, questa notte stessa, quella tua donna sarà donna mia». La folla ride. *Don Menghia*, sempre più inferocito, grida: «E la posta?». «O la mia vita o la tua», risponde il cavaliere, che s'allontana seguito dalla folla. Come *Menghia* resta solo, s'avvicina alla finestra della casa e picchia sui vetri e a *Donna Maria*, che si affaccia fra le sbarre, dice il suo tormento e la sua paura e si fa consegnare la chiave della porta perché, più tardi, egli possa entrare e farle compagnia. *Menghia*, racconsolato, si allontana, ma *Don Giovanni*, nascosto, ha tutto udito. Giunge, frattanto, *Sciutti*, che ha recato la lettera e dice a *Don Giovanni* che *Ines* verrà alla porta del convento. *Don Giovanni* si maschera, slacca il mantello e si appoggia alla colonna del portico sotto la luna. Dopo un po', appare *Anna*, la camerista di *Ines*, che *Don Giovanni* compra col dono di una borsa. E la doppia atrocità burla si compie. *Ines*, che tramortisce alle dolci parole dell'ignoto, gli cade quasi fra le braccia. Nel mentre, gli uomini di *Don Giovanni* si lan-

ciano su *Menghia* che ritorna. Lo riducono all'impotenza. Gli tolgo la chiave e, mentre *Sciutti* trasporta lungi su un cavallo la fanciulla del monastero, seguita da *Anna* che invoca soccorso. *Don Giovanni* entra nella casa di *Donna Maria*.

ATTO SECONDO — Nella casina di *Don Giovanni*, lungo le rive del Guadalquivir, *Ines* giace su un basso divano, mezzo addormentata e mezzo svenuta. Le è vicino *Anna*. *Sciutti*, guardando dalla terrazza che dà sul fiume: «Nessuno! — dice. — La colomba dorme ed il falco tarda». Finalmente, ecco apparire *Don Giovanni*. La fanciulla si desta e lo soave idillio, che potrebbe redimerre il dissoluto, si snoda fra dolcissime frasi d'amore. Ma si annunzia l'arrivo d'uno sconosciuto. *Don Giovanni* fa passare la giovinetta in una stanza attigua. *E Menghia* che vuole vendicarsi della terribile onta patita. I due stanno per battersi, quando *Sciutti* giunge e grida con terrore che c'è il padre di *Ines*, *Don Gonzalo*. *Don Giovanni*, calmissimo, prega *Menghia* di attenderlo un attimo. «Non ho un altro patto», *Menghia*, benché riluttante, cede e si apparta in un'altra stanza. Alto, solenne, terribile nella sua collera, appare *Don Gonzalo*. *Don Giovanni*, per la prima volta, in sua vita, supplica, implora: «Ella, per me, è il battesimo e la fede. Ella è il perdon! Non voler ch'io sia onta a me stesso, per l'eternità». Ma *Don Gonzalo* è inflessibile e quando, poiché sa che *Ines* è là dentro nascosta, fa per penetrare la soglia della stanza, disposto ad ucciderla, con le sue stesse mani, piuttosto che saperla moglie del libertino, *Don Giovanni* che s'era gittato ai suoi piedi, si leva furibondo e, disperato e tenendo le pugni al cielo, con un grido d'angoscia, esclama: «Signore Idilio! Così mi togli a scherzo! E sia compiuta la tua volontà! Ah! Ah, ritorna al mio dannato inferno... Ecco! Orarido! Chi vorrà più? Io! *Don Giovanni*! No, no, maledetto!». Con un colpo di pistola, uccide *Don Gonzalo* e impugnando la spada va incontro a *Don Menghia* che era uscito nel frattempo dalla stanza dove s'era appartenuto. I due incrociano le armi. Trafitto, *Don Menghia* cade a terra, rantolando. Silenzio terribile per un attimo. «La casa è circondata — urla *Sciutti* accorrendo —.



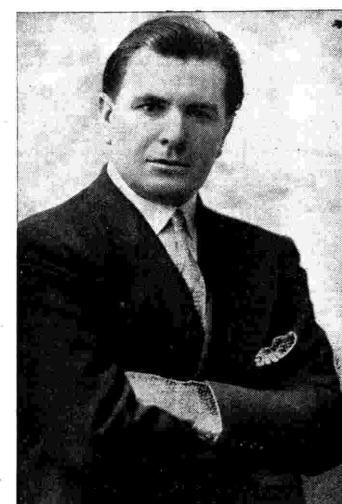
Salvateli!». E *Don Giovanni*, esclamando: «Torno al mio fosco inferno», spicca un balzo dalla terrazza, sul fiume.

ATTO TERZO — Un vagò ordine di colonne cancella ai due lati delle pareti marzapane. A ridosso delle prime colonne, s'erge, fierissima, la statua marmorea di *Don Gonzalo*, dal volto aspro e minaccioso. Di fronte alla statua di *Don Gonzalo*, un'Arca in cui spicca un nome: *Ines*. Un busto di *Menghia* spicca fra altre lapidi e altre statue. E' notte. Notte d'estate, calma e stellata. Prima il custode del cimitero. Poi un cavaliere ammantellato. E' *Don Giovanni*. Sa dal custode che *Ines* è morta per lui d'amore e di dolore. *Don Giovanni* rimane immobile con le braccia serrate al petto, dinanzi all'Arca di *Ines*. Finalmente, trabocca d'improvvisi sui ginocchi, tenendo le mani verso il nome adorato, implorante, disperato. E l'*Ombra* gli parla.

Don Giovanni rimane con le mani giunte, oppresso, tragico, muto. Poi si scuote. Il delirio ora lo fa spasmare: «Chi grida? Ah! i tristi spettri dagli avelli!» E mulinata la spada, vibrando colpi all'impazzata. Poi, è di nuovo di dinanzi all'Arca di *Ines*. Ricade in ginocchio attirato. In quella, appaiono due ombre. Sono *Avelita* e *Sentella*. *Don Giovanni* si rianima spavaldo. «Son ritornato e ancora beffo! E son forte ancora! Vinvito a cena. Godremo fino all'aurore!» E inviterà anche un morto. Il più triste è *E befardo*, si avvicina alla statua di *Don Gonzalo*. A mezzanotte in punto ti aspetto meco a cena! Ed esce a braccio dei due ride.

ATTO QUARTO — Il cenacolo nella casa di *Don Giovanni*. Mentre un clamoroso brindisi si eleva a *Don Giovanni*, fra il cozzo dei cristalli, un terribile tonfo fa annutolire tutti. E' mezzanotte. «Bussano?», «Sì», «Laggini alla porta». «E il morto!». Tutti gli invitati fuggono. Vanno trattenuti da *Don Giovanni*. La statua appare. *Don Giovanni* tra la spada. Anche *Sciutti*, *Avelita* e *Sentella* si precipitano per la scala e scompaiono. *Don Giovanni*, immobile, rimane appoggiato al tavolo con la spada ai piedi e una mano sul petto. E' l'aurore. «Danato! Ah! un'altra notte ancora. Donami, o cielo, un'altra notte! Il cielo è più vivo. Le piante ondeggiano come se fossero un corteccia di spettri. Sì, lo sono. E' il funerale di *Don Giovanni*. Passa la barba. Passa la schiera degli uomini uccisi. E *Don Giovanni*, vivo, assiste allo sfilar del suo funerale. Un raggio di sole batte su *Don Giovanni* che cade a terra delirando e balbettando «...fino all'aurore... oltre la vita... e Dio». E si irrigidisce. In cielo un mormorio di campane. La vita eterna canta sulla morte.

NINO ALBERTI.



Il baritono Carlo Galeffi e il soprano Maria Caniglia che partecipano al Concerto «Standard» di lunedì 16 aprile.

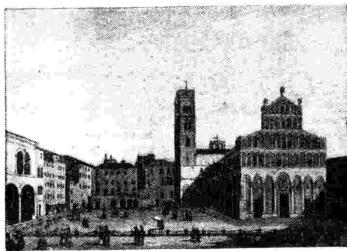


ARCOBALENO

« O Italia, terra adorabile,
ogni tua pietra è cantabile ».

SENTIMENTO DELL'ITALIANO: SOSTA A LUCCA'

Canestro di belle chiese posato in terre basse, verdissima Lucca che parlando canti, io mi ricordo la cara ombria de' tuoi palazzi dalla fronte alta sotto la visiera del tetto, i bei cortili ingentiliti dagli archi, il colore mite degli intonaci, le mura acciagicate dalle faide. Pregano, più alta della speranza, le tue torri quadrate; e i tuoi santi scolpiti sorridono a un paradiso vicino. Vidi una bella donna di marmo dormire un sonno senza respiro su un sarcofago più bianco d'un letto nuziale. Vidi un cavaliere partire dalla fronte d'una tua basilica col passo di chi va verso l'eternità. Sentii cantare una tua fanciulla in un'altana insanguinata di gerani. E l'odore



del pane caldo era nelle tue strade più solitarie come un pellegrino invisibile e felice.

Mi piace quella tua malinconia di regina che fila e che tessie; la tua giovinezza che si rifà nel tempo; il tuo volto di marmo che prende i colori di tutte le ore del cielo e diventa di carne viva.

NINNI ERA IL SUO NOME

Era pane da mordere,
appena sfornato da sua madre.
Nel pendolo della culla
già sognava il tempo venturo.
Col fiato non appannava i giorni di cristallo.
Aveva l'Angelo nella pupilla,
il destino tra le unghie d'uomo,
lo spinò d'un dente nella gengiva.

Era il mio bambino.
La sua mano mi prometteva aiuto.
Stringeva il pugno come chi porta una spada.
La sua ombra sulla ghiaia dell'orto
era una piccola croce.

Cantasse ora almeno
nel bosco di quattro ermetiche legne,
uccellino sperduto.
Per vestirlo bastava un fiore di lino.
Ninni era il suo nome
e m'era al collo come un campanello.

NASCITA DI ROMA (21 aprile)

Un aratro le segnò i confini: una spada le diede il primo re; una lupa l'allattò; e tutti gli dei vennero alle sue porte, come mendicanti, per servirla. Essa divenne città così forte che Dio mandò il Figlio suo ad espugnarla ed a farne l'arca del Cristianesimo. Tutti i templi del mondo furono diseredati per ornare la sua maestà. I barbari la scottarono dei loro bivacchi, ma le sue pietre ritrovavano la giovinezza nell'amore dei nuovi geni.

PANTHEON: PROSSIMI CENTENARI GIAN DOMENICO ROMAGNOSI (1761-1835)

Di prodigiosa memoria, di vasta erudizione, di rara fecondità, con l'*Introduzione al diritto pubblico universale* è con alti lavori di economia, di

politica e di statistica, impresse alla legislazione il suo vero carattere filosofico. Egli confermò all'Italia la gloria di rigenerare le sorti dell'umanità che Bentham aveva ambito per la sua patria. (M.)

GIOSE' CARDUCCI (1836-1907)

Nutri la sua ispirazione di storia. Fece del verso arma politica, parola ammonitrice, luogo di robusta grazia. Ha mirabili odi foggiate su antichi metri. Grande prosatore rimane ad educare gli italiani con la forza del carattere e la purezza classica della lingua.

FESTA DEL LAVORO ITALIANO (21 aprile)

Potrebbe essere questa la Festa del Lavoro nel Mondo perché non è palude risanata, terra coltivata, acqua arginata, montagna forata, che non conosca la generosa fatica dell'Italiano. L'Italiano nasce con una spiga in mano.

STROFETTA

Questa mia carne intrisa di male
non chiede di guarire, o mio Signore,
ma vuole per un attimo le ali.

IL BUON ROMEO.

CINQUE ORE IN UN QUARTO D'ORA

Reportage difficile... Raccogliere impressioni. Penetrare nello spirito collettivo, cercando la sintesi. Il microfono si è arrampicato nella sala superiore della tipografia salesiana, con una lunga coda di filo bianco, che, attraverso i banchi dei carretti, i cumuli di bozze, di fascicoli, di giornali (di qui, parte per il globo tutta la propaganda salesiana), va a prender forza alle batterie e si collega con le linee telefoniche... Da un'altra finestra guarda la piazza di S. Maria Ausiliatrice, dove Don Bosco, dal suo monumento bronzeo, sembra benedire la città.

In caccia di notizie.

I salesiani, anche in momenti supremi, come questo, che è la conclusione di qualche mese di lavoro organizzativo, conservano due doti: la calma e la cortesia. Quest'ultima, però, è limitata ai confini delle proprie mansioni. Ciascuno a i suoi compiti, e non ne supera mai la portata. Nemmeno per arrivare allo scopo giustificante. Oserai dire che si ha l'impressione di salire una scala: ogni gradino si presta compiamente a far da gradino. Per il secondo passo, un altro gradino.

— Lei desidera?

— Sapere come s'incolonnerà quella parte della Processione che...

— Ah, benissimo. Bisogna parlare con Don Sempronio.

E qui, telefono, o accompagnamento all'ufficio, un ministero. E, nel ministero, una folla strabocchevole che sale, scende, cerca, guarda, ammira, prega, bacia anelli vescovili, raccoglie reliquie, canta, mangia, parla, grida. Don Sempronio ha gli elementi che ci occorrono, ma fino a un certo punto. Per il seguito, l'esperto è Don Caio. Poi, Don Tizio e via di questo passo.

Piove a dirotto. La pioggia è una terribile umiliatrice di ogni festa pubblica. Ma contro la pioggia sajono come incenso clamori di cantici e salmodie. Dal Tempio, la fede va incontro alla fede. Centomila persone si armano di ombrelli e resistono. Per forza di cose, la Processione ha parecchie « teste di colonna ». Trentacinque bande sono disposte lungo il tragitto. E il tragitto è di cinque chilometri. E la folla empie le strade e le piazze, impedendo il passo a chiunque. Dove andare? Dove appostarsi?

Perplessità, negli alti comandi. Dal cielo, la pioggia cade incessante. Un'ora di rinvio, in attesa di decidere. Alla finestre del palazzotto che fiancheggia la Basilica, si affacciano ogni tanto un Cardinale, già parato in cappamagna. Interroga il tempo. Nei cortili, gran movimento di Vescovi. Vanno a indossare i paramenti, scortati da un gruppo di splendidi cavalieri, canotti e nerli...

La pioggia declina. La processione si fa. Dai vari punti di incolonnamento, i reparti del coro iniziano la sfilata. Piazza di Santa Maria Ausiliatrice, finora così malinconica e spenta, si accende di rapidi movimenti. Dà il segno una gran festa di campane, quasi, dai due campanili che fiancheggiano la cupola. Le onde sonore vibrano, cantano, chiamano... Il microfono comincia a suggerire impressioni acustiche. Il bronzo lo incide. Li sotto sbucano colonne di rappresentanze giovanili, standard in testa, tracolle multicolori. Svizzera, Cile, Argentina, Inghilterra, Australia, Brasile.... Ma doverano? Plotoni di soldati compiono evoluzioni. Da via

Consolata, da via Cottolengo, salgono inni di bande e canti di popolo. Un esercito di clero, biancheggiante di clàmidi trinate, scende in piazza, come una nevicata. La pioggia ricomincia. Sul bianco, trionfa il nero degli ombrelli. Ricorda l'antica formazione « a testuggine » dei Romani. Ecco, il carro che recherà l'Urna è apparecchiato davanti al pontile. In un attimo, sulla coltrice, è disteso un tappeto di fiori: il bianco, il rosso, il verde. E l'Urna esce, vi è deposta. Il Santo sogna, nella sua cameretta di cristallo. Trionfo di campane, di musiche, di canzoni. Don Bosco va incontro ai suoi torinesi, per benedirli.

Proviamo, ora, a riunire le prime impressioni e a filtrarle attraverso il microfono. Poi, silenzio. Scende la sera. Le colonne della Basilica cominciano a illuminarsi di lampadine. Una prova. Poi, preannunciandosi, laggiù, il ritorno, il Tempio si accende tutto: la piazza si abbaglia di luminaria. L'umile servo di Dio rientra, in una gloria di adorazione, alla sua casa. E si pensa che, nel mistero del suo sonno, sorrida, contento.

A. C.



Il junedì di Pasqua a Traunstein, in Baviera, si svolge la tradizionale cavalcata di San Giorgio, interpretazione cristiana del rito pagano della benedizione dei cavalli, che gli antichi germani chiedevano al dio Donar.

Esigere la marca



Prodotto Italiano

Materiale garantito di
prima qualità



**FIERA DI
MILANO
1934 - XII**

Padiglione
Elettrotecnica

Visitateci!
Visitateci!
Visitateci!

NUOVO RADIO-GRAMMOFONO R.G. 53 Mod. 1934-XII

Supereterodina di classe a 5 valvole. Grammofono amplificato vero "La Voce del Padrone" di grande naturalezza. Scala parlante secondo il piano di Lucerna gennaio 1934 - cambiamento di frequenza con accoppiamento elettronico mediante la valvola 2A7 a cinque griglie. Rivelazione lineare con diodo. Controllo automatico di volume (Antifading). Pentodo finale, Watt 3 modulati indistorti; altoparlante elettrodinamico tipo medio. Speciale cambio di tensione per l'adattamento alle diverse reti di alimentazione. Trasformatore schermato per lo scarico dei disturbi della rete. Mobile elegantissimo in radica e acero rosato, guarnizioni brunite. Pick-up e freno automatico brevettati. Dimensioni cm. 92×53×42

Prezzo L. 2200,- Tasse comprese. Abbonamento EIAR escluso

NUOVO RADIO-RICEVITORE A MOBILE R. 530 Mod. 1934-XII

In tutto come il precedente, ma con sola presa per l'applicazione del grammofono. Dimens. cm. 92×53×39

Prezzo L. 1600,- Tasse comprese. Abbonamento EIAR escluso

N B Esaminate i nostri altri nuovi modelli in Fiera, Padiglione Elettrotecnica o alla sede della Società Anonima Nazionale del "Grammofono", Via Domenichino, num. 14 / Milano

Cercansi esclusivisti per le piazze ancora libere / Non fate acquisti senza averci prima consultati

30 anni di esperienza nella riproduzione dei suoni

« 18 B. L. »

Durante la « Primavera Fiorentina » in occasione dei « Littoriali della Cultura e dell'Arte » avremo la prima realizzazione italiana, e forse straniera, di teatro di masse. L'idea, come in tutte le cose di alta importanza, fu lanciata dal Duce con queste lapidarie parole: « L'opera teatrale deve agitare le grandi passioni collettive, essere ispirata ad un senso di vita e profonda umanità, portare sulla scena quello che veramente conta nella vita dello spirito e nelle vicende degli uomini ». Quai passioni collettive più profonde per noi italiani di quelle suscite dalla Guerra e dalla Rivoluzione? Ma Guerra e Rivoluzione potevano essere portate davanti agli occhi di migliaia e migliaia di spettatori senza che nulla della loro potente e umana drammaticità fosse falsato? Appunto in questo rispecchiare ciò « che veramente conta nella vita dello spirito e nelle vicende degli uomini » sta la perfezione del teatro di masse per le masse, e se l'esperimento fiorentino riuscirà a interessare e commuovere davvero i venti e più mila spettatori che saranno convocati tra l'Arno e le Casine, la sua data di nascita potrà dirsi segnata a caratteri indelebili.

Guerra, rivoluzione e ricostruzione sono i tre grandi tempi dell'azione. Una scena di guerra inizia il primo momento: tra crepitio di fucili, rombi di cannoni e vampate accecanti ecco comparire il vero se così può dirsi, protagonista dell'azione, il 18 B. L., che reca ai soldati i rifornimenti. La macchina scompare d'un tratto nell'oscurità per riapparire poco dopo in compagnia di altre macchine dalle quali discendono soldati che vanno a occupare la linea. Giungono intanto l'ordine di « attaccare » e la battaglia diventa terribile, il 18 B. L. quasi sepolto dalle rovine del bombardamento, ma liberato, riprende la sua corsa carico di soldati vittoriosi che lasciano la linea del fuoco. Alla fine del primo tempo il psicologico e l'acore si tingeranno di rosso, attraverso un gioco di luci, come a creare la sinistra atmosfera del secondo tempo. Rappresenterà questo il periodo della follia rossa e incomincerà con episodi di angoscioso sconvolgimento: campi e officine abbandonati, operai che tumultuando paralizzano la vita della Nazione, energumeni che si scagliano contro tutti e tutti. Anche il 18 B. L. è danneggiato, ferito colui che lo guida.

A rendere, in virtù del contrasto, più sinistro lo spettacolo, contribuisce una specie di furor ormaiaco di cui è presa un'orda di banchettanti che simboleggia la tragica comica banchettomania dei tramontati partiti politici. Ma ecco irrompere d'improvviso il 18 B. L. che reca le prime squadre di fascisti, accorse a domare un incendio oltre che a porre fine alla disgraziata scena conviviale. Una delle generose Camicate nere cadendo lancia il grido al quale risponde quello dei camerati che si gettano nella mischia con tutto l'ardore della loro giovinezza. Intanto la scena è tutta invasa di fascisti che si sengono dai punti più diversi, la coda tumultuante si frangono in interminabile colonna che, con alla testa il vecchio 18 B. L., marcia alla volta di Roma. Ha così termine il secondo tempo che si conclude con la conquista dello Stato da parte del

Fascismo, conquista che viene annunciata col gelo di giornali e manifestini da una squadriglia di appunti che vola sul pubblico a bassa quota. Il terzo tempo è quello della ricostruzione; la scena è occupata da bambini che lasciano presto il posto a giovani atleti e a fiorenti giovinette i quali eseguiranno, accompagnati dalla musica, monimenti di ginnastica ritmica. Sorge intanto Littoria che simboleggia l'attività prodigiosa suscitata dal Fascismo. Anche qui, uccato ai soldati della « guerra che noi pretermiamo », occupati nei lavori di bonifica, è il vecchio 18 B. L. che porta i materiali da costruzione. E' stanco, ciangolare, ansimante; e a un tratto il vecchio « cuore » cessa di battere. S'è fermato per sempre? No, ha ancora un ultimo sussulto, estrema risposta alle impazienti sollecitazioni del camionista; poi va in pezzi mentre echeggiano canzoni di guerra.

Questa, in rapidisima sintesi, la trama del grandioso spettacolo (attorno alla quale hanno lavorato Alessandro Pavolini, Corrado Sofia, Me-

lani, Venturini, Bonelli, Gherardi, De Feo e Lisi) al quale prenderanno parte più di duemila persone, suonatori, cantanti, intrattori, motoararici, reticolati, colonna di autocarri, aeroplani, ecc.) che comporranno vastissime montagne di affioranti, disforderanno brevi dialetti, cantinioni, suoni. Il pubblico vedrà così la sera di domenica prossima 22 corr., in un quadro quanto mai suggestivo, quale quello offerto dall'Arno, dalla Cascine e, in lontananza, dal panorama di Firenze, uno spettacolo fantasmagorico che, ideato dai giovani di vivissimo ingegno, sarà realizzato da Alessandro Blasetti. Le masse si muoveranno su un piano sopraelevato, lungo oltre 150 metri, che avrà per sfondo il cielo il quale sarà solcato da luci diverse e saettato d'aeroplani.

L'ansia con la quale lo spettacolo è atteso è in tutti vivissima poiché in esso ognuno che prese parte alle grandi gesta evocate ritroverà il ricordo più vivo di quegli anni lontani nei quali furono gettate le fondamenta della grande costruzione mussoliniana. SERGIO CODELUCCI.

IL FESTIVAL DI FIRENZE

Dal 2 al 7 aprile, con tre concerti di musica da camera e due di musica sinfonica, si è svolto a Firenze il « Dodicesimo Festival » della Società Internazionale di Musica Contemporanea. Tale Società, fondata collo scopo di un riavvicinamento tra compositori, esecutori e critici di vari Paesi, è formata da ben 22 sezioni e ha come rappresentante una Giuria internazionale che presiede all'organizzazione dei singoli Festival e che si raduna annualmente per definire i programmi. In Italia si ebbero già due Festival della S.I.M.C.: nel 1925 a Venezia e nel 1928 a Siena. Questa volta la scelta è caduta su Firenze. Scelta opportunissima dunque, ora specialmente, in un periodo di così profonda e multiforme risveglio artistico per la nostra città.

A Firenze il Festival, almeno considerato nel suo aspetto esteriore, ha avuto esito letissimo. Certamente la massa non numerosissima degli ascoltatori era, per così dire, eccezionale e particolarmente atta a manifestare la loro tenzone. Si trattava innanzitutto di musicisti, critici ed esecutori, di un pubblico scettissimo quindi e tutt'altro che anonimo. Tra i compositori abbiamo notato Alfano, Pizzetti, Casella, Malipiero, Castelnovo, Labroca, Dallapiccola e quasi tutti gli altri italiani e moltissimi degli stranieri eseguiti nei vari programmi. La stampa, specialmente estera, era rappresentata da critici convenuti da ogni Paese. Vi sono stati ricevimenti, gite e visite alla città con grande ed entusiastico intervento di tutti: il che può dirsi ancora chiaramente come l'organizzazione del Festival, saggiamente preparata e curata, sia stata molto apprezzata da tutti i convenuti.

E veniamo un poco ai singoli concerti. Incrinandosi dai sinfoneti che furono radiotrasmesi e di cui il pubblico dei radioascoltatori ha quindi un'idea ben chiara.

L'inaugurazione è avvenuta con il concerto di musica italiana.

Si udirono la Seconda Sinfonia di Alfano, opera notevole, melodica, simpatica; la Partita di Dallapiccola, di cui già parlammo l'anno scorso su queste colonne al suo primo apparire e di cui i pregi molteplici sono nuovamente da confermare; la Sinfonia di Malipiero (in prima esecuzione), opera certamente significativa e insolitamente chiara ed equilibrata; due Canti Siciliani di Mulè, ormai giustamente notissimi per la loro commossa soavità; e, infine, l'Introduzione, Aria e Toccata di Casella, composizione vigorosa, nobile, disciplinata, possenteamente squadrata, sicura e compatta dal principio alla fine.

Il concerto di musica sinfonica straniera presentava pure cinque composizioni. La più

felice e la più notevole è indubbiamente il Concerto per pianoforte (mano sinistra) e orchestra di Ravel. Anche in quest'opera, che pure non è delle più importanti, il gusto, l'equilibrio e la sensibilità del musicista francese sanno risultarsi in maniera sempre finissima e convincente. E certe pagine dell'Allegro finale hanno un potere persuasivo al giorno nostro assai raro. Per la cronaca diremo che questo Concerto di Ravel segna, in sede di musica sinfonica, il successo maggiore.

Precedeva il Terzo movimento sinfonico di Honegger, interessante anche se non necessario, dopo l'emozione somigliantissimo del Pacific. Seguiva una Rapsodia per violino ed orchestra di Bartok. Per il Salmo per soprano ed orchestra di Markevitch occorrerebbe un discorso lunghissimo. Questo non è qui possibile e preferiamo non dir nulla. Il concerto terminò con la suite Turkmenia di Schechter, cosa assai modesta, basata sui temi di canti popolari.

E passiamo alle sedute da camera. Riferendo delle quali, onde evitare un lunghissimo elenco di nomi, ci limiteremo a nominare le musiche apparse più importanti: ossia, nella prima, le Quattro Richezze per contralto e quartetto d'archi di Oster, la Suite lirica di Berg ed il piacevole Trio per due violini e violoncello di Françaix; nella seconda, tra un ammasso di musiche poco confortevoli, fece buona impressione la Sinfonia di Larsson, ingegnosamente condotta.

Con la serata di musica da camera italiana parve ristabilirsi quell'equilibrio totalmente perduto durante le artistiche e sia pure spirituali peregrinazioni all'estero. Il gruppo di Liriche di Castelnovo, veramente finissime, il Secondo Quartetto di Mario Labroca, divertente, fresco e vivace, e il Secondo Quartetto di Pizzetti, di cui parlammo recentemente, e apparso ancor più nobile ed alto nella sua serenità e nel suo perfetto sviluppo, furono i maggiori successi della serata.

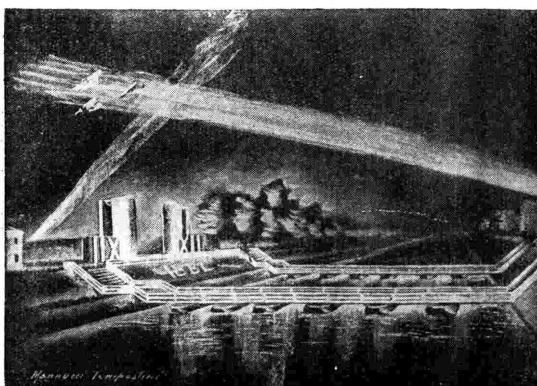
I direttori Casella, Gui, Previtali e Scherchen, i moltissimi solisti di tutti i paesi (tra cui ricordiamo il renomato pianista multitalent Wittgenstein, mirabile interprete di Ravel, il contralto Golde Berzonova, il violinista J. Szigeti, i soprani Farrenc e Madeline Grange); i vari congesi (tra cui il prezioso Quartetto Poltronieri e il Quartetto Kelch) furono tutti ricevuti fervidi, abilissimi ed appassionati. Ad essi spetta buona parte del successo ottenuto dalle musiche.

In fine due osservazioni. Per la cronaca diremo che, salvo due o tre esecuzioni, tutte le composizioni indistintamente furono accolte con grandi applausi e con invariato, generalizzato entusiasmo; a tutto svantaggio, ad esser sinceri, di una equilibrata e necessariamente differenziata tra i valori delle molte musiche udite.

Diremo infine (e sappiamo di affermare cosa fortunatamente assai vecchia ed arcinota) che l'Italia, anche in questo Festival, ha fatto la migliore figura ed è sembrata molto, molto distante e superiore a tutti gli altri Paesi. Il numero di dieci compositori che la rappresentavano a confronto del due al massimo delle altre Nazioni non deve considerarsi un fattore di vantaggio. Non si tratta di quantità; è la qualità che ci importa. E se per alcuni Paesi, dopo ben due selezioni, una nazionale ed una internazionale, risultarono degne di essere presentate al Festival certe musiche che ci fu dato di ascoltare, allora davvero si deve arguire che in tali Nazioni le cose non vanno troppo bene.

E possiamo giustamente volgerci alla situazione musicale di casa nostra con vero orgoglio e con consapevole soddisfazione.

RENATO MARIANI.



Progetto per l'ingresso e facciata del Teatro di Masse (Mannucci-Tempestini).

QUALI STAZIONI POSSO SENTIRE?

CHI ricordava ancora che due anni fa su queste colonne, in appendice a una serie di articoli dedicati all'insegna del « pescatore d'onde », io avevo pubblicato una specie di ricettario del buon pescatore, passando in rassegna le stazioni del vecchio piano di Praga, udibili dall'Alta Italia? A nessuno avrei fatto credito di così buona memoria. Eppure ecco che già tre lettori (uno dei quali parla addirittura a nome di « una ventina di amici »: tra poco siamo al venticinque lettore manzoniano...) hanno espresso il desiderio di rivelare notizie dell'amico pescatore: il fanfullone serale che non sa di far di meglio che starfalleggiare di stazione in stazione a interrogarle e notarsene le caratteristiche, così da avere tutte sotto mano a guisa di vecchia amiche, e di leggere una edizione del suo ricettario, aggiornata col piano di Lucerna.

Nulla di più facile che obiettare a questo desiderio, che immagino condiviso da quanti non si sono ancora orientati completamente sulle nuove lunghezze d'onda, o possedendo apparecchi a scala, parlano la tarata sui piano di Praga, nel quale caso è anche più difficile impadronirsi senza errori della nuova Europa radiofonica.

Oibbietteranno gli « anti-pescatori » che gli errori in sostanza sono innocenti, ciò che interessa essendo la qualità dell'audizione e non la esatta identificazione della sua fonte. Risponderò che radioascoltando a casaccio si perde in buona parte il fascino dell'audizione, il quale non è quasi mai soltanto artistico ma anche tecnico, cioè legato al perenne miracolo della lontana o inattesa provenienza. Si perde una buona arma di propaganda per la radio sugli eventuali ospiti profani dell'audizione, di fronte ai quali si rischiano figure maschigne improvvisando stazioni di fantasia. Si distrugge ogni valore pratico dei programmi settimanali delle stazioni estere pubblicati dai « Radiocorriere », che pur racchiudono qualcosa di buono. Si trascura l'utile allenamento al suono di lingue estere non sempre riconoscibili senza biglietto di visita. Infine si dimostra di ragionare come gli inculti o i pigri che viaggiano senza guida o senza carta topografica, o visitano la pinacoteca senza catalogo, accontentandosi di un'ipotesi e momentaneo godimento degli occhi, destinato a immediato tramonto per il mancato collegamento mnemonico con gli attributi d'identità della cosa osservata. Legittimo desiderio, dunque, di conoscere quante e quali stazioni il proprio apparecchio è in grado di captare, e di saperle identificare tutte facilmente.

Non potendo, naturalmente, pubblicare una scala per ogni tipo di apparecchio e per ogni regione d'Italia, mi limiterò anche oggi, come due anni fa, a considerare un caso medio a titolo di esempio: la gamma di ricezioni di una supereterodina a 8 valvole, piazzata in una località relativamente tranquilla di Torino-città, funzionante con la sola terra innestata sulla presa d'antenna dell'apparecchio (sistema di captazione che in moltissimi apparecchi, quando non si disponga di un'altra e ben isolata antenna esterna, si rivela ancora il migliore). Indicherò di ogni stazione la graduazione del quadrante numerato da 0 a 100, in modo da facilitare, per analogia o con un semplice calcolo di proporzionalità o di interpolazione, la ricerca su qualunque apparecchio.

Nella gamma 200-300 metri, la lettura del piano di Lucerna è quanto mai ingannevole: pululano sulla carta — le trasmittenti, ma ben poche di esse sono praticamente udibili in Italia, benché in questa gamma le limitate potenze non siano un ostacolo insormontabile: che anzì l'udibilità specifica delle piccole stazioni è generalmente



migliore che verso le onde più lunghe — a parte il fastidioso fenomeno della evanescenza — forse anche perché il settore è meno soggetto ai disturbi atmosferici e permette di aprire di più il potenziometro.

Comunque, la situazione di fatto è la seguente:

Radio Normandie, dopo il piano di Lucerna, ha già navigato tra gli antichi 10 kW, e gli attuali 0,2. Oggi è per noi una stazione interamente perduta. La prima voce udibile appena mediocremente, spesso fischiante per la sovrapposizione di Newcastle, è la francese **Béziers** (la gradazione 8 + del mio apparecchio).

Al 10, a intermittenza, si raccoglie quasi pura la secondaria di **Lione** (5 kW) che non credo funzioni più ormai normalmente, a piena potenza, difficile da staccarsi al 10, è la debolissima **Versilia II**, sempre intermittenza.

Al 12 **Torino II** (Mole Antonelliana) serve ora la zona di Torino-città assai bene e senza disturbi, dopo un lungo periodo di fischi determinati, credo, dalle onde comuni norvegesi. Anche come timbro e come funzionamento tecnico questa piccola trasmittente locale è ora egregiamente a punto. Altrettanto dicono i Milanesi della loro **Milano II** (Vigentino), che tuttavia da Torino è quasi inudibile, mentre nell'antica posizione era talvolta paragonabile, per la sua potenza, alla stessa ricezione diretta da Roma.

Al 13 si può tentare di captare, senza pretese, **Montpellier**, al quale segue un concerto di ululati delle onde comuni tedesche, raramente sincronizzate in modo da rendersi bene udibili al 14—. Generalmente buona è invece, al 14+, **Budapest II**, la migliore di questa zona: autentico miracolo se si deve prestare fede alla sua potenza ufficiale di soli 0,8 kW (ma in realtà, io

credo, assai di più). Al 16— sono talvolta decifrabili, con poco fischi, le onde comuni austriache, e al 17,5 **Norimberga**, riconoscibile per offrir sovente una caratteristica altalenante d'intensità a breve periodo ritmico (circa mezzo secondo) paragonabile a quella che un tempo affliggeva la ricezione della vecchia Colonia.

Roma III e la spagnola **S. Sebastiano** si sovrappongono al 18, annullandosi praticamente a vicenda; ma se una delle due tace, anche con l'onda portante in azione, l'altra si lascia raccogliere decifrabilmente. Molto migliore, per quanto non sempre pura, la vicina **Juan-les-Pins** (19—), profuga indisciplinata dal 1348 chilometri, ai quali l'aveva assegnata il piano di Lucerna, ma dove la coesistenza con **Milano II** la sacrificava grandemente. Non di rado, per tutto il Piemonte, la trasmittente nizzarda è ora decisamente forte e buona.

Debolissima e saltuaria, al 20—, la ricezione di **Gleiwitz** malgrado i suoi 5 kW: certo assai peggiore dall'anno scorso. **Ostia**, invece, al 20+, la vicina **Trieste**. Al 21 **Lilla** (molto debole, abbastanza pura quando **Trieste** tace); al 21,5 debolissima, intermittenza e interferenza **Praga II**; al 22+ **Francoforte**, meno buona di un tempo anche perché inevitabilmente accompagnata dall'ululato delle 4 onde comuni. Impiegabilmente disturbata, benché su onda esclusiva, al 24— **Copenaghen**, di recente aumentata a 10 kW, ma ben raramente di ricezione brillante.

Un buon acquisto del piano di Lucerna è al 24,5 la Svizzera Italiana (**Monte Ceneri**) che prima trasmetteva sperimentalmente su onda lunga. A Torino-città essa giunge con molte

evanescenze, che qualche sera assumono un ritmo ciclico di 2-3 secondi sul tipo di Norimberga: ma col regolatore automatico di volume mantiene complessivamente un'intensità media rispettabile. In zone più vicine o più lontane è raccolta egregiamente (anche di giorno), e comincia a farsi, anche nei programmi eclettici e interessanti, una clientela affezionata.

Siamo, noi Torinesi, alle soglie della « locale », Al 25+ **Moravská-Ostrava** si stacca ancora abbastanza bene: in complesso, va considerata una delle stazioni almeno discrete. Praticamente sommersa dalla locale è invece, per Torino, il gruppo delle due inglese **Nazionali** (26—) che, tuttavia, appena fuori città si rivelano ottimi: nessun disturbo reciproco per l'onda comune, ma solo una notevole tenzone alle evanescenze.

TORINO I (26+) oggi ottima per un esteso raggio, copre o disturba, in buona parte dell'Alta Italia, la svedese **Hörby** (27) che in ogni caso è di debole ricezione, benché costante. Segui al 28— l'ungherese **Nyíregyháza**, fischiante di onda comune e sempre più debole, malgrado i suoi 6 kW, che gli 0,8 di Budapest II; e al 28+ **Kosice**, di ricezione saltuaria e meno che mediocre. Non molto meglio può dirsi, per gli ascoltatori piemontesi, di **Napoli** (29), relativamente buona nei soli momenti in cui la sua compagnia di onde lettoni si ritira: altrimenti è un guazzabuglio. Quasi diserta invece, da qualche settimana, **Madrid**, che al 30— ha preso il posto di Barcellona, la quale era in gennaio-febbraio diventata pressoché inudibile, pare per aver adottato un'antenna direttiva verso ovest. È doveroso registrare, con la scomparsa della simpatica trasmittente catalana, una perdita non indifferente per i « pescatori » incalliti: Madrid non basta certo a sostituirla.

A solo titoli di... collezionismo si può registrare al 30,5 l'interferenza e pessima **Zagabria**. Ottima invece come potenza (ma di timbro spesso stridulo o raucò) la vicina **Bordeaux Lafayette** (31+), ed eccellente sotto ogni aspetto **Bari** (32+). La ricezione di **Scottish National** (33+) delle inglese potenti, la meno limpida e la meno costante: spesso decisamente scarsa; percepibile invece quasi sempre la timida voce di **Rennes** (34).

La tedesca **Heilsberg** (34,5), malgrado i suoi 60 kW, non è una stazione di sicuro affidamento: non è consigliabile invitare gli amici per raccogliere il programma. Al 35+ si è sentita qualche volta la stazione secondaria catalana (Barcellona) EAJ 15: 3 kW), ma non credo si tratti di trasmissione regolare e continuativa. Credo anche che ai suoi balzi di frequenza si possano imputare alcuni disturbi delle vicine Heilsberg, di cui si è già detto, e **North National** (36) che nei momenti di calma si può considerare una delle buone trasmittenti inglesi, benché inferiore a Londra Nazionale.

Ultima della gamma sotto i 300 metri la vecchia **Bratislava** (37) che per l'Italia è sempre stata e rimane una delle stazioni ben ricevibili.

Concludo: le stazioni di questa parte della scala che un « pescatore » del nord-ovest d'Italia può pretendere di ascoltare (e non solo di censir presenti) colla propria supereterodina, anche se a sole 5 valvole, sono: **Milano II** (in un raggio di una cinquantina di Km.), **Budapest II**, **Juan-les-Pins**, **Trieste**, **Francoforte**, **Copenaghen**, **Monte Ceneri**, **Moravská**, **Londra-West**, **Torino I**, **Bordeaux**, **Bari**, **Scottish Regional**, **Heilsberg**, **North National** e **Bratislava**.

Esauremo nel prossimo numero la rassegna delle onde medie, e concluderemo con qualche impressione di massima — dal punto di vista del « pescatore » italiano — sull'ordinamento creato dal piano di Lucerna.

ALDO FARINELLI.



SETTIMANA RADIOFONICA

RADIOPARLIERE

SUSURRI DELL'ETERE

Un cortese lettore milanese — e gliene vado grato — mi ha voluto rammentare una frase del Duce raccolta dal Ludwig nel volume dei Colloqui, che torna a capello al discorso sull'esperanto: «Va formandosi — rispose il Duce alla domanda della storico tedesco sull'opportunità di una lingua internazionale — una specie di dialetto mondiale»; tecnica e sport lo formano spontaneamente. Ma un esperanto rovinerebbe tutta la letteratura e che sarà del mondo senza poesia?».

Significava il discorso sull'idioma inventato dal dottor Zamenhof con questa domanda: che sarà del mondo senza poesia? Infatti, una lingua priva della possibilità di ravvivarsi in poesia, è un complesso di suoni espressivi, non è una «lingua» viva e vitale. Anche ridotto a semplice strumento d'informazione scientifica, l'esperanto, che non ha poesia, che non ha, dunque, essenza vitale, non potrà essere che un imbalzatore di concetti, uno sterilizzatore della fantasia e di quella che, nella mitologia ellenica, era considerata la madre delle Muse, Mnemosine, della memoria.

E allora perché pretendere dai nostri ragazzi uno slorzò innaturale e infelice, qual è l'apprendere una lingua artificiosa, che nessun popolo ha parlato mai e che nessuno mai parlerà, mentre il latino non solo offre le possibilità di facilitare gli scambi culturali, ma offre, se così mi sia lecito esprimervi, il miglior trampolino per lo studio delle lingue estere?

Mi suggerisce queste considerazioni il dono inatteso e graditissimo di un piccolo libro, favorito da un lettore del Radioparlier. È un volumetto di un interesse raro e curioso, il primo di una collezione intitolata Les ponts romains. Non parla di architettura, né di archeologia. I «ponti romani» che gli danno il nome sono le facilità singolarissime prestate dallo studio del latino per la conoscenza delle lingue vive.

Budate bene: non si tratta di sfondare una porta aperta, e di ruminare per la centesima volta l'asserito che il latino dà agevole accesso alle lingue neolatine. Non sarebbe un ponte romano; sarebbe un ponte dell'asino. Dire che le lingue neolatine derivano dal latino, considerandolo lingua morta, è un esprimersi imperfettamente. Il latino, il latino volgare — dice un noto filologo — è una lingua viva, ma lo si parla differenziamente a Parigi, a Madrid, a Lisbona, a Bucarest e a Roma; si immagina forse che, salvo per la classe letteratissima, sia stato al tempo e nell'ambito dell'Impero romano, il latine, che si parlava dappertutto in Roma? Precisiamo dunque che le lingue neolatine sono forme popolari, modificate secondo l'uso dei diversi Paesi, del latino volgare; e che, naturalmente e logicamente, di codeste forme popolari, foliate dal latino, la lingua italiana è la più legittima e diretta.

Ma l'idea originale dei Ponti romani non consiste in ciò. Consiste, ripeto, nel far vedere l'utilità del latino per comprendere ed apprendere le lingue che non hanno l'aria di discendere dall'idioma di Cesare; ed è perciò che il primo volume — quello cortesemente inviatomi in dono — getta il ponte romano da Latin a L'anglais. Ne sono autori il professor Paolo Crouzet, latinista e grammatico d'ottima fama e il professore Armando Fournier, latinista anch'egli, ed inoltre anglicanista distinto, i quali hanno composto un libretto interessantissimo e, nello stesso tempo, piacevole per chi abbia pure uno spolvero di inglese e di latino ed anche per chi conosca un poco magari una sola delle due lingue.

Nessuno ignora che il vocabolario inglese è, almeno per la metà, fatto di parole latine, introdottevi sia pure un po' infranciosite, dalla conquista normanna. E pertanto era da aspettarsi che i due professori dobbiano esplicare non si sarebbero trovati in parigismo per portare la rivalutazione di questa fortuna che non aspettava l'anno di grascia 1934 per essere scoperta.

Essi prendono, invece, in esame attento e sagace la formazione impartita dalla lingua inglese, il sassone popolare, il latino ecclesiastico,

il francese cortigiano. Non bisogna dimenticare, osservano i due filologi, che i popoli sono passati insensibilmente, nel corso dell'età di mezzo, dal latino all'italiano, dal latino al francese, dal latino allo spagnolo, al portoghese, al romeno e, per uno svolto, dal latino all'inglese; è ancora più forte l'influenza del latino che il più dotto, fra tutti il tedesco moderno. Non si risale a ritroso un'evoluzione storica, ma si applica un metodo logico, facendo seguire all'insegnamento delle lingue viventi il sentiero tracciato dall'evoluzione. Per conoscere bene la geografia di un Paese non c'è di meglio che saperne bene anche la storia.

Che se poi questa storia risalga alla lingua di Roma, non sarà chi la pensi utile unicamente al più rapido apprendimento di una lingua moderna. L'ora — scrivono nella prefazione alla loro grammatica — il Crouzet e il Fournier — si avvicina, nella quale nessuno oserà più giudicare l'antico chimerico sogno della Pax romana, che coprirebbe il mondo senza ridurlo in schiavitù, mentre i popoli, oggi rissanti fra di loro per la semplice ragione che non si conoscono abbastanza, potranno tutti insieme far profitto della ricca eredità di idee liberatrici trasmessa dalla antichità, e rinnovata nel pensiero moderno.

Come, meglio di quanto non l'hanno fatto egli stesso, si può esprimere ciò che Stanley Baldwin, Primo Ministro d'Inghilterra, ebbe a rilevare, nel 1926, al Congresso della Classical Association, parlando sul rapporto della cultura latina alla Regno Bretone: «Non è inganno che l'Europa occidentale è stata forgiata sull'includine di Roma. Chi potrà mai misurare quanto noi inglesi dobbiamo a quei lunghi anni di disciplina romana, di fede romana, e di partecipazione alla vita del grande Impero romano? Durante i quattro primi secoli dell'era nostra, il pensiero romano ed i costumi romani si sono imposti nella nostra isola e si sono completamente acclimatati qui... Giona ricordare che noi, europei occidentali, jummo tutti, nei tempi storici, membri di un unico Impero e che abbiamo tutti, sebbene in grado differente, la stessa lingua, lo stesso diritto, la stessa tradizione...».

Queste parole del ministro Baldwin hanno l'aria di allontanarsi un poco dal tema primativo della preferenza da darsi al latino, in confronto dell'esperanto e delle altre lingue internazionali. Ma non siamo piuttosto nel cuore dell'argomento dal momento che l'attenta filologia e le storie ci permettono di constatare come «la stessa lingua, lo stesso diritto, la stessa tradizione» offrano ai popoli d'Europa un mezzo di ravvicinamento spirituale nel nome di Roma e nel comune patrimonio di civiltà ereditatane? La «stessa lingua», ripetiamo ancora con lo statista britannico, ossia il latino e non l'esperanto!

G. SOMMI PICENARDI.

1851-1853. Tre anni, tre capolavori: *Rigoletto*, *Il Trovatore*, *La Traviata*.

Ma questa, fra i tre, raggiunge il sublime. Ciò che, in sei mesi di forse divina inconsapevolezza, Giuseppe Verdi ha compiuto, ha un valore che trascende di molto il fatto artistico. *La Traviata* — che sarà ritrasmessa dalle stazioni settentrionali dal Teatro «Alte Scala» — non è solo una grande opera d'arte. È un documento di umanità, è uno specchio nel quale molte anime doloranti possono riconoscersi, è un poema di amore cantato da una voce così profondamente buona e commossa, da rendere buono e commosso ognuno che ascolti.

La Traviata, è veramente l'opera che ci rinvia a quello che di più sano e puro ha la natura umana, e che ci dice la parola buona, e che, pure a traverso il velo di malinconia che tutta la copre, ci ripete nel suo linguaggio semplice e appassionato l'eterna forza purificatrice della fiamma d'amore.

Mercoledì 18 sarà trasmesso dal Teatro Comunale di Firenze lo spettacolo d'inaugurazione della Stagione di primavera cioè *Il crepuscolo degli Dei*, di Wagner, sotto la direzione del maestro Arturo Gui e con un complesso di valerosi interpreti.

Giovedì 19 alla stazione di Roma il maestro Alfonso Casella dirigerà la sua *Favola di Orfeo* su testo poetico di Agnolo Poliziano.

Dal Teatro di Torino, venerdì 20, sarà trasmesso il concerto di chiusura della stagione sinfonica pubblica dell'*Eter* che sarà diretto dal M° Oreste Piccardi. Il programma, variatissimo, comprende, oltre a musiche di Respighi, Malipiero, Ravel, Borodin, la *III Sinfonia in sol maggiore* di Giovanni Battista Sammartini. Quando si vuol assegnare il posto di priorità incontestabile a Sammartini nella storia della sinfonia, non si fa alcun torto ad Haydn. Non si pretende con ciò assegnare una derivazione dei valori di un artista, la cui opera è qualcosa di per sé stante che non mutua da alcuno la sostanza espressiva. Ma, poiché possiamo determinare sorgenti di forme e d'impulsi all'orientamento di una artistica attività, ci è lecito affermare che non in Germania si debba cercare il padre della sinfonia, ma in Italia e precisamente a Milano. Milano e Torino erano allora focolai di musica strumentale — le orchestre lombarde e piemontesi furono rinomatissime — come Napoli e Venezia lo erano della musica vocale.

Nel campo della piccola lirica sono programmate: *Cinema-star* di Gilbert, dalle stazioni di Roma-Napoli-Barl, *La vergine rossa* di Cuscina, da Palermo, *La bella Galatea* di Suppe dalle stazioni settentrionali.

Tra le trasmissioni di prosa segnaliamo: *La sposa del re*, commedia in tre atti di Ugo Falena. Nella sua prima gioventù Napoleone Bonaparte s'innamora della graziosa marsigliese Desiderata Clary, conservando sempre verso di lei un vivo sentimento di simpatia, nonostante la vita turbolenta sia lui vissuta; simpatia che per un complesso di circostanze e attraverso ad una scala di gradi e onorificenze conferite al marito di lei, Bernadotte, lo induce a farla Regina di Svezia.

Dalla stazione di Palermo sarà radiodiffusa, mercoledì 18, *La bisbetica domata* di Shakespeare nell'adattamento radiofonico curato da Arrigo De Mari e, dalle stazioni settentrionali, *Il cuore e il mondo*, tre atti di Lorenzo Ruggi. Il cuore e il mondo non vanno, troppo spesso, d'accordo: su questo tema umano e doloroso, Lorenzo Ruggi, insignie commediografo bolognese, ha costruito questa bella commedia che Zaccconi porta al miglior successo e che Gabriele D'Annunzio, con una nobile lettera di plauso, presenta alla grande attrice francese Berthe Bady, per la rappresentazione a Parigi.

Commedie in un atto: *Non guardarmi così* di Jean Toisin, *Signori*, si parte di Alessandro De Stefani e *L'uomo del destino* di G. B. Shaw, una leggiadra vicenda d'intrecci e di avventura.

Due trasmissioni fonografiche di opere popolari saranno effettuate, in questa settimana, da Bolzano: *l'Otello* e il *Don Pasquale*; infine, domenica 15, dal Teatro Reale dell'Opera sarà ritrasmessa la «matinée» della *Manon Lescaut* di Puccini.

Da Palermo e da Pisa avremo due trasmissioni a cura dei Gruppi Universitari Fascisti, trasmissioni interessanti, variate e plene di fede ed entusiasmo.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

TRASMISSIONE DAL A

MOSTRA DELLA MODA

LUNEDI ORE 16.30

MUSICA DA BALLO

ORCHESTRA CEIR

MARTEDÌ ORE 21.45

TORINO, LE SIGNORE E LA MODA

CONVERSAZIONE

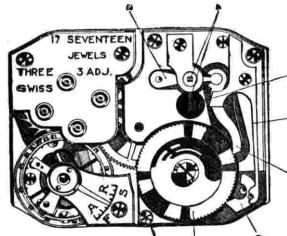
la marca del progresso



orologio

Wylor-Vetta

automatico infrangibile



perchè

non si rompe? si carica da sè?



e... perchè



Voi siete curiosi di sapere perchè l'orologio WYLER-VETTA è INFRANGIBILE? Apriamo allora un orologio WYLER-VETTA: nel complesso è un meccanismo perfetto, non è vero? Ma osservate il bilanciere: la precisione di un orologio sta nella sottigliezza delle parti mobili, in tutti gli orologi precisi ciò che si rompe al più piccolo urto sono i *pivots* del bilanciere. Bisogna dunque trovare un sistema a mezzo del quale i colpi che possono danneggiare l'orologio non vengano trasmessi ai *pivots*. Guardate appunto il bilanciere (a) dell'orologio WYLER-VETTA, i suoi bracci (b) sono piegati a guisa

di gomito e sono flessibili: l'orologio può cascare sulla *carure* sia da un lato che dall'altro, al colpo il bilanciere si sposta ed il suo s'orzo viene assorbito dai bracci flessibili, i *pivots* (d) sono sparimati. In più l'anello (c) che circonda il bilanciere, limita il suo sbandamento ed ammortizza il colpo nel caso di una caduta sulla *carure*. In caso di una caduta piatta, tale compito è assolto dal fondo di una parte e da due sporgenze arrotondate della platina dell'altra.

Oltre tutto ciò: pezzi robusti, montaggio impeccabile, insieme elegante, messa a punto perfetta, cassa robusta e, ben inteso, vetro infrangibile.

Il giorno 8 ottobre 1931 alla presenza di un notaio a Parigi, un WYLER-VETTA venne gettato dalla Torre Eiffel e si constatò che raccolto intatto, continuò a funzionare perfettamente. Nella nostra vita turbinosa e moderna, l'orologio WYLER-VETTA diventa indispensabile.

La carica è data da un doppio fondo che per mezzo di un bottone trasmette i movimenti muscolari del polso ad una squadra (4).

Quest'ultima si trova sotto la costante tensione di una molla (5) che funziona al momento stesso in cui la tensione muscolare cessa.

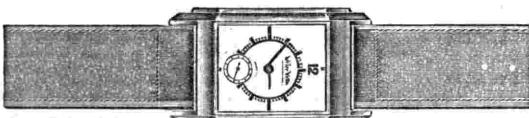
Per i suoi denti perpendicolari al movimento, la squadra suddetta fa oscillare un punto a bilico che porta esso stesso allo scatto della carica (2). Questo lavora direttamente con la ruota di carica (1).

La dentatura finissima della ruota suddetta permette allo scatto di prendere a volontà uno, due o tre denti, a seconda dell'intensità del movimento muscolare che gli è impresso. La carica si ottiene in modo continuo per tutto il tempo che l'orologio viene portato. Si tratta ora di evitare la «sovraaccarica» e le sue conseguenze.

Perciò un cricchetto (6) fermato da un bottone fissato al ponte del *barillet* lavora sulla tensione della molla (7) e permette alla molla del *barillet* di avvolgersi per circa sei giri. A questo punto la tensione della molla del *barillet* diventa sufficientemente forte per controbilanciare la molla del complesso (7). La massa allora si inarca sul suo *pivot*, rincula e con essa la ruota di carica nella misura per la quale quest'ultima è stata caricata. Da questo momento tutti i movimenti impressi allo scatto si tradurranno in altrettanti movimenti a «folle». Per evitare i diversi inconvenienti che produce la corona della messa all'ora sul dorso della cassa, ed anche per salvaguardare l'estetica dell'orologio, un bottone per la messa a punto delle sfere è celato nella doppia cassa. Basta tirare leggermente questo bottone (come è d'uso per il vecchio sistema della corona) per regolare le sfere, indi premere il bottone stesso per rimetterlo nella posizione primitiva. La carica automatica dà all'orologio la forza costante permettendogli così una marcia più precisa di ogni altro orologio normale.

**Orologi vecchi scompaiono lentamente - Novità banali velocemente
Orologio WYLER-VETTA trionfa progressivamente**

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI NEGOZI DI OROLOGERIA



CONCESSIONARIO PER L'ITALIA
I. BINDA, MILANO
VIA VICTOR HUGO 1

DAL primo del corrente mese le stazioni tedesche, che avevano avuto fin' allora denominazioni a carattere tipicamente regionale, ne assumono uno completamente diverso ma uniforme e cioè il nome della principale trasmettente del gruppo che irradia lo stesso programma è fatto precedere dalla denominazione « Reichsender » cioè « Trasmettente del Reich ».

Con questo provvedimento si è inteso di eliminare tutte quelle divisioni federali, statali e locali che generavano un po' di confusione nella mente dell'ascoltatore e d'altra parte, col combattere i regionalismi, si concorre a consolidare l'unità nazionale in tutti i campi.

Qualche annuncio in seguito a ciò cambia. Così, per esempio, abbiamo ora « Reichsender Köln » e « Reichsender Königsberg », mentre effettivamente le stazioni che si captono in Italia sono rispettivamente Langenberg (60 kW), e Heilsberg (60 kW). Per questa ragione in *Radiocorriere* si continuerà con le vecchie denominazioni.

Incominciando dal « Reichsender Hamburg » la nostra rapida scorsa settimanale troviamo lunedì alle 19 *Turandot* fiaba musicale in due atti che Busoni scrisse sulla fiaba omonima del Gozzi e giovedì alla stessa ora un'altra opera: *Spirit*, cinque atti di Walter Bullerdiek, tratta dal dramma di Ingelhart Indresen. Nell'un caso e nell'altro si tratta di adattamenti radiofonici della musica di circa un'ora.

La stazione di Amburgo, colle stazioncine « relais » delle poche tedesche che nel successivo sabato non ritrasmette dalla « Scala » la *Traviata* che domina invece in quasi tutti gli altri programmi.

Giovedì da Breslavia sarà trasmesso un concerto di clavicembalo eseguito da Anna Barbara Speckner che si produce in un programma di musica tedesca del 16° al 17° secolo e domenica si potrà ascoltare la musica dell'operetta di J. Strauss, *Sangue viennese*, che la stazione farà eseguire nel proprio Studio, e che sarà ritrasmessa anche dalla vicina Heilsberg, come annuncia il programma. Ma Heilsberg non è dello stesso parere perché ci comunica il programma dettagliato di un concerto che sarà ritrasmesso alla stessa ora dalla Stadthalle di Königsberg.

Fra le trasmissioni organizzate per l'ora della Nazione la più interessante è quella di lunedì che si basa su una raccolta di *Lieder* della Saar ordinata da Rudolf Eich, già noto attraverso il microfono per un'altra sua raccolta di « Antichi « Lieder » d'amore ».

Le « banjo » ha una nobiltà musicale che taluni fanno risalire all'antico Egitto. Sembra che l'etimologia del nome debba ricercarsi nell'isola di Giava, dove sorge la città di Banjumas. Strumento caratteristico dei negri d'America, è certo che fu importato dai primi slovacchi, tradotti nel nuovo continente dalla brutalità dei « mercanti d'ebano ». In Inghilterra, il « banjo » fece la sua prima apparizione nel 1790. Senza segnare le vicende, diremo che attualmente « The Kentucky Minstrels », una rinomata compagnia di suonatori di « banjo », godono in Inghilterra di una meritata notorietà. Li ascolteremo la sera del 16 aprile nel programma nazionale. E su due radiodrammi vogliamo ora rivolgere l'attenzione degli ascoltatori: *Bureau de change* e *The Dorsetshire Labourers*. A Parigi, in un oscuro meandro di vicoli, si trova una strana bottega, o ufficio: « Bureau de change ». Si trova in una località così difficile a raggiungere, che, chi ne esce, non sa più ritrovare. Quando aggiungeremo che, nella strada, e non due volte reperibile bottega « si scambiano i mal », il valore simbolico di essa risulterà subito evidente. A questo simbolico ufficio di cambio ricorrono coloro che portano il peso di una vita intollerabile. Si paga venti lire di tariffa e si trova, tra i frequentatori, chi si presta a scambiare con noi il gravame. Sempre e comodo. All'ufficio di cambio ricorre anche Jerry, un tipico inglese. Attraverso i suoi occhi e le sue osservazioni gli ascoltatori imparano a conoscere, « a vedere » i vari tipi che frequentano la bottega: esemplari di una umanità desolata e disperata, relitti della vita. La conclusione filosofica è che ciascuno deve portare il suo peso e che non vale la pena di scambiarlo... Il radiodramma di Lord Dunstan, recitato da Ernest Milton, sarà trasmesso la sera del 17 aprile, nel programma nazionale. Un centinaio di anni or sono, quando il lavoratore che volesse far valere individualmente i

suo diritti non aveva nessuna speranza e nessuna possibilità di tutela giuridica, sei operai addetti ad una fabbrica del villaggio di Tolpuddle, dopo aver sofferto fame, freddo, meserilino, sino all'estremo limite, decisero di formare una « Trade Union ». Erano sei uomini, semplici, onesti e religiosi, spinti non dall'odio di classe ma semplicemente dalla necessità di provvedere all'esistenza materiale delle loro famiglie. Furono ritenuti colpevoli e imprigionati. L'opinione pubblica, insorgendo giustamente, riuscì dopo due anni a toglierli di prigione ed essi si possono considerare come gli antesignani di quel vasto movimento che approdò, in Inghilterra, alla costituzione delle « Trade Unions » legalmente riconosciute. I sei martiri del lavoro vengono commemorati in un radiodramma di R. S. Lambert intitolato *The Dorsetshire Labourers* che sarà diffusa la sera del 19 aprile. C'è un benefattore dell'umanità, che meritava anche di essere commemorato ed è William Willett. Nome di carneficino inglese? Eppure William Willett è l'uomo che ebbe la luminosa idea dell'ora legale, colui che, tra il 1907 e il 1915, si batté con fervore di apostolo per far trionfare il suo principio di assicurare, nella stagione estiva, una supplemazione di luce e di svago con il semplice expediente di far anticipare di un'ora il corso del tempo Anarchia degli orologi. Sulle difficoltà impreviste, sulle sorprese dell'ora legale, causa di una quantità di contrattempi e di distrazioni, è imbattuto un grazioso lavoro di varietà, con musiche, parole e con variazioni sportive che potremo ascoltare la sera del 21 aprile.

E stazioni francesi di Lyon-la-Doue e di Bordeaux Lafayette iniziano i rispettivi programmi della settimana, nella prossima domenica 15, con serate radio-teatrali: la prima a ore 20,30 con la commedia in 3 atti *Un affare d'oro* di M. Gerboudin; la seconda a ore 20,50 con la commedia in un atto *La masque et le bandeau* di A. Flaubert e con l'altra commedia, pure in un atto, *La dama di bronzo e il signor di cristallo* di H. Duvernois.

La domenica stessa, le stazioni di Bruxelles I e II daranno, alle ore 20, un Concerto sinfonico sotto la direzione del M° A. Meulemans, e il successivo lunedì 16, a ore 20, sarà costata la constante bacchetta del Meulemans, la stazione di Bruxelles II darà altro Concerto sinfonico, mentre la Radio Parigi eseguirà, alla stessa ora, *Popera L'attacco al mulino* di Bruneau, con artisti dell'*« Opéra »* e dell'*« Opéra Comique »*, così ed orchestra, sotto la direzione del M° E. Bigot.

La stazione elvetica di Sottens, martedì 17, a ore 20 eseguirà, coi concorsi del coro d'uomini di Lavaux e dell'orchestra Radio Losanna, la commedia musicale in 4 atti *Il ritorno di E. Rabuber ed A. Roulier*, avendo ai direttori i maestri E. Roach ed E. Moser. E dal Conservatorio di Parigi alle 21,30: avrà luogo, a mezzo della stazione di Strasburgo, la trasmissione federale di un Concerto orchestrale diretto dal M° Inghelbrecht dedicato ai « romantici francesi ».

La dedica ai « romantici francesi » fa ricordare anzitutto, come i rappresentanti della poesia romantica riflassero una precisa interpretazione della voce romanticismo. Dal vocabolo *Roman* (romanzo) deriva l'aggettivo *romanesque* che sorse a tutta prima nel vocabolario dell'Accademia Francese nel 1694.

Certo è che avvenne la identificazione della musica col romanticismo. La musica fu, così, considerata come la somma di tutte le bellezze e le virtù artistiche e spirituali.

Giovedì 19, a ore 20,30, sarà tenuta dalla stazione di Bordeaux Lafayette altra serata radio-teatrale e verrà messa in onda la commedia in 3 atti, di L. Bénier: *Papillon*, ovvero *Lionese il giusto*.

Venerdì 20 la stazione Poste Parisien, sotto la direzione del M° T. Mathieu, avrà un Concerto orchestrale sinfonico col concorso dell'artista Beatrice Harrison.

Finalmente sabato 21, mentre la stazione di Bruxelles I, alle ore 17, si produrrà con un Concerto orchestrale sinfonico in omaggio alla memoria di Monet, le stazioni di Lyon-la-Doue e Strasburgo, alle 19,50, ritrasmetteranno dall'*« Opéra Comique »* il sempre applaudissimo passionale melodramma *Madame Butterfly* di Giacomo Puccini con l'artista Bernadette Delprat.

Dalla stazione Torre Eiffel, in serata radio-teatrale, sarà data ancora la commedia: *La dama di bronzo e il signor di cristallo* di E. Duvernois e l'altra commedia in un atto: *Il trionfo della scienza* di Tristan Bernard.

Chiuderà la serata il balletto *Primavera in fiore* del geniale maestro P. Chalovskij.

ABBONATI ALLE RADIOAUDIZIONI!

tutti potete partecipare al

CONCORSO EIAR 1934-XII

15 Novembre 1933 - 15 Maggio 1934

attenendovi alle norme contenute nel Regolamento ufficiale del Concorso (Vedi *Radiocorriere* n. 3-1934) di cui riportiamo il seguente articolo:

Art. 4. — L'abbonato alle radioaudizioni che desideri partecipare al concorso dovrà inviare, entro il termine massimo del 15 maggio 1934-XII, alla Direzione Generale dell'I. Eiar, via Arsenale, 21, Torino, una lettera raccomandata con la quale chiede di partecipare al concorso stesso. In tale lettera dovranno essere contenuti:

a) Un assegno bancario di L. 80, relativo alla licenza alle radioaudizioni da emettersi al nome del nuovo abbonato. Nel caso di presentazione di diversi nuovi abbonati contemporaneamente, è ammesso l'invio di un solo assegno per l'importo globale degli abbonamenti inviati. E' pure ammesso la rimessa a mezzo di vaglia postale, purché nello spazio riservato alle comunicazioni del mittente sia detto chiaramente che si vuole partecipare al presente concorso, e venga riportati tutti i dati in appresso indicati. I versamenti effettuati con mezzi diversi da quelli sopra specificati e da quelli indicate nel seguente art. 5, non daranno diritto alla partecipazione al concorso.

b) I dati dell'abbonato presentatore, e cioè: nome, cognome, indirizzo, numero della licenza-abbonamento in corso, data del rilascio, Ufficio che l'ha rilasciata. Il tutto in modo ben chiaro e leggibile. Per licenza d'abbonamento in corso s'intende quella valida al momento della partecipazione al concorso e per la quale il titolare sia in regola con i relativi pagamenti.

c) I dati del nuovo abbonato presentato, e cioè: nome, cognome e indirizzo completo, sempre in modo ben chiaro e leggibile.

d) Dichiarazione del presentatore qualora lo desideri che egli intende sia intestata una o più (indicare quante) cartoline numerate concorrenti al sorteggio (alle quali egli ha diritto) al nuovo abbonato presentato anziché al suo nominativo.

ELENCO DEI PREMI

- 1° Automobile Fiat « Ardita Sport » berlina aerodinamica a 4 posti;
- 2° Villoio smontabile della Carpenteria Bonfiglio - in legno Celotex - Concessionaria S.A.R. S.I. - Milano;
- 3° Motocicletta Bianchi, tipo 500;
- 4° Lire 3000;
- 5° Lire 2000;
- 6° Lire 1000;
- 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14° e 15° L. 500 caduno.

XV FIERA DI MILANO

VISITATE IL PADIGLIONE



RADIO

VIALE DELL'ARTE

SUPERETERODINE
A 5-6-8-10-12 VALVOLE

RADIOFONOGRAMI
FONOTAVOLINI

C. G. E. LE TRE INIZIALI
SENZA RIVALI

COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' - MILANO

MANON LESCAUT

Opera in quattro atti di

GIACOMO PUCCINI



DOMENICA

15 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO - TORINO - KW. 10

Roma: KC. 713 - m. 420,8 - KW. 50
Napoli: KC. 1104 - m. 271,7 - KW. 1,5
Bari: KC. 1059 - m. 283,3 - KW. 20
Milano: KC. 1348 - m. 292,6 - KW. 4
Torino: KC. 1360 - m. 292,6 - KW. 0,2
ROMA II (onde orario): KC. 11810 - m. 25,40 - KW. 9
- inizia le trasmissioni alle ore 17
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

9,40: Notizie - Anunci vari di sport e spettacoli.

10: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RUSSA:
(a) Discorso d'inaugurazione di S. E. Arturo Marescalchi; (b) «La concimazione del grano e il pollaio» (dialogo).

10,30: Consigli agli agricoltori. (Roma): Dottor Domenico Franzè; (Bari): Prof. Palmieri.

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma): P. Dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

10,55-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.
12,10-13: Discorsi.

13-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Trasmissione dal «Teatro Reale d'Opera»:

Manon Lescaut

Opera in quattro atti di G. PUCCINI.
Manon Lescaut Claudia Muzio

Serente, sergente delle guardie del Re Gino Vandelli

Il Cavaliere Des Grieux Alessandro Ziliani

Geronte de Raovir Giulio Cirino

Un Musico Gilda Alfano

Edmundo, studente Augusto Prot

Il Maestro di ballo Alessio Di Paolo

Il Lampionista Adelio Zuganara

Il Comandante Pierantonio Prodi

Maestro direttore d'orchestra GINO MARINUZZI

Negli intervalli: Notizie sportive - Bollettino presagi - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - RADIODRONE DELLA INAGURAZIONE DEL NUOVO COMUNE DI SABAUDIA NELL'AGO PONTINO. (Registrazione dell'E.I.A.R.).

20,20: CANTI DELLA MONTAGNA IN OCCASIONE DEL L'ADUNATA DELL'ASSOCIAZIONE ALPINI A ROMA.

20,30: Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,45-21,15 (Milano II-Torino II): Disci.

21,15: Cinema-star

Operetta in tre atti di JEAN GILBERT.

Negli intervalli: «Vagabondaggio» di Luigi Antonelli - Maria Luisa Flumi: «Paezi e leggende d'Italia»: Livorno». Dopo l'operetta: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE ROMA III

MILANO: KC. 814 - m. 30,16 - KW. 50 - TORINO: KC. 1140 - m. 263,5 - KW. 7 - GENOVA: KC. 286 - m. 304,3 - KW. 10

TRIESTE: KC. 1222 - m. 245,5 - KW. 10 - FIRENZE: KC. 610 - m. 491,8 - KW. 20

ROMA III: KC. 1258 - m. 238,5 - KW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

9,40-9,55: Giornale radio.

10: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RUSSA (Vedi Roma).

10,40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dottor Cristiano Basso: «Riparazioni delle risaie»; (Torino-Genova): Dottor Carlo Rava; (Firenze): Dott. Luigi Nuzzi Griffi: «Aprile, dolce dormire»; (Trieste): Dr. Giulivo: Consigli agli agricoltori.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO

Ore 10

L'ORA DELL'AGRICOLTORE

DISCORSO INAUGURALE
TENUTO DA S. E.

ARTURO MARESCALCHI

SOTTOSEGRETARIO
ALL'AGRICOLTURA

LA CONCIMAZIONE DEL GRANO ED IL POLLAO

CONFIDENZE DI
TIMOTEO E MENICO

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Faccinetti: «Gesù nell'Evangelio»; (Torino): Don Giacomo Fino: «Lo spirito di Don Bosco»; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: «Vangelo vissuto»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Episodi evangelici»; (Trieste): P. Petazzi: «Conversazione religiosa».

12,20: Discorsi.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Mozart: *Nozze di Figaro*, ouverture; 2. Verdi: *Rigoletto*; «Povertà Rigoletto» (baritono De Luca); 3. Mozart: *Re Pastore*, «L'amorò, sarà costante» (soprano Elisabetta Rethberg); 4. Wagner: *Lohengrin*, «Da voi lontano» (tenore Pertile); 5. Verdi: *Aida*, «Rivedrai le foreste imbalsamate»; duetto (baritono De Luca soprano Rethberg); 6. Bizet: *Carmen*, preludio atto 1°; 7. Gounod: *Faust*, «Dio possente, Dio d'amor» (baritono De Luca); 8. Verdi: *Un ballo in maschera*, «Morro prima, ma in grazia» (soprano Rethberg).

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO
TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 16,30

MANON LESCAUT

OPERA IN QUATTRO ATTI DI
GIACOMO PUCCINI

Transmissione dal "Teatro Reale dell'Opera.."

DOMENICA

15 APRILE 1934 - XII

berg); 9. Wagner: *Lohengrin*, « Mercè, mercè » (tenore Pertile e coro); 10. Mozart: *Don Giovanni*, « Batt, batti bel Masetto » (soprano Rethberg); 11. Verdi *La Traviata*, « Di Provenza il mar, il suol » (baritono De Luca); 12. Thomas: *Mignon*, ouverture.

16: Dischi - Notizie sportive.

16.30: Trasmissione dal « Teatro Reale dell'Opera »:

Manon Lescaut

Opera in quattro atti di G. PUCCINI.
(Vedi Roma).

Negli intervalli: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato di Calcio. Divisione nazionale Serie A e notizie degli altri avvenimenti della giornata - Comunicato dell'Ufficio pressagi - Comunicazioni del Dopolavoro.

Dopo l'opera: Notizie sportive - Risultati delle partite di calcio di prima Divisione - Dischi.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - RADIODRONACÀ DELL'INAUGURAZIONE DEL NUOVO COMUNE DI SABAUDIA NELL'AGRO FORTINO. (Registrazione dell'E.I.A.R.).

20.20: CANTI DELLA MONTAGNA IN OCCASIONE DEL'ADUNATA DELL'ASSOCIAZIONE ALPINI A ROMA.

20.30:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano). 20.45-21.15 (Roma III): Dischi.



LA PIÙ PRATICA RIVISTA DI MODA

**VESTIRSI DA SÈ
È IL SUO MOTTO**

**PER VESTIR BENE
CONSULTARE VESTA**

ABBONAMENTO ANNUO L. 12

VESTA - casella postale 1206 - MILANO

21.15:

La bella Galatea

Operetta in un atto di F. GUPPE' diretta dal M° NICOLA RICCI

Personaggi:

Pigmone . . . Gaspare Peletti
Galatea . . . Maria Gabbi
Ganimède . . . Nina Arturo
Mida . . . Riccardo Massucchi

22 (circa): Renzo Sacchetti: « Fiera di idee e fiera di merce », conversazione.

22.15: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - KW. 1

10-10.30: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

10.30-11: Musica religiosa.

12.55: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. P.: « Il buon pastore ».

12.20: Dott. Roland Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12.35-13.30: Concertista di cetero MASSIMO SPARELLI e cantante ROBOLFO HECHENSTEINER. - Alla fine: Dischi.

17: Dischi.

17.55-18: Notizie sportive.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

20.10:

Orchestra a plettro « Armonia »

(O.N.D. di Trento). diretta dal M° TULLIO ANTONIUTTI.

Parte prima:

1. Gargano: *Salve, Lucerna*.

2. Salvetti: *Poesia all'apeste*, ouverture.

3. Travaglia: *Mandolinata notturna*.

4. Sartori: *La sagra del villaggio*, pezzo caratteristico con campane.

5. Sartori: *Passione e gloria*.

Notiziario teatrale.

Parte seconda:

1. De Giovanni: *Sinfonia in sol*.

2. Offenbach: *I conti di Hoffmann*, minuetto e intermezzo.

3. Figaroli: *Charitas*.

4. Cibulka: *Sogno d'amor dopo il ballo*.

5. Amadei: *Dodì*.

Alla fine: Concerto variato dal Caffè « Grande Italia », fino alle 22.30.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - KW. 3

10-10.30: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

11: Dott. R. Berna: Conversazione agricola. 11.10: Spiegazione del Vangelo (Padre B. Caronio).

11.30: Messa dalla Basilica di San Francesco d'Assisi dei Frati M. Conventuali.

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Verdi: *Oberto, Conte di Bonifacio*, ouverture; 2. Boltot: *Mefistofele, fantasia*; 3. Romanza; 4. Fancher: *Intermezzo pizzicato*; 5. Gagliano: *Fiera del villaggio*, intermezzo; 6. Romanza; 7. Longo: *Serenate*, intermezzo.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico. 17.30-18.30: ORCHESTRINA.

19: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

La vergine rossa

Operetta in tre atti di A. CUSCINA' diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: G. Longo: « Keats a Roma », conversazione.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Berlino - Ore 20: Gran concerto vocale e orchestrale con musiche di Mozart, Ponchielli, Bizet, Rossini, Glinkovski, Verdi, Dohnanyi, Zeller, — Francoforte - Ore 21: Concerto wagneriano vocale e orchestrale. — Vienna - Ore 20: Primavera vocale e foresta viennese, operetta in 3 atti di L. Ascher, — Radio Parigi - Ore 20: Trasmissione di varietà musicali (18 numeri). — London Regional - Ore 19.30: Concerto dell'Orchestra Filarmonica Londinese diretta da Sir Thomas Beecham. — Daventry National - Ore 17.50: Cantata da camera n. 34, per soli, coro ed orchestra, di J. S. Bach.

AUSTRIA

Vienna: kc. 502; m. 566,9; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 336,8; kW. 7. — Ore 17.45: Cronaca della partita di calcio Austria-Ungheria. — 18.15: Racconti popolari austriaci. — 18.45: Musica da camera: 1. Beethoven: *Quartetto in la maggiore*; 2. Smetana: *Quartetto in mi minore*. — 19.45: Segnale orario - Programma di danze. — 20: Leo Ascher: *Primavera nella foresta viennese*, operetta in tre atti. — 21.15: Notiziario. — 22.30: Musica da ballo.

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Musica da ballo. — 17.30: Bollettino sportivo. — 18: Concerto vocale per soprano. — 18.15: Musica brillante e popolare. — 19.15: Concerto sinfonico diretto da Artur Lehmann. — 19.30: Giardino d'estate. — 20: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Artur Lehmann. Negli intervalli: soli di piano (trasmessi dal Conservatorio di Bruxelles). 1. Liszt: *Marcia*; 2. Liszt: *Concerto in mi bemolle piano*; 2. Saint-Saëns: *Ouverture della Principepsse giulietta*; 3. Saint-Saëns: *Hapsodia d'Auergne*; 4. Saint-Saëns: *Principepsse giulietta*; 5. Agostin: *Concerto fografico*. — 21.15: Concerto di musica inglese: 1. Kern: *Showboat*; 2. Sydney Jones: *La gelosa*; 3. Youmans: *Alleluja*; 4. Elgar: *Solam d'amore*; 5. Foulds: *Suite celtica*; 6. Walton: *O'Donnell: due scherzi musicali irlandesi*; 7. Ketelbey: *Cockney-suite*. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Musica da ballo trasmessa. — 24: Fine.

CESKOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 636; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.45: Letture. — 17.50: Dischi in tedesco. — Wolfenstein: *Turandot*, dramma tratto dai Gozzi (in tedesco). — 19: Notiziario in tedesco - Dischi - Meteorologia. — 19.45: Concerto di fanfara. — 20: Conversazione. — 20.15: Brno. — 21: Segnale orario - Pisacane: *Aprile aggiustato tutto*, operetta di Mendrilla. — 22: Segnale di Praga. — Notiziario. — 22.30: Dischi. — 22.25: Notiziario in tedesco. — 23.30: Musica da ballo, per due pianeti.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,6; kW. 13.5. — Ore 17.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: Trasmissione musicale variata in ungherese. — 19: Praga. — 19.35: Comunicati. — 19.10: Praga. — 19.15:

EDIZIONI SORMANI - VENEZIA

Cassella Postale 646

“AVIA PERVIA”

Collezione SORMANI Testi Latini con costruzione e traduzione

GIA USCITI:

1. CATULLO: *Cani scelti* (Bortoluzzi) * * * L. 7,50
2. CICERONE: *Pro Milone* (Bortoluzzi) * * * 7
3. CICERONE: *Tusculane*, libro I (Bortoluzzi) * * * 9
4. EUROPPIO: *Breviario storico romano* (Bortoluzzi) * * * 10
5. FEDRO: *Favole Espanie* (Bortoluzzi) * * * 5
6. LIVIO: *Storie*, libro XXIII (Bortoluzzi) * * * 9
7. ORAZIO: *Odi*, libri I e II (Franceschi) * * * 7,50
8. DIVIDIO: *I Fatti* (D'Alvise) * * * 9
9. PLAUTO: *Le tre monete* (Sonetti) * * * 7,50
10. MARZILLIANO: *Istituzioni Libro X* (Bortoluzzi) * * * 7
11. TACITO: *Annali XIII* (Bortoluzzi) * * * 6
12. TACITO: *Annali XIV* (Bortoluzzi) * * * 6,50
13. TACITO: *Annali XV* (Bortoluzzi) * * * 5
14. TACITO: *Germania* (Bortoluzzi) * * * 5
15. TIBULLO: *Elegie* (Franceschi) * * * 5
16. VIRGILIO: *Eneide I* (De Giusto) * * * 3,50
17. VIRGILIO: *Eneide II* (Sonetti) * * * 5
18. VIRGILIO: *Eneide III* (Bortoluzzi) * * * 4
19. VIRGILIO: *Eneide VI* (Sonetti) * * * 4,50
20. VIRGILIO: *Eneide XI* (D'Alvise) * * * 4,50

Onde corte...

alla portata di tutti !!!

Mignolette Universale

3 VALVOLE

Teledina II° 4 VALVOLE

Imperial e 5 VALVOLE

Onde corte - medie - lunghe
Scala parlante - Sintonia ottica

Nuove valvole Nuovi circuiti

Il più economico apparecchio
anche con campo di onda corta

Stands 3813 - 3814 - 3815.
Cabina speciale per audizioni.

WATT-RADIO - TORINO

VIA LE CHIUSE, 33 - TELEFONI 73-401 - 73-411

DOMENICA

15 APRILE 1934 - XII

Conversazione. — 19.30: *Unbek: Il primo cliente*, scena umoristica in un atto. — 20: Conversazione. — 20.15: Brno. — 21: Praga. — 22: Notiziario in ungherese. — 22.30-23: Praga.

Bruno: kc. 925; m. 395,4; kW. 32. — Ore 17.30: Conversazione. — 18: Conversazione in tedesco. — 19: *La fine del mondo*, farsa campesina in telesco. — 19: Praga. — 19.15: Radiobozetti: 1. Bernardo-sky: il telefono; 2. Taus: *Una piccola sorpresa*. — 19.30: Dischi. — 19.45: Concerto di etica della meditazione. — 20.15: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Offenbach: *La bella Elena*; 2. Jones: *La Gethse*; 3. Neiball: *Sangue polacco*; 4. Suppé: *Roccazione*; 5. Strauss: *Un sangaro barone*. — 21-23: Praga.

Moravsko-Ostrava: kc. 1158; m. 250,1; kW. 11.2. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.45: Dischi. — 18: Concerto vocale di aria in tedesco. — 19: Praga. — 19.15: Concerto di un'orchestra militare. — 20: Praga. — 20.15: Bruno. — 21-23: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — Kalundborg: kc. 238; m. 1281; kW. 75. — Ore 17: Trasmissione di una funzione religiosa. — 18.20: *Il Signore del tempo*, musiche di Grieg. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conversazione. — 20: Campane — Radiobozetto. — 20.15: Concerto orchestrale di musica da ballo antica e di musica popolare danese. Negli intervalli: Dischi — Conversazioni — Notiziario. — 22.50-0.30: Musica da ballo moderna.

Le Donne che lavorano

o stanno molte ore in piedi ogni giorno conoscono purtroppo quasi tutte il senso doloroso di peso, il gonfiore alle gambe, accompagnato da chiazze violacee, i crampi e le tirature nei polpacci, i dolori ai denti ed ai reni, la stanchezza generale, i mali di capo, le crisi di scoramento e di abbattimento.

TUTTE QUESTE SOFFERENZE SONO DOVUTE AD UNA CATTIVA CIRCOLAZIONE DEL SANGUE e quasi sempre vanno di pari passo con ritorni irregolari, insufficienti od eccessivi, con perdite, dolori di ventre, inappetenza e nervosismo.

Sono vengono trascurate, queste manifestazioni si aggravano ed allora appariscono le varici interne ed esterne, le ulcere varicose, i gonfiori persistenti, le febbri, ed in seguito le gravi complicazioni dell'arteria, fibromi ed altri tumori, ecc. Il lavoro diventa un martirio se non riesce del tutto impossibile.

Ma contro tutti questi mali esiste un rimedio potente: il SANADON.

Il SANADON, liquido di gradevole sapore, associazione scientifica ed attiva di piante e di succhi opoterapici, RENDE IL SANGUE FLUIDO, I VASI ELASTICI, REGOLARIZZA LA CIRCOLAZIONE, SOPRIMRE IL DOLORE.

Il "SANADON", fa la Donna sana

GRATIS, scriv. ai Lab. Sanadon, Rip. 37, Via Uberti, 35, Milano - riceverete l'opuscolo « Una cura indispensabile a tutte le donne ».

Il flacone L. 12.15 in tutte le farmacie. 84.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.45: Bollettino e conversazione sportiva. — 20: Il quarto dell'ora degli ex combattenti. — 20.15: Estrazione dei premi. — 20.30: Concerto di dischi. — 20.50: Serata radio-teatrale di Alphonse Daudet: *Le Loup que je hais*. — La dama di bronzo e il signore di cristallo. — commedia in un atto. — 21: *Le Chant des Morts*: « Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 9.45: Lezioni di esperanto. — 17.45: Radio-cronaca della cosa Cosa-Caen. — 18.15: Radio-giornale della cosa Cosa-Caen. — 19.45: *Conversazione degli animali*. — 20.15: Conversazione sulla protezione degli animali. — 20.30: Serata radio-teatrale: Marcel Gerboden: « Un affare d'oro », commedia in tre atti. — In seguito: Notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parigiane): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18.50: L'attuale parrocchia. — 19.20: Giornale parrocchiale della stazione. — 19.25: *Io sono*, sportivo. — 19.35: Dischi. — 19.45: Concerto offerto da una ditta privata. — 20: Internecino. — 20.10: Radio-teatro Hermynia sul Mullen: *Evocations de danses*, radiorecita, tradotta dal telescopio di Yvonne de Man. — 20.40: Internecino. — 20.55: Audizione d'un film sonoro. — 22.30: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc. 128; m. 1295; kW. 13. — Ore 14.45: Notiziario. — 17.45: *Le Temps*. — 19.45: Bollettino meteorologico. — 19.25: Comunicati. Attualità. — 20: Concerto vocali di arte popolari. — 20.30-22: Concerto di musica da camera 1. Dautremer: *Andante e scherzo* per piano, flauto e violino; 2. Roger: *Istante* (pianoforte); 3. *Quatre pezzi* per pianoforte solo; 4. Gallo: *Sonatina* per pianoforte; 5. Canto; 7. Stern: *Preludio e Intermezzo* per quartetto d'archi. — Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 17: I piccoli cantanti di Vienna. — 18: Trasmissione di una radio-commedia. — 19: Circo della stazione, con Billboquet. — 19.30: *La vita pratica*. — 20: Trasmisone di varie 1. *Carnevale del re Maria prima*; 2. *Funk-Piraten*; 3. *Intermezzo di canto*; 4. Corbin: *Santiago*, valzer spagnuolo; 5. Rossini: Ouverture della *Gazza ladra*; 6. Marchetti: *Vesuviana*; 7. Intermezzo di canto; 8. Godard: *Berceuse de Jocelyn*; 9. Godard: *Nozze compostelle*; 10. V. Rogger: *28 giorni di Clémire*, valzer; 11. *La青春の波*; 12. Costantino, ouverture; 13. Internecino di canto; 13. Christine: Selezione di *Fili*; 14. Internecino di canto; 15. Waldfenfel: *Tres jolie*, valzer; 16. Goulier: *Serenata di Giotto*; 17. Heymann: *Una notte a Montecarlo*, tango; 18. Arioso: *Non tu libertà*, marcia; 19. Nelly: *Balli della Passione*; dei giornali della sera — Bollettino meteorologico.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Dischi. — 17.15: Concerto di musica religiosa trasmesso da una chiesa. — 18.15: Conversazione in tedesco. — 18.30: Dischi. — 19: Conversazione medica. — 19.15: Conversazione sportiva. — 19.30: *Significative orazioni*. — Notiziario. — 19.45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. Comunicati. — 20.30: Concerto orchestrale variato con intermezzi di canto: 1. Meyerbeer: Marcia dell'incoronazione dal *Profezia*; 2. Gross: Preludio della commedia musicale *Thomas Stoltz*; 3. *La Giostra*; 4. *Intermezzo dell'Autunno* (solo); 5. Canto; 6. Strass: *Sul bel Danubio azzurro*; 7. Conversazione 8. Szud: *Flug! fantasia*, selezione; 9. Canto; 10. Mascagni: *Intermezzo della Cavalleria rusticana*; 11. Canto; 12. Ganne: Selezione del *Saittambach*. — 22.30-24: Rassegna della stampa in francese — Musica da ballo.

Tolosa: kc. 1365; m. 355,2; kW. 10. — Ore 17: Arie di operette. — 17.45: *Musette*. — 17.30: Melodie. — 17.45: *Orchestre varie*. — 18: Notiziario. — 18.15: Arie di opere. — 18.30: Musica militare. — 18.45: Duetti. — 19: Conversazione. — 19.15: *Orchestra viennese*. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Brani di opere. — 20: *Chitarra, balalaika*. — 21: Musica sinfonica. — 21.45: *Canzoni tirolese*. — 22: Soli vari. — 22.15: Notiziario. — 22.30: *Melodie*. — 22.45: Musica militare. — 23: *Canzoni italiane*. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0.5: *Fantasia radiofonica*. — 0.15-0.30: *Brani di operette*.

GERMANIA

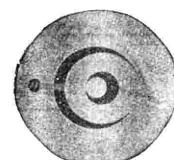
Amburgo: kc. 904; m. 331,8; kW. 100. — Ore 17.40: Sturm e Farber: *La prou in classe*, commedia. — 18.55: Programma di musica e recite dialettali. — 19.10: *Musicale sportiva*. — 19.30: *Monologo*, Concerto di musica da camera. — 21: Concerto dedicato a Humperdinck: 1. *Fantasia di Hansel e Gretel*; 2. *Pagina d'album*; 3. *Danza dei satiri*, da *Una fiaba invernale*; 4. *Ferdinando e Miranda*, intermezzo; 5. *Ballo dei mietitori*, dalla *Tempesta*; 6. *Riddu degli spiriti dell'aria e dei mari*, dalla *Tempesta*; 7. *Gavotte*; 8. *Fantasia del Miracolo*. — 22: Notiziario. — In seguito: Danze.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 18: Musiche, canzoni e poesie del mondo degli uccelli — Nell'intervalle: *Passaggio nella foresta*. — 19.30: Cronaca sportiva. — 20: Concerto vocale ed orchestrale. — Mozzani: *Musiche in coro*. — *Madame Arias*. — 3. Ponzelli: *Danza delle ore*, dalla *Giocanda*. — 4. Bizet: *Giochi infantili*; 5. Bizet: *Duetto della Carmen*. — 6. Bizet: *Preludio della Carmen*; 7. Kossini: *Un'aria del Barberù di Stigliù*; 8. Claiocovski: *Un'aria da Eugenio Onegin*; 9. Verdi: *Duetto della Traviata*. — 10. Verdi: *Ballo del diabolo*. — 11. Verdi: *Duetto del Rigoletto*; 12. Dohnanyi: *Valzer nuziali*; 13. Zeller: *Un'aria del Venditore di uccelli*. — 22: Notiziario. — In seguito: Danze.

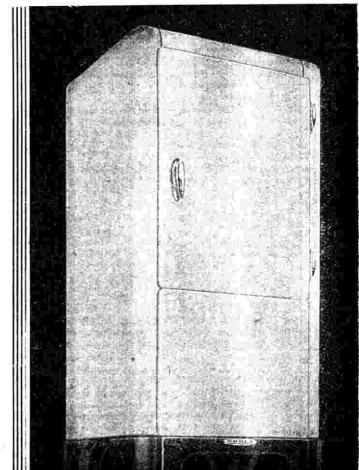
Breslavia: kc. 850; m. 316,8; kW. 60. — Ore 17: Musica brillante. — 18: Radio-cronaca sportiva. — 18.20: Conferenza giuridica. — 18.40: Musica da

NORGE

ROLLATOR REFRIGERATION
FRIGORIFERI DOMESTICI



Solo il NORGE ha il Rollator



firac MILANO - Telef. 82.186
Piazza Luigi Vitt. Bertorelli, 4

NEOCIOZIO DI VENDITA:
MILANO - Corso Italia, 6 - Tel. 83.655

SOCIETÀ ITALIANA
PER RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE
SOCIETÀ ANONIMA

Filiale: NAPOLI - Via Santa Brigida, 39 - Tel. 21.654

Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie

Visitate i nostri Stands
N. 3843 - 3844
NEL

PALAZZO DELL'ELETTRONICA
REPARTO RÁDIO

ALLA
FIERA CAMPIONARIA DI MILANO
12 - 27 APRILE

DOMENICA

15 APRILE 1934 - XII

ditta privata. — 24: Musica inglese (dischi). — 03: Concerto di musica da ballo (dischi).

NORVEGIA

Oslø: ke. 153; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione. — 19,30: Concerto dell'orchestra del teatro. — 19,30: Bollettino meteorologico - Notiziario. — 19,35: Segnale orario. — In seguito: Conversazione. — 19,45: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. — 20,30: Trasmissione per la Norvegia del Nord (discorso, canzoni, lettura letterarie). — 21,45: Bollettino meteorologico. — 21,45: Notiziario. — 22: Conversazione. — 22,15: Pizzica con variazioni allegro. — 22,45: Concerto di dischi.

OLANDA

Hilversum: ke. 695; m. 505; kW. 20. — Ore 16,40: Concerto di un coro maschile. — 17: Disci. — 17,10: Disci - Notiziario. — 17,45: Concerto d'organo, con violino, violoncello e canto. — 18,10: Trasmissione per i bambini. — 18,45: Conversazione sull'attualità. — 19: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20,45: Conversazione. — 20: Conversazione. — 20: Continuazione del concerto orchestrale. Musica brillante e popolare. — 21,45: Segnale orario. — 20,45: Notiziario. — 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione con canzoni per coro. — 21: Wagner. Entrata degli ospiti. — 21,15: Intermezzo di danza. — 21: Mozart. Concerto per due piani e orchestra in mi bemolle maggiore. — Radio giornale. 3: Gade: *Messaggero di primavera*, coro ed orchestra. — 22,10: Conversazione. — 22,30: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per coro. — 22,45: Sullivan. Ouverture di "The Mikado". — 23: Intermezzo di danza. — 23: Wagner. Ouverture della "Zingara". — 7: Sullivan: *Cavalcade*; 8: German: Tre danze dall'*"Eroico VIII"*. — 23,40: Disci. — 0,40: Fine.

POLONIA

Varsavia: ke. 214; m. 1401; kW. 120. — Ore 17: Conversazione. — 17,15: Trasmissione di una concertista di Gogol. — 18: Trasmissione di una concertista di Sadi. — 18,40: Sadi di violino e piano. — 19: Programma di domani. — 19,5: Vari. — 19,30: Conversazione e notiziario per i giovani. — 19,45: Rassegna teatrale. — 19,50: Pensieri scelti. — 19,52: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione con canzoni per coro. — 20: Continuazione del concerto. — 1: Czibulka: *Risata militare*, marcia. — 2: Doppietta: Ouverture di Ilka; 3: Lehár: *L'arco e l'arco*; valzer. — 4: Intermezzo di canto. — 5: Elliott Percy: *Nella Spagna solita* suite. — 6: Intermezzo di canto. — 7: Rene: *Romance*; 8: Lewandowski: *Mazurka*. — 23,05: Giornale radiofonico. — 21: Concerto sull'attualità. — 22,15: Musica allegra ritmistica. — 22,45: Bollettino sportivo. — 22,25: Musica da ballo da un caffè. — 23,10: Bollettini diversi. — 23,15: Continuazione del concerto di musica da ballo.

CASA DI VENDITA A RATE - Milano

L. BUZZACCHI

Via Dante, 15



Oreficeria - Argenteria - Orologi - Fegolatori - Posseterie - Cristalleria - Macchine Fotografiche - Fucili - Rivoltelle - Biciclette - Binocoli, ecc.

Chiedete Catalogo unendo Lire 500 in francobolli nominando questo giornale.

GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana:

1 ESERCIZIO. — Posizione in ginocchio. — Busto inclinato avanti (parallelo al suolo) - Bracci in gomito, avvolti dalle spalle, mani a calice. — Esterzare una gamba indietro ed estrarre contemporaneamente il braccio opposto e quindi tornare alla posizione di partenza. (Esecuzione contemporanea, prima leenti poi rapida).

2 ESERCIZIO. — Posizione in piedi. Gambe divaricate in fuori. Braccia in alto. — Flettere elasticamente il busto indietro e contemporaneamente far cadere le braccia indietro per estrarre il braccio opposto. — Rimettere il busto in alto e contemporaneamente portare la gamba in alto, passandole per dietro. (Esecuzione elastica, rilassata, senza scatti).

3 ESERCIZIO. — Posizione decubito laterale destro. — Oscillare la gamba sinistra avanti ed indietro con movimento pendolare. — Cambiare decubito laterale ed oscillare la gamba destra. (Esecuzione elastica a movimenti continui).

4 ESERCIZIO. — Posizioni in piedi. Gambe divaricate in fuori. Braccia naturalmente in basso. — Iniziare il busto indietro e contemporaneamente abbassare le braccia. — Tornare lentamente le braccia. (Esecuzione lenta a movimenti continui).

5 ESERCIZIO. — Posizione in piedi. — Esercizi di respirazione.

(L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

ROMANIA

Bucarest: ke. 1603; m. 625; kW. 40. — Bucarest: ke. 693; m. 545; kW. 12. — Ore 13: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18: Giornale radio. — 18,15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19,20: Disci. — 19,45: Rassegna della settimana. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione e canto. — Strauss: *Legende della foresta vittoriosa*; J. Strauss: *Valzer della vita*. — 3: Solti: *Sai del Banat*; Béla: 20,20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1: Heuberger: Ouverture di *Un ballo all'opera*; 2: Claudio: Suite del Balletto *La bella addormentata nel bosco*; 3: Weber: *Invito alla danza*. — 21: Conversazione teatrale. — 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1: Geiger: *Danza alla zeta*; poi pourri. — 2: Sarasate: *Spagna spagnola*; 3: Svensson: *Potucca*.

SPAGNA

Barcellona: ke. 795; m. 377; kW. 5. — Ore 20: Conversazione acrilica in catalano. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Concerto vocale (baritono). — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con poesie. — 1: Ravel: *Alborada del Biegz*; 2: Intermezzo di canto. — 3: Rabaud: Selezioni di *Marifé*; 4: Intermezzo di canto. — 5: Mussorgski: Introduzione alla *Fata di Sorocine*. — 21: Trasmissione di battabili. — 23,45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

Madrid: ke. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campane. — Musica brillante. — 19: Concerto orchestrale. — Frammenti di poesie — Concerto di violoncello e piano. — 20,30: « La settimana letteraria », conversazione. — Musica da ballo (da un albergo). — 22: Campane. — Segnale orario. — Conversazione: « Saggi di una nuova taurocumonia ». — 23,30: Programma variato. — 1: Campane. — Fine.

SVEZIA

Stockholm: ke. 704; m. 426; kW. 55. — Motala: ke. 216; m. 1389; kW. 40. — Göteborg: ke. 941; m. 318,8; kW. 12. — Härby: ke. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17,15: Concerto di musica da camera. — 17,30: Recitazione. — 18: Funzione religiosa. — 19,30: Hauptmann: *L'arpa d'oro*, dramma. — 21: Concerto orchestrale variato: 1. Telke: *Hoch Braunschweig*, marcia; 2. Sibelius: *Finlandia*; 3. Sibelius: *Swan Lake*; 4. Saint-Saëns: *Fantasia su Samson e Dalila*; 4. Trischak: *Elle danse*. — 22,22: Concerto di organo, violino e cello. — 1. Gabrieli: *Cancione* (organo); 2. Byrd: *Pavane* (organo); 3. Kerll: *Passacaglia* (organo); 4. Corelli: *Sonata op. 5 n. 1* in mi minore, per violino e organo; 5. Tomasi: *Sacra Messe*, ruota organo. — 6: Rameau: *Musette en ronde* (organo). — 7. Buxtehude: *Sonata op. 2, n. 2*, in re maggiore, per violino, cello e organo; 8. Handel: *Concerto* per organo.

SVIZZERA

Bernomünster: ke. 556; m. 539; kW. 60. — Ore 17: Conversazione sulle cose regionali piemontesi. — 17,40: *Lieder* di Mendelssohn. — 18: Trasmissione a stabilire. — 18,30: Conferenza in francese: « La renaissance francese dans la poésie: Marot et Ronsard ». — 19: Segnale orario. — Cronaca sportiva. — 19,10: Concerto dei pianoforti. — 19,30: Da stabilire. — 20: Concerto corale. — 21: Ultime notizie. — 21,10: Da stabilire. — 22,15: Cronaca sportiva.

Monte Ceneri: ke. 1167; m. 257; kW. 15. — Ore 17: Schubert: *Lieder* per soprano (piano). — 18: Intervallo. — 19,15: Risultati sportivi della giornata. — Esecuzione canzoncina. Chitarra, havaianas e Fandango per chitarra. — 19,45: Notiziario. — 20: Danzetti: *Don Pasquale*, commedia buffa in tre atti (duetto-orchestra della Svizzera Italiana). Maestro direttore concertatore: Leopoldo Casella. — 21: Nel primo intervallo: « La finestra sul mondo », cronaca. — 21,50: Nel secondo intervallo: « Lo sport della domenica ». — 22,45 (circa): Fine.

Sorensen: ke. 677; m. 114; kW. 25. — Ore 19,30: Disci. — 19: Conferenza religiosa cattolica. — 20: Radio-cronaca. — 19,50: Cronaca sportiva. — 19,57: Intermezzo. — 20: Musica da camera: 1. Haydn: Quintetto; 2. Galion: Trio; 3. Hindemith: Quintetto. — 21,00: Radio-gazzetta. — 21: Concerto orchestrale: 1. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro*; 2. Haydn: *Concerto per violino*; 3. Haydn: *Concerto per violoncello* orchestra: 4. J. J. Berti: *bonbons*; 5. Svensson: *Canzonette di Parigi*. — 22: Ultime notizie. — 22,10: Risultati sportivi.

UNGHERIA

Budapest: ke. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17: Concerto religioso da una chiesa. — 18,10: Radiocronaca di una partita di calcio. — 18,50: Concerto di pianoforte. — 19,20: Disci. — 19,45: Arie di operai con accompagnamento orchestrale. — 21,50: Notiziario. — 22,10: Concerto di musica da ballo da un albergo. — 23,15: Concerto di un'orchestra zingara, riasmesso da un albergo.

NON PIÙ CAPELLI GRIGI

La Signora Scotti di Milano avendo usato la seguente ricetta che tutti possono preparare a casa loro con poche spese, ci scrive che è rimasta grandiosamente sorpresa dei meravigliosi risultati ottenuti perché i suoi capelli grigi hanno riacquistato il loro colore naturale.

« In un fiacone da 250 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia (3 cucchiai da tavola), 7 grammi di Glicerina (1 cucchiaio da caffè), il contenuto di una scatola di Composto Lexol nella quale troverete un BUONO per un utile REGALO — e tanta acqua comune fino a riempire il fiacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione possono essere acquistate, con poca spesa, in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parrucchieri. Fatene l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenerne per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il cuoio capelluto, non è grassa e si conserva indefinitamente. Con questo mezzo tutte le persone coi capelli grigi ringiovaniranno di almeno 20 anni. Il Lexol fa sparire la forfora, rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita ».

Radio Lux

RASSEGNA MENSILE DI RADIODINAMICA

E' uscito il ricchissimo *Numero Tre* della ottava annata con

64 pagine

riccamente illustrate a due colori.

Dieci articoli d'autore.

Cinque tabelli sinottiche.

Otto articoli industriali.

Pagine: bibliografica,

umoristica, corrispondenze, ecc.

Lire 2 la copia - Abbonamento annuo L. 20.

Inviare quota di abbonamento all'Editore:

A. MILESI & FIGLI

Via Campolodigiano, 5 - MILANO

(Servendosi possibilmente del Conto Corrente postale N. 3/20048).

INTERVISTE

LUNEDI

16 APRILE 1934 - XII

Alla mezzanotte dopo teatro io ed un illustre amico a un tavolo del Savini. Alziamo gli occhi e proprio di fronte a noi Alessandro Moissi, con una bionda signorina, incomincia la sua cenneta di dopo spettacolo. Moissi ha un tono dimesso ed accorto di ometto, pronto a ghermire con la stessa sollecitudine un'ala di pollo e il mistero di Faust o Enrico IV. Si alza per raggiungere il portasigarette in una tasca del suo soprabito. E' leggero e volante come se stesse per iniziare il passo danzato di Amleto. Il mio amico regista, che giudica gli uomini da come si muovono, mi fa osservare la estrema semplicità dei suoi gesti, e mi regala una lezione di gestologia. «Ecco un uomo, che recita col linguaggio della vita, divenuto semplice attraverso lunghe meditazioni. Guardate come tutto è giusto e misurato...». A due metri da lui un pittoresco signore, che ha per compagno un tipo curioso della barbetta appuntita, brandisce colletta e fochetta e con pomposa violenza. «Questo deve essere certo un attore — mi dice il maestro di gesti, — ma un attore da poco». «Attore sì, e molto illustre: un attore meridionale». Appoggio sul meridionale, che nella mia mente vorrebbe rendere legittima ed espressiva la copiosa gesticolazione. «V'ingannate, amico mio. Se questo signore fosse un grande attore, un vero artista, appunto perché meridionale, non mangerebbe con quei gesti da teatro. Ecco un uomo che trasporta nella vita tutti gli atteggiamenti falsi del palcoscenico. Ogni gesto, mio caro signore, ha la sua significazione. Guardate là come Moissi offre da bere alla signorina. Das ist recht. Ciò è giusto. Si dice così. Parlo italiano da quattro giorni. Vedete questi altri gesti. Ciò non è giusto. Un minimo gesto risolve una situazione. Ricordo una scena dove si doveva mostrare che una infermiera che tocca con la mano la fronte febbraitrice di un soldato, ha per il suo malato una tenerezza nascosta. Prova e riprova, non si arriva mai a raggiungere il risultato opportuno. Questo era troppo ardito e sconveniente, quello era inespresso. Tutto si è risolto quando invece di sfiorare la fronte del malato col dorso della mano, l'infermiera l'ha sfiorato col palmo. Il palmo della mano è indice di attaccamento, di tenerezza, d'intimità. Bacerete a una signora la mano. Provatevi a baciarle il palmo della mano». Questa faccenda della mano m'interesca: esorzi l'amico a continuare. Osserva che gli attori cinematografici non hanno dove rivolgere lo sguardo. Problema un po' complesso. Però segue sempre lo sguardo dell'attore. Se l'attore abbassa gli occhi tutto il pubblico va a cercare qualche sottile ai suoi piedi. Lo sguardo dell'attore deve sempre, invece, seguire un preciso e inequivocabile oggetto.

Ogni suo gesto, ogni suo moto deve costituire un quadro; non nel senso estetizzante e decorativo, ma nel senso umano e vitale. Nulla deve essere fatto a caso: nella vita non fate mai niente a caso. Anche i gesti più facili e comuni sono risultati di lunghe tradizioni e di abitudini. Lo stesso sul palcoscenico. Con la differenza che nel palcoscenico ogni gesto deve esprimere col massimo di semplicità, uno stato necessario al fine dell'opera. I gesti eccessivi e senza discrezione, sembrano più spontanei, ma sono i più inutili, e i più falsi, in quanto non esprimono altro che il proposito di esprimere qualche cosa, che non si è ancora ben dominato.

Gli attori così detti istintivi, che roteano per l'aria le braccia, sono i meno naturali: anche se nella vita hanno l'abitudine di agitarsi nello spazio. Naturale è il gesto premeditato che esprime con convenienza quello che si vuol dire. «Guardate quella coppia laggiù che mangia il risotto alla milanese e parla discorrere con tanto ardore; non so cosa si dicono. Ma è certo che la donna deve avere ragione; perché guarda diritto contro l'uomo. Il cavaliere insegue il risotto sul cucchiaio, si sente debole, ha certo torto». Era infatti una bellissima donna, che lanciava sul compagno due occhi di smaraldo. Quando si è provveduti di due occhi simili, pensavo, la mia gestologia mi insegnò che si ha sempre ragione. Anch'io insegnerò il risotto nel cucchiaio...

ENZO FERRIERI.

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 106 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 1348 - m. 522,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kW. 0,2
ROMA II (ente corale): kc. 11810 - m. 25,49 - kW. 0
inizia le trasmissioni alle ore 17,45
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE. Vittorio Tedesco Zammarano: «Sua altezza l'elefante».
12,30-14,15 (Bari): CONCERTINO DEL QUINTETTO ESPERIA.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.
13-14,15 (Roma-Napoli): DISCHI D'OPERA E MUSICHA VARA.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.
16,30-17,30: ORCHESTRA CETRA (Trasmisone dal Palazzo della Moda di Torino) - Nell'intervallo: Giornale radio.

17,30: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA: CONCERTO DEL QUARTETTO DI ROMA. - Dopo la prima parte del concerto: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano - (Roma III): Seconda parte del Concerto dalla R. Accademia Filarmonica Romana.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,50 (Roma II-Roma III): Radio-giornale dell'Enit.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Soprano LILIANA FALCONIERI.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Dischi.

20,45-22 (Milano II-Torino II): Dischi.

21:

Concerto Standard

con il concorso del soprano MARIA CANIGLIA del baritono CARLO GALEFFI e dell'ORCHESTRA STANDART diretta dal M° UGO TANSINI.

Omaggio della Soc. Italo-Americanai petrolio (Vedi Milano).

22: Sem Benelli: «Il XXV anniversario della Cena delle beffe», conversazione.

22,10:

Concerto di musica spagnuola
e sud-americana

1. Arbos: a) *Bolero*; b) *Seguidilla gitana* (orchestra).

2. Albeniz: a) *Tango*; b) *Malagueña* (violonista Maria Flori).

3. Canzoni sud-americane interpretate da Carmen Garcia Cornejo, soprano.

4. a) De Falla: *Aragones*; b) Albeniz: Intermezzo dell'opera *Pepita Jimenez* (orchestra).

5. Sarasate: a) *Miramare*; b) *Zingaresca* (violonista Maria Flori con accompagnamento orchestrale).

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BAR
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
Ore 21

L'ORA STANDARD
QUARTO CONCERTO DELLA TERZA STAGIONE - STANDARD.

CONCERTO VOCALE - INSTRUMENTALE

COL CONCORSO DEL SOPRANO

MARIA CANIGLIA

E DEL BARITONO

CARLO GALEFFI

ORCHESTRA "STANDARD".

DIRETTA DAL MAESTRO

UGO TANSINI

O MAGGIO DELLA SOCIETÀ ITALO-AMERICANA PEL PETROLIO, PRODUTRICE DI STANDARD BENZINA SUPERIORE DI STANDARD MOTOR OIL ED ESSO IL SUPERCARBURANTE

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 263,9 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10 — TRIESTE: kc. 1220 - m. 242,6 - kW. 10 — FIRENZE: kc. 616 - m. 491,8 - kW. 20 — ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: Vittorio Tedesco Zammarano: «Sua altezza l'elefante».

11,30-12,30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. De Michelis: *Pierrrot e Colombina*, intermezzo; 2. Mac Keben: *Io dò il mio cuore*; 3. Vallini: *Il tuo nome*; 4. De Carli: *Serenatella*; 5. Kalman: *La violetta di Montmartre*, selezione; 6. Friml: *Valse papillon*; 7. Giordano: *Il voto*, intermezzo atto secondo.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARA: 1. Leopold: *L'antico e nuovo mondo* (fantasia su motivi di Dvorak); 2. Petralia: *Memorie*; 3. Mussorgsky: *Scherzo*, dalle opere *Chabulka*; 4. Carloni: *Danza circassa*; 5. Zandonai: *Francesca da Rimini*, fantasia; 6. Lauryn: *Sififi*, scherzo; 7. De Micheli: *Presso una cruna*; 8. Dostal: *Ascoltate!*, selezione di canzoni.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

LUNEDI

16 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO
TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
Ore 16.30

MUSICA DA BALLO

Eseguita dall'Orchestra CETRA

TRASMISSIONE
DAL PALAZZO DELLA MODA
DI TORINO

16.30-17.30: Trasmissione di musica da ballo dal Palazzo della Moda di Torino (ORCHESTRA CETRA). Nell'intervallo: Giornale radio.

17.30: TRASMISSIONE DALL'ACADEMIA FILARMONICA ROMANA (Vedi Roma).

17.55: Comunicati dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19.20-19.30 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45: Dischi.

20.45-22 (Roma III): Dischi.

21:

Concerto Standard

col concorso del soprano MARIA CANIGLIA; del baritono CARLO GALEFFI e dell'ORCHESTRA STANDARD diretta dal M° Ugo TANSINI.

Omaggio della Soc. Italo-Americana per il Petrolino.

1. Spontini: *La Vestale*, sinfonia (per orchestra).

2. Donizetti: *Maria di Rohan*, «Cupa, fatal mestizia» (soprano Caniglia).

3. Leoncavallo: *I Pagliacci*, prologo (baritono Galeffi).

4. Verdi: *Trovatore*, «Tacea la notte placida» (soprano Caniglia).

5. Rossini: *Il Barbier di Siviglia*, cavatina (baritono Galeffi).

6. Humperdinck: *Hänsel e Gretel*, sogno (per orchestra).

7. Puccini: *Manon Lescaut*, «In quelle trine morbide» (soprano Caniglia).

8. Verdi: *Rigoletto*, «Quel vecchio maledivani» (baritono Galeffi).

9. Verdi: *Aida*, duetto atto terzo (soprano Caniglia e baritono Galeffi).

22: Conversazione di Sem Benelli: «25° anniversario della Cena delle beffe».

22.10: L'uomo del destino

Commedia in un atto di G. B. SHAW.

Personaggi: Il generale Napoleone Bonaparte Franco Becci

Una signora Dora Menichelli Miglieri

L'oste Giuseppe Giuseppe Galeatti

Il tenente Rodolfo Martini

Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559.7 - kW. 1

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13.30: Giornale radio.

17-18: MUSICA VARIA.

19.50: Comunicazione del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica:

Don Pasquale

Ora in tre atti di G. DONIZETTI.

Negli intervalli: Radio-giornale dell'Enit - Notiziario di varietà - Alla fine dell'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12.45: Giornale radio.

13-14: ORCHESTRINA.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: LA CAMERATA DEL BALLO.

Corrispondenza di Fatima Radio.

20: Comunicazione del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

Concerto Standard

col concorso del soprano MAFALDA FAVERO, del tenore ANTONIO MELANDRI e dell'ORCHESTRA

STANDARD diretta dal M° Ugo TANSINI

(Registrazione dell'E.I.A.R.).

Omaggio della Soc. Italo-Americana per il Petrolino.

1. Verdi: *I Vespri siciliani*, sinfonia.

2. Mascagni: *Iris*, «Ho fatto un triste sogno» (soprano M. Faver).

3. Leoncavallo: *I Pagliacci*, arioso (tenore Antonio Melandri).

4. Puccini: *La Bohème*, finale atto primo (soprano Faver e tenore Melandri).

5. Wagner: *Lohengrin*, «Cessano i canti alfin» (soprano M. Faver).

6. Pizzetti-Mangiagalli: *Notturno e Rondò fantastico*.

21.45:

Concerto di musica da camera

1. Bach-Busoni: *Toccata in re minore* (pianista Emma Rizzo).

2. a) Tirindelli: *Vaticinio*; b) Tosti: *Nonna, sorridi* (soprano Rosa Failla).

3. a) Martini: *Piacer d'amor*; b) Wagner: *Romanza di Volfrano* (baritono P. Tita).

4. a) Scarlatti-Tausig: *Pastorale e capriccio*; b) Debussy: *Chiaro di luna e Giardino sotto la pioggia* (pianista E. Rizzo).

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO - TORINO
GENOVA
TRIESTE - FIRENZE
Ore 17.30

R. ACCADEMIA
FILARMONICA
ROMANA

CONCERTO DEL
QUARTETTO
DI ROMA

Conversazione di
SEM BENELLI

RADIOCORRIERE

Iari. — **21:50:** Notiziario. — **22:5:** Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Weber: *Ouv. dell'Operon*; 2. Ravel: *Mia madre l'uccellina*; 3. Humperdinck: *Frammenti di Hänsel e Gretel*; 4. Rimski-Korsakoff: *Frammenti di Schéhérazade*. — **23:0:30:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — **Ore 17:** Conversazione dall'Università. — **18:15:** Radiogiornale di Francia. — **19:30:** Informazioni e canzoni. — **19:35:** Concerto settimanale di musica francese. — **19:45:** Estrazione dei premi. — **20:15:** Il quarto d'ora dei fanciulli. — **20:15:** Notiziario e bollettini diversi. — **20:30:** Concerto di musica da camera (viola, violoncello, clarinetto e piano) - In seguito: Segnale orario.

Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463,4; kW. 15. — **Ore 18:15:** Radiogiornale di Francia. — **19:30:** Radiogazzetta di Lione. — **20:15:** Concerto orchestrale con soli di piano (dalla Saar Molitor); 1. Beethoven: *Sinfonia n. 4*; 2. Chopin: *Concerto per piano e orchestra in mi minore*; 3. Louis Ambert: *Suite breve*; 4. Soli di piano. — **21:30:** *Falla: L'amore strenghe* - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,6; kW. 5. — **Ore 17:15:** Per la signorina. — **17:30:** *Le Cendres*. — **18:10:** Notiziario. — **18:15:** Giornale radioritmo. — **19:30:** Musica da ballo. — **19:45:** Conversazione. — **20:15:** Dischi. — **20:15:** Conversazione sportiva. — **20:30:** Trasmissione da un'altra stazione.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — **Ore 20:** Notiziario + Bollettini. — **21:00:** Cronaca sportiva. — **20:20:** Radio comunitaria. — **21:30:** Notiziario + Bollettino meteorologico. — **21:45:** Radioteatro: *Hariette Charrason: Separazione*, commedia in un atto. — **22:** Trasmissione internazionale.

Parigi P. P. (Poste Parigiane): kc. 959; m. 319,8; kW. 100. — **Ore 18:45:** Quotazioni di valori. — **18:49:** Conversazione sull'automobile. — **18:57:** Mezz'ora di musica militare (dischi). — **19:10:** Giornale parlato. — **19:30:** Conversazione teatrale. — **19:38:** Discoteca. — **20:** cronaca della moda e letteratura. — **20:10:** Trasmissione allegoria con Max Regnier e la sua Compagnia. — **20:40:** Internazionale. — **20:55:** Concerto di dischi Polydor. — **22:20:** Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. 216; m. 163,5; kW. 13. — **Ore 18:45:** Conversazione teatrale. — **19:10:** Notiziario. — **19:15:** Bollettino meteorologico. — **19:25:** Concerto di orchestra. — **20:15:** Attualità. — **20:30:** Concerto dell'orchestra della stazione. Ristorante: *Piemontese*: *La festa del villaggio vicino*, ouverture; 2. Dröha: *Viechi a Vienna*, valzer; 3. Grétry: *La caravana*, ouverture; 4. Weber: *Invito al valzer*; 5. Lulli-Vidal: Ouverture di *Monseigneur de Pourcouseauc*; 6. Chabrier: *Scherzo-Valzer*; 7. Aubé: Ouverture del *Diamant della corona*; 8. Notti: *Notte d'estate*; 9. Strauss: *Quattro pezzi*; 8. Strauss: *Vita d'artisti*, valzer; 9. Dupont: Ouverture di *La farce du cuvier*; 10. Joyce: *Dreaming*, valzer; 11. Messager: *Les petites Michu*, ouverture; 12. Fall: *Valzer della Diversità*.

Radio Parigi kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18:20: Bollettini vari e notiziario. — **18:45:** Rassegna di libri di nuovo edito. — **19:10:** Concerto orchestrale musicale su *Gounod: Faust*. — **19:30:** La vita pratica.

20:30: *Prunier: L'attacco al midollo*, con artisti dell'Opéra e dell'opéra comique. — Negli intervalli: rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico - Informazioni - Bollettino sportivo - Conver-

sazione di Paul Reboux.

INDUSTRIA PER LA LAVORAZIONE DELL'ALLUMINIO PUBBLICATO DALLA MONTECATINI

METALLURGICA LOMBARDA PIEMONTESE

MILANO - Passe Dusmet, 23
Via Francesco Ferruccio, 49
Viale Romagna, 10
P.zza S. Silvestro, 64
P.zza XX Settembre, 10
NAPOLE - Via XX Settembre, 10
TRENO - Via XX Settembre, 10 (Fondato)
TRENTO - Lungo la strada, 2
PADOVA - Via S. Lucia, 2-4
MESSINA - Viale G. Martino, 134
GENOVA - Via XX Settembre, 10
BOLOGNA - Via Ugo Bassi, 22
ROMA - P.zza Vittorio Emanuele, 50
L'AQUILA - Via XX Settembre, 40
FIRENZE - Via S. Stefano, 1
BARCELLONA - Via P. Amador, 75
PALERMO - Via XX Settembre, 45
CATANIA - Via XX Settembre, 107
FERRARA - Via O. Montani, 26-30
CONO - Viale P. 1
VIRO - Via C. Mattei, 9

FILIALI - PER LA VENDITA DIRETTA
AL CONSUMATORE A PREZZI DI FABBRICA

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — **Ore 19:00:** Conversazione letteraria. — **19:15:** Attualità. — **19:45:** Scenai orario - Notiziario. — **20:45:** Dischi. — **21:30:** Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — **20:30:** Dischi. — **21:** Concerto vocale di canti e arie popolari, con soli di piano - In un intervallo rassegnata della stampa, in francese. — **22:30:** Fine.

Tolosa: kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — **Ore 18:15:** Notiziario. — **18:15:** Arie di opere. — **18:30:** Musica militare. — **18:45:** Musica da ballo. — **19:15:** Musica sarda. — **19:45:** Musica di film sarda. — **20:15:** Notiziario. — **20:45:** Orchestra viennese. — **20:30:** Canzonette. — **20:45:** Musica militare. — **21:** Brani di opere. — **21:30:** Soli vari. — **21:45:** Melodie. — **22:** Orchestre varie. — **22:15:** Notiziario. — **22:30:** Arie di opere. — **22:45:** Arie di ballabili. — **23:** Musica ricca. — **23:15:** Musica da ballo. — **24:** Notiziario. — **0:5:** Fantasia radiotonica. — **0:15-0:30:** Brani di opere.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — **Ore 17:30:** Conferenza sulla storia del primo Germania. — **17:50:** Concerto di clavicembalo. — **18:10:** Rassegna di libri politici. — **18:25:** Dischi (*Musica spagnola*). — **18:45:** Musica di film spagnola. — **19:15:** Notiziario. — **19:45:** Organo di cinema. — **20:15:** Arie di opere. — **20:45:** Orchestra viennese. — **20:30:** Canzonette. — **20:45:** Musica militare. — **21:** Brani di opere. — **21:30:** Soli vari. — **21:45:** Melodie. — **22:** Orchestre varie. — **22:15:** Notiziario. — **22:30:** Arie di opere. — **22:45:** Arie di ballabili. — **23:** Musica ricca. — **23:15:** Musica da ballo. — **24:** Notiziario. — **0:5:** Fantasia radiotonica. — **0:15-0:30:** Brani di opere.

Berlino: kc. 847; m. 356,7; kW. 100. — **Ore 18:51:** Conferenza per i giovani. — **18:30:** Concerto vocale e strumentale. — **1: Lieder** di Waller Courvoisier. — **2: Thuhile: Sestetto** in si bemolle maggiore. — **19:20:** Concerto dedicato a Weber. — **1: Ouverture dell'*Euryanthe***, 2. **Un'aria del *Franco tiratore***; 3. **Ouverture di *Rübezahl, il dominatore degli spiriti***; 4. **Pezzi di concerto**, opera 79. — **2: Ouverture di *Abu Hassan***; 6. **Cavatina del *Franco tiratore***; **3: Ouverture 1813 sulla canzone "La canzone tempestosa di Lutzen"**; 7. **Notiziario**. — **22:20:** Internazionale musicale. — **23:** Concerto brillante.

Berlino: kc. 847; m. 356,7; kW. 100. — **Ore 18:51:** Conferenza per i giovani. — **18:30:** Concerto vocale e strumentale. — **1: Lieder** di Waller Courvoisier. — **2: Thuhile: Sestetto** in si bemolle maggiore. — **19:20:** Concerto dedicato a Weber. — **1: Ouverture dell'*Euryanthe***, 2. **Un'aria del *Franco tiratore***; 3. **Ouverture di *Rübezahl, il dominatore degli spiriti***; 4. **Pezzi di concerto**, opera 79. — **2: Ouverture di *Abu Hassan***; 6. **Cavatina del *Franco tiratore***; **3: Ouverture 1813 sulla canzone "La canzone tempestosa di Lutzen"**; 7. **Notiziario**. — **22:20:** Internazionale musicale. — **23:** Concerto brillante.

Breslavia: kc. 950; m. 318,8; kW. 60. — **Ore 18:15:** Rassegna di nuovi libri politici. — **17:55:** Notiziario. — **18:15:** Conversazione. — **18:35:** Programma dei giorni seguenti. — **18:45:** Concerti brillanti. — **19:40:** Da *Metastasio*. — **20:15:** Internazionale. — **21:** Brani di opere. — **21:30:** Canzonette popolari della Saar.

19:15: Quartetto 1. **Roger: Quartetto**, opera 109; 2. Haydn: **Quartetto**, opera 76, n. 4. — **22:5:** Notiziario. — **22:30:** Dischi. — **23:** Concerto orchestrale. — **1: Moltke: Marcia del grande Principe elettorale**; 2. **Verdi: Ouverture della Battaglia di Legnano**; 3. J. Strauss: **Dinamite**, valzer; 4. De Masi: **Spagnola**; 5. P. Janáček: **Serenata zingara**; 6. **Belli: Piedigrotta**; 7. **Maillart: Melodia della Campana dell'enterricetta**; 8. **Fukic: Attila**, marcia.

Francforte: kc. 1105; m. 251; kW. 17. — **Ore 17:30:** « Per le Missioni interne », conferenza. — **17:45:** Piccola conversazione. — **18:** Per i giovani. — **18:25:** Lezione di francese. — **19:25:** Meteorologia. — **19:40:** Attualità. — **19:45:** Internazionale. — **20:15:** Internazionale. — **21:30:** Concerto orchestrale. — **21:45:** *Thilia Küchler: Fatto allarme*, radio-notizie. — **19:40:** Racconti. — **20:** Segnale orario. — **Notiziario.** — **20:15:** Langerberg. — **21:05:** Conversazione sul poeta Heinrich Anacker. — **21:20:** Concerto orchestrale. — **21:45:** Mozart: *Serenata* per 12 strumenti al fato. — **22:** Segnale orario. — **22:30:** Devi sapere. — **22:45:** Notiziario. — **22:40:** Internaz. — **23:** Danze. — **24:** Concerto orchestrale.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — **Ore 17:40:** Per i giovani. — **18:15:** Mercuriali agricoli. — **18:25:** Meteorologia. — **19:15:** Lettura. — **19:25:** Musica da camera. — **20:15:** Meteorologia - Notizie. — **20:45:** Attualità. — **19:45:** Internazionale. — **20:15:** Internazionale. — **21:30:** Concerto brillante. — **21:45:** *Thilia Küchler: Fatto allarme*, radio-notizie. — **19:40:** Racconti. — **20:** Segnale orario. — **Notiziario.** — **20:15:** Langerberg. — **21:05:** Conversazione sul poeta Heinrich Anacker. — **21:20:** Concerto orchestrale. — **21:45:** Mozart: *Serenata* per 12 strumenti al fato. — **22:** Segnale orario. — **22:30:** Devi sapere. — **22:45:** Notiziario. — **22:40:** Internaz. — **23:** Danze. — **24:** Concerto orchestrale.

Königs-Wusterhausen: kc. 191; m. 151; kW. 60. — **Ore 17:30:** Rassegna letteraria. — **17:45:** Conversazione: « Animali nel paese natio e in paesi stranieri ». — **17:45:** *Thilia Küchler: Fatto allarme*, radio-notizie. — **18:25:** *Canzonette popolari della Saar*. — **21:10:** Concerto di musica riprodotta. — **22:** Notiziario. — **22:25:** Conversazione. — **22:45:** Meteorologia. — **23:** Concerto di piano: 1. J. S. Bach: *Concerto italiano*, preludi e fugue dal *Clavicembalo ben temperato*; 2. Mozart: *Fantasia* in re minore; 3. Mozart: *Sonata* in la maggiore.

Langenberg: kc. 658; m. 455,0; kW. 60. — **Ore 17:45:** *Thilia Küchler: Fatto allarme*, conferenza. — **18:15:** Concerto orchestrale. — **18:30:** I giovani. — **18:45:** Internazionale. — **19:40:** Attualità. — **19:50:** Comunicati economici. — **19:55:** Concerto orchestrale. — **1: Strauss: Ouverture del *Cagliostro a Vienna***; 2. Reinhardt: *Valzer della Dolce fanciulla*; 3. Strauss: *Prima danza* di *Davide e Golia*; 4. *Ziehrer: Marcia*; — **20:15:** L'ora della Nazione. — **21:30:** Composizioni poco note di Beethoven: 1. *Rondò* in la minore; 2. *Fantasia* in soia minore; 3. *Potomae* in do maggiore. — **21:30:** Notiziario. — **22:** Meteorologia. — **22:45:** Segnale orario — **23:** Concerto orchestrale.

Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — **Ore 17:45:** Liriche. — **17:50:** Concerto per i giovani. — **18:15:** Notiziario economico. — **18:30:** Conferenza.

cerio orchestrale. — **19:35:** Hutton e l'umanesimo », conferenza. — **20:** Notiziario. — **20:15:** Canzoni popolari della Saar. — **21:** *Musica* di R. Ravel: *Rapsodia in Blu*. — **21:30:** Rassegna della Rada. — **22:15:** *Sheherazade*. — **22: Notiziario**. — **22:30:** Trasmissione da stabilire - In seguito. Vedi Monaco. — **23:** Concerto brillante.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 404,5; kW. 100. — **Ore 17:30:** Conferenza sulla storia del primo Germania. — **17:50:** Concerto di clavicembalo. — **18:10:** Rassegna di libri politici. — **18:25:** Dischi (*Musica spagnola*). — **18:45:** Segnale orario. — **19:15:** Preludio di *Bänsel und Gretel*. — **2: Gräfin Alla primavera**. — **3:** R. Strauss: Scene di *Arianna a Nasso*; 4. Kienz: *Die Brücke* su liriche di Baldur von Schirach; 5. Kienz: *Danza popolare austriaca*. — **6:** Weis: *Inviato alla danza*. — **19:40:** Conferenza sull'autunno. — **20:15:** *Der Zauberwald*. — **20:30:** *Die Zauberflöte*. — **21:15:** Radierrecta. — **22:15:** Notiziario. — **22:20:** Intermezzo. — **23:** Musica da camera: 1. Schumann: *Pezzo di fantasia* per Trio; 2. Brahms: *Trio* in do minore.

Mühlacker: kc. 674; m. 522,6; kW. 100. — **Ore 17:15:** Conversazione. — **17:30:** Dischi. — **18:** Per i giovani. — **18:25:** Lezione di francese. — **18:45:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:15:** Frisch-Küchler: *Blinder Alarm*, dramma. — **19:40:** Da Monaco. — **20:** Da Frankenort. — **21:15:** L'ora della Nazione (da Landesradio). — **21:30:** *Die Zauberflöte*. — **22:15:** *Conversazione*. — **La settimana del libro**. — **22:25:** Notizie regionali. — **22:40:** Conversazione: « La buona bottiglia ». — **23:** Musica da ballo. — **24:1:** Musica popolare e brillante.

INGHilterra

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1148; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** Soli di corno e flauto. — **18:15:** Concerto orchestrale. — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** Musica da ballo - L'ora dei fanciulli (solo Daventry). — **19:15:** Notiziario. — **Segnale orario.** — **19:25:** Internazionale. — **20:15:** L'ora della Nazione (da London Regional). — **21:30:** *Conversazione*. — **22:15:** *Notizie regionali*. — **22:40:** *Conversazione*. — **23:15:** *Internazionale* (da Londra). — **24:15:** *Conversazione* (da Londra).

Dover: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** Concerto orchestrale. — **18:15:** *Conversazione*. — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

London: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17:45:** *Conversazione*. — **18:15:** *Conversazione* (da Londra). — **19:45:** Segnale orario. — **20:15:** *Conversazione* (da Londra). — **21:30:** *Conversazione* (da Londra).

Nottingham: kc. 1149; m.

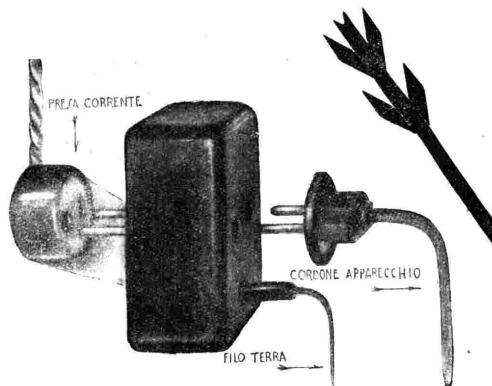
CONTRO I RAI

RADIOAMATORI!

DESIDERATE UN RIMEDIO VERAMENTE EFFICACE
CONTRO I DISTURBI ELETTRICI ED ATMOSFERICI?

R e t e x

Il primo filtro della corrente elettrica, incondizionatamente garantito ed a prezzo accessibile a tutte le borse. Efficacissimo contro i disturbi provocati da motori elettrici, trams, trasformatori, linee ad alta tensione, campanelli, ascensori, lampade al néon, ecc. Applicabile a qualsiasi tipo di apparecchio radio senza spesa né intervento di tecnici.



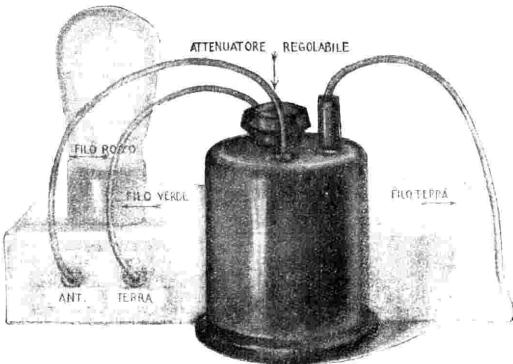
Si spedisce c/ assegno di **L. 60**

VISITATECI ALLA FIERA DI MILANO,



CRANE RADIO AND TELEVISION

ANTISTO - DISTURBI!



un'antenna esterna di circa 30 metri. Accorda perfettamente la sensibilità del ricevitore con la potenza della stazione trasmittente permettendo quindi di ricevere le stazioni lontane con la massima purezza ed un minimo di disturbi.

Si spedisce c/ assegno di **L. 48**

Variantex

Con attenuatore regolabile

Il dispositivo contro i disturbi atmosferici (scariche atmosferiche, fading, interferenze, disturbi d'antenna, ecc.). Applicabile a qualsiasi tipo di ricevitore in sostituzione di

Vi offriamo ambedue i dispositivi al prezzo complessivo di **L. 100** assegnate

GARANTIAMO SIA IL FUNZIONAMENTO PERFETTO CHE LA MASSIMA EFFICACIA DEI NOSTRI ANTI-DISTURBATORI

ALAZZO ELETROTECNICA, STAND 3829

**CORP. CHICAGO, ILLINOIS, U. S. A. — AGENZIA PER L'ITALIA
TORINO, CORSO CAIROLI 6, TELEFONO 53-743**

LUNEDI

16 APRILE 1934 - XII

Boris Godunov, opera (riduzione radiofonica in sei scene), orchestra diretta da Nikolai Malko. — **05:30**: Musica da ballo (solo Daventry). — **03:00**: Segnale orario.

London Regional: kc. 877; m. 342; kW. 50. — Ore 15:15: L'ora dei fanciulli. — **19: Notiziario**: Segnale orario. — **19:30**: Concerto di musica da ballo. — **21:22**: Lord Dunsany. — **Bruxelles**: Chanson à radio-recita, con Ernest Miller nella parte principale. — **22: Concerto** dell'orchestra della BBC (Sezione C) con aria per soprano: I. Boieldieu: Ouverture del *Califfo di Bagdad*; G. Godard: *La Cerrito*, balletto sinfonico; 3. Capriccio. — **4: Fletcher**: *Scena marina*, suite 5. — **5: Auber**. — **6: La muta dei cani**, musiche di baletto; 5. Edwar German: Tre danze in *Il Nino Guem*. — **23:15**: Notiziario. — **Segnale orario**. — **23:30-11**: Musica da ballo. — **0:30**: Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391; kW. 25. — Ore 15:15: L'ora dei fanciulli. — **19: Notiziario**: Segnale orario. — **19:30**: Concerto bandistico con marche militari degli interventi. — **20:45**: London Regional. — **22: Concerto** dell'orchestra della stazione, con coro e soli di canto in un programma di reminiscenze vittoriane. — **22:55**: Conversazione. — **23:15**: Notiziario. — **Segnale orario**. — **23:30-11**: Musica da ballo. — **0:30**: Segnale orario.

North Regional: kc. 668; m. 449; kW. 50. — Ore 15:15: L'ora dei fanciulli. — **19:30**: Scottish Regional. — **17:30**: L'ora dei fanciulli. — **19: Notiziario**: Segnale orario. — **20:45**: Rassegna della stazione. — **22: Concerto** dell'orchestra della stazione, con coro e soli di canto in un programma di reminiscenze vittoriane. — **22:55**: Conversazione. — **23:15**: Notiziario. — **Segnale orario**. — **23:30**: London Regional.

North Regional: kc. 668; m. 449; kW. 50. — Ore 15:15: L'ora dei fanciulli. — **19:30**: Scottish Regional. — **17:30**: L'ora dei fanciulli. — **19: Notiziario**: Segnale orario. — **20:45**: Rassegna della stazione. — **22: Concerto** dell'orchestra della stazione, con coro e soli di canto in un programma di reminiscenze vittoriane. — **22:55**: Conversazione. — **23:15**: Notiziario. — **Segnale orario**. — **23:30**: London Regional. — **0:30**: Segnale orario.

Scottish Regional: kc. 804; m. 373; kW. 50. — Ore 15:15: L'ora dei fanciulli. — **17:30**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **19:30**: Musica da ballo. — **21:45**: London Regional. — **19:30**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **20:45**: London Regional. — **22: Avventure di un giornalista nella Transiberiana**. — **22:30**: Trasmissione variata, corrispondenza, — **22:45**: Notiziario. — **Segnale orario**. — **23:30-11**: London Regional. — **0:30**: Segnale orario.

West Regional: kc. 977; m. 307; kW. 50. — Ore 15:15: L'ora dei fanciulli. — **19: Notiziario**: Segnale orario. — **19:30**: Conversazione in gaélico. — **19:50**: Concerto dell'orchestra della stazione, con aria per tenore: T. Solley: *Selene*. — **20:45**: Selezione di canzoni delle *Educa*. — **2: Arias per tenor**: 3. Julian Herbage: *Gli umori del bagno*, suite 4; Arias per tenore; 5. Elgar: *Tre danze bavarese*. — **20:45**: London Regional. — **22: London Regional**. — **23:15**: Notiziario. — **Segnale orario**. — **23:30**: Conversazione in gaélico. — **23:35-11**: London Regional. — **0:30**: Segnale orario.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437; kW. 25. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — **18:25**: Segnale orario. — **Programma**, — **19:30**: Lezione di tedesco. — **19: Concerto** vocale di canti popolari. — **19:30**: Conversazione. — **20:10**: Dischi. — **20:20**: Trasmissione di un'opera dal Teatro Nazionale. — In un intervallo: Notiziario. — **Segnale orario**.

Lubiana: kc. 527; m. 569; kW. 5. — Ore 18: Per le signore. — **18:30**: Conversazione. — **19:45**: Dischi. — **19:30**: Conversazione medica. — **20:45**: Dischi. — **20:30**: Belgrado. — **22: Notiziario**. — **Dischi**: Musica brillante e da ballo.

LUSSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Concerto di musica italiana (dischi). — **20:25**: Concerto di musica italiana dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: Ouverture della *Gazza ladra*; 2. Giorgio

dano, Selezione della *Fedora*, 3. Boccherini: Minuetto; 4. Baloni: Minuetto; 5. Micheli: Suite n. 3. — **21:15**: Notiziario e rassegna della stampa internazionale. — **21:35**: Concerto variato dell'orchestra della stazione: 1. Friedmann: *Danza vittenesca*; 2. Elgar: *Salut d'amore*; 3. Curtis: *Ricordi di Sordet*; 4. Lovro: *Capriccio*; 5. Concerto di un pianoforte (F. Liszt: *Ballenstreich*); 1. Scarlatti: *Pastorale e capriccio*; 2. J. S. Bach: *Da ci ciavenciano ben temprato*, preludio e fuga; 3. Beethoven: *Sonata* opéra 109, n. 30 in mi maggiore; 4. Rachmaninov: *Preludio* sol minore; 5. Rimski-Korsakov: *Il volo del calabrone*. — **22:45**: Tendenza del mercato internazionale. — **22:50**: Concerto di canzoni italiane. — **23:10**: Musica da ballo della jazz della stazione.

NORVEGIA

Oster: kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante. — **18: Lezione di tedesco**, — **18:30**: Concerto vocale. — **19: Informazioni**. — **19:15**: Segnale meteorologico. — **Notiziario**. — **19:30**: Segnale orario. — **Paus**: Mese di vita. — **19:30**: Lord Dunsany. — **Bruxelles**: Chanson à radio-recita, con Ernest Miller nella parte principale. — **22: Concerto** dell'orchestra della BBC (Sezione C) con aria per soprano: I. Boieldieu: Ouverture del *Califfo di Bagdad*; G. Godard: *La Cerrito*, balletto sinfonico; 3. Capriccio. — **4: Fletcher**: *Scena marina*, suite 5. — **5: Auber**. — **6: La muta dei cani**, musiche di baletto; 5. Edwar German: Tre danze in *Il Nino Guem*. — **23:15**: Notiziario. — **Segnale orario**. — **23:30-11**: Musica da ballo. — **0:30**: Segnale orario.

OLANDA

Hilversum: kc. 998; m. 301; kW. 20. — Ore 17:10: Per i fanciulli. — **17:40**: Concerto orchestrale di musica brillante. — **18:15**: Intervallo. — **18:40**: Concerto vocale per mezzo soprano con accompagnamento di piano. — **19:30**: Concerto orchestrale musicale. — **20:45**: Radio teatro — Comparsa della stazione. — **21:00**: Duchi. — **21:40**: Appelli di soccorso. — **20:43**: Conversazione. — **21:25**: Concerto di musica brillante e da ballo. — **21:25**: Notiziario. — **In seguito**: Dischi. — **21:30**: *La nascita del patrizer*, orchestrale della stazione e recitazione. — **23:10**: Dischi. — **23:25**: Concerto di musica brillante e popolare. — **23:55**: Dischi.

POLONIA

Varsavia: kc. 214; m. 1401; kW. 100. — Ore 18:35: Concerto di musica brillante con intermezzi di danza. — **17:20**: Conversazione. — **17:40**: Concerto di piano. — **18:10**: Trasmissione per i soldati. — **18:35**: Conversazione teatrale. — **18:55**: Programma di domani. — **19:10**: Diversi. — **19:15**: Corrispondenza agricola. — **19:25**: Conversazione di attualità. — **19:45**: Bollettino sportivo. — **19:55**: Concerto di musica brillante. — **20:10**: Pensieri sottili. — **20:20**: Concerto dedicato alle opere di Henrich Melzer nel 20° anniversario della sua morte: 1. *Concerto* di piano in mi minore. 2. Canzoni per soprano e orchestra. 3. Opere per piano solo: 1. *Notturno*; 2. *Valzer alla Chopin*; 3. *Monika-Melzer*; 4. *Scena*; 5. *Concerto* di piano. — **20:30**: Concerto di musica brillante. — **21:00**: Concerto di musica brillante. — **21:30**: Concerto di musica brillante. — **21:45**: Concerto di musica brillante. — **22:00**: *Lincke: Ouverture di commedia*; 2. Strauss: *Garavotta della regina*; 3. Lehár: *Valzer dell'operetta L'amore italico*; 4. Armandola: *Nel porto di Port-Saïd*, scena orientale; 5. Goldmark: *Marcia spagnola*. — **22: Concerto** di musica da ballo. — **23:10**: Bollettini diversi. — **23:55**: Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brașov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest**: kc. 833; m. 364; kW. 12. — **Orchestra** strumentale. — **17:30**: Concerto vocale. — **18:30**: Conversazione e giorno radio. — **18:15**: Soli 41 più 1. — **19:15**: Duchi. — **19:30**: Conversazione. — **19:45**: Conversazione. — **20:20**: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Beethoven: Ouverture delle *Rovine di Atene*; 2. Brahms: *Lieder d'amore*; 3. Brahms: *Valzer*; 4. Brahms: *Seconda suite*, in 5 tempi. — **21:00**: Claiocchio: *Fantasia sulla pavana di Palestrina*. — **21:30**: *Opere* di *La flotta del Tamburino matto*. — **20:45**: Conversazione. — **21:20**: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Berlioz: *Scena di battello*; 2. Karel Hasler: *a Tango*; 3. Valzer; 4. Tango; 5. Maria: *Urbani*; 6. Fuchs: *Umoru di fanfara*. — **21:45**: Giornale radio. — **22: Trasmissione** di un concerto di musica brillante da un ristorante.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 3774; kW. 5. — Ore 19: Concertino del trio della stazione. — **19:30**: Giornale parlato. — Continuazione del concerto. — **20:15**: Duchi (a richiesta degli ascoltatori). — **20:15**: Bollettino settimanale di igiene. — **20:20**: Bollettino sportivo. — **20:30**: Quotazioni di Borsa. — **20:45**: Conversazione in catalano. — **21:00**: Università di volontariato. — **21:15**: Duchi. — **21:30**: Scieci scieci. — **21:45**: Lezioni di storia e geografia della Catalogna. — **22:20**: Giornale parlato. — **22:30**: Campane della cattedrale. — **Previsioni meteorologiche**. — **22:55**: Note di società. — **Quotazioni di merci, cotoni e valori**. — **22:10**: Trasmissione variata allegria. — **22:40**: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ackermann:

Viva i marinai, marcia; 2. Yuskitomo: *Palma di Mallorca*, valzer; 3. Acevedo: Selezione di *Ruy Blas*; 4. Massenet: Intermezzo svigliano di *Don Cesare di Bazan*; 5. Ketelby: *Nelle acque azzurre delle Havaj*. — **23:10**: Conversazione. — **23:35**: Concerto vocale. — **23:40**: Trasmissione di ballabil. — **24: Notiziario**. — **Fine**.

Madrid: kc. 1005; m. 274; kW. 7. — **Ore 11: Campane** — Musica da ballo. — **12: Effemeridi** del giorno — Musica per piano. — **19:30**: Quotazioni di Borsa. — **Concerto orchestrale** — **Concerto corale**. — **20:30**: Giornale parlato. — **Concerto del sextetto della stazione**. — **21:15**: *Bellefond*: *La prima*. — **21:30**: *Confermazione*. — **22: Campane**, *Sonata* orario. — **Wagner**: Selezione del *Tannhäuser* (dischi). — **23: Giornale parlato**. — **Continuazione del *Tannhäuser***. — **0:45**: Giornale parlato. — **1: Campane** — Fine della trasmissione.

SVEZIA

Stockholm: kc. 704; m. 426; kW. 55. — **Motala**: kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg**: kc. 941; m. 318; kW. 12. — **Horby**: kc. 1131; m. 265; kW. 10. — **Ore 17:55**: Concerto di fisarmoniche. — **17:30**: Recital. — **18:15**: Concerto di fisarmoniche. — **18:55**: Programma della polka. — **19:30**: Raga-carat. — **20:30**: Concerto. — **21:20**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **1. Ippolito-Ivanov: Suite caucasica**; 2. Palmgren: *Pastorella*; 3. Rangström: *Duo cantù popolari* per orchestra d'archi; 4. Strauss: *Four portraits li linnor*, valzer. — **21:45**: Notiziario. — **22:00**: *Moscow*. — **22:25**: Concerto di piano. — **23: Giornale parlato**. — **23:30**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **24: Conferenza**.

SVIZZERA

Bernoumünster: kc. 556; m. 539; kW. 60. — **Ore 19:15**: Concerto di musica da camera. — **18: Per i fan** — **19:15**: Eventuali comunicazioni. — **19:30**: Duchi. — **19:45**: Notiziario. — **20:30**: Riconoscimenti da altre stazioni svizzere. — **21:30**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **22: Conferenza**.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257; kW. 15. — **Ore 19:15**: Eventuali comunicazioni. — **19:30**: Giornale della mensa. — **19:45**: *Lezzone di italiano*. — **20:20**: *Introduzione* nella lingua inglese. — **20: Mozart: Bastiano e Bastiana**. — **20:45**: **Notiziario**. — **20:55**: Composizioni per piano di Schubert. — **21:30**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **22: Conferenza**.

SOTTONIA

Sottens: kc. 677; m. 443; kW. 25. — **Ore 18:15**: Per i fanciulli. — **18:30**: *Canzoni del Ticino*. — **18:45**: *Lezzone di italiano*. — **19:20**: Rassegna teatrale. — **19:35**: *Guardando come giocano i fanciulli*, conferenza. — **19:57**: Intermezzo. — **20: Concerto** di piano. — **20:25**: Concerto variato. — **20:55**: Concerto popolare. — **21:20**: Concerto popolare. — **22: Ultime notizie**.

UNGHERIA

Budapest: kc. 546; m. 549; kW. 120. — **Ore 17: Concerto** di violoncello. — **17:40**: Conversazione. — **18:10**: Concerto strumentale. — **18:45**: **Lezione di tedesco**. — **19:15**: Concerto di dischi. — **19:45**: **Conferenza di danza**. — **21: Concerto** orchestrale di musica zingara da un Caffè. — **22:25**: **Conversazione** sul Congresso Internazionale agricolo di Budapest. — **22:40**: **Concerto** dell'orchestra dell'Opera Ungherese diretto da L. Rájter. 1. Bach: *Sinfonia* in re minore; 2. Haendl: *Concerto grosso*; 3. Haydn: *Seconda sinfonia*; 4. Gluck: *Ifigenia in Aulide*; 5. Mozart: *Costantin* fan tutte, ouverture.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 941; m. 318; kW. 12. — **Ore 19:15**: Concerto di musica orientale. — **20:30**: **Bollettini** — **20:20**: **Conversazione agricola**. — **20:45**: **Dischi**. — **21:15**: **Notiziario**. — **21:30**: **Giornale orario**. — **21:20**: **Concerto di dischi** (a richiesta degli ascoltatori). — **21:40**: **Notiziario**. — **21:45**: **Concerto** dell'orchestra della stazione. — **Nell'intervallo**: **Notizie**. — **22:55**: **Notiziario**.

Esigete sempre **TACHYS**
magische meravigliosa
indispensabile tutto
TACHYS
Tutto attacco indissolubile — Vendesi ovunque
Concessionario: **DITTA EMILIO PERERA**
VIA CASTEL MORONE, 8 - MILANO



VALVOLE SYLVANIA
SOC. AN. COMMERCIO MATERIALI RADIO

VIA FOPPA N. 4 - MILANO - TELEF. 490-936



LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Oltreché pregevole per l'innebbiabile valore intrinseco della musica e per l'accuratezza dell'esecuzione alla quale hanno prestato il loro concorso, col direttore Masson, il tenore Albertini, il soprano signorina Ertaud e il basso Baldous; oltreché pregevole, dicevamo, ci è parsa, martedì sera, interessante la trasmissione, da parte di molte stazioni francesi, del Riccardo Cuor di Leone di Grétry eseguito al Conservatorio di Parigi. Interessante perché Andrea Ernesto Modesto Grétry — e il Radiocorriere lo notava anche la scorsa settimana — è uno dei più significativi, dei più valorosi musicisti belgi per l'impronta che ha dato alla sua musica e, grazie al suo ascendente, a tutta la musica francese del suo tempo dopo avere subito egli stesso l'influenza italiana che in quel tempo dominava nell'arte musicale — signora assoluta dei gusti di tutti i pubblici del mondo.

Tant'è che, mentre le migliori musiche di questo insigne compositore si ritrovano specialmente nelle opere comiche con le quali affrontò da prima le ribalte liriche, la sua fama è piuttosto legata alle opere serie e particolarmente al Riccardo Cuor di Leone che fu la prima di questo genere e, senza dubbio, la migliore. (Opera seria veramente non è, sibbene una commedia in tre atti in prosa di Sedaine, intercalata — abbondantemente intercalata — da arie, canzoni, romanze, duetti, trii, cori del Grétry). La ragione della maggior fama concessa dai pubblici e dai biografi francesi a quest'opera, che non vogliamo deprezzare fino al punto di definir minore, ma che non è certo fra le più spontanee del Grétry, è, dunque, una ragione di carattere, diremmo, sentimentale, patriottico e storico. Infatti le prime opere attraverso le quali l'insegno musicale del Grétry si rivelò e si affermò sono ricche di una freschezza, una vivacità, che giustificano appieno la fama conquistata dal compositore presso il popolo di Parigi, anche se la Corte — dove era uso avvenisse una seconda «prima rappresentazione» dopo quella dinanzi al pubblico — mostrò di non gradire le sue musiche. (A questa circostanza si deve una quartaina dedicata dal Voltaire all'amico musicista poco dopo l'esecuzione del Giudizio di Midà):

La Cour a dénigré tes chants
dont Paris fait des merveilles.
Grétry, les oreilles des grands
sont souvent de grands oreilles.

Ma, come abbiamo detto, queste prime opere comiche — Le Huron, Luce, Le tableau parlant, ecc. — risentono in sommo grado dell'influenza della musica italiana alla quale il Grétry aveva avuto modo di accostarsi in gioventù: questa conoscenza, come si rileva dalle sue Memorie, ebbe grandissima importanza sull'indirizzo, sull'intonazione della sua opera di compositore; e sarà solo più tardi che egli, rientrato a Parigi da un viaggio in Italia, penserà di dare alle sue musiche un tono più aderente a quello della tradizionale recitazione dei comici che rappresentavano le tragedie del teatro classico francese.

Nacquero così le prime opere serie, nelle quali non mancano pregi che permettono di classificare il Grétry fra i musicisti di grande valore, se non fra gli eccelsi, anche se le più scintillanti qualità che si riscontrano nelle opere del primo periodo e non si trovano più.

Intorno a questo Riccardo Cuor di Leone e al suo autore non mancano gli aneddoti, fra cui significativo quello che il Radiocorriere narrò la settimana scorsa, ricorderemo ora che il testo del Sedaine era stato proposto prima che al Grétry, al Monsigny, che l'aveva rifiutato temendo di non poter musicare abbastanza bene una delle romanze che vi si trovano. Questa romanza preoccupò molto anche il Grétry: La composi in parecchi modi, senza trovare quello che cercava, ossia il vecchio stile capace di piacere ai moderni. La ricerca che feci per sceglierle fra tutte le mie ispirazioni il canto che ora è nell'opera, si prolungò dalle undici della sera fino alle quattro del mattino.

Non è troppo davvero per una melodia che doveva contribuire in grandissima parte al successo dell'opera e che ancor oggi, dopo un secolo e mezzo, i radioascoltatori hanno ancora voluto con vivo piacere,

MARTEDÌ

17 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 313 - m. 490,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20
MILANO II: kc. 134 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,4 - kW. 0,2
ROMA II (offerte): kc. 1059 - m. 25,40 - kW. 9
— inizia le trasmissioni alle ore 17
— MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

13,20: Dischi.
13-14,15: QUINTETTO AMBROSIANO (Vedi Milano).
13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.
16,55: Giornale radio - Cambi.
17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.
17,10: CONCERTO STRUMENTALE I. De Angelis:
Yes fox-trot 2. Fuga: L'oco della steppa,
ezzard 3. Kummek: Come stiamo eh! fox-
trot; 4. Brancucci: Marisetta, momento capriccio-
ioso; 5. Vallini: Echi di Toscana, rapsodia su
temi popolari; 6. Di Lazzaro: Nostalgico violi-
no, serenata-tango; 7. Liszt: Quinta rapsodia
ungherese; 8. Tribuni: Cuore mio, fox-trot.
17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.
18,10 (Roma): Segnali per il servizio radio-
atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola
Federico Cesi.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingua
estere.

19,30-19,45 (Roma III): Lezioni di telegrafia
Morse dall'R. Scuola Federico Cesi.

19,45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - No-
tizie sportive.

19,45 (Roma II e Roma III): Radio-giornale
dell'Enit: « Villa Adriana » (parla la signorina
Berthe Grossbard) - Comunicazioni della R. So-
cietà Geografica.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni
dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.
19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua alba-
nese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Mezzo-soprano LINDA GALLI: a) Gluck:
Oh del mio dolce ardor; b) Donizetti: La Fav-
rita, « Oh mio Fernando »; c) Bizet: Carmen,
Habanera.

20,30: CRONACA DEL REGIME.
20,45: Rossini: Guglielmo Tell, sinfonia (or-
chestra).

21 (circa): Signori, si parte
Commedia in un atto di A. DE STEFANI.
Personaggi:

Lei Giovanna Scotto
Lui Ettore Piergiorgianni
Il capo stazione, Enrico Novelli Vidali
Il segretario comunale Giovanni Cecchini
Un ferroviero Mario Bissi

21,30 (circa): Musica leggera

Nell'intervallo: Notiziario.

23: Giornale radio.

VENDITE - CAMBI - RIPARAZIONI
APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI

G. DI LEO

Via Giurati, 12 - MILANO - Telefono 54-117

PALERMO
Ore 21TRASMISSIONE
D'OPERA

DAL

TEATRO
MASSIMO
VITTORIO
EMANUELEROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

Ore 25

SIGNORI,
SI PARTECommedia
in un atto
diALESSANDRO
DE STEFANIMILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 314 - m. 385,6 - kW. 50; TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - TORINO: kc. 1060 - m. 380,9 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1922 - m. 245,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista
delle vivande.

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni
dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: QUINTETTO AMBROSIANO:

1. Mackeben: Così è la Dubarry; 2. Escobar:
Amayllis; 3. Charpentier: Luisa, romanza; 4.Di Michel: Crepuscolo orientale; 5. Verdi: Aida,
fantasia; 6. Lattuada: Per le vie di Siviglia; 7.Lassen: Alla patria lontana; 8. Amadei: Bu-
rattini in marcia.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-
Genova-Trieste): Favole e leggende; (Firenze):
Yumbo: « Dialoghi con Clifftown ».

17,10: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE.

17,55: Comunicati dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano
nei maggiori mercati italiani.18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lin-
guagno estere.19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni
della R. Società Geografica.19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni
dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio - Bollettino meteorolo-
gico - Dischi.20,5-20,30 (Trieste): MUSICA DA CAMERA col con-
corso del violoncellista Ernesto Signor, al pianodi M° E. MARRONE e L. Baccherini: Seconda so-
nata in do maggiore: a) Allegro; b) Largo, c)Allegro; 2. N. Polka: Arija; 3. G. Hekking: a)
Menuet pour Casals, b) Danse campagnarde.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Concerto orchestrale

diretto dal M° Ugo TANSINI.

1. Grétry-Kogel: L'épreuve villageoise, ou-
verture.

2. Gnechi: La rosiera, danza campestre.

3. Cowen: Tre danze inglesi.

4. Massenet: Scene pittoriche.

21,45: MOSTRA DELLA MODA, « Torino, le signore
e la moda », conversazione.

22: Varietà

Nell'intervallo: Notiziario.

23: Giornale radio.

MARTEDÌ

17 APRILE 1934 - XII

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

- 12.25: Bollettino meteorologico.
 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Schede: *All'attacco*; 2. Lincke: *Valzer di nozze*; Druščian: *Gay trumpet* (tromba, solista prof. Carlo Poggi); 4. Canzone; 5. Bonelli: *La ronda dei poliziotti inglesi*; 6. Lehár: *La giacca gialla*, selezione; 8. Gargiulo: *Tokio*; 9. Pietri: *Ti voglio baciare*; 10. Malatesta: *Dove sei, bambina pallida?*
 13.30: Giornale radio.
 17-18: Dischi.
 19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Concerto sinfonico

diretto dal M° FERNANDO LIMENTA

1. Gluck: *Itigenia in Alide*, ouverture.
 2. Debussy: *Fuga per nove violini*.
 3. Mendelssohn: *Scherzo* dal *Sogno di una notte d'estate*.
 Hans Grieco: *Rifrazioni*, conversazione.
 4. Beethoven: *Concerto in do minore*, op. 37, per piano e orchestra: a) Allegro con brio, b) Largo, c) Rondo (solista pianista Beppina Mondini Ruella).
 Notiziario letterario.
 5. a) Brahms: *Scherzo*, op. 4; b) M. Reger: *Andante sostenuto*; c) Albeniz: *Sevilla* (pianista Beppina Mondini Ruella).
 6. Mozart: *Concerto in do maggiore*, op. 299, per flauto, arpa e orchestra: a) Allegro, b) Andantino, c) Rondo.
 7. Rossini: *Semiramide*, sinfonia.
 Alla fine: Concerto dal Caffè « Grande Italia ». 22.30: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 2

- 12.45: Giornale radio.
 13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Provera: *Alba festosa*, poemetto; 2. De Michelis: *Seconda piccola suite*; 3. Canzone; 4. Martucci: *Notturno n. 1*, intermezzo; 5. Fancelle: *Vecchio come il cuore*, mazurca; 6. Canzone; 7. Sampiero: *Marionette*, danza.

SI CAMBIANO

apparecchi radio usati
con altri più potenti e moderni
delle migliori marche estere e nazionali NUOVI.

Cambiamo fonografi e pianoforti con apparecchi radio - Riparazioni appa recchi ed accessori - Amplificatori di potenza per qualsiasi locale.

UFFICIO RADIO - Via Bertola, 23 bis

Telefono 45-429 - TORINO

Valvole, accessori, verifiche gratuite, consulenze. Sconti massimi. Vendite a rate.

ETRVSCA
La rinomata colonia di GANDINI - L'AVETE PROVATA?

- 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.
 17.30: DISCHI DI MUSICA VARIA.
 18.15-18.30: LA CAMPANERA dei BALILLA.
 Variazioni balilistiche e capitani Bombarda.
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.
 20.20-21: Musica varia.
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

21 (circa):

Trasmissione d'opera

dal Teatro Massimo « Vittorio Emanuele ».

- Nell'intervallo: G. Filippini: *Un salotto intellettuale*, conversazione - Notiziario. Dopo l'opera: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

- SEGNALAZIONI: Strasburgo - Ore 21.30: Trasmissione federale (dal « Conservatorio » di Parigi): Concerto orchestrale diretto da Ingelbrecht dedicato ai « regnanti francesi », Sottens - Ore 20. Il ritorno, commedia musicale in quattro atti di E. Lauber ed A. Ravel: *L'Amour*. - Ore 21.15: Basilea e Svizzera, opera comica in un atto di Mozart - London Regional - Ore 20.30: Concerto di piano dedicato al M° Ferruccio Busoni - Stazioni tedesche - Ore 20.15: L'ora della Nazione; programma musicale dedicato alla Svezia.

AUSTRIA

- Vienna: kc. 592; m. 586,8; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 17.30: Arie e canzoni. — 17.50: Conferenza - « Ricerche austriache sull'America ». — 18.25: Lezioni di francese. — 18.50: Conversazione: « Novità nel firmamento ». — 19: Comunicazione. — 19.15: Concerto di strumenti a fiato. — 20.15: Giocachierino: Che cosa dicono gli animali. — 20.40: Oskar Blumenthal: *Quando incidevamo*, quadro drammatico. — 21.30: Attualità. — 21.45: Notiziario. — 22: Danze.

BELGIO

- Bruxelles I (Francesca): kc. 620; m. 483,5; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico. — 17.30: Trasmissione per i fanciulli. — 18.15: Cronaca letteraria. — 18.15: Un po' di musica scelta. — 18.30: Concerto di Einaudi. — 19.15: Cronaca per gli operai. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale sinfonico diretto da J. Van den Berghe. — Nei intervalli: solo violino. 1. Bach: *aria* per archi; 2. Bach: *Doppio concerto* per due violini e orchestra; 3. Leke: *Adagio* per quartetto d'archi; 4. Vieuxtemps: *Quarto concerto* per violino e orchestra. — 20.15: Conversazione. — 21.15: Concerto orchestrale sinfonico diretto da J. Van den Berghe. — Festival Peter Warre: *Banffy*, *Marcia triomfale*; 2. Benoit: *Poème* per flauto e orchestra; 3. Benoit: *Due Battute*. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Concerto di dischi. — 22.55: Liszt: *Christus vincit*. — 23: Fine della trasmissione.

- Bruxelles II (Flamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 17.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Trasmissione per i fanciulli. — 18.15: Concerto di Einaudi. — 18.30: Concerto orchestrale sinfonico diretto da J. Van den Berghe. — 19.15: Discorsi della settimana. — 19.20: Notiziario. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canzoni per trio vocale e recitazione. — Musica brillante e popolare. — 22.10: Concerto parlato. — 22.55: Liszt: *Christus vincit*. — 23: Fine della trasmissione.

- Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17.15: Conversazione. — 17.30: Dischi. — 17.35: Lezione di tedesco. — 18.15: Concerto vocale di Maria Luisa, cantante spagnola. — 18.30: Concerto orchestrale sinfonico. — 19: Segnale orario - Notiziario in tedesco - Dischi - Meteorologia. — 19.20: Conversazione. — 20.15: Conversazione musicale. — 20.20: Letture letterarie slovacche. — 21.10: Brno. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: Notiziario in inglese. — 22.30-23: Concerto corale di canzoni popolari.

CESOLOVACCHIA

- Praga II: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17.15: Conversazione. — 17.30: Dischi. — 17.35: Lezione di tedesco. — 18.15: Concerto vocale di Maria Luisa, cantante spagnola. — 18.30: Concerto orchestrale sinfonico. — 19: Segnale orario - Notiziario in tedesco - Dischi - Meteorologia. — 19.20: Conversazione. — 20.15: Conversazione musicale. — 20.20: Letture letterarie slovacche. — 21.10: Brno. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: Notiziario in inglese. — 22.30-23: Concerto corale di canzoni popolari.

- Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13.5. — Ore 17.10: Concerto di musica da camera. — 18: Conversazione: *Lo Stato corporativo*. — 18.15: Conversazioni e dizione in ungherese. — 19: Praga. — 19.30: Comunicazioni del Dopolavoro. — 19.45: Attualità. — 19.55: Concerto vocale di canzoni popolari slovacchi. — 20: Praga. — 21.10: Concerto di arte. — 21.40: *QST DE OK3*, escursione agli antipodi su 14 megacycli. — 22: Praga. — 22.15: Notiziario in ungherese. — 22.30-23: Praga.

- Bruno: kc. 922; m. 325,4; kW. 92. — Ore 17.15: Concerto di musica da camera. — 17.35: Dischi. — 18: Attualità. — 18.15: Per gli operai. — 18.30: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Praga. — 19.30: Concerto corale di canzoni religiosi. — 20.15: Praga. — 21.10: *Un viaggio in Oriente*, pot-pourri musicale. — 22: Praga. — 22.30-23: Concerto vocale di melodie moderne, con accompagnamento di strumenti elettronici.

- Kosice: kc. 1113; m. 269,5; kW. 2.6. — Ore 17.30: Concerto del quintetto a fiato della stazione. — 18: Racconti per fanciulli. — 18.20: Dischi. — 18.40: Conversazione medica. — 19: Notiziario in ungherese. — 19.10: Praga. — 19.20: Concerto della banda di un reggimento di fanteria. — 20.15: Praga. — 21.10: Brno. — 22: Praga. — 22.15: Bratislava. — 22.30-23: Praga.

- Moravia-Ostrava: kc. 1168; m. 259,1; kW. 11.2. — Ore 17.15: Conversazione. — 17.25: Dischi. — 17.35: Praga. — 17.50: Concerto di musica da camera. — 18.15: Conversazione. — 18.25: Bruno. — 19.10: Praga. — 19.20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.15: Praga. — 21.10: Bruno. — 22.15: Praga. — 22.30-23: Praga.

- DANIMARCA

- Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — Kalundborg: kc. 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 17: Per i fanciulli. — 17.30: Bollettini vari - Dizione - 18: Giornale parlato. — 18.15: Bruno. — 18.30: Meteorologia - Notiziario. — 19.15: Segnale orario - Conversazione letteraria. — 19.45: Dischi. — 20: Campane. — 21.10: *Un viaggio in Oriente*, pot-pourri musicale. — 22.10: Notiziario. — 22.25-23.10: Concerto di musica popolare finlandese.

FRAZIA

- Bordighera-Lavagna: kc. 197; m. 278,6; kW. 12. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19: Notiziario - ombra. — 19.40: Trasmissione per le signore. — 19.55: Estrazione dei premi. — 20: Conversazione di attualità. — 20.15: Notiziario e bollettini diversi. — 20.30: Trasmissione federale (vedi Lyon-la-Doua). In seguito: Notiziario.

- Lyon-la-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Radiotelegrafia di Liegi. — 19.45: Trasmissione variabile. — 20.30: Trasmissione federale: « I musicisti romanzini ed i loro poeti », presentazione di Pierre Laloy. 1. Weber: *Ouverture dell'Oberto*. — 2. Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*, scherzo; 3. Schubert: *Lieder per soprano*; 4. Henze: *Die Tamburina*; 5. Liszt: *Sinfonia per i fanciulli*; 6. Brahms: *Meistersinger*; 7. Schumann: *Lieder su poemi di Enrico Heine* (per soprano); 8. Berlioz: *Romeo e Giulietta* (scherzo della Regina Mad); 9. Liszt: *Mazeppa* (orchestra nazionale diretta da Ingelbrecht) — In seguito: Notiziario.

- Mariaglia: kc. 740; m. 409; kW. 5. — Ore 18.15: Per le signore. — 17.30: Dischi. — 18.10: Notiziario. — 18.15: Giornale radio. — 18.30: Musica da ballo. — 19.45: Conversazione. — 20: Dischi. — 20.15: Conversazione. — 20.30: Trasmissione federale (Lyon-la-Doua).

- Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Notiziario - Bollettini vari. — 20.10: Conversazione agricola. — 20.30: Lezioni di inglese. — 20.40: Radio-concerto. — 21.10: Informazioni - Bollettino meteorologico. — 21.15: Radio-concerto. — 22: L'ora della simpatia internazionale.

- Parigi P. P. (Poste Parisen): kc. 950; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18.25: Conversazione religiosa di rito protestante. — 18.45: Quotazioni di borsa. — 18.49: Cronaca delle assicurazioni sociali. — 19.3: Conversazione di attualità. — 19.45: Trasmissione della stampa giornalistica. — 19.55: Attualità della stazione. — 19.30: Conversazione aeronautica. — 19.45: Concerto offerto da una ditta privata. — 20: Intermezzo. — 20.10: Concerto di dischi Odéon. — 20.35: Intermezzo. — 20.50: Continuazione del concerto di dischi. — 21.15: Intermezzo. — 21.30: Concerto di musica da camera. — Mozart: *Quartetto in do* - In seguito: Notiziario.

- Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 198; kW. 13. — Ore 18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Conversazioni varie. — 20: Attualità. — 20.30: Trasmissione federale (Lyon-la-Doua).

- Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.20: Bollettini vari e notiziario. — 18.45: Lezione di tedesco. — 19: Conversazione. — 19.20: Rassegna della stampa afro-sassone. — 19.30: Lezioni di francese. — 19.45: Sidney Howard: *Mon amie* adattamento francese di Martial e Ch. Villard. — Negli intervalli, alle 20.30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 21.30: Informazioni - Conversazione di Pierre Scize.

- Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: Conversazione di storia. — 18.45: Attualità. — 18.50: Musica da ballo. — 19.30: Scenette. — 19.45: Notiziario della Saar. — 20: Rassegna della stampa, in tedesco - Comunicati. — 21.30: Trasmissione federale (Lyon-la-Doua). — Indi: Rassegna della stampa in francese.

rotosia: kc. **305;** m. **335,2;** kW. **10.** — Ore 18: Notiziario. — **18,15:** Musica sinfonica. — **18,30:** Musette. — **18,45:** Orchestre varie. — **19:** Arie di operette. — **19,15:** Violoncello. — **19,45:** Brandi di film sonori. — **20:** Musica militare. — **20,15:** Melodie. — **20,30:** Brandi di operette. — **20,45:** Concerto per Tromba e orchestra. — **21,30:** Arie di opere. — **21,45:** Orchestre varie. — **22:** Canzonette. — **22,15:** Notiziario. — **22,30:** Musette. — **22,45:** Musica di film sonori. — **23:** Musica da ballo. — **24:** Notiziario. — **0,5:** Fantasia radiofonica. — **0,15-0,30:** Musica militare.

GERMANIA

Amburgo: kc. **904;** m. **331,9;** kW. **100.** — Ore 17,30: Per le signore. — **18,10:** Conferenza - Notiziario. — **18,55:** Meteorologia. — **19:** Radio-recita: *Schlagbaum auf!* di Hans Westerkampf. — **20,15:** Concerto per pianoforte dedicato alla Svezia antica e moderna. — **21,15:** Concerto orchestrale: 1. Komzak: *Maria;* 2. Ziehrer: *Seta e velluto;* 3. Förderl: *Il piccolo gendarme del paese;* 4. Rust: *Mille stelle britannio;* 5. Lindemann: *Pol' vorwärts;* — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo musicale. — **23:** Dalmatina. — **0,05:** Concerto sinfonico: Mozart: *La serenata in la bambola maggiore;* 2. Telemann: *Danza da tavola,* suite in sei tempi maggiore; 3. R. Strauss: *Serenata in mi bemolle maggiore.*

Berlino: kc. **841;** m. **356,7;** kW. **100.** — Ore 18,5: Per i giovani berlensi. — **18,25:** Conferenza. — **18,45:** Concerto vocale. Canzoni di compositori viventi. — **19:** Lettura: «Padri e figli». — **19,40:** Attualità. — **20:** Notizie. — **20,15:** L'ora della Nazione: Programma musicale dedicato alla Svezia. — **21,20:** Radiocronaca dal grande Orfeionteatro di Potsdam. — **22:** Notiziario. — In seguito: Musica berlinese.

Breslavia: kc. **950;** m. **315,8;** kW. **60.** — Ore 17,35: Conferenza musicale. — **18,15:** Conference della costa della Dobruja. — **18,20:** Programma dei giorni seguenti. — **18,30:** Concerto brillante. — **19:** Programma letterario in commemorazione di Simon Dach. — **20:** Notizie variate. — **21,15:** L'ora della Nazione: Programma musicale dedicato alla Svezia. — **21,30:** Concerto per pianoforte. — **22:** Notiziario. — **22,30:** «Un piccolo villaggio di cento anni fa» (poesie e lettere di Eduard Mörike). — **23:** Concerto orchestrale: 1. Weber: Ouverture di *Abu Hassan;* 2. Afterberg: *Baracoo;* 3. Graener: *Tre Canzoni;* 4. Anselm: *Tre quadri islandesi;* 5. Schumann: Ouverture di *Genoveza.*

Francoforte: kc. **1195;** m. **251;** kW. **17.** — Ore 17,30: «Partite di canzona», conversazione. — **17,45:** Piccole conversazioni. — **18:** Conferenza. — **18,25:** Piccola di italiano. — **18,50:** Comunicati sociali. — **19:** Concerto brillante. — **20,15:** Programma dedicato alla Svezia. — **21,15:** Königswursterhausen. — **21,40:** Canzoni popolari tedesche. — **22:** Segnale orario. — **22,15:** Deputati. — **22,40:** Intermezzo. — **23:** Concerto orchestrale: 1. Strauss: *Marcia di Indigo;* 2. Millekoffer: Valzer del *Predicatore di campo;* 3. Idem: *Elettrico, polka;* 4. Idem: Canzoni di operette; 5. Strauss: Ouv. di *Moscasiega;* 6. Zeller: Marcia del *Venditore di uccelli;* 7. Canzoni di operette; 8. J. Strauss: *Valzer;* 9. J. Strauss: *Maria spagnola;* — **24:** Grande concerto di musica riprodotta.

Heilbronn: kc. **1031;** m. **291;** kW. **60.** — Ore 18,10: «Leoni del lavoro». — **18,15:** Memoriali agricoli. — **18,25:** Rassegna di libri nuovi. — **18,55:** Meteorologia. — **19:** Conferenza sul poeta Simon Dach. — **20,15:** Programma musicale dedicato alla Svezia. — **21,15:** Concerto di piano e violino: 1. Vitali: *Ciaccona;* 2. Sarasate: *Arie tipiche;* 3. Brahms: *Danza ungherese n. 5;* 4. Tre: *Ballade;* — **22:** Notiziario. — **22,25:** Francoforte.

Konstanz: kc. **1031;** m. **327,4;** kW. **60.** — Ore 18,10: «Leoni del lavoro». — **18,15:** Memoriali agricoli. — **18,25:** Rassegna di libri nuovi. — **18,55:** Meteorologia. — **19:** Programma variato: Strumenti popolari e comici popolari. — **20:** Proverbi - Notizie varie. — **21,15:** L'ora della Nazione: Programma musicale dedicato alla Svezia. — **21,45:** Werner Rückert: *La festa del Corpus Domini* nel 1916. — **21,40:** Concerto: Beethoven: *Trio* op. 1, n. 1. — **22:** Notiziario. — **22,25:** Ferro vecchio... chiacchierata. — **22,45:** Meteorologia. — **23:** Concerto (vedi Francoforte).

Lanzenberg: kc. **658;** m. **455,9;** kW. **60.** — Ore 17: Studi e osservazioni sulle Isole Canarie. — **17,20:** Concerto orchestrale. — **18:** Per i giovani. — **18,20:** Lettura di un racconto. — **18,40:** Notizie del giorno. — **18,50:** Comunicati economici. — **19:** Concerto orchestrale: Musica brillante. — **20:** Notiziario della sera. — **20,15:** L'ora della Nazione: Programma musicale dedicato alla Svezia. — **21,15:** Königswursterhausen. — **21,40:** Conferenza sulla Reichswehr. — **22:** Segnale orario - Notizie. — **22,20:** Dischi. — **23:** Musica da camera. Composizioni di Mozart: 1. *Trio* in si bemolle maggiore; 2. *Quintetto* in la maggiore; 3. *Adagio* in do minore; 4. *Quartetto* per archi.

Lipsia: kc. **785;** m. **382,2;** kW. **120.** — Ore 17: Conferenza: 1. Libri per ragazzi. — **17,20:** Concerto per *Lieder* con accompagnamento di linto. — **17,50:** *Wolpe.* — **18:** Conferenza. — **18,20:** Per i giovani. — **19:** Musica di operette. — **19,35:** Conferenza. — **20:** Notizie. — **20,15:** Programma dedicato alla Svezia. — **21,15:** Mozart: *Bastiano e pastiana;* opera comica in tre atti. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Da Dahlberg: *In secco;* Canzoni popolari norvegesi. — **23:** Concerto orchestrale: 1. Schillings: Intermezzo di *Monna Lisa;* 3. Driescke: *Polonaise* dalla *Serenata;* op. 49; 3. Lortzing: Ballo dal *Zar e carpentiere;* 4. Dvorak: *Potash;* 5. Massenet: Minuetto e cavatella da *Manon;* 6. Grieg: Danza di *Anitra;* 7. Ponchielli: *Danza delle ore* dalla *Gioconda;* 8. Beccé:

Tarantella napoletana; 9. Bizet: Canzone di zigari dalla *Carmen;* 10. Thomas: *Gavotta* dalla *Mignon;* 11. Fuchs: *Tempo di minuetto;* 12. Drigo: *Galoppo.* — **23:** Finché: *Tempo di minuetto;* 12. Drigo: *Galoppo.*

Monaco di Baviera: kc. **740;** m. **40,4;** kW. **100.** — Ore 17,30: «La fondazione dell'Associazione commerciale tedesca (18 aprile 1819)», conferenza. — **17,50:** Concerto vocale: *Lieder* di Ottmar Schoeck. — **18,10:** Liturgia di giorno. — **18,45:** Concerto per pianoforte. — **19:** Concerto di strumenti a fiato. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'ora della Nazione: Programma musicale dedicato alla Svezia. — **21,15:** Concerto orchestrale: 1. Lang: *Variazioni su un Minuetto di Beethoven;* 2. Vivaldi: *Concerto* per violino e orchestra. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Intermezzo. — **23:** Concerto brillante.

Mühacker: kc. **574;** m. **522,6;** kW. **100.** — Ore 17,30: Conversazione musicale. — **17,45:** Berceuse. — **17,55:** Conversazione sull'Autunno. — **18,15:** Da Françoise. — **18,45:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Da Langenberg. — **20,15:** L'ora della Nazione. Trasmissione brillante variata dedicata alla Svezia. — **21,15:** Da Koenigswhusterhausen. — **21,40:** Concerto di musica per piano e violino. — **22:** Da Françoise. — **22,15:** «Devi sapere...» — **22,25:** Notiziario regionale. — **22,40:** Intermezzo variato. — **23,1:** Da Françoise.

INGHILTERRA

Daventry National: kc. **2005;** m. **6000;** kW. **30.** — Ore 17,30: «La vita quotidiana in Francia», — **20,15:** *La vita quotidiana in Francia;* — **21:** *Conversazione sull'Autunno.* — **21,45:** Da Françoise. — **22:** *Conversazione sull'Autunno.* — **23:** *Conversazione sull'Autunno.* — **24:** *Conversazione sull'Autunno.* — **25:** *Conversazione sull'Autunno.* — **26:** *Conversazione sull'Autunno.* — **27:** *Conversazione sull'Autunno.* — **28:** *Conversazione sull'Autunno.* — **29:** *Conversazione sull'Autunno.* — **30:** *Conversazione sull'Autunno.* — **31:** *Conversazione sull'Autunno.* — **32:** *Conversazione sull'Autunno.* — **33:** *Conversazione sull'Autunno.* — **34:** *Conversazione sull'Autunno.* — **35:** *Conversazione sull'Autunno.* — **36:** *Conversazione sull'Autunno.* — **37:** *Conversazione sull'Autunno.* — **38:** *Conversazione sull'Autunno.* — **39:** *Conversazione sull'Autunno.* — **40:** *Conversazione sull'Autunno.* — **41:** *Conversazione sull'Autunno.* — **42:** *Conversazione sull'Autunno.* — **43:** *Conversazione sull'Autunno.* — **44:** *Conversazione sull'Autunno.* — **45:** *Conversazione sull'Autunno.* — **46:** *Conversazione sull'Autunno.* — **47:** *Conversazione sull'Autunno.* — **48:** *Conversazione sull'Autunno.* — **49:** *Conversazione sull'Autunno.* — **50:** *Conversazione sull'Autunno.* — **51:** *Conversazione sull'Autunno.* — **52:** *Conversazione sull'Autunno.* — **53:** *Conversazione sull'Autunno.* — **54:** *Conversazione sull'Autunno.* — **55:** *Conversazione sull'Autunno.* — **56:** *Conversazione sull'Autunno.* — **57:** *Conversazione sull'Autunno.* — **58:** *Conversazione sull'Autunno.* — **59:** *Conversazione sull'Autunno.* — **60:** *Conversazione sull'Autunno.* — **61:** *Conversazione sull'Autunno.* — **62:** *Conversazione sull'Autunno.* — **63:** *Conversazione sull'Autunno.* — **64:** *Conversazione sull'Autunno.* — **65:** *Conversazione sull'Autunno.* — **66:** *Conversazione sull'Autunno.* — **67:** *Conversazione sull'Autunno.* — **68:** *Conversazione sull'Autunno.* — **69:** *Conversazione sull'Autunno.* — **70:** *Conversazione sull'Autunno.* — **71:** *Conversazione sull'Autunno.* — **72:** *Conversazione sull'Autunno.* — **73:** *Conversazione sull'Autunno.* — **74:** *Conversazione sull'Autunno.* — **75:** *Conversazione sull'Autunno.* — **76:** *Conversazione sull'Autunno.* — **77:** *Conversazione sull'Autunno.* — **78:** *Conversazione sull'Autunno.* — **79:** *Conversazione sull'Autunno.* — **80:** *Conversazione sull'Autunno.* — **81:** *Conversazione sull'Autunno.* — **82:** *Conversazione sull'Autunno.* — **83:** *Conversazione sull'Autunno.* — **84:** *Conversazione sull'Autunno.* — **85:** *Conversazione sull'Autunno.* — **86:** *Conversazione sull'Autunno.* — **87:** *Conversazione sull'Autunno.* — **88:** *Conversazione sull'Autunno.* — **89:** *Conversazione sull'Autunno.* — **90:** *Conversazione sull'Autunno.* — **91:** *Conversazione sull'Autunno.* — **92:** *Conversazione sull'Autunno.* — **93:** *Conversazione sull'Autunno.* — **94:** *Conversazione sull'Autunno.* — **95:** *Conversazione sull'Autunno.* — **96:** *Conversazione sull'Autunno.* — **97:** *Conversazione sull'Autunno.* — **98:** *Conversazione sull'Autunno.* — **99:** *Conversazione sull'Autunno.* — **100:** *Conversazione sull'Autunno.* — **101:** *Conversazione sull'Autunno.* — **102:** *Conversazione sull'Autunno.* — **103:** *Conversazione sull'Autunno.* — **104:** *Conversazione sull'Autunno.* — **105:** *Conversazione sull'Autunno.* — **106:** *Conversazione sull'Autunno.* — **107:** *Conversazione sull'Autunno.* — **108:** *Conversazione sull'Autunno.* — **109:** *Conversazione sull'Autunno.* — **110:** *Conversazione sull'Autunno.* — **111:** *Conversazione sull'Autunno.* — **112:** *Conversazione sull'Autunno.* — **113:** *Conversazione sull'Autunno.* — **114:** *Conversazione sull'Autunno.* — **115:** *Conversazione sull'Autunno.* — **116:** *Conversazione sull'Autunno.* — **117:** *Conversazione sull'Autunno.* — **118:** *Conversazione sull'Autunno.* — **119:** *Conversazione sull'Autunno.* — **120:** *Conversazione sull'Autunno.* — **121:** *Conversazione sull'Autunno.* — **122:** *Conversazione sull'Autunno.* — **123:** *Conversazione sull'Autunno.* — **124:** *Conversazione sull'Autunno.* — **125:** *Conversazione sull'Autunno.* — **126:** *Conversazione sull'Autunno.* — **127:** *Conversazione sull'Autunno.* — **128:** *Conversazione sull'Autunno.* — **129:** *Conversazione sull'Autunno.* — **130:** *Conversazione sull'Autunno.* — **131:** *Conversazione sull'Autunno.* — **132:** *Conversazione sull'Autunno.* — **133:** *Conversazione sull'Autunno.* — **134:** *Conversazione sull'Autunno.* — **135:** *Conversazione sull'Autunno.* — **136:** *Conversazione sull'Autunno.* — **137:** *Conversazione sull'Autunno.* — **138:** *Conversazione sull'Autunno.* — **139:** *Conversazione sull'Autunno.* — **140:** *Conversazione sull'Autunno.* — **141:** *Conversazione sull'Autunno.* — **142:** *Conversazione sull'Autunno.* — **143:** *Conversazione sull'Autunno.* — **144:** *Conversazione sull'Autunno.* — **145:** *Conversazione sull'Autunno.* — **146:** *Conversazione sull'Autunno.* — **147:** *Conversazione sull'Autunno.* — **148:** *Conversazione sull'Autunno.* — **149:** *Conversazione sull'Autunno.* — **150:** *Conversazione sull'Autunno.* — **151:** *Conversazione sull'Autunno.* — **152:** *Conversazione sull'Autunno.* — **153:** *Conversazione sull'Autunno.* — **154:** *Conversazione sull'Autunno.* — **155:** *Conversazione sull'Autunno.* — **156:** *Conversazione sull'Autunno.* — **157:** *Conversazione sull'Autunno.* — **158:** *Conversazione sull'Autunno.* — **159:** *Conversazione sull'Autunno.* — **160:** *Conversazione sull'Autunno.* — **161:** *Conversazione sull'Autunno.* — **162:** *Conversazione sull'Autunno.* — **163:** *Conversazione sull'Autunno.* — **164:** *Conversazione sull'Autunno.* — **165:** *Conversazione sull'Autunno.* — **166:** *Conversazione sull'Autunno.* — **167:** *Conversazione sull'Autunno.* — **168:** *Conversazione sull'Autunno.* — **169:** *Conversazione sull'Autunno.* — **170:** *Conversazione sull'Autunno.* — **171:** *Conversazione sull'Autunno.* — **172:** *Conversazione sull'Autunno.* — **173:** *Conversazione sull'Autunno.* — **174:** *Conversazione sull'Autunno.* — **175:** *Conversazione sull'Autunno.* — **176:** *Conversazione sull'Autunno.* — **177:** *Conversazione sull'Autunno.* — **178:** *Conversazione sull'Autunno.* — **179:** *Conversazione sull'Autunno.* — **180:** *Conversazione sull'Autunno.* — **181:** *Conversazione sull'Autunno.* — **182:** *Conversazione sull'Autunno.* — **183:** *Conversazione sull'Autunno.* — **184:** *Conversazione sull'Autunno.* — **185:** *Conversazione sull'Autunno.* — **186:** *Conversazione sull'Autunno.* — **187:** *Conversazione sull'Autunno.* — **188:** *Conversazione sull'Autunno.* — **189:** *Conversazione sull'Autunno.* — **190:** *Conversazione sull'Autunno.* — **191:** *Conversazione sull'Autunno.* — **192:** *Conversazione sull'Autunno.* — **193:** *Conversazione sull'Autunno.* — **194:** *Conversazione sull'Autunno.* — **195:** *Conversazione sull'Autunno.* — **196:** *Conversazione sull'Autunno.* — **197:** *Conversazione sull'Autunno.* — **198:** *Conversazione sull'Autunno.* — **199:** *Conversazione sull'Autunno.* — **200:** *Conversazione sull'Autunno.* — **201:** *Conversazione sull'Autunno.* — **202:** *Conversazione sull'Autunno.* — **203:** *Conversazione sull'Autunno.* — **204:** *Conversazione sull'Autunno.* — **205:** *Conversazione sull'Autunno.* — **206:** *Conversazione sull'Autunno.* — **207:** *Conversazione sull'Autunno.* — **208:** *Conversazione sull'Autunno.* — **209:** *Conversazione sull'Autunno.* — **210:** *Conversazione sull'Autunno.* — **211:** *Conversazione sull'Autunno.* — **212:** *Conversazione sull'Autunno.* — **213:** *Conversazione sull'Autunno.* — **214:** *Conversazione sull'Autunno.* — **215:** *Conversazione sull'Autunno.* — **216:** *Conversazione sull'Autunno.* — **217:** *Conversazione sull'Autunno.* — **218:** *Conversazione sull'Autunno.* — **219:** *Conversazione sull'Autunno.* — **220:** *Conversazione sull'Autunno.* — **221:** *Conversazione sull'Autunno.* — **222:** *Conversazione sull'Autunno.* — **223:** *Conversazione sull'Autunno.* — **224:** *Conversazione sull'Autunno.* — **225:** *Conversazione sull'Autunno.* — **226:** *Conversazione sull'Autunno.* — **227:** *Conversazione sull'Autunno.* — **228:** *Conversazione sull'Autunno.* — **229:** *Conversazione sull'Autunno.* — **230:** *Conversazione sull'Autunno.* — **231:** *Conversazione sull'Autunno.* — **232:** *Conversazione sull'Autunno.* — **233:** *Conversazione sull'Autunno.* — **234:** *Conversazione sull'Autunno.* — **235:** *Conversazione sull'Autunno.* — **236:** *Conversazione sull'Autunno.* — **237:** *Conversazione sull'Autunno.* — **238:** *Conversazione sull'Autunno.* — **239:** *Conversazione sull'Autunno.* — **240:** *Conversazione sull'Autunno.* — **241:** *Conversazione sull'Autunno.* — **242:** *Conversazione sull'Autunno.* — **243:** *Conversazione sull'Autunno.* — **244:** *Conversazione sull'Autunno.* — **245:** *Conversazione sull'Autunno.* — **246:** *Conversazione sull'Autunno.* — **247:** *Conversazione sull'Autunno.* — **248:** *Conversazione sull'Autunno.* — **249:** *Conversazione sull'Autunno.* — **250:** *Conversazione sull'Autunno.* — **251:** *Conversazione sull'Autunno.* — **252:** *Conversazione sull'Autunno.* — **253:** *Conversazione sull'Autunno.* — **254:** *Conversazione sull'Autunno.* — **255:** *Conversazione sull'Autunno.* — **256:** *Conversazione sull'Autunno.* — **257:** *Conversazione sull'Autunno.* — **258:** *Conversazione sull'Autunno.* — **259:** *Conversazione sull'Autunno.* — **260:** *Conversazione sull'Autunno.* — **261:** *Conversazione sull'Autunno.* — **262:** *Conversazione sull'Autunno.* — **263:** *Conversazione sull'Autunno.* — **264:** *Conversazione sull'Autunno.* — **265:** *Conversazione sull'Autunno.* — **266:** *Conversazione sull'Autunno.* — **267:** *Conversazione sull'Autunno.* — **268:** *Conversazione sull'Autunno.* — **269:** *Conversazione sull'Autunno.* — **270:** *Conversazione sull'Autunno.* — **271:** *Conversazione sull'Autunno.* — **272:** *Conversazione sull'Autunno.* — **273:** *Conversazione sull'Autunno.* — **274:** *Conversazione sull'Autunno.* — **275:** *Conversazione sull'Autunno.* — **276:** *Conversazione sull'Autunno.* — **277:** *Conversazione sull'Autunno.* — **278:** *Conversazione sull'Autunno.* — **279:** *Conversazione sull'Autunno.* — **280:** *Conversazione sull'Autunno.* — **281:** *Conversazione sull'Autunno.* — **282:** *Conversazione sull'Autunno.* — **283:** *Conversazione sull'Autunno.* — **284:** *Conversazione sull'Autunno.* — **285:** *Conversazione sull'Autunno.* — **286:** *Conversazione sull'Autunno.* — **287:** *Conversazione sull'Autunno.* — **288:** *Conversazione sull'Autunno.* — **289:** *Conversazione sull'Autunno.* — **290:** *Conversazione sull'Autunno.* — **291:** *Conversazione sull'Autunno.* — **292:** *Conversazione sull'Autunno.* — **293:** *Conversazione sull'Autunno.* — **294:** *Conversazione sull'Autunno.* — **295:** *Conversazione sull'Autunno.* — **296:** *Conversazione sull'Autunno.* — **297:** *Conversazione sull'Autunno.* — **298:** *Conversazione sull'Autunno.* — **299:** *Conversazione sull'Autunno.* — **300:** *Conversazione sull'Autunno.* — **301:** *Conversazione sull'Autunno.* — **302:** *Conversazione sull'Autunno.* — **303:** *Conversazione sull'Autunno.* — **304:** *Conversazione sull'Autunno.* — **305:** *Conversazione sull'Autunno.* — **306:** *Conversazione sull'Autunno.* — **307:** *Conversazione sull'Autunno.* — **308:** *Conversazione sull'Autunno.* — **309:** *Conversazione sull'Autunno.* — **310:** *Conversazione sull'Autunno.* — **311:** *Conversazione sull'Autunno.* — **312:** *Conversazione sull'Autunno.* — **313:** *Conversazione sull'Autunno.* — **314:** *Conversazione sull'Autunno.* — **315:** *Conversazione sull'Autunno.* — **316:** *Conversazione sull'Autunno.* — **317:** *Conversazione sull'Autunno.* — **318:** *Conversazione sull'Autunno.* — **319:** *Conversazione sull'Autunno.* — **320:** *Conversazione sull'Autunno.* — **321:** *Conversazione sull'Autunno.* — **322:** *Conversazione sull'Autunno.* — **323:** *Conversazione sull'Autunno.* — **324:** *Conversazione sull'Autunno.* — **325:** *Conversazione sull'Autunno.* — **326:** *Conversazione sull'Autunno.* — **327:** *Conversazione sull'Autunno.* — **328:** *Conversazione sull'Autunno.* — **329:** *Conversazione sull'Autunno.* — **330:** *Conversazione sull'Autunno.* — **331:** *Conversazione sull'Autunno.* — **332:** *Conversazione sull'Autunno.* — **333:** *Conversazione sull'Autunno.* — **334:** *Conversazione*

MARTEDÌ

17 APRILE 1934 - XII

sico. — 29.40: Conversazione. — 21.20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Concerto vocale di canzoni popolari.

Lubiana: kc. 527; m. 569,3; kW. 16. — Ore 18: Per i fanciulli. — 18.30: Dischi. — 19: Conversazione. — 19.45: Università politica. — 20: Concerto di musica popolare. — 21: Concerto vocale di arte. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.10: Notiziario. — Meteorologia. — 22.30: Dischi.

LUSSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Concerto di musica belga dell'orchestra della stazione. — 20.45: Operetta radiofonica: *La visita del controllore*. — 21.15: Varietà. — 21.45: Concerto di canzoni. — 22: *Fatzer* in re bellezza magica. — 22.30: Chopin: *Natura* in mi bemolle. — 3: Chopin: *Ma-żurca*. — 21.55: Conversazione. — 22: Concerto variato offerto da una ditta privata. — 23: Concerto di H. Pensis: *Allegro*. — 24.15: Concerto di Salabert: *Paganella*, dall'operetta del 1860, poi-pantomima. — 3: Hazen: *Canzone d'amore*; 4: Hazen: *La Paname*. — 22.45: Tendenza del mercato internazionale. — 22.50: Continuazione del concerto variato: 1. Ciałkowski: *Canzone senza parole*; 2. Haley: *L'Ebre*; baletto; 3. Grieg: *Serenata francese*; 4. De Falla: *Danza spagnola*. — 23.15: Concerto vocale. — 23.35: Musica da ballo (dischi).

NOVEGIA

Ostia: kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 12: Concerto di dischi. — 17.35: Concerto vocale. — 17.55: Letture letterarie. — 18.15: Concerto di violino e piano. — 18.30: Per le signore. — 19: Informazioni. — 19.15: Concerto meteorologico. — 19.30: Segnale orario. — Concerto di pianoforte. — Composizioni di Chopin. — 20: Conversazione. — 20.30: Transmissione da altre stazioni estere. — 21.40: Bollettino meteorologico. — 21.50: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.30: Concerto di musica popolare. — 22.45: *Fatzer* piccola serenata. — 23: *Leopoldo*: *Suite francese*; 5. Strauss: *Serenata*; 6. Berlioz: Ouverture del *Carnevale romano*. — 23: Ritrasmissione da altre stazioni.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 16.55: Dischi. — 17.10: Concerto di coro di fanciulli. — 17.30: *Fatzer* per fanciulli. — 18.10: Conversazione. — 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.10: Conversazione. — 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.10: Lezioni di inglese. — 20.40: Segnale orario. — 20.45: Notiziario. — 20.50: Concerto di chiesa della stazione con soli i violini. — 21: Ganne: *Marcia torinese*; 2. Steck: *Flirtation*; 3. Czibulka: *Sogno d'amore dopo il ballo*. — 21.10: Concerto di chitarre havajane. — 21.40: Concerto di musica brillante dell'orchestra Royce Lajos. — 21.55: Canzonette e macchiette. — 22.10: Concerto di musica brillante (continuazione). — 22.30: Canzonette e macchiette. — 22.40: Continuazione del concerto di musica leggera. — 23.40: Notiziario. — 23.59 0.40: Dischi.

POLONIA

Varsavia: I: kc. 214; m. 1401; kW. 120. — Ore 16.55: Concerto di piano. — 17.30: Conversazione. — 17.50: Conversazione. — 18.10: Corrispondenza musicale. — 18.30: Dischi. — 18.45: Concerto di domani. — 18.55: Diversi. — 19.15: Cronaca agricola. — 19.30: Bollettino d'attualità. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: « Pensieri scelti ». — 20.2: Paul Lincke: *Gri Grl*, operetta

In tre atti. — Nell'intervallo: Quarto d'ora letterario. — 22.30: Concerto di musica da ballo. — 23: Bollettini vari. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brașov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest** I: kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18: Segnale orario. — Giornale radio. — 18.15: Continuazione dei concerti di musica brillante. — 19.15: Concerto. — 19.20: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto vocale con accompagnamento orchestrale. — 20.20: Concerto sinfonico orchestrale diretto da G. Georgescu (dallo Studio). — 21: Conversazione sulla Romania, in francese ed in tedesco. — 21.15: Continuazione del concerto sinfonico. — 21.45: Giornale radio.

S P A G N A

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concertino del titolo della stazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — 21: Conversazione turistica. — 21: Concerto variato scelti. — 21.15: *Lezione di storia e geografia della Catalogna*. — 21.45: Giornale parlato. — 22: Campane della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — 22.5: Note di società. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. — Quotazioni di merci, cotoni e valori. — 22.45: Giornale parlato. — 23: Giornale della stazione. — 23.15: Concerto dell'orchestra. — 23.30: *Lezione di storia e geografia della Catalogna*. — 23.45: Giornale parlato. — 24: Campane della cattedrale. — 24.15: Giornale parlato. — 25: Giornale della stazione. — 25.15: *Lezione di storia e geografia della Catalogna*. — 25.30: Giornale parlato. — 26: Concerto della sezione di caccia e pesca. — 26.30: Giornale parlato. — 27: Concerto del settore della stazione. — 21.50: Notiziario sportivo. — 22.15: Campane — Segnale orario. — 22.30: Concerto dell'orchestra Filarmonica di Madrid diretta da Ignacio Perez Casas. — 23: Giornale parlato. — Continuazione del concerto. — 0.45: Giornale parlato. — 1: Campane — Fine.

Madrid: kc. 109; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campane — Musica brillante. — 18.15: Effemiridi del giorno. — Concerto vocale. — 19.30: Quotazioni di Borsa. — 19.45: Notiziario. — Per la caccia e pesca della stazione. — 20: Concerto orchestrale. — 20.15: Informazioni di caccia e pesca. — 20.30: Giornale parlato. — Concerto del settore della stazione. — 21.50: Notiziario sportivo. — 22.15: Campane — Segnale orario. — 22.30: Concerto dell'orchestra Filarmonica di Madrid diretta da Ignacio Perez Casas. — 23: Giornale parlato. — Continuazione del concerto. — 0.45: Giornale parlato. — 1: Campane — Fine.

S V E Z I A

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — **Hörby:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17.30: *Per la famiglia*. — 17.45: Giornale parlato. — 18.15: *Lezione di storia e geografia della Svezia*. — 18.45: Dischi. — 19.15: *Lezione di storia e geografia della Svezia*. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione, con aria per coro: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 1*, in do maggiore; 2. Wennerberg-Reuter: *Lo spirito del bosco*, ballata per solo, coro femminile e orchestra; 3. Södermann: *Ouverture della Paix des Pyrénées*; 4. Bruckner: *Adagio*, per orchestra a otto maschili; 5. Grieg: *Frumenti del Peer Gynt*. — 21.15: Cronaca letteraria. — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Ouverture del Battello sul seraglio*; 2. Dvorák: *Quando la madre cultura*; 3. Hellmesberger: *Frumenti di Perle e altri*; 4. Karg-Elert: *Frumenti della Città Morta*; 5. Sibelius: *Fatzer Irina*; 6. Grieg: *Frumenti*; 7. Romberg: *Frumenti del Principe studente*; 8. Enders-Wehle: *Con te, tangi*.

S V I Z Z E R A

Bernomünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 18: Dischi. — 18.30: Per i giovani. — 19: Notiziario. — 19.10: Concerto di musica da camera. — 20: Concerto su un compositore. — 20.30: Concerto orchestrale. — 21: Notiziario varie. — 21.10: A stabilire.

M. C. Genf: kc. 167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19.15: Eventuali comunicazioni. — 19.30: *Lezione del piccolo*. — 19.30: Disci. — 19.45: Notiziario. — 20: Concerto vocale-strumentale. Solista Leo Barzinski, baritono e la radio-orchestra: 1. Gluck: *Il fuggitivo in Atena*, ouverture (orchestral); 2. Arie per baritono; 3. Ottorino Respighi: *Aria strumentale*; 4. Arie per baritono; 5. Mule: *Sinfonia concertante*; 6. Arie per baritono; 7. Picc-Mangiagalli: *Il cartillon magico*, intermezzo delle rose. — 21: Conversazione: « Voci dei castelli di Bellinzona ». — 21.15: Amadei: *Suite medievale*; a) Cortegio; b) Serenata; c) Idilio; d) Festa nuziale (orchestra). — 21.30: Ritrasmissione di jazz di Rumal di Lugano. — 22: Fine.

Stottern: kc. 677; m. 443,7; kW. 25. — Ore 16: Concerto orchestrale. — 18: Par le signore. — 18.30: Soli di clarinetto. — 18.55: Lezione di tedesco. — 19.30: Conversazione e lettura. — 19.57: Intermezzo. — 20: E. Lauher e A. Roulier: *Il ritorno*, commedia musicale in quattro atti. — 22: Ultime notizie.

U N G E R H A

Budapest: kc. 646; m. 540,2; kW. 150. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.10: Lezione di francese. — 18.35: Concerto di pianoforte. — 19.10: Conversazione. — 20: La storia delle opere ungheresi. — 22: Concerto di musica zingara da un Caffè. — 22.45: Conversazione in tedesco. — 23: Concerto orchestrale da un Caffè.

S T A Z I O N I E X T R A U R O P E E

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 19.30: Conversazione cinematografica. — 19.45: Attualità radiofonica. — 20: Bollettini diversi. — 20.20: Dischi. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Estrazione dei premi. — 21.10: Concerto di musica da camera. — 21.30: Notiziario. — 22.15: Concerto di musica orientale e variata. — 22.30: Notiziario. — 22.35: Continuazione del concerto. — 22.55: Notiziario.

LA CORRISPONDENZA DI CAMPARI

Amici radioascoltatori,

Come avete accolto la trasmissione della canzone: « Cosa posso offrirle, signora? » che CAMPARI ha voluto ripetutamente offrire alle vostre audizioni, e ora, da qualche tempo, chiama distintivamente la trasmissione del *« La corrispondenza di CAMPARI »*? Non poteremo che farla impinguare sulla musica e sulla genialità pubblicitaria di questa garbata creazione... Piuttosto vi daremo notizia di alcune letterine ricevute in proposito.

Arturo Testi, di Roma: « Non nasconde mia stupore nel vedermi costretto a ringraziare le persone che hanno sentito la canzone di CAMPARI. — Come è possibile che essa debba essere stata trasmessa diverse volte, è improvvisamente sparita dalla circolazione. Era una canzonetta molto carina e molto indolosa e credo di non sbagliare affermando che molti radioascoltatori ne attendevano ogni volta con piacere la esecuzione. Perché dunque è stata soppressa? Speriamo in un'apparizione. »

Il signor Efrem Calesta, di Milano, che non deve veder la vita con occhi molto benigni, si auto-definisce « amatore del CAMPARI SODA... per mandarla giù ». La signora Giulia Doria, da Augusta di Siracusa, ci prega di farle sentire ancora la Canzone del Cordial Campari e del CAMPARI Soda e come la sente cantata. — Il signor Mario Marzoli, di Sesto, domanda perché non trasmettano più quella « simpatica réclame ». Il signor Carlo Polarzetti chiamava la canzone « spiritosa e bella » e dichiarò che completava felicemente l'ora Campari. « Mi piace assai », scrive la signora Adele Parichetto di Torino. Ed altri ed altri... i loro complimenti non soltanto hanno fatto sentire la canzonetta, « Cosa posso offrirle, signora? » alla chiusa di ogni trasmissione Campari, ma chiedono di poter acquistare il disco. A titolo di informazione rendiamo nota che la canzone-réclame di CAMPARI, IL DISCO CAMPARI, è stato incluso dalla « Columbia », ed è un disco doppio a *Piccola meraviglia*.

Che i « programmi Campari », suscitassero anche nei radioascoltatori un piacere non immaginabile, è una bilancia insensibile di gradite sorprese, ecco giungere la lettera di « Uno del gruppo di Bollogna » che ascolta le radio-trasmissioni da una « geniale padrona di casa che, per essere in carattere, dice effetti al massimo Campari ». Fu dunque questo la signora Adelinda Marzoli, che propone ai presenti di esprimere con una frase di non oltre dieci parole il loro pensiero sulle trasmissioni Campari. Premio alle due migliori frasi: una duplice razione di CORDIAL. « A titolo di curiosità, continua questo corrispondente, trascribo due frasi che ebbero il maggior successo e che, ahimè, sono entrambe di autore... femminile... e Campari! » *« discobolia della buona musica »*. « La musica sposata al Cordial Campari: la coppia perfetta ».

« L'uomo aspira al piacere con tutta la prepotenza della passione; ed egli lo cerca nel lavoro e nel riposo, nella scena, nell'ambiente, nel campo, nel cielo e terra, finalmente lo trova... nei deliziosi prodotti CAMPARI ». Questa frase, che lo studente Idebaldo Marzago, da Pinerolo (Biella), attribuisce nientemeno a Mantegazza, e che scrupolosamente... ci comunica, accompagna un... generoso assortimento di tagliandi-rislette, compilati da numerosi amatori di bellezza.

Ma un istinto che possiamo chiamare con pianta nei fusti del BITTER CAMPARI ci manda il signor Pietro Fardella, di Vaghera: « Mi grato comunicarvi che il vostro Bitter (prescritto da un medico intelligente) ha guarito mia cognata che dopo una influenza era rimasta estenuata e non poteva rientrare. Il malgrado tanto tempo, nulla è stato... ». « Per farci sentire, signori, non posso, ad attestarci le qualità miracolose del Bitter Campari, non vogliamo riferire giudizi sfavorevoli altri. »



«I POETI ITALIANI VIVENTI»

Bisogna sfatare la mortificante leggenda che il pubblico si disinteressi totalmente alla poesia. Può darsi, invece, il contrario; può darsi che, infastidito dalla prosa gialla o di colore anche meno seducente, il pubblico ritorni a cercare qualche conforto spirituale nei poeti. E non è detto che, per trovare questo conforto e questo rifiugio, debba poi proprio varcare le soglie dei cimiteri e scendere, spiritualmente, tra le grandi Ombre. A giudicare dal favore con cui il pubblico romano ha accolto l'iniziativa lodevolissima del Sindacato Autori e Scrittori dell'Urbis di promuovere una bene ordinata serie dizioni poetiche di contemporanei, il pubblico mostra di seguire con curiosità ed anche con simpatia le manifestazioni attuali della vita sociale e culturale. Il nostro ottimismo è condizionato da parecchi editori. Abbiamo sotto gli occhi la prima serie della raccolta dei «Poeti italiani viventi» che un coraggioso editore, Giuseppe Locatelli di Milano, ha affidato alle cure di un direttore poeta, Giuseppe Villaroel. Con simpatia imparzialità, Villaroel ha accolto nella sua collana poeti diversissimi di temperamento, di stile, di tecnica, perché si è proposto di offrire al pubblico un panorama per quanto possibile completo della poesia italiana di oggi, senza ingiuste e dannose esclusioni.

Nella collana, che è in pieno svolgimento, sono usciti per ora sei volumi, sei saggi di tendenze diverse: apre la serie Massimo Bontempelli, Accademico d'Italia, con «Il Puro Sangue» che comprende le poesie scritte dal 1916 al 1918. L'essenziale di questa fatica, «tutto il suo bagaglio di riconosciuto», affiora nell'autore. Ma bagaglio è un vocabolo pesante e, nel caso, troppo modesto. Mentre le notazioni liriche, lampi di fantasia immaginosa, sono di una lievità aerea. Si legga «Viaggi», si legga «Balli». Le immagini si dispongono da sé in una successione rivaccinata e ne risulta un impressionismo efficacissimo, che sdegna, nella sua superba sicurezza, gli schemi premeditati ed è tutto ritmo interiore, movente, ritmico dinamico.

In «I Salmi della Montagna» Luigi Orsini edifica e innalza grado per grado una mirabile scala di esametri ben misurati verso la contemplazione ineffabile di Dio: Libro di fede, percorso da un'ondata di misticismo: ottimo compagno dell'anima. Dotissima, soave in La Collana degli Asfodeli ci appara Maria Borgese, con accorti accesi di retaggio, con palpiti di femminilità sensibile nell'amore del compagno eletto e di maternità. La Nausica di Giuseppe Lipparini è un classico florilegio di cose belle, epigrammi, poemetti, elegie, e tra i poemetti di derivazione omerica, ci piace in questa pur troppo frettolosa rassegna segnalare Nausica che è un compontimento eccellente per l'umanità e per lo stile.

Il Canto Quotidiano di Paolo Buzzi è una specie di diario poetico nel quale l'autore registra, con rapide notazioni liriche, gli avvenimenti che più lo hanno impressionato. Tentativo originale e che, di giorno in giorno, di fermo in mese, ci dà modo di ammirare la ricchezza quasi inesauribile della tavolozza di Buzzi. Sono cumuli iridescenti di immagini che egli profonde a pieni punti nel suo diario poetico che contiene brani sull'umore e liriche di una freschezza non dunque estemporanea.

Albis Arduini della signora Cisari Bonazzola è un notevole saggio di momenti lirici, di frammenti biografici nobilmente espressi, e in fine in Il Cuore e l'Assurdo Giuseppe Villaroel, signore della forma che padroneggia come gli piace, ci viene incontro come un vecchio amico, come un caro amico, che ha sempre il cuore traboccante di esperienze, non mai negative, non mai rinunciarie, che delusioni e scetticismo, nel poeta, non durano a lungo ma cedono, ancora una volta, all'impero felice dell'ispirazione che è sperimentalmente delle contingenze e anelito verso aspetti superiori di bellezza ancora inespressa ma raggiungibile. La prima serie della collezione (Casa Editrice «La Prora», via Pisacane, 14, Milano) sarà composta di 24 volumi. Sono annunciati volumi di Capasso, Cavacchioli, Cipriano, D'Alba, Fazio, Foladori, Govoni, Grande, Guglielmino, Jenco, Martinetto, Moscardelli, Novari, Piccoli, Rovatti, Saba, Tisti, Ungaretti, Zoppi, Bravetta ed altri ancora. V. E. B.

MERCOLEDÌ

18 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

MILANO, kc. 913 - m. 493,8 - kW. 50
NAPOLI, kc. 1104 - m. 971,7 - kW. 1,5
BARI, kc. 1059 - m. 223,3 - kW. 20
MILANO II, kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4
TORINO II, kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
ROMA II (onde corte): kc. 11810 - m. 25,40 - kW. 9
ROMA II (onde corta): kc. 11810 - m. 20,45 - kW. 9
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.
13-13,45: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).
13,45: Giornale radio - Borsa.
14-14,15: Dischi.
16,30 (Napoli): Bambinopolis - Radiosport.
16,30 (Roma): Giornalino del fanciullo.
16,30-16,55 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Trerotoli-Adami).

16,55: Giornale radio - Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica.
17,10 (Bari): CONCERTO del QUINTETTO ESPERIA.
17,10: CONCERTO ORCHESTRALE.

17,55-18: Bollettino dell'Ufficio presagi.
18-18,10: Quotazioni del grano.
18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroperto - Notizie sportive.

19,30 (Roma II-Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

19,50 (Roma II-Roma III): Radio-giornale dell'Enit.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,40 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,15: CRONACHE DEL REGIME.

20,30: CONCERTO VOCALE.

20,45-23 (Milano II-Torino II): Dischi.
21:

Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Ugo Chiarelli: «Prateria mesicana», conversazione - Notiziario di varietà - Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 914 - m. 295,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - TRIESTE: kc. 1229 - m. 245,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,5 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 235,8 - kW. 1

Roma III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: MUSICA VARIA: Jalowicz: Una crociata nel Mediterraneo; 2. Moreno: Canti di Maggio; 3. Ranzato: Tamburino arabo; 4. Escena: Villanueva; 5. Frontini: Serenata amorosa; 6. Puccini: La fanciulla del West, fantasia; 7. Rubinstein: Toreador e Andalusia.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

MILANO - TORINO - GENOVA
TRIESTE - FIRENZE - ROMA III

Ore 20,30

IL CREPUSCOLO DEGLI DEI

OPERA IN UN PROLOGO
E TRE ATTI DI
R. WAGNER

Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze

13,45-14: Borsa e dischi.

14-14,15: Dischi.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

14,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. Pino: «Girotondo» - La compagnia di Takiki rappresenta «Le nozze di Takiki», con accompagnamento musicale.

17,15: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano BENVENUTA PINZA del contralto INES GUASCONI. 1. Mascagni: L'Amico Fritz, «Non mi resta che il pianto» (soprano); 2. Ponchielli: La Gioconda, «A te questo rosario» (contralto); 3. Alfano: L'ultimo Lord, «Principe azzurro» (soprano); 4. Donizetti: Linda di Chamontix, «Per sua madre...» (contralto); 5. Alfano: Risurrezione, «Dio piotoso» (soprano); 6. Verdi: Un ballo in maschera, «Re dell'abissino» (contralto); 7. Verdi: Il Trovatore, «D'amor sull'ali rosee» (soprano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18-18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19-19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.

19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicati dell'Enit.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: CRONACHE DEL REGIME.

ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II

Ore 21

PALERMO
Ore 20,15

I LITTORIALI DELLA CULTURA E DELL'ARTE

D'OPERA DA

UN TEATRO

Ora radiofonica
a cura del
Guf di Palermo

MERCOLEDÌ

18 APRILE 1934 - XII

20.30: Trasmissione dal Teatro Comunale di Firenze.

Il crepuscolo degli Dei

Opera in un prologo e tre atti di RICCARDO WAGNER

Personaggi.

Sigfrido	Antonio Melandri
Gunther	Augusto Boeuf
Hagen	Tancredi Pasero
Alberto	Enrico Roggio
Brunilde	Anny Helm
Gutrune	Eleonora Viscosa
Valrante	Elvira Casazza

Maestro Direttore d'orchestra VITTORIO GUI
Maestro del coro FIDELIO FINZI.

Negli intervalli: Bino Sanniniatelli: « Il Caffè Pedrocchi », conversazione - Notiziario - Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 530 - m. 559,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Fucile; Costante e fedele; 2. Ferraris: Viandante russo; 3. Barrow: Nozze di libellule; 4. Canzone; 5. Siede: La ragazza dei narcisi; 6. Nelson: La principessa del gramofono, selezione; 7. Canzone; 8. Lanner: I romantici; 9. Del Bello: El Puerto; 10. Blanco: Notti di Spagna.
13.30: Giornale radio.
17-18: Dischi.
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Concerto variato

Parte prima:

- Frontini: Elsie, ouverture.
- Beethoven: « Andante cantabile » della Sonata patetica.
- Beucci: Tesoro mio..
- Annadel: Suite galleggiante.
- Vallini: Brezza marina.

6. Gounod: Faust, fantasia.
Radio-giornale dell'Ente.

Parte seconda:

- Löhr: Soldati di Lilliput.
- Gillet: La réponse du berger.
- Rust: Fiori d'amore.
- Culotta: Rapsodie napoletane su temi di M. Costa.
- Ranzato: Berceuse.
- Pietri: Pietraria, fantasia.
- Parte terza:
- Sadun: Castelli di Spagna.
- Grothe: Amore e primavera.
- Firpo: Nostalgia di negro.
- Ackermans: L'avvocato, selezione.
- Abel: La vita, che tram!
- Negli intervalli: Dischi.
- 22.30: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. Chikowski: Ottobre in primavera, dal balletto Lo Scacciavento; 2. Puccini: La Bohème, fantasia; 3. Duetto: 4. De Vita: Se mi dici sì... siow; 5. Wagner: Lohengrin, preludio; 6. Duetto; 7. Marilus-Mattea-Chiappo: Parase Hombre, passo doppio.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-17.40: Salotto della signora.

17.40-18.10: MUSICA DA CAMERA: 1. Chopin: a) Preludio in do diesis minore, b) Tarantella in la bemolle maggiore; 2. Frescobaldi: Canzone in fa maggiore; 3. Scarlatti: Sonata in sol maggiore; 4. Pick-Mangiagalli: La danza d'Olaf (pianista Giuseppina Sposito Bonica).

18.10-18.30: La CAMERATA DEL BALILLA.

Marionette e fantocci.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

I Litoriali della cultura e dell'arte

L'ORA RADIOFONICA

Trasmissione a cura del G.U.F. di Palermo.

- G. Blanc: Segnale dei Gruppi dei Fascisti Universitari.
- Presentazione.
- F. e C. Fortuna: Tre brani dell'operetta Gioventù spensierata.
- Cosa di Sicilia (radio burlesco).

LA RADIO PER LA VOSTRA CASA

Portate nell'intimità della vostra casa l'eco multiforme del mondo. Alati ve ne offre la possibilità mettendovi in grado di scegliere in tutta la gamma dei perfetti apparecchi Radio-Marelli quello che più risponde alle vostre esigenze ed alle vostre possibilità. Visitate Alati. Troverete convenienza e soddisfazione.

RADIO • FONO • DISCHI
Vendita anche a rete.

LATI

VIA TRE CANNELLE 16 • ROMA

5. Renato Giallombardo e Giovanni Blan-

chet: Due canzoni.

6. Radio-collegamenti.

7. Congedo.

8. G. Blanc-V. E. Bravetta: Inno dei Fascisti Universitari.

21.15 (circa):

La bisbetica domata

Commedia in tre atti di G. SHAKESPEARE Traduzione e radioredazione di G. ARMò e F. DE MARIA.

Negli intervalli: Musica brillante.

Dopo la commedia: Giornale radio.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Praga - Ore 20: La sposa venduta, opera comica in due atti e tre quadri di Smetana. — Radio Parigi - Ore 20: Ritrasmissione dall'Opéra: Dafni e Cloe e L'heure espagnole di Ravel; Il preludio domenicale di Guy Repart. — Lussemburgo - Ore 20: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato al Lussemburgo. — Marsiglia - Ore 20.30: Il duching, opera di Leocog (dal « Théâtre des Variétés »). — Budapest - Ore 20: Concerto di musica spagnola (dalla grande sala del « Conservatorio »).

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 586,8; kW. 120. — Graz: kc. 588; m. 338,6; kW. 7. — Ore 17.10: Compositori austriaci contemporanei: Rudolf Kattning, 18.5; Conferenza d'igiene. — 18.35: Conferenza sociale. — 18.45: Arie austriache, opera - programma di domenica. — 19.50: Sesto concerto sinfonico: i Rondini, Tragica istoria; 2. Claijkovskij: Concerto per violino e orchestra, opera 33; 3. Strauss: Sinfonia domestica. — 21.50: Conferenza in tedesco ed in esperanto: « Tecniche e scienze dell'esperanto ». — 22. Notizie. — 22.15: incontro nel piccolo caffè, recita e musica — 22.30: Danze.

BELGIO

Bruxelles 1 (Francesi): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto di musica da camera. — 18: Conversazione. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.45: Marcel Pagnol: Marins, scene scelte (dischi). — 19: Continuazione del concerto. — 19.15: Concerto sinfonico di Bartók. — 20: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Maalemans. — 20.45: Spiltz, Sinfonia, musica di balletto; 2. Massenet: Erdinste; 3. Saint-Saëns: Sansone; 4. Messager: Entrata dei Due piccioni; 5. Rabaud: Morali. — 20.45: H. Duvernoy: Concerto in sol minore. — 21.30: Attualità musicale con concerti. — 21.45: Concerto sinfonico, concerto per pianoforte, 1. Corelli: Bini; 2. Boehm: Sinfonia sinfonica; 3. Busser: Piccola suite per orchestra; 4. Popper: Tarantella per cello e orchestra; 5. Zirher: Vecchia Vienna, valzer. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Musica da ballo. — 23: Fine.

CECOSLOVACCHIA

Praga 1: kc. 624; m. 470,2; kW. 100. — Ore 17.20: Duchi - 17.45: Conversazione. — 17.55: Letture di francese. — 18.10: Dischi. — 18.15: Conversazione. — 18.25: Conversazioni varie, in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario in tedesco - Dischi - Meteologia. — 19.20: Concerto dei strumenti pletro. — 19.45: Conversazione musicale. — 20: Sinfonia La sposa venduta, opera comica in due atti e tre quadri (la versione come fu rappresentata il 29 Gennaio 1890). — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15: Conversazione sportiva. — 22.20-22.35: Notiziario in francese.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 15. — Ore 17.20: Conversazione. — 17.30: Concerto vocale di arte. — 17.45: Praga. — 18.10: Dischi. — 18.15: Conversazione. — 18.25: Conversazione musicale. — 19: Praga. — 19.15: Comunicati. — 19.10: Praga. — 19.20: Concerto pianistico. — 19.45: Praga. — 22.20-22.35: Notiziario in ungherese.

Broni: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17.35: Dischi. — 17.45: Conversazione. — 17.55: Praga. — 18.15: Attualità. — 18.25: Praga. — 19: Concerto pianistico di musica popolare moderna. — 19.45: Conversazione. — 20-22.35: Praga.

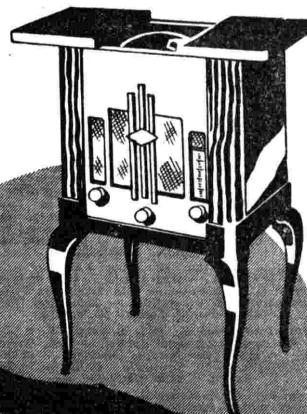
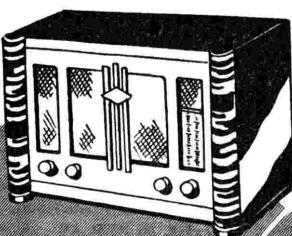
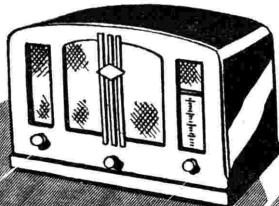
Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11.2. — Ore 17.35: Dischi. — 17.45: Conversazione. — 17.55: Conversazione letteraria. — 18.15: Per gli operai. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Praga. — 19.20: Concerto di musicisti per cello e piano. — 19.45-22.30: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — København: kc. 281; m. 1961; kW. 75. — Ore 17.30: Bollettini vari. — 17.45: Letture e conversazione in tedesco. — 18.15: Lezione di francese — 18.45: Meteorologia - Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conversazione agricola. — 20: Cam-

**AL
FIA
MILANO**

UNA SERIE D'ECCEZIONE ALLA FIERA DI MILANO



SUPERETERODINA A 5 VALVOLE ONDE MEDIE

- Autoregolazione del volume e antifading - 7 circuiti accordati - Campo d'onda 200-600 m. - Scala di sintonia parlante - Comando unico - Regolatori di tono e di volume - Diffusore elettronico dinamico a grande cono Attacco per amplificazione dischi - Valvole 2A7, 58, Vunderlich, 2A5, 80 - Sensibilità e selettività massime - Potenza d'uscita indistorta 3 Watt - Mobile sobrio e moderno di di noce lucidata

**L. 1250,- contanti
L. 1325,- rateali**

SUPERETERODINA A 5 VALVOLE PER ONDE CORTE E MEDIE

Stesse caratteristiche tecniche dell'M.U.51 - Copre un campo d'onda da 13,5 a 80 metri e da 200 a 600 m. - Permette la ricezione delle più importanti trasmittenti d'oltre oceano e del Vaticano - La perfezione tecnica dell'apparecchio è accoppiata ad una linea eleggantissima di mobile costruito

in legni pregevoli

**L. 1395,- contanti
L. 1480,- rateali**

RADIOFONOGRAFO SUPERETERODINA ONDE MEDIE (M.U.52)

Motorino elettrico con avviamento ed arresto completamente automatici - Pick-up supertangenziale

**L. 1960,- contanti
L. 2080,- rateali**

Lo stesso per ONDE MEDIE e CORTE (M.U.152)

**L. 2100,- contanti
L. 2230,- rateali**

Dai prezzi è escluso l'abbonamento a l'Eiar

**UNDA RADIO SOC. A.G.L.
DOBBIACO ♦ RAPPRESENT.
GENERALE: TH. MOHWINCKEL MILANO
V. QUADRONE 9**



MERCOLEDÌ

18 APRILE 1934 - XII

pune - Trasmissione di una festa popolare dalla Baviera. — **22:** Notiziario. — **22.15:** Concerto di musica da camera tedesca antica: 1. Telemann: Frammento della *Tafelmusik*; 2. Monn: *Sinfonia* per archi e cembalo in re maggiore; 3. Haendel: *Concerto grosso* in do minore op. 6 n. 8 per due violini soli, cello solo, archi e cembalo. — **23.00:** Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Larrazet: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 16.15: Radiogiornale di Francia. — **19.30:** Notiziario, bollettini diversi. — **19.35:** Il quarto d'ora di critica drammatica. — **20.30:** Concerto orchestrale. In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-La-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 16.15: Radiogiornale di Francia. — **19.30:** Radiogazzetta di Lione. — **19.30,20.30:** Conversazione varie. — **20.30:** Concerto orchestrale con intermezzi vari. — In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17.15: Per i signori. — **17.30:** Dischi. — **18.10:** Notiziario. — **18.15:** Le giornate di Francia. — **19.30:** Musica da ballo. — **20.15:** Lezione di contabilità. — **20.30:** (Dal Théâtre des Variétés): Lecocq: *Huchtino*.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Notiziario e bollettini diversi. — **20.10:** Conversazione. — **20.20:** Conversazione letteraria. — **20.40:** Radiodisco-concerto. — **21:** Notiziario - Bollettino meteorologico. — **21.30:** Radiodisco.

Parigi_Paris: (Poste Pontificie): kc. 699; m. 319,8; kW. 100. — Ore 16.15: Trasmissione pubblica di radio protostante. — **18.45:** Quotazioni di borsa. — **18.49:** Conversazione economica. — **18.56:** Dischi. — **19.10:** Giornale parlato della stazione. — **19.30:** Presentazione di attualità Paramount. — **19.50:** Concerto offerto da una ditta privata. — **20:** Intermezzo. — **20.10:** Trasmissione di un'operetta. — **22.10:** Mezz'ora di musica riprodotta. — **22.40:** Notiziario.

Parigi_Tour_Eiffel: kc. 215; m. 135,6; kW. 13. — **18.45:** Conversazione teatrale. — **19:** Notiziario. — **19.15:** Bollettino meteorologico. — **19.25:** Conversazioni varie. — **19.45:** Per i giovani. — **20.15:** Attualità. — **20.30:** Il concerto invisibile. — **21:** Notiziario. — **21.10,22:** Concerto di musica da camera: 1. Shy: *Quartetto*; 2. Glazunov: *Tre nozze*.

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.20: Notiziario e bollettini vari. — **18.40:** Conversazione medica. — **19:** Conversazione ciclo. — **19.10:** Trasmissione transatlantica. — **19.20:** Notiziario. — **19.30:** La vita pratica. — **19.50:** Ritrasmissione dall'opera L. Ravel: *Heath e Cloe*. — *Ravel: L'heure espagnole*. 3. Guy Ropartz: *Hil preludio domenicale*. — Negli intervalli: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico - Informazioni della stampa - Bollettino meteorologico - Informazioni della moda.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — **18.15:** Discorsi. — **19:** Conversazione politica. — **19.10:** Conversazione sui fiumi. — **19.30:** Segnale orario. — **19.45:** Parigi Torre Eiffel. — **20.15:** Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — **20.30:** Trasmissioni dal Palais des Fêtes di un concerto orchestrale e corale: 1. Cherubini: *Requiem*; 2. Mozart: *Die verurteilte*; 3. Beethoven: *Canti elegiati*; 4. Liszt: *Salmo n. 13*. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — **22.30,23.30:** Musica brillante e danzabile ritmata.

Tolosa: kc. 305; m. 335,2; kW. 10. — Ore 18: Notiziario. — **18.15:** Musica militare. — **18.30:** Mu-

sica di film sonori. — **18.50:** Conversazione. — **19:** Musica di film sonori. — **19.15:** Melodramma. — **19.30:** Notiziario. — **19.45:** Orchestra viennese. — **20:** Arie di operette. — **20.15:** Musette. — **20.30:** Canzoni tirolese. — **20.45:** Musica di film sonori. — **21:** Brani di operette. — **21.30:** Orchestre varie. — **21.45:** Musica regionale. — **22:** Brani di operette. — **22.15:** Notiziario. — **22.30:** Balalaika e canzoni russi. — **22.45:** Canzonette. — **23:** Musica richiesta. — **23.15:** Musica da ballo. — **24:** Notiziario. — **0.5:** Fantasia radiofonica. — **0.15-0.30:** Brani di operette.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17.50: Kadio-cronaca. — **18.30:** Dischi. — **18.45:** Quotazione di Borsa - Notiziario. — **19:** Concerto orchestrale: 1. Glück-Möhl: *Suite de balletto*; 2. Gounod: *Balado dal Faust*; 3. Klara: *Tempo gatani*. — **20:** Notiziario. — **20.10:** Lezioni. — **22.20:** Concerto orchestrale: 1. Suppe: *Die Zauberflöte*; 2. Strauss: *Le Circe*; 3. Zimmer: *La bambola di marzapane*; 4. Smetana: *Pohyla dalle Due vedove*; 5. Millöcker: *Valzer dal Cugino Bobbi*; 6. Sullivan: *Overture del Mikado*; 7. Alibert: *Suite campagnuola*; 8. Hembrough-Holmes: *Mexican dance*.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17.40: Conferenza di igiene. — **18:** Comunicati. — **18.45:** Poesia socialista. — **19.30:** Dischi. — **19:** « Quando due si rompono il cervello » - chiacchierata. — **20:** Notiziario. — **20.10:** Da Francoforte. — **20.30:** Orchestra di danze. — **22:** Notiziario e meteorologia.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 60. — Ore 17.35: Conferenza letteraria. — **17.55:** Conferenza. — **18.30:** Programma del giorno seguito. — **18.45:** Notiziario. — **19:** Concerto orchestrale: 1. Suppe: *Marcia del diavolo*; 2. Strauss: *Overture di Waldmeister*; 3. Jones: *Valzer dalla Geisha*; 4. Karlov: *Valzer Popolare*; 5. Linnke: *Overture di Götter*; 6. Kunkel: *Potpouri di Liszt*. — **20:** Notiziario. — **20.10:** Conferenza. — **20.30:** Trasmissione da London Regional (Cori). — **21:** Concerto. Mozart: a) *Divertimento* in re maggiore, b) *Concerto* per violino in re maggiore, c) *Divertimento* in re maggiore per flauto, oboe, fagotto, quattro corni e archi. — **22:** Notiziario. — **22.30:** Dischi. — **23:** Notiziario.

Brunswick: kc. 950; m. 315,8; kW. 60. — Ore 17.35: Conferenza letteraria. — **17.55:** Conferenza. — **18.30:** Programma del giorno seguito. — **18.45:** Notiziario. — **19:** Concerto orchestrale: 1. Suppe: *Marcia del diavolo*; 2. Strauss: *Overture di Waldmeister*; 3. Jones: *Valzer dalla Geisha*; 4. Karlov: *Valzer Popolare*; 5. Linnke: *Overture di Götter*; 6. Kunkel: *Potpouri di Liszt*. — **20:** Notiziario. — **20.10:** Conferenza. — **20.30:** Trasmissione da London Regional (Cori). — **21:** Concerto. Mozart: a) *Divertimento* in re maggiore, b) *Concerto* per violino in re maggiore, c) *Divertimento* in re maggiore per flauto, oboe, fagotto, quattro corni e archi. — **22:** Notiziario. — **22.30:** Dischi. — **23:** Notiziario.

Bühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17.15: Conversazione. — **17.30:** Concerto vocale di *Lieder*. — **18:** Per i giovani. — **18.35:** Lezione di tedesco. — **18.45:** Poesia socialista. — **19:** « Quando due si rompono il cervello » - chiacchierata. — **20:** Notiziario. — **20.10:** Da Francoforte. — **20.30:** Suppè. — **21.30:** Soli di fisarmonica. — **21.35:** Nuove melodie. — **22:** Notiziario. — **22.20:** Intermezzo. — **23:** Concerto brillante.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17.30: Per i fanciulli. — **17.50:** Concerto. — **18.10:** Poesia socialista. — **18.30:** Dischi. — **19:** « Quando due si rompono il cervello » - chiacchierata. — **20:** Notiziario. — **20.10:** Corrispondenza dei radioamatatori. — **20.30:** Da stabilire - Indi: Vedi Francoforte. — **21.30:** Danze.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17.15: Conversazione. — **17.30:** Concerto vocale di *Lieder*. — **18:** Per i giovani. — **18.35:** Lezione di tedesco. — **18.45:** Poesia socialista. — **19:** « Quando due si rompono il cervello » - chiacchierata. — **20:** Notiziario. — **20.10:** Da Francoforte. — **20.30:** Schiller: *Cabala e amore*, dramma. — **21:** Da Francoforte. — **21.15:** « Devi sapere che... ». — **21.35:** Notizie regionali. — **22.40:** Intermezzo variato. — **23:** Da Koenigsstuerhausen. — **0.15-1.15:** Trasmissione per la stazione ad onde corte di Zeesen: Programma brillante dedicato a Wurttemberg.

INGHilterra

Daventry_National: kc. 206; m. 1650; kW. 30. — **London National:** kc. 1148; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 266,2; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285,7; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 251,1; kW. 50. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra municipale di Bournemouth diretta da Sir Dan Godfrey (solo Daventry). — **17.15:** Concerto dell'orchestra municipale di Bournemouth diretta da Sir Dan Godfrey (solo Daventry). — **18.30:** Concerto dell'orchestra municipale di London diretta da Sir Dan Godfrey (solo Daventry). — **19:** Notiziario.

L'ora dei fanciulli (solo Daventry): — **19:** Notiziario. — Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** Concerto. — **19.45:** Segnale orario. — **20:** Concerto. — **21:** Concerto. — **22:** Concerto. — **23:** Concerto.

Londra: kc. 577; m. 312; kW. 50. — Ore 18.15: Concerto dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Letture. — **23.35:** (Solo Daventry): Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

London Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: Concerto dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

London City: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 18.15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19.25:** Intermezzo. — **19.30:** West Regional, orario. — **20:** Concerto di medie irlandesi per coro. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con arpa per basso - Musica brillante e popolare. — **22.15:** Trasmissione di varietà (canzoni, duetti, monologhi, recitazione allegra). — **23:** Brian Hope Harris, *Il minuetto del fantasma*. — **23.15:** Notiziario. — **Seignole stellare della sera americana:** — **23.30:** Musica da ballo. — **0.30:** Segnale orario.



LA NUOVA VITA DI UN LIBRO IMMORTALE

LE AVVENTURE DI PINOCCHIO

SU DISCHI DURUM INFRANGIBILI

SONO IN VENDITA A LIRE 20 PER OGNI PUNTATA DI DUE DISCHI

VERSIONE SONORA, PARLATA, DIALOGATA, MUSICATA E RUMORIZZATA DEL CELEBRE CAPOLAVORO DEL COLLODI

Ogni puntata di due dischi, in vendita a L. 20, compresi gli scenari e le figurine da ritaglio, contiene
UN BUONO REGALO
per ricevere gratuitamente la elegante custodia a libro appositamente creata ed un magnifico Pinocchio "Lenci" fuori commercio.

IL PIÙ GRANDE SUCCESSO FONOGRAFICO DELL'ANNO

IL PRIMO LIBRO SONORO DEL MONDO



Raike e F. Keston Klarke: *Showring up Shakespeare*. Poco dopo il radiotelefonico s. Giugno; Musica di balletto dal *Faust*. — 21:30: Conversazione sportiva: *Alcuni campioni di cricket di ieri e di oggi*. — 22:15: London Regional. — 23:15: Notiziario — Segnale orario. — 23:30: London Regional.

North Regional: kc. 668; m. 449,1; kW. 50. — Ore 18:30: Daventry National. — 17:30: Daventry National. — 18:15: L'ora dei familiari. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione di Gladstone: «Eloquenza nordica». — 20: Concerto di musica da ballo per organo. — 20:35: London Regional. — 23:15: Notiziario — Segnale orario. — 23:30: London Regional. — 0:30: Segnale orario.

Scottish Regional: kc. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 18:15: L'ora dei familiari. — 19: Notiziario — Segnale orario. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione di Glasgow. — 20: Conversazione per i familiari. — 20: Concerto per mezzosoprano e soli di piano. — 20:45: Mozart: *Don Giovanni*, atto primo (dal King's Theatre di Edimburgo). — 22:55: Concerto di dischi. — 22:15: London Regional. — 23:15: Notiziario — Segnale orario. — 23:30: London Regional. — 0:30: Segnale orario.

West Regional: kc. 971; m. 307,1; kW. 50. — Ore 18:15: L'ora dei familiari. — 19: Notiziario — Segnale orario. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione.

Composizioni di Amy Woodforde-Finden - Negli intervalli: Arie per contralto). — 20:30: Trasmissione in gaelico. — 21:15: «Carbone del Galles», una serie di conversazioni su un problema vitale. — Radio-discussione tra due concorrenti. — 20:30: Trasmissione in gaelico. — 22:15: London Regional. — 23:15: Notiziario. — 23:30: London Regional. — 0:30: Segnale orario. — 23:35: London Regional. — 0:30: Segnale orario.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 25. — Ore 18:20: Conversazione. — 17:30: Dischi. — 18:25: Segnale orario — Programma. — 18:30: Lezione di francese. — 19: Dischi. — 19:10: Concerto pianistico. — 20: Lubiana. — 22: Segnale orario. — Notiziario — Musica da ballo. — 22:45-23:15: Musica itziana.

Lubiana: kc. 557; m. 569,3; kW. 5. — Ore 18: Concerto di musica da camera. — 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19:30: Conversazione letteraria. — 20: Trasmissione da Vienna. — 22: Notiziario — Meteorologia — Dischi. — 23:15: Canzoni jugoslave. — 24: Conversazione.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato al Lussemburgo. — 20:45: Conversazione turistica. — 20:50: Continuazione del concerto. — 21:15: Notiziario. — 21:35: Canzoni lussemburghesi. — 22: Conversazione.



ANTENNA SCHERMATA A PRESA MULTIPLA. Sostituisce con vantaggio ogni altra Antenna. Aumenta rendimento del L'Apparecchio. Diminuisce interferenze e disturbi eliminando pericolosi delle scariche temporalesche. Si spedisce assegno 1.35 — **NOVITA ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** per Apparecchi poco selettivi. Assegno 1.55 — Acquistandole richiedete sempre collaudato firmato Ing. TARTUFARI che vi dà diritto al modulo valevole un anno per consulenza tecnica a distanza. Rivenditori richiesti per zone ancora libere. Inviamoci gratis a richiesta l'Opuscolo illustrato con referenze originali autenticate. Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

— 22:55: Concerto di piano. Composizioni di Beethoven e di Chopin: 1. Beethoven: *Sonata*, op. 53 («Appassionata»); 2. Chopin: *Notturno* in la maggiore; 3. Chopin: *Fantasia improvvisa* in do minore; 4. Chopin: *Balalaika* in sol minore. — 22:45: Tendenza dei mercati internazionali. — 23:15: Concerto dell'orchestra della stazione: L. Delibes: *L'ha detto le ore* overture; 2. Rachmaninoff: *Piscicella*; 3. Borodin: Ballata russa nel *Principe Igor*; 4. Ketelbien: *Pattuglia negra*; 5. Fucik: *Marcia dell'oceano*. — 23:25: Concerto di musica da ballo del jazz della stazione.

N O R V E G I A

Oslo: kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Concerto di dischi. — 17:30: Musica nazionale norvegese. — 18: Lezione di francese. — 18:30: Trasmissione per i familiari. — 19: Informazioni. — 19:15: Bollettino meteorologico — Notiziario. — 19:30: Segnale orario — Bollettino agricolo. — 19:40: Conversazione teatrale. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di J. S. Bach: *Fuga* in re maggiore. — 20:45: Concerto dell'orchestra di Bach-Busoni: Concerto per piano e orchestra in re minore. — 20:30: Conversazione scientifica. — 21: Continuazione del concerto — Composizioni di Cherubini, Verdi e Puccini. — 21:40: Bollettino meteorologico. — 21:45: Notiziario. — 22:25: Conversazione di attualità. — 22:35: L'angolo dei giocatori di bridge. — 22:35-23:30: Musica da ballo (dischi).

O L A N D A

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 18:10: Dischi. — 18:35: Intervallo. — 19:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:40: Conversazione. — 20: Concerto di musica brillante e da ballo. — 20:30: Conversazione sportiva. — 20:40: Appelli di soccorso. — 20:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Suppli: *Poeta e contadino*, overture; 2. Ganne: *Musica di battello di Ithys*; 3. Ziehrer: *Nella notte* (dramma); 4. Schubert: *Die Forelle*; 5. Brahms: *Concerto variato di dischi, orchestra, recitazione ecc.* — 22:55: Notiziario. — 23: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 23:10: Concerto per organo e piano — Musica brillante e da ballo. — 23:40-0:40: Dischi.

P O L O N I A

Varsovia: kc. 214; m. 1401; kW. 120. — Ore 16:35: Concerto di solisti. — 17:30: Conversazione. — 17:50: Conversazione. — 18:10: Concerto di musica brillante dal Caffè Italia. — 18:30: Programma di domani. — 18:55: Vari. — 19:10: Correspondenza di domani. — 19:25: Conversazione letteraria. — 19:40: Bollettino sportivo. — 19:47: Giornale radio. — 19:55: Intervallo. — 20: Pensieri scelti. — 20:20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Paul Schimpffing con Adelina Holz, canto. Composizioni tedesche. — Nell'intervallo: Conversazione sulla musica tedesca. — 22: Musica brillante e da ballo da un ristorante. — 23: Bollettino radio. — 23:30: Correspondenza in francese degli ascoltatori. — 23:55: Continuazione del concerto di musica da ballo.

R O M A N I A

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest:** kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:30: Segnale orario — Giornale radio. — 18:15: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19:20: Concerto vocale. — 19:45: Conversazione. — 20: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 21:45: Giornale radio. — 22: Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

S P A G N A

Barcellona: kc. 705; m. 377,4; kW. 5. — Ore 17: Giornale parlati. — 17:15-17:50: Trasmissione di immagini. — 19: Concertino del trio della stazione. — 19:30: Giornale parlati. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21: Concerto di dischi scelti. — 21:30: Geografia e storia della Catalogna. — 21:45: Giornale parlati. — 22: Campane della cattedrale di Valencia. — 22:45: Note di meteorologie. — 22:55: Note di società. — 22:40: Rivista festiva in versi. — 22:20: Concerto di musica da jazz. — 23: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni Vienesi. 1. Fall: *La principessa del dollaro*; 2. Strauss: *Bella addormentata nel bosco*; 3. Offenbach: *Il soldato di cioccolato*; 4. Lehár: *Il paro del sovrano*; valzer. — 23:30: Attività, radio-gazzetta di vita catalana. — 24: Trasmissione di ballabili. — 25: Notiziario — Fine. — 2:30: Trasmissione di un concerto di dischi (musica da ballo).

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campane — Musica da ballo. — 19: Effemeridi del giorno — Concerto di violino e piano. — 19:30: Quotazioni di Borsa — Concerto orchestrale — Fram-

menti di zarzuela. — 20:30: Giornale parlato — Concerto del sostutto della stazione. — 21:45: Conversazione di Ramon Gomez de la Serna — Contintinazione del concerto strumentale. — 21:50: Bollettino sportivo. — 22: Campane — Segnale orario — Conversazione. — 22:30: Concerto vocale. — 23: Giornale parlato — Continuazione del coro vocale — Radio teatro: Luisa Sátovich: *Le carte* — commedia in un atto. — 0:45: Giornale parlato. — 0: Campane Fine.

S V E Z I A

Stockholm: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 289; m. 289; kW. 12. — **Hörby:** kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — **Mörby:** kc. 131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17:55: Concerto di musica da camera. — 18:30: Radion-cronaca di un avvenimento della giornata. — 17:45: Dischi. — 18:45: Lezione di tedesco. — 19:30: Conversazione. — 20: Concerto pianistico e vocale dedicato a Parigi. — 1. Casals: *Balalaika* in Re maggiore; 2. Barcarola: *La barca* in Re maggiore; 3. Falter: *E canto*. — 20:40: Rybnik: *Le rive ricche di miss Aspasia Coleman*, dramma. — 21:15: Dischi. — 22:25: Musica da ballo.

S V I Z Z E R A

Bernomünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ora 17:30: Musica da camera. — 18: Per i familiari. — 18:30: Conferenza: «Poeti pittori e pittori poeti». — 19: Notiziario — Melodie — Musica di danze — Inglese. — 19:30: Concerto. — 20:30: «La via nell'ignoto», considerazione. — 21: Notiziario. — 21:10: Concerto. — 21:45: Conversazione in inglese.

Monte Generi: kc. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19:15: Eventuali comunicazioni — Orientazione agricola: I prezzi del mercato. — 19:30: Dischi. — 19:45: Notiziario. — 20: Concerto della civica Filarmonica di Paradiso. Parte prima: Musica brillante. — 20:30: Nei cantanti. Qualche aria canora. — 21:45: Concerto. — 20:45: Concerto della Civica di Paradiso. Parte seconda: Fantasie d'opere. — 21:15: Nell'intervallo: Romanze italiane. — 21:30: Concerto della Civica di Paradiso. Parte terza: Ballabil. — 22: Fine.

Sottono: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18: Per i familiari. — 19: Scienza e filosofia s., conferenza. — 19:30: Radion-cronaca. — 19:57: Internaz. — 20: Scale in Grecia s., conferenza. — 20:30: Operre sconosciute di antichi compositori: 1. Mozart: *Sinfonia* in la maggiore; 2. Frescobaldi: *Ricercare*; 3. Scarlatti: *Bourree e Toccata* 4. Boccherini: *Sinfonia*; 5. Mehul: *Seconda sinfonia*. — 21:15: Opere italiane. — 22:5: I lavori della Lega delle Nazioni.

U N G H E R I A

Budapest: kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17: Concerto orchestrale — Musica zingara. — 18: Conversazione. — 18:30: Concerto orchestrale — 19:30: Correspondenza di musica spagnola dalla grande sala del Conservatorio: Lajos Kentner e l'orchestra di concerto di Budapest diretta da F. Arbois; 1. Hafler: *Sinfonietta* 2. San Sebastian: *Acquerelli baschi*; 3. San Juan: *Introduzione*; 4. España: *El canto di Erode*; 5. De Falla: *Malagueña*; 6. Granados: *Festa dei giardini santi a Sigüela*. — 22: Informazioni. — 22:30: Concerto di musica zingara da un caffè di Ostenda.

S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19:10: Dischi. — 19:30: Conversazione artistica. — 19:45: Dischi. — 20: Bollettini diversi. — 20:25: Dischi. — 20:55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:25: Estrazione dei premi. — 22:30: Dischi. — 21:25: Notiziario. — 21:30: Concerto della grande orchestra della stazione. — Nell'intervallo: Notiziario. — 22:55: Notiziario.

**A T T U I
RADIOAMATORI
S P E D I A M O**

45 libretti d'opera
dietro invio d'importo anticipato di sole lire **15,75**

G. B. CASTELFRANCHI
VIA S. ANTONIO, 9 - MILANO

LA TELEVISIONE ALLA FIERA DI MILANO

Il Pubblico potrà vedere **in funzione** nel
PADIGLIONE SAFAR
(di fronte al Palazzo Elettrotecnica e Radio):

- un impianto trasmittente per film sonoro
- un impianto trasmittente per scene dal vero
- un Ricevitore radio-fono-visivo a spirale di specchi con grande quadro visivo (180×240 mm.)
- un Ricevitore radio-foonovisivo con tubo a raggi catodici.

Apparecchiature ed impianti sono ideati, studiati, sperimentati, costruiti a Milano negli Stabilimenti SAFAR, e pongono l'Italia all'avanguardia nel progresso della televisione.

I Ricevitori sono realizzati in forma e con veste da poter ormai comparire in ogni salotto.

Come la Radio, la Televisione è un fatto compiuto e potrà entrare in ogni casa, appena che siano portate a compimento le stazioni trasmittenti.

Nel padiglione **SAFAR** sono esposti anche tutti i nuovi apparecchi **RADIO SAFAR** scientificamente studiati, costruiti, collaudati nei Laboratori e nelle Officine **SAFAR**, Milano.

PISA E I SUOI GOLIARDI

Ogni mattino, dalla torre vecchietta, ma sempre ben portante, il Campano dell'Università spande sulla città insonniolite il suo richiamo. È una tradizione, come il papiro, come il berretino, come questo arguto spirito giovanile che non vede mai illanguidire la sua vena, e che ebbe il suo poeta in Giuseppe Giusti goliardo:

« Sempre nell'anima — mi sta quel giorno — con un nuvolo — d'amici intorno, — d'Eccellentissimo — comprai divisa — e malinconico — lasciai di Pisa — la baranda — tanto giacanda ».

Organo supremo del buonumore cittadino, ne apre o ne chiude la valvola il « Crocchio Goliardi Spensierato », retto da un incerto numero di venerabili senatori, la cui vecchia pelle non teme al momento buono l'aria dei campi di gara. Il C.G.S. ha ottenuto dei risultati straordinari.

Dove il C.G.S. ha poi saputo costituirsi una tradizione invidiabile, è sulle tavole del palcoscenico nel campo dell'operetta. Bisogna risalire al 1889 per trovare con Krotokron, che registrò successi magnifici di pubblico... e di cassa, il capolavoro di queste gale manifestazioni.

Un posto a sé in questa tradizione merita la parodia della Francesca da Rimini, in repertorio ordinario della Brigata dei Dottori, di cui qualche scena verrà radiotrasmessa appunto in questi giorni.

Quello che caratterizza il goliardo è il berrettino. I berrettini, di vario colore a seconda della Facoltà, hanno per le Università di Pisa e di Siena una caratteristica propria: sono cioè privi di punta, rotondi. Il particolare potrebbe sembrare del tutto superficiale, se esso non stesse a testimoniare ad ricordare uno degli episodi più gloriosi e significativi del nostro Risorgimento. Vogliamo alludere a Curtatone e Montanara, dove i battaglioni universitari toscani sostengono valorosamente l'urlo delle truppe imperiali. In quell'epoca, poiché le punte dei berrettini impedivano di mirare con esattezza, esse vennero recise: e l'odierno berrettino sta ora a dar fede che, se « la baranda gioconda » appare come una estrinsecazione della giovinezza, tuttavia profondi e vigili sono nel goliardo i sentimenti che ne fanno un cittadino ed un patriota.

Questo hanno sempre dimostrato gli universitari pisani ed italiani. Dal Risorgimento all'intervento, al Fascismo, l'unità ideale non subisce né sostenne tentennamenti. Si procede inesorabilmente. E dai Caduti della Grande Guerra, dagli otto Martiri dati alla Causa, Fascista, i goliardini pisani traggono l'insinuazione che vivifica la fiamma della loro fede, che il Gruppo Universitario Fascista ha assunto quale preziosissimo patrimonio spirituale.

Il fervore di questa sana vita goliardica il Guf Pisano lo presenta con una documentazione sintetica sulla sua originale trasmissione facente parte del complesso ormai organico dei « Littoriali della Cultura e dell'Arte ».

Attraverso la spigliata voce del microfono si potranno rivivere un'ora della « baranda tanta gioconda » che allietò i lungarni luminosi di Pisa Universitaria, che sa, anche nelle tenebre, essere custode e continuatrice, come lo ha confermato nella Rivoluzione Fascista, delle grandi frasi del Capo. « Da Curtatone e Montanara alla guerra di Vittorio Veneto la generosa tradizione della Università pisana non si spezza, dovranno si combatteva per la Patria là accorsero i goliardini di Pisa ».

LUGO GIOVANNI
(berrettino rosso).

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze

Tutti i Giovedì, dopo le ore 13

Rubrica del Buon Umore

Scenette brillanti di
Carlo Veneziani
gentilmente offerte
dalle incomprensibili

Lane Borgosesia

GIOVEDÌ

19 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 10
MILANO II: kc. 1348 - m. 229,6 - kW. 6
TORINO II: kc. 1357 - m. 25,40 - kW. 1
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 1
iniziate le trasmissioni alle ore 17
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13,5: « Cinque minuti di buonumore », scenette allegre di Carlo Veneziani offerte dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-14,15: MUSICA VARIA (Vedi Milano).

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,20: « LE AVVENTURE DI PINOCCHIO », offerte dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antônnetto di Torino.

16,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Beethoven: *Trentadue variazioni in do minore* (pianista Maria Luisa Faini); 2. a) Paisiello: Aria dall'opera *Proserpina*, b) Catalani: *Defançia*, canzone egiziana (soprano Isotta Bilancioni); 3. Massenet: *Il re di Lahore*, arioso di Scindia (baritono Guglielmo Castello); 4. a) Sgambati: *Nenia*, b) Liszt: *Rapsodia ungherese* (pianista Maria Luisa Faini); 5. Verdi: *Il Trovatore*: a) Aria del Conte di Luna (baritono G. Castello), b) Duetto Leonora-Conte di Luna (soprano I. Sambiasi e baritono G. Castello); 6. Chostakov: *Studio brillante* (pianista M. Luisa Faini).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,15-18,15: Quotazioni del grano.

18,10-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,10 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,30 (Roma III): Note romane. Dott. Renato Pacini: « La napoleonica Accademia di San Luca ».

19,50 (Roma II-Roma III): Radio-giornale dell'Enit.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Soprano VIRGINIA BRUNETTI e baritono CARLO PLATANIA: a) Verdi: *Falstaff*, Aria della Regina delle fate (soprano V. Brunetti); b) Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, atto 2^o (duetto).

20,30: CHRONACHE DEL REGIME.

20,45:

I LITTORIALI DELLA CULTURA E DELL'ARTE



ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
Ore 20,45

I LITTORIALI DELLA CULTURA E DELL'ARTE

L'ORA RADIOFONICA

TRASMISSIONE DEL G. U. F. DI PISA

PROGRAMMA

1. - G. BLANC: Segnale dei Gruppi Universitari Fascisti.

2. - Pisa, città universitaria, note di GIUSEPPE FREIDIANI, Segretario del G.U.F. di Pisa.

3. - *Bième di Pisa*, presentazione goliardica per la Brigata del Crocchio; parole e musica di BEPPY DEL GERONIMO (ber. rosso).

4. - Segnale del Gabinetto segnale della città goliardica. Al microfono BEPPY GIUSTI bonumana (Giovanni Lago - ber. rosso).

5. - Vecchi canti pisani, eseguiti dal C. G. S.

6. - Il berrettino, esaltazione goliardica in versi di BEPPY PEGOLOTTI (ber. bleu), con accompagnamento musicale di G. BAGGI e G. UCCIOLETTI (Gallardo Signorieri) e (C.G.S.).

7. - Canti popolari dell'isola delle rose; canzoni degli studenti toscanei dell'Ateneo pisano.

8. - La vita negli Stadi e negli Areghi, ritorno del campione italiano Corrado Vallo (ber. giallo).

9. - LEONARDO MAGRINI (ber. bleu): Preludio per trio, eseguito dall'autore (piano/flauto). E. Baggi (flauto), M. Baggi (tromba) (verdi, verdi).

10. - Episodi della parodia goliardica *Francesca da Rimini* nell'interpretazione della « Brigata del Dott. Pisa » al ritmo di Paolo e Franca.

11. - Dramatis persona: Cecilia da Rimini: Gigi Ghercelli (ber. nero); Paolo il Bello: Azelio Begliolini (ber. rosso); Lanciotto del Malatesta: Gigi Ghercelli (ber. nero).

12. - Noi siamo studenti, dall'operetta « Baccaccio » di SUPPE; coro eseguito dal C.G.S.

12. - G. BLANC - E. BAVETTA: Inno degli Universitari Fascisti.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 963,2 - m. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10 - TRIESTE: kc. 1292 - m. 245,5 - kW. 10 - FIRENZE: kc. 610 - m. 49,8 - kW. 20 - ROMA III: kc. 1298 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

La favola di Orfeo

Dramma musicale in un atto di A. CASELLA su testo poetico di AGNOLO POLIZIANO.

23: Giornale radio.

GIOVEDÌ

19 APRILE 1934 - XII

13.5: «Cinque minuti di buon umore», scenette brillanti di Carlo Veneziani offerte dalla Manifattura Lanza-Borgosceneti.

13.10-13.30 e 13.45-14.15: MUSICAS VARIAS: 1. Lehár: «Il paese del sorriso, fantasia; 2. Amadei: Canzone dell'acqua; 3. Giordano: Madama Sans-Gêne, fantasia; 4. Malvezzi: Capriccio spagnolo; 5. De Curtis: Sona, chitarra; 6. Brunetti: Scherzo; 7. Clea: La Tilda, Saltarello.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio di bambini, (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornalino di Spumettino; (Genova): Palestre dei piccoli; (Trieste): «Ballila, a noi!» - Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Collodi nipote: «Divagazioni di Paolino».

17: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO», trasmissione offerta dallo stabilimento Farmaceutico Marco Antonito di Torino.

17.30: MUSICAS DI BALLO.

17.55: Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45:

I Litoriali della cultura e dell'arte

L'ORA RADIOFONICA

Trasmissione a cura del G.U.F. di Pisa
(Vedi a pag. 45).

21.45:

Il cuore e il mondo

Commedia in tre atti di LORENZO RUGGI.

Personaggi:

I padroni di casa:

Sor Gigi Premono detto zio Gigi Aldo Silvani
Monna Candida Nella Marcacci
Zia Carlotta Elvira Borelli
Paoio Franco Becci
Lucia Carla Martinelli

Gli ospiti:

Dolly Adriana de Cristoforis
La contessa Elvira Premeno, Elena Pantano
Il conte Gian Carlo Premono, soprannominato *Gian Carbone* . . . E. Borelli
L'ing. del Catasto . . . Giuseppe Galeati
Dopo la commedia: Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559.7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE: 1. Noack: Entrata del Re; 2. Frustaci: Boy; 3. Waldteufel: Io t'amo; 4. Romanza; 5. Rizza: Vado un momento...; 6. Lehár: La vedova allegra, selezione; 7. Romanza; 8. Stolz: Donna o bambola; 9. Moleti: Signora Felicità; 10. D'Anzi: Piero.

CALZE ELASTICHE

C. F. ROSSI - per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc.
NUOVO modello cuciture, su misure, PARABILI,
LAVABILI, POROSO, MORBIDE, con COTONE, GARANTIA DI ADATTABILITÀ PERFECCA.

Gratis e riservato catalogo N. 5 con opuscolo sulle vene varicose, indicazioni per prendere da se stessi le misure, prezzi.

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI
Via Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

13.30: Giornale radio.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perci; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Oretta. - In seguito: LE AVVENTURE DI PINOCCHIO, offerte dallo Stabilimento Farmaceutico Antonetto di Torino.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20: Trasmissione fonografica:

Otello

Opera in tre atti di G. VERDI.

Negli intervalli: Notiziario - Radio-giornale dell'Enit - Alla fine dell'opera: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Del Vecchio: Energia, marcia sinfonica; 2. Pietri-Ranghino, Pietriana, prima fantasia; 3. Romanza; 4. Lanza-Arsi: Anny, fox-trot; 5. Brunetti: Danza orientale, intermezzo; 6. Romanza; 7. Pao: Giacometta, mazurca all'antica con variazioni per clarinetto; 8. Marf-Mascheroni: Si chiama Teresina, one step.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Breslavia - Ore 21.40: Concerto di clavicembalo. Musica tedesca del XVI e XVII secolo. — Amburgo - Ore 19: Spiriti, radiostorie musicale in cinque atti dal dramma di Ingeborg Indresen. — Varsavia - Ore 20.5: Concerto di musica polacca dell'orchestra sinfonica della stazione, con intermezzi di canto e piano. — Bucarest - Ore 19.30: Le vispe comari di Windsor di O. Nicolai (dall'Opera Reale Romena). — Parigi Torre Eiffel - Ore 20.30: Concerto pianistico dedicato a Faure.

AUSTRIA

Vienna: kc. 502; m. 588; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 338; kW. 7. — Ore 17: Conferenza: «I giardini di Schönbrunn». — 17.10: Arie e canzoni italiane. — Conferenza: 18.25: Concerto di musica italiana. — 18.50: Russische Feierabend. — Segnale orario - Programma di domani. — 19.15: Concerto brillante. — 21.15: A stabiliti, — 22: Notiziario, — 22.15: Concerto d'organo. — 22.40: Dischi.

BELGIO

Bruxelles I (Francesce): kc. 620; m. 483; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 17.30: Iniziazione musicale per gli aderenti alla C.R.C. — 18: Concerto di gastronomia. — 18.15: Concerto di musica brillante e popolare. — 19.15: Cromaco del mondo operario. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi. — In seguito: Varietà. — 21: Conversazione. — 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Allier: Marcia repubblicana; 2. Jean Straußen-Dubois: Aller alle Arbeit; 3. Maurice Chevalier: Verdon. — 4. Saint-Saëns: Années et finale del terzo concerto. — 5. Salabert: Le arie del Pöbel. — 6. Dostal: Attenzione! Attenzione! — 22: Giornale parlato. — 22.10: Concerto di dischi. — 23: Fine.

CESkoslovacchia

Praga I: kc. 638; m. 470; kW. 120. — Ore 17.15: Attualità. — 17.25: Dischi. — 17.35: Lezioni di francese. — 17.50: Conversazione agraria. — 18: Lezioni musicale in ungherese. — 19: Segnale orario. — 19.30: Concerto vocale di artista. — 19.45: Dialogo. — 19.45: Conversazione teatrale. — 20: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20.15: Trasmissione dalla Sala Smetana di un concerto orchestrale sinfonico, eseguito dalla Filarmónica ceca (programma da stabilire). — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.15: Dischi. — 22.30-23: Brno.

Praga II: kc. 922; m. 325; kW. 32. — Ore 17.15: Conversazione di musica ceca. — 17.35: Praga. — 17.50: Concerto vocale di artista. — 18: Segnale orario. — 18.30: Attualità. — 18.45: Dischi. — 19: Metacronaca. — 19.45: Conversazione in tedesco. — 19.55: Comunicati. — 19.10: Praga. — 19.40: Concerto vocale di artista. — 19.45: Conversazione. — 20: Praga. — 20.15: Notiziario in ungherese. — 22.30: Brno.

Bruno: kc. 922; m. 325; kW. 32. — Ore 17.15: Conversazione. — 17.25: Dischi. — 17.35: Praga. — 17.50: Concerto vocale di artista. — 18: Segnale orario. — 18.30: Attualità. — 18.45: Dischi. — 19: Praga. — 19.45: Conversazione in tedesco. — 19.55: Praga. — 20.15: Introduzione alla trasmissione seguente in ceco, tedesco e francese. — 22.30-23: Smetana: Introduzione dell'atto secondo dell'opera Il bacio.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-17.45: Dischi.

17.45-18.15: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO», offerto dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino.

18.15-18.30: LA CAMERATA DEI BALLILLA.

Gli amici di Fatima Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

Concerto sinfonico

(Dischi).

Nell'intervallo: F. De Maria: «Commentario della vita e dell'arte», conversazione.

22 (circa):

Concerto orchestrale

diretto dal M° GIACOMO COTTOONE.

1. Brahms: Danze ungheresi.

2. Haydn: Celebre minuetto.

3. Franco Alfano: Quattro danze romene.

4. Smetana: Ouverture seconda.

23: Giornale radio.

Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 259; kW. 11. — Ore 17.15: Conversazione. — 17.25: Conversazione musicale.

— 17.35: Praga. — 17.50: Dialogo. — 18.15: Dischi. — 18.15: Conversazione. — 18.25: Conversazioni varie in tedesco.

Danimarca:

Copenaghen: kc. 1176; m. 255; kW. 10. —

Kalundborg: kc. 238; m. 126; kW. 7. — Ore 17.30: Bollettini vari - Dizione - Conversazione.

18.15: Lezione di inglese. — 18.45: Meteorologia - Notiziario. — 19.15: Campane - Giornale radio - Conversazione. — 20: Campane - Concerto orchestrale - varie dirette da Egidio Tango: Musica italiana: 1. Verdi: Ouverture del Nabucco. 2. Canto; 3. Marecchio: Sonata da camera in re minore (10 tempo), per cello e orchestra d'archi. 4. Canto; 5. Verdi: Preludio del terzo atto della Traviata. 6. Canto; 7. Nielsen: Hymns amoris per coro, soli, orchestra (9 tempo). — 22: Notiziario. — 22.15-0.30: Musica da ballo.

FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278; kW. 12. — Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. — 19.30: Informazioni e cambi. — 19.40: Conversazione comunicata dall'Ufficio Internazionale del Lavoro. — 19.45: Estrazione del Premio del Festival di Cannes. — 19.55: Radiotelegramma di Cannes. — 20: Attualità. — 20.15: Notiziario e bollettini diversi.

20.30: Serata radio-teatrale: t. Louis Biennière: «Papillon, detto Lione il gino», commedia in tre atti. — In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-La-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Radiogazzetta di Lione. — 19.40-20.30: Conversazioni varie. — 20.30: Notiziario letterario. — 21: Gabriel d'Herville: «La Nuit d'autrefois». — 2. Duvernoy. — 3. Le professeur: «In trenta». — 20.45: Notiziario. — 21.15: Henriette Charasson: «In trenta». — In seguito: Notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parigini): kc. 959; m. 312; kW. 100. — Ore 18.35: Quotazioni di borsa. — 18.40: Trasmissione per i fanciulli. — 19.10: Giornale della radio dello spettacolo della stazione. — 19.30: Presentazione del film di Carlo di Parma. — 20: Attualità. — 20.15: Concerto della settimana di Max Regnier. — 20.17: Radio-teatro Jacques Natanson: *Il fanciullo truccato*. — 22.10: Ultime notizie.

Parigi P. P. (Poste Parigini): kc. 215; m. 135; kW. 13. — Ore 18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario.

19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Conversazioni varie. — 19.45: Attualità. — 20: Attualità sportistica, dedicato a Parigi. — Tema e variazioni: «Impromptu n. 3. Barcarola n. 6. A. Valter di Killy». — 21: Discorsi: «La conferenza del grano».

Radio Parigi: kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.20: Bollettini vari e notiziario. — 18.45: Conversa-

zione.

Regolatore di tensione

COSMOPHONE,

(Dep. 3762)

Preserva

Apparecchio e Va'vole

Con Volmetro fino a 150 V. L. 60

“ ” — a 250 V. L. 90

“ ” — Franco di porto ed imballo

in tutta Italia - Pagamento anticipato o contro assegno

Chiavi Opusculo

Fratelli CIGNA - BIELLA



SUPER - REFLEX

UN APPARECCHIO A 4 VALVOLE
CHE EQUIVALE A UNA NORMALE
SUPERETERODINA A 6 VALVOLE

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Modernissima supereterodina a 4 valvole di cui un esodo a doppia funzione e un doppio diodo pentodo a quadrupla funzione - Circuito «reflex» speciale, duplicatore del rendimento - Sette circuiti accordati - Controllo automatico del volume e dispositivo antifading - Scala parlante con l'indicazione di 63 radiotrasmettenti - Elettrodinamico a cono grande - Media frequenza tarata con condensatori ad aria - Attacco fonografico

PREZZO a contanti: L. 975

a rate: in contanti L. 230 e 12 rate da L. 70
(Escluso l'abbonamento all'Eiar)

MAGNADYNE RADIO
VIA S. AMBROGIO, 10 - TORINO

FIERA CAMPIONARIA DI MILANO - STAND N. 3820

GIOVEDÌ

19 APRILE 1934 - XII

zione giuridica. — **16:** Cronaca cinematografica. — **19,16:** Rassegna della stampa germanica. — **19,30:** La vita pratica. — **20:** Concerto di musica da camera. 1. Schubert: *Quartetto d'archi*; 2. Intermezzo di canto; 3. Pezzi per piano; 4. Hahn: *Studi latini*; 5. D'Indy: *Quartetto d'archi*. — Negli intervalli: Rassegna dei giornali della sera. — **Bulletino meteorologico.** — **Bollettino sportivo.** — **Informazioni.** — **Conversazione di Piero Scize.** — **22,30:** Trasmissione di un concerto di musica da ballo.

Strasburgo: kc. 850; m. 340; kW. 15. — **Ore 18:** Conversazione sulla Francia. — **18,15:** Per le signore. — **19,20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **19,30:** Segnale orario - Notiziario. — **19,45:** Dischi. — **20:** Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — **20,30-22,30:** Trasmissioni da Metz di un concerto orchestrale con i soli violini per sette strumenti e cori polifoni. — **Anchorage:** avvertenza. Canto: 3. Mozart: *Concerto doppio in mi bemolle*, per piano con accompagnamento d'orchestra; 4. Rameau: *Inna alla notte*, per coro misto, con accompagnamento di quintetto; 5. Delibes: *Sylvia*; 6. Schumann: *Quintetto* per piano, due violini, viola e cello; 7. Corelli: *La caccia ungherese* per piano con accompagnamento d'orchestra. Canto: 4. Borodin: Danze del popovtys dal *Principe Igor*, per orchestra e coro misto. — In un intervallo rassegna della stampa in francese.

Tolosa: kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — **Ore 17:** Notiziario. — **18,15:** Arie di opere. — **18,30:** Per i fanciulli. — **19:** Musette. — **19,15:** Violino. — **19,30:** Notiziario. — **19,45:** Arie di opere. — **20:** Orecchie varie. — **20,15:** Concerto di musica da camera. — **20,30:** Rassegna di musica da ballo. — **20,45:** Orchestra argentina. — **21:** Brani di operette. — **21,30:** Musica militare. — **21,45:** Melodie. — **22:** Orecchie varie. — **22,15:** Notiziario. — **22,30:** Arie di opere. — **22,45:** Musica sinfonica. — **23:** Canzonette. — **23,15:** Musica da ballo. — **24:** Notiziario. — **0,5:** Fantasia radiofonica. — **0,15-0,30:** Brani di operette.

GERMANIA

Amburgo: kc. 904; m. 331,9; kW. 100. — **Ore 17:** Concerto di musica da Schubert. — **17,45:** Per i giovani. — **18:** Quotazioni di Borsa. — **19:** Walther Buttker: *Spiri*, opera in cinque atti dal dramma di Ingeborg Indresen. — **20:** Notiziario. — **20,15:** L'Ora della Nazione. — **La Corte delle Muse a Weimar.** — **21,15:** Concerto: Reges: *Quartetto* su "il belmese più grande". — **22:** Notiziario. — **22,15:** Da "Die Zeit". — **22,30:** Concerto vocale e strumentale. — **23:** Danze. — **23,45:** Cancione vocale e strumentale: 1. Schubert: *Cinque Lieder*; 2. Brahms: *Quattro Lieder*. — **Berlino:** kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — **Ore 16:** Per i giovani. Recita. — **18,30:** Che c'è di nuovo a Berlino in aprile? — **19:** Concerto. Schumann: *Album dei fanciulli*, opere. — **15:** — **19,15:** Concerto corale. — **19,45:** Attualità. — **20:** Notiziari varie. — **20,15:** L'Ora della Nazione Vienne. — **Lipsia:** — **21,15:** Programma di recite letterarie (quattro storie). — **22:** Notiziario. — In seguito: conferenza: « Di che cosa si parla in America? ». — **23,45** (circa): Concerto brillante.

Breslavia: kc. 950; m. 315,8; kW. 15. — **Ore 17,30:** Conferenza: « Popolo e poesia ». — **17,55:** Conferenza. — **18,15:** Comunicati di attualità. — **18,35:** Concerto brillante. — **19,40:** Da Monaco. — **20:** Notiziari varie. — **21:** Da Lipsia. — **21,15:** Da Berlino. — **21,45:** Concerto: Claudio Monteverdi. Due danze da una "Misteriosa" del 1560. 2. Nannerl: *Frassaglia* in re minore; 3. Haydn: *Pezzi per orgoglio e flauto*. — **22,10:** Notiziario. — **22,30:** Danze. — **23:** Concerto orchestrale.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — **Ore 17,30:** « Può la vita sostituire la vita? », conferenze. — **17,45:** Considerazioni. — **18,15:** « Famiglia e razza », conferenza. — **18,25:** Lezione di spagnuolo. — **18,45:** Meteorologia. — **Notiziari economici.** — **19,50:** Orecchie varie. — **19,55:** Soli un quarto d'ora. — **20:** Recita: duomo di Spira. — **20,25:** Segnale orario. — **Notiziario.** — **22,20:** « Che cosa si parla in America? ». — **22,30:** Notiziario. — **23,40:** Intermezzo. — **23:** Danze.

Hannover: kc. 1031; m. 293; kW. 50. — **Ore 16:** Rassegna di nuovi libri. — **18,15:** Mercuriali agricoli. — **18,25:** Conferenza per gli agricoltori. — **18,55:** Meteorologia. — **19:** Concerto: Grieg: *Sonata* per violoncello e piano op. 36. — **19,20:** Meteorologia - Notiziario. — **20:** Lipsia. — **21,15:** Concerto militare. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Che cosa si parla in America? — **22,30:** Concerto orchestrale.

Königsberg: kc. 1031; m. 293; kW. 50. — **Ore 17,30:** Due conversazioni musicali. — **18,15:** Memoria di Max v. Schillings: *Lieder*. — **18,30:** Conferenza e consigli agli agricoltori. — **18,55:** Liriche. — **19:** Conversazione. — **19,20:** *Il solitario e il libro*, poema. — **20:** Proverbi. — **20,15:** Lipsia. — **21,15:** Dischi: Selezione della *Studenten povero*. — **22:** Notiziario. — **22,30:** Conferenza: « Lo sviluppo dell'educazione fisica ». — **23,45:** Meteorologia. — **23:** Danze.

Langenberg: kc. 658; m. 455,9; kW. 60. — **Ore 17,15:** Concerto pomeridiano. — **18:** Per i giovani. — **19:** Confidenziali. — **19,15:** Notiziario. — **19,45:** Attualità. — **19,50:** Notizie economiche. — **19:** Concerto vocale e orchestrale. — **20:** Notizie della sera. — **20,15:** Lipsia. — **21,15:** Edgar Maria Moos: « Dacci il nostro pane quotidiano », radio-sena economico-sociale. — **22:** Segnale orario e notiziario. — **23,20:** Dischi. — **23,45:** Concerto: Walther Boetticher: *Die Kuh und die Kuh*; 2. Klans: *State festosa*; 3. Haydn: *Tempi e variazioni* per solo di violino e orchestra; 4. Elgar: *Tre danze bavarese*; 5. Dvorak: *Rapsodia slava*; 6. Berlioz: Marcia ungherese dalla *Dannunziana di Faust*. — **Lipsia:** kc. 755; m. 382,2; kW. 120. — **Ore 17:** Per i giovani. — **17,25:** Concerto vocale e strumentale. — **17,50:** Orecchie varie. — **18:** Comunicati. — **18,15:** Marche militari (40 pezzi). — **19:** Programma musicale a letteratura. — **20:** Notiziario. — **20,15:** Una serata alla Carta di Weimar », radio-recita e aneddoti. — **21,15:** Radio-recita commemorativa. — **21,45:** Concerto di corni da caccia. — **22:** Notizie varie. — **22,20:** Da stabilimenti - Indir. Vesti Monaco.

Monaco di Baviera: kc. 749; m. 405,4; kW. 100. — **Ore 17,30:** Conferenza. — **17,45:** *Wieder auf*. — **18:** Confidenziali di igiene e Sanità. — **18,15:** Concerto di igiene. — **18,30:** Segnale orario. — **18,45:** Dischi. — **18,50:** Notiziario. — **19:** Concerto vocale e strumentale. — **19,15:** Lipsia. — **21,40:** Concerto Liszt: *Les années de pêtrier*. — **22:** Notiziario. — **22,20:** Conferenza. — **22,30:** Intermezzo. — **23:** Concerto orchestrale.

Münster: kc. 574; m. 522,9; kW. 100. — **Ore 17,30:** Conferenza. — **17,45:** *Musica da ballo*. — **18,15:** Conversazione: « Flaminia e razza ». — **18,25:** Lezione di spagnuolo. — **18,35:** Segnale orario - Meteorologia. — **19,40:** Da Monaco. — **20:** Da Francoforte. — **20,15:** L'ora della Nazione da Lipsia. — **21,15:** Da Francoforte. — **22,20:** Intermezzo variato. — **23:** Musica da ballo. — **24:** Da Francoforte.

INGHILTERRA

Daventry National: kc. 206; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 296,2; kW. 50. — **Scottish Regional:** kc. 1030; m. 261,1; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 50. — **Ore 17,15:** Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — **18,15:** Musica da ballo - L'ora dei fanciulli (solo Daventry). — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19,25:** Intermezzo. — **19,30:** Corelli: *Due sonate da camera* (due violoncelli e clavicembalo). — **19,45:** *Vivaldi: L'occhio e l'orecchio*. — **19,55:** Intermezzo drammatico numero 1: *I furuorati del Borschtshire* di R. S. Lambeth, radio-recita. — **21:** Concerto della banda militare della stazione con aria per tenore: 1. O' Donnell: *I crociati*, marcia; 2. Rozkošny: *Le sirene della Moldavia*, avvertenza; 3. Arije per tenore: 4. Dartmouth: *La fantasia sui tre monache*; 5. Brinsford: *Ballata della Carmen*. — **21:** Arie per tenore: 1. Liszt: *Rapsodia ungherese*; 2. Notiziario - Segnale orario. — **22,20:** « La settimana all'estero », conversazione. — **22,35:** Concerto di violoncello e aria per soprano: 1. Arie per soprano; 2. Beeching: *La flûte dans la forêt* per violoncello e pianoforte; 3. Arie per soprano 4. Popolare: *Variations sur un piccolo tema russo*, per violoncello e piano. — **23,30:** Breve funzione di mezza settimana. — **23,45:** (Solo Daventry): Musica da ballo. — **0,30:** Segnale orario.

London Regional: kc. 877; m. 342; kW. 50. — **Ore 12:** L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19,30:** Concerto orchestrale. — **20:** Concerto brillante zingaro. — **20,15:** Concerto di piano di York (duo componevano). — **21:** Concerto dell'orchestra della BBC (C) con soli di violino (Melsa); 1. Auber: Ouverture di *Marc Spada*; 2. Handel: Arie; 3. Saint-Saëns: *Introduzione e rond capriccioso*; violino e pianoforte. — **21,45:** *Caridine*, suite musicale. — **21,55:** *Sieftanna e rigiond* (violin). — **22:** Ted Boyd: *Father capriccioso* (violin); 7. Widor: *La Korrigane*, balletto. — **22,15:** Trasmisssione di varietà (scritta da Leslie Sarony). — **23,15:** Notiziario - Segnale orario. — **23,30-1:** Musica da ballo. — **0,30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 291,9; kW. 25. — **Ore 18,15:** L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19,20:** Concerto orchestrale. — **20:** Concerto di piano di York (duo componevano). — **21:** Concerto dell'orchestra della BBC (C) con soli di violino (Melsa); 1. Auber: Ouverture di *Marc Spada*; 2. Handel: Arie; 3. Saint-Saëns: *Introduzione e rond capriccioso*; violino e pianoforte. — **21,55:** *Sieftanna e rigiond* (violin). — **22:** Ted Boyd: *Father capriccioso* (violin); 7. Widor: *La Korrigane*, balletto. — **22,15:** Trasmisssione di varietà (scritta da Leslie Sarony). — **23,15:** Notiziario - Segnale orario. — **23,30-1:** Musica da ballo. — **0,30:** Segnale orario.

North Regional: kc. 668; m. 449,1; kW. 50. — **Ore 17,15:** Scottish Regional. — **18,15:** Orecchie varie dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19,20:** Concerto orchestrale da un albergo. — **20,25:** Edwin Lewis: « Un profeta non è mai un profeta », radio-recita appositamente per il microfono. — **21,30:** Midland Regional. — **22,15:** London Regional. — **23,15:** Notiziario - Segnale orario. — **23,30-1:** London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5. — **Ore 17:** Musica da ballo. — **18,25:** Segnale orario - Programma. — **18,30:** Lezione di palazzo. — **19:** Dischi. — **19,10:** Conversazione. — **19,30:** Dischi. — **20:** Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione di Belgrado. — **21:** Segnale orario. — **Notiziario.** — **22:** Segnale orario. — **Musica tiziana.** — **22,45-23,15:** Musica da ballo.

Lubiana: kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — **Ore 18:** Per le masse. — **18,30:** Lezioni di serbo-croato. — **19:** Corrispondenze cogli ascoltatori. — **19,30:** Dischi richiesta. — **20:** Concerto vocale di aria. — **20,30:** Concerto di organo. — **21,15:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22:** Notiziario - Meteorologia. — **Dischi.**

LE SUPERETERODINE

RADIO JMR

5 VALVOLE

SMR 454



**IN CONTANTI . . . L. 854
A RATE: in contanti L. 180
e 12 effetti mensili di L. 60 cadauno**

**IN CONTANTI . . . L. 1280
A RATE: in contanti L. 300
e 12 rate mensili di L. 90**



RADIOFONOGRATO

**IN CONTANTI . . . L. 2000
A RATE: in contanti L. 470
e 12 rate mensili di L. 140**

**SOCIETÀ MILANESE
VENDITA APPARECCHI RADIO
MILANO (6-20) Corso Sempione N. 104**

L U S S E M B U R G O

Lussemburgo: kc. 200; m. 1804; kW. 160. — Ore 20: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 20,35: Conversazione in tedesco. — 20,40: Continuazione del concerto variato. — 21,15: Notiziario in tedesco ed in francese. — 21,35: Continuazione del concerto variato. — 22,00: Concerto di musica moderna tedesca. I. Rudi Stephan: *Musik für die Welt*; Sonneninstrumente. — 22,45: Tendenza del mercato internazionale. — 22,50: Continuazione del concerto: 2. Leo Blech: *Kinderlieder*, suite. — 23,10: Concerto di musica da ballo e variata (dischi).

N O R W E G I A

Oslo: kc. 253; m. 1866; kW. 50. — Ore 17: Concerto di musica da ballo e brillante. — 18: L'azione di teatro. — 18,30: Conversazione. — 19,15: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 19,30: Segnale orario. — In seguito: Concerto di pianoforte. — 20: Conversazione agricola. — 20,30: Concerto di musica da camera: Ober: Sonate per violino e pianoforte. — 21,00: Lettura letteraria. — 21,45: Bollettino meteorologico. — 21,45: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Programma variato allegro.

O L A N D A

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17,10: Concerto di dischi. — 17,40: Trasmissione di una radio-recita. — 18,10: Dischi. — 19,10: Conversazione sportiva. — 19,40: Solo violoncello. — 20,10: Lezioni di inglese. — 20,40: Scenette operistiche. — 20,45: Concerto dell'orchestra della stazione, con soli di piano e arpe per tenore. 1. Cherubini: Ouverture di *Anacreonte*; 2. Beethoven: Concerto di piano n. 4 in sol maggiore; 3. Chalovskij: Valzer nella *Serenata*; per arpe: 4. R. Strauss: *Die Lieder des Krieges*. — 21,00: Notiziario. — 23,50: Concerto di musica da ballo. — 0,40: Fine della trasmissione.

P O L O N I A

Varsavia: kc. 214; m. 1401; kW. 120. — Ore 16,55: Soli di violino e piano. — 17,30: Conversazione. — 18,10: Trasmissione di una radio-recita. — 18,50: Programma di domani. — 18,55: Varie. — 19,15: Trasmissione dedicata alla memoria di Karol Szymanowski. — 19,25: Notiziario di attualità. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,47: Giornale radio. — 19,55: Intervallo. — 20: Pensieri scelti. — 20,20: Intervallo. — 20,55: Concerto di musica polacca dell'orchestra sinfonica della stazione, con intermezzi di canto e piano. 1. Moniuszko: *Polacca solenne*; 2. Karlovicz: *Rapsodia lituana*; 3. Rózynki: *Poema sinfonica*; 4. Intermezzo di canto; 5. El-

gar: *Polonia*. — 21: Corrispondenza e consigli tecnici. — 21,15: Concerto di musica brillante con intermezzi di canzoni: 1. Fall: Pot-pourri dell'operetta *La rosa di Stambul*; 2. Intermezzo di canzoni; 3. Goszlowit: Intermezzo di *Krotowna Bayla*; 4. Lortzing: *Overture solenne*; 5. Intermezzo di canzoni; 6. Macura: Fox-trot nel balletto *Kleks*. — 22,45: Musica da ballo. — 23: Belli-letti diversi. — 23,55: Continuazione del concerto di musica da ballo.

R O M A N I A

Brașov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — Bacărești: kc. 823; m. 364,5; kW. 12. — Ora 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18: Segnale orario. — Giornale radio. — 18,15: Continuazione del concerto: 1. Liszt: *Le Grand conversation*; 2. Gershwin: *Le vispe comari di Windsor* (trasmisone dall'opera Reale romena). — Negli intervalli: Giornale radio e lettura.

S P A G N A

Barcellona: kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ora 17: Giornale parlato. — Trasmissione pedagogica. — 17,40: Intervallo. — 18: Continuazione del trio della stazione. — 18: Conversazione turistica. — 19: Giornale parlato. — Continuazione del concerto. — 19,30: Concerto di dischi. — 20: Concerto del concerto di dischi. — 21: Dischi scelti. — 21,15: Conversazione in catalano. — 21,30: Lezioni di storia e geografia. — 21,45: Giornale parlato. — 22: Giornale dei servizi. — 22: Bollettino meteorologico. — 22,10: Note di società. — Quotazioni di merci, cotoni e valori. — 22,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Saint-Saëns: *Marcia eroica*; 2. Planas: *Nostrata serenata*; 3. Dorem: *Capricciosa*; 4. Fernandez-Rondo: *spagnuolo*. — 22,30: Trasmissione di Mestalla. — 23,30: Radio-teatro. — 23,45: Notiziario. — 24,00: Hostie. — radio-dramma in un atto: 2. Martí Gid: «La Santa». — commedia catalana in un atto. — 24 Notiziario. — 24,50: Fine.

S V E Z I A

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: kc. 216; m. 1389; kW. 40. — Göteborg: kc. 941; m. 318,5; kW. 12. — Mörby: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Örebro: kc. 1142. — 17,45: Funzione religiosa. — 17,30: Per i bambini. — 17,45: Dischi. — 18,45: Lezione di inglese. — 19,30: Concerto pianistico eseguito da Béla Bartók. — 1. Marcello: *Sonata in si bemolle maggiore*; 2. Bach: *Suite inglese in sol minore*; 3. Bartók: *Musiche dalle Melodie popolari ungheresi*; 4. Bartók: *Antiche Lieder di danza*. — 20,15: 23: Discussione politica.

S V I Z Z E R A

Bernomünster: kc. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 18: Selezione di opere (dischi). — 18,30: Conferenza:

• Campi di fiori in Olanda. — 19: Notiziario. — 19,45: Conferenza sulla Lega delle Nazioni. — 19,55: Dischi. — 20: Conferenza: «L'evoluzione del caffè». — 20,30: Bach: *Concerto brandeburghese* (dischi). — 21: Notiziario. — 21,10: *Gli ultimi anni di J. S. Bach*. — radio-dramma con musiche di J. S. Bach e P. Albinoni.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,4; kW. 45. — Ora 19,45: Eventuali comunicazioni. — Conversazione: «Un bambino in casa: Alle sorgenti della vita». — 19,30: Dischi. — 19,45: Notiziario. — 20: Lehár: *La vedova allegra e lo Zarzur*, pot-pourri eseguiti dalla Radioteatro. — 20,30: Opere ed istituzioni filantropiche. — 20,45: La vita contro la tubercolosi. — 21: Concerto della Radioteatro. — Solista Maria Di Simonti, violinista. 1. Divakov: *Carnavale*, overture minore, op. 26, per violino e orchestra; 2. Cilea: *Macbeth*, suite; a) Giga, b) Minuetto, c) Preghiera, d) Tema e variazioni. — 22: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 445,1; kW. 25. — Ore 17: Dischi. — 17,15: Musica di jazz. — 18: Musica di jazz e musica calda contro la tubercolosi. — 18,30: Conferenza. — 19,57: Intermezzo. — 20: Concerto di mandolini. — 20,20: S. Hervillier: *Affitti mobilitati*, commedia in un atto. — 21: Concerto corale. — 22: Ultime notizie.

U N G H E R I A

Budapest: kc. 546; m. 549,5; kW. 123. — Ore 17: L'ora degli agricoltori. — 17,30: Concerto vocale per un coro di donne. — 18,15: Conferenza. — 18,45: Dischi. — 19,00: La vita del padrone. — 20: Trasmissione di una radio-recita. — 22: Concerto di musica zingara da un ristorante. — 22,40: Conversazione in tedesco. — 22,55: Concerto dell'orchestra dell'Opera Ungherese diretto da Fr. Friesl. — 1. Matras: *Vadon*; 2. Bizet: *I puritani* di notte; 3. Kern: *Gasten*; valzer: 4. Saint-Saëns: *Una notte a Lisbona*; 5. Morena: *Pot-pourri su aria etnica*; 6. Nagygal: *Magyar in Granata*.

S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

Algeri: kc. 941; m. 315,5; kW. 12. — Ore 18: Trasmissione per i fanciulli. — 19,30: Dischi. — 19,45: Conversazione di gastronomia. — 20: Bollettini diversi. — 20,20: Dischi. — 20,30: Estrazione del premio. — 20,40: Conversazione per le signore. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,10: Un curioso e circense del prof. Cosinus. — 21,45: Notiziario. — 21,50: Ed Pailleron: *La scintilla*, commedia in un atto. — 22,25: Notiziario. — 22,30: Trasmissione di un concerto di musica da ballo dal Casinò Municipale. — 22,55: Notiziario. — 23: Un'ora di musica brillante variata.

UNA GRANDE NOVITÀ - Produzione



"OMNIA", - Combinazione del diaframma elettromagnetico (Pick-up) modello B.G. EDIS con il regolatore di voce modello H.

PER L'ACQUISTO RIVOLGERSI AI MIGLIORI NEGOZIANTI

Prezzo al pubblico L. 66 completo

Chiunque possegga un qualsiasi apparecchio radio e un comune fonografo può ottenere con l'**"OMNIA"** una perfetta riproduzione fonografica con una spesa minima.

La Ditta **L.E.S.A.**, specializzata nella costruzione di pick-ups, mette a disposizione del pubblico questo nuovo articolo allo scopo di diffondere l'uso dei diaframmi elettromagnetici creando la possibilità per tutti di usare il disco con un rendimento di gran lunga superiore di quel che si possa ottenere con i comuni diaframmi acustici. Il pick-up B.G. EDIS può essere usato con tre resistenze diverse e cioè: 500 - 1000 e 1500 ohms c.c.

L.E.S.A.

fabbrica: Pick-ups, potenziometri, indicatori di sintonia, quadranti luminosi, motori a induzione, complessi fonografici

L.E.S.A.

fabbrica esclusivamente articoli di alta classe

L.E.S.A. - Via Cadore, 43 - MILANO - Telefono 54.342

Ecco!

La lama oscillante fa il taglio falciante

E questo il vantaggio essenziale del

SIRAMA Rasoi Elettrico **SIEMENS**

La lama, spinta da un piccolo motore, effettua un rapidissimo movimento di va-e-vieni e consente ciò una rasatura gradevole senza alcuna irritazione della pelle anche più delicata.

Prezzo del Rasoi completo di batteria lire 90
In vendita presso ogni buon profumiere o co's linato

Dimostrazioni presso la Fiera nello stand SIEMENS, Padiglione Eletrotecnica stand 3877 - 3879 - 3881 - 3883

Sec. SIEMENS S.p.A. - S. Lazzaretto, 3 - MILANO
Apparecchi Via Lazzaretto, 3 - ROMA - Piazza Mignanelli, 3 - Via Frottina, 50/51
TORINO - Via Mercantini, 3 - TRIESTE - Via Trento n. 15
GENOVA - Via Cesarea, 12

SIEMENS



FIERA MILANO

Stand 3818

Padiglione Elettrotecnica

ZENITH

VI FORNISCE TUTTE LE VALVOLE CHE VI OCCORRONO

ZENITH MONZA - FILIALI MILANO CORSO BUENOS AIRES 3 - TORINO VIA JUVARA 21

LA STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.A.R.
IL CONCERTO ROSSI-SERATO

I giovane maestro Mario Rossi, che a Roma (ove è nato nel 1902) iniziò e svolse la maggior parte d'una carriera che non potrà non portar molto in alto, volle iniziare il suo concerto dello scorso venerdì con una delle brillanti sinfonie rossiane, quella dell'Italiana in Algeri, e ben a proprie rendere la vivacità e la maliziosità, l'arguzia e il colore, dando molta nettezza ai disegni melodici ed al ritmo e curando i suggestivi contrasti dinamici.

L'orchestra dell'Eiar, che ben aveva ubbidito alla sua bacchetta sicura e precisa, passò poi alla nota Ciaccona del Vivaldi trascritta da O. Respighi per violino, orchestra d'archi e organo. Questa nobilità del grande tremone del 1690 sembra esprimere un profondo dolore virile, senza le asprezze e le esasperazioni che saranno care a tanti romantici.

L'orchestra fu sempre equilibratissima, permettendo al fraseggio d'Arrigo Serato, che sarebbe superfluo lodare ancora, d'espandersi ampio e commovenente sul commento degli archi.

Anche il successivo Concerto in mi di J. S. Bach ebbe la preziosa collaborazione del Serato, che anche qui dimostrò d'aver compreso profondamente l'anima dell'Autore, simile a quella d'un gigante sorridente perché nel cuore è rimasto sempre un fanciullo. Non si può non pensare così sotto il fascino dell'«allegro» semplice e robusto che, con tutta la sua ampiezza, sembra essere stato costruito con la facilità d'un gioco infantile. Doloso è l'*«adagio»* successivo, ma il suo non è quel dolore che strazia, che fa impazzire ed uccide, bensì quello che fa curvare pensosi su un mondo esterno ed interno diventato d'improvviso tanto più vasto e reso misterioso dall'addensarsi delle ombre. Nell'*«allegro assai»* il spirito, ritemprato, prorompe di nuova forza e conclude in modo degno del bellissimo Concerto.

Vivamente attirava il muono Stabat Mater di Mario Labroca, di prima esecuzione in Italia. Nel cintarsarsi anche lui col sublime canto jacobponico, il giovane compositore romano si servì dell'orchestra, trattata senza pesantezza, del coro e d'una voce di soprano. L'ampia materia fu divisa e raggruppata dal compositore in nove episodi non tutti d'uguale ampiezza, perché il primo, per esempio, è svolto su una sola terzina del testo latino, e il resto su sei. Qualcuno è semplice, e qualcun altro diviso in due parti, di cui l'una affidata al soprano e l'altra al coro.

Non tutti gli episodi raggiungono lo stesso effetto d'intensità per quanto concerne la suggestione e la commozione, ma anche in quelli meno riusciti si trovano parti buone e la dignità non viene mai meno in alcun punto. Buono è il breve intermezzo dell'oboe, cui succede più lamentoso il corno inglese, e poi più penetrante la tromba, finché il corno riprende cupo. Robusto l'attacco del coro nell'episodio *«Ottavo»*, ove il dolore è senza dubbio sentito; e sincero l'accoramento nel *«Nono»*, in cui l'oboe canta dolcemente sui violini in sordina. Molte cose degne di lode si potrebbero segnalare anche nei primi episodi, specialmente dal lato della tecnica, sapienti ed accurate anche là dove sarebbe stata desiderabile un'espressione più profonda e più vicina al testo, a quelle scabre parole di Jacobpone che sembrano grondare lacrime e sangue.

La concertazione molto accurata e lo zelo del coro, istruito con amore dal M° O. Vertona, furono collaboratori preziosi, e merita loro il commento musicale del Labroca riuscì chiaro in ogni particolare, con la sua tinta volutamente arcaica e col suo sfondo vago e remoto. La polifonia si rivolse ricca e l'orchestrazione sobria, com'era bene. Né va dimenticato il nome della signorina Cloe Elmo, soprano, che sosteneva lo denotamente la parte della solista, difficile nella tessitura e qualche volta di scarso rilievo, come nel *«Terzo episodio»*.

Chiuse il concerto uno dei più noti e dei meglio equilibrati poemetti sinfonici straussiani: Morte e trasfigurazione. Ottima ne fu la concertazione e la direzione.

CARLANDREA ROSSI.

VENERDI

20 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI MILANO I - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50

NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5

BARI: kc. 1052 - m. 283,4 - kW. 1,5

MILANO I: kc. 1348 - m. 292,5 - kW. 4

TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kW. 0,2

ROMA II (ondate corte): kc. 11,810 - m. 35,40 - kW. 9

- inizia la trasmissione alle ore 17

- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 9-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIOPHONICO: a) Luigi Bonelli: *Il Natale di Roma* (trasmissione dal Campidoglio); b) Giovinezza - Inno a Roma - *Canto del lavoro*. 12,30: Dischi.

13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Marius Matthei: *Parasee Hombre*, passo doppio; 2. Bizet: *Farandola* (dall'*Arlesiana*); 3. Cantoni: *Allor saremo felici*, tango; 4. Culotta: *Korcka*; 5. Figarola: *Tempi lontani*; 6. Pietri: *Casa mia, casa mia*, fantasia; 7. Hollander: *Dimmi ancor che mi vuoi bene*, valzer; 8. Sciliani: *Milady*, fox-trot; 9. Ramoni: *Gelsomini di Spagna*; 10. Bilio: *Come' bella la vita*, one step.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

17. Ottobre: canzone strumentale: 1. Ernesto Bloch: *Tre notturni per pianoforte, violino e violoncello*: a) Andante, b) Andante quieto, c) Tempestoso (interpreti signore Claudia Gasperoni, Renata Bogliani ed Emma Carrà Vitolo); 2. a) Auber: *Fra Diazco*; 3. *Sil, doman*; b) Ravanenga: *Ninna-nanna*; c) Di Falla: *Seguidilla muricana* (soprano Giselda Bonitatibus); 3. a) Saint-Saëns: *Barcarola in fa maggiore*, per pianoforte, violino e violoncello; b) Pizzetti: *Rapsodia di settembre* dal *Trío in la* (interpreti: C. Gasperoni, R. Bogliani ed E. Carrà Vitolo); 4. a) Zandonai: *Giuliano*, canzone di Reginella; b) Alfano: *Giorno per giorno* dai *Canti di Tagore* (soprano Giselda Bonitatibus).

17,55-18,10: Bollettino dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingua estera.

19,20 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,30 (Roma II-Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo e tedesco).

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,50 (Roma II-Roma III): Radio-giornale dell'Ente.

19,40: Dischi.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio.

20,10: Soprano ELISA CAPOLINO.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

Concerto variato

Maestro direttore d'orchestra A. PAOLETTI.

Parte prima:

1. Mancinelli: *Cleopatra*, suite sinfonica: a) Ouverture; b) Andante, barcarola; c) Marcia triunfale (orchestra).

21,10 (circa):

Non guardarmi così

Commedia in un atto di JEAN TOISIN.

Personaggi:

La piccola ungherese ... Giovanna Scotto
La signora solitaria ... Rita Giannini
L'assiduo lettore ... Enrico Novelli-Vidalí
Il giovane candido ... Ettore Piergiovanni
Il cameriere filosofo ... Filippo Rosati
Il caricaturista ... Giordano Cecchini

EIAR

STAGIONE SINFONICA

MILANO-TORINO-GENOVA-TRIESTE-FIRENZE

ROMA III

Ore 21

CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

O RESTE PICCARDI

COL CONCORSO DEL SOPRANO

GRAZIELLA VALLE GAZZERA

PROGRAMMA

1. SAN MARTINI: Sinfonia in sol maggiore.

2. BESSIGHI: Seconda suite di antiche danze ed arie per liuto (libera trascrizione): a) Carosio;

Laura soave (balletto con Gagliarda, Carosio, Gagliardo, Basso, Resardo);

Danza rustica; c) Ignote: Canzonette pariginesi; 2. Mersenne: Aria; d) Gianoncelli: Bergamasca.

3. MALIPIERO: Canti di Filomena (solista GrazIELLA VALLE Gazzera).

4. RAVEL: La valsa - 5. BORDONI: Danze dall'opera II principi Igor.

6. Nobile palio.

Conversazione di BATTISTA PELLE-GRINI

22 (circa):

CONCERTO VARIATO

Parte seconda:

1. a) Fauré: *Elegia*; b) Debussy: *Rêverie*; c) Saint-Saëns: *Allegro appassionato* (violoncellista Tito Rosati).

2. MUSICA D'OPERA.

23: Giornale radio.

MILANO-TORINO-GENOVA

TRIESTE-FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,0 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIOPHONICO: a) Luigi Bonelli: *Il Natale di Roma* (trasmissione dal Campidoglio); b) Giovinezza - Inno a Roma - *Canto del Lavoro*.

11,30-12,30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Cortopassi: *Passa la serenata*; 2. Amadei: *Danza antica*; 3. Ganze: *I saltimbanchi*, selezione; 4. Kálmán: *Bella Ninon*; 5. Beccè: *Leggenda d'amore*; 6. Bizet: *Carmen*, fantasia; 7. Marcello: *Bambole Lenci*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA: 1. Barberi: *Canti e colori italiani*; 2. D'Ambrosio: *Capri, serenata*; 3. Friml: *Stothart: Rose Marie*.

VENERDÌ

20 APRILE 1934 - XII

fantasia; 4. Albeniz: *Malagueña*; 5. Ketelbey: *Allegre mascolino*, intermezzo e danza; 6. Leoncavallo: *Pagliacci*, fantasia; 7. Culotta: Maggiolata.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Canticcio dei bambini.

17.10: MUSICA DA CAMERA.

17.55: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18-19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano dei maggiori mercati italiani.

18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua.

19 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.

19.30 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato della R. Società Geografica.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45: Dischi.

21:

Concerto sinfonico

diretto dal M° ORESTE PICCARDI

col concorso del sopr. GRAZIELLA VALLE GAZZERA.

1. Sammartini: *Sinfonia in sol maggiore*.

2. Respighi: *Seconda suite di antiche danze ed arie per flauto* (libera trascrizione); a) Carosio; b) Lame soave (ballerini con Gagliano, Sartoraro e Goria); b) Bersardo: *Danza rustica*; c) Ignoto: *Campagne parisiennes*; 2. Mersenne: *Aria*; d) Gianoncelli: *Bergamasca*.

3. Malipiero: *Canti di Filomela* (solista Grazia Valle Gazzera).

4. Ravel: *La valse*.

5. Borodin: *Danze dall'opera Il Principe Igor*.

Nell'intervallo: Battista Pellegrini «Avvenimenti e problemi», conversazione.

23: Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10.30-10.50: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIURALE (Vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13.30: Giornale radio.

17-18: Musica variata. 1. Vallini: *Grafone*; 2. Pietro: *Giocondo Zappaterra*; 3. Schade: *Intermezzo Urtico*; 4. Casone: 5. Donati: *Serenata sincera*; 6. Lombardo-Ramato: *I pizzi di Venezia*, fantasia; 7. Canzone; 8. Ravasini: *Tilda*; 9. Noack: *Primavera*, selezione; 10. Cergoli: *Qui si paga*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Concerto di musica teatrale

diretto dal M° FERNANDO LIMENTA

1. Fiotow: *Alessandro Stradella*, sinfonia.

2. Catalani: *Loreley*, « Nel verde maggio » (tenore Bruno Fassetta).

3. Delibes: *Lakmé*, fantasia.

La rubrica della Signora.

4. Puccini: *Suor Angelica*, intermezzo.

5. Verdi: *Ersilia*, « Come rugiada nel cespote » (tenore Bruno Fassetta).

ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE

(Contro assegno)

Abbonamento o rinnovo
al RADIOCORRIERE

L. 55-

L. 30-

L. 65-

6. Gomez: *Fosca*, fantasia prima.
- Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Enit.
7. Boito: *Mefistofele*, « Giunto sul passo estremo » (tenore Bruno Fassetta).
8. Ponchielli: *Gioconda*, fantasia.
- Alla fine del concerto: Dischi.
- 22.30: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADURALE (Vedi Roma).

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. De Massi-Hardman: *Preludio in do maggiore*, intermezzo; 2. Mascagni: *L'Amico Fritz*, fantasia; 3. Canzone; 4. Vittadini: *Idilliaci*, intermezzo; 5. Mazzotti: *Juanita*, tango; 6. Canzone; 7. Dussoni-Chiappi: *Sogno*, fox-trot.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: La CAMERATA DEL BALILLA.

Giornalino.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI - Ore 20.45: La lépreuse, opera di Silvio Lazzari con artisti dell'« Opéra » e dell'« Opéra Comique ». — London Regional - Ore 20.40: *Il sogno di Geronte*, oratoria di Elgar. Coro e orchestra diretti dal M° W. Williams. — Monaco - Ore 19.10: *Sesta sinfonia* di Bruckner. — Königsuertzenhausen - Ore 21.15: Concerto dedicato a Riccardo Wagner. — Muehlacker - Ore 19: *Concerto solenne* dell'Orchestra della Stazione.

AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — Graz: kc. 286; m. 338,6; kW. 7. — Ore 17.00: Concerto di musica riprodotta. — 18: Comunicati turistici. — 18.15: Relazione sportiva. — 18.25: Conferenza: « Venezia, storia d'una città e d'una potenza mondiale ». — 18.50: « Che cosa forisce ora nei giornali vienesi ». — 19.45: Attualità. — 20.15: Letture. — Tra le città austriache.

Bratislava: kc. 1004; m. 208,8; kW. 13,5. — Ore 17.5: Praga - 18.5: Conversazione. — 18.15: Conversazione e concerto vocale, in ungherese. — 19: Praga - 19.5: Comunicati. — 19.10: Praga. — 19.20: *Concerto orchestrale variato*. — 20.5: Praga. — 22.15, 22.30: Notiziario in russo.

Praga: kc. 928; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17.5: Praga - 18.5: Conversazione. — 18.15: Per gli operai. — 18.25: Conversazione varie in tedesco. — 19: Notiziario in ungherese. — 19.30: *Trasmissione brillante variata*. — 20.5: Attualità. — 20.30: *Trasmissione brillante variata*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15, 22.30: Notiziario in russo.

Bratislava: kc. 1004; m. 208,8; kW. 13,5. — Ore 17.5: Praga - 18.5: Conversazione. — 18.15: Per gli operai. — 18.25: Conversazione varie in tedesco. — 19: Praga - 19.5: Comunicati. — 19.10: Praga. — 19.20: *Concerto orchestrale variato*. — 20.5: Praga. — 22.15, 22.30: Notiziario in ungherese.

Brno: kc. 992; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17.5: Praga - 18.5: Attualità. — 18.15: Per gli operai. — 18.25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Praga - 19.30: *Trasmissione brillante variata*. — 20.5: Praga. — 22.15, 22.30: Praga.

Kufstein: kc. 3115; m. 250,1; kW. 2,5. — Ore 17.30: Trasmissione in ungherese. — 18.15: Dischi. — 18.15: Conversazione su Tolstoi. — 18.35: Dischi. — 18.40: Conversazione turistica. — 19: Notiziario in ungherese. — 19.10: Praga. — 22.15, 22.30: Bratislava.

Moravia-Ostrava: kc. 1158; m. 250,1; kW. 11,2. — Ore 17.5: Praga - 18.5: *Bolelli* turistico. — 18.15: Conversazione. — 18.30: Conversazioni varie in tedesco. — 19-22.30: Praga.

DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — Kalundborg: kc. 238; m. 1281; kW. 75. — Ore 17.30: *Bollettini vari* - Dizione - Conversazione. — 18.15: Lezione di tedesco. — 18.45: Meteorologia - Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conversazione. — 20.15: *Comunicati*. — 20.30: *Trasmissione brillante di varietà*. — 22: Notiziario. — 22.45: *Concerto di musica da camera*; 1. Beethoven: *Variationen per oboe, clarinetto e fagotto su un tema del Don Giovanni di Mozart*; 2. Mozart: *Quintetto per piano, oboe, clarinetto, corno e fagotto in mi bemolle maggiore*. — 22.55, 0.30: *Musica da ballo*.

FRAZIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 17: Conversazione letteraria. — 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Informazioni. — 19.40: Musica riprodotta. — 19.50: *Trasmissione di musica*. — 19.55: *Comunicati e bollettini diversi*. — 20.30: Concerto orchestrale con intermezzi vari: 1. Lecocq-Kostki, *ouverture*; 2. Wohanka: *Flori e donne*, valzer; 3. Adam: *Il postiglione di Longjumeau*, fantasia. — 4. Joncières: *Serenata ungherese*. — 5. Intermezzo di canto. 6. Popov: *Schubert, Anzahl 7. November*. — 6. Waldteufel: *Catté*, valzer. — 7. Caryl: *La dame en rose*; 8. Intermezzo di canto; 11. G. Marylis: *Caroline e minuetto*; 12. Hubans: *La belle ferrière*. — In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-Ia-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Radiogazzetta di Lione. — 19.40-20.30: Conversazioni varie. — 20.30: Due ore di musica di jazz - In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Dischi. — 18.10: Notiziario. — 18.30: Giornale radio. — 19.30: Musica da ballo. — 20.15: Conversazione teatrale. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Weber: *Ouverture di Peter Schrott*; 2. Vander: *Intermezzo Urtico*; 3. Brusselsmans: *Finale della Sinfonia in fa*; 4. Canto; 5. Massenet: *Balletto del Cid*.

XV FIERA DI MILANO

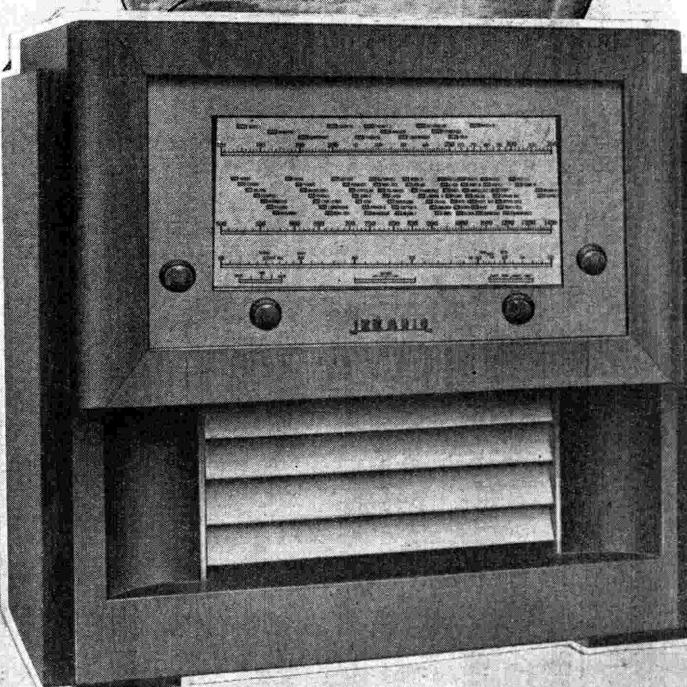
RICEVITORE MILANO

MODELLO "IL RIVELATORE"

ONDE CORTI - MEDI E LUNGHE

RIVELAZIONE LUMINOSA DELLE

STAZIONI - BREV. 405/674



INTERNATIONAL

RADIO

MILANO - PORTA NUOVA 15-TEL. 64345

radio ANSALDO LORENZ

presenta il:

FONOSUPER 77

COMPLESSO RADIOFONO

**Supereterodina
a 7 Valvole**

Massima selettività

Comando unico

**Ricezione di tutte le sta-
zioni italiane ed europee**

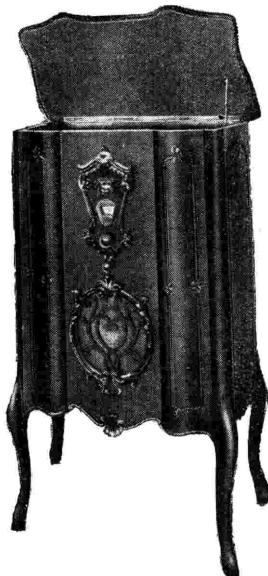
ALTRI TIPI DI RECENTE COSTRUZIONE:

A. L. 22 a 3 valvole L. 450 cont.

A. L. 55 Midget a 5 valvole L. 950 cont.

A. L. 77 a 7 valvole L. 1500 cont.

pronti per la consegna



**Perfetta riproduzione
fonografica**

**Avviamento e arresto
automatico**

Regolatore di tono



Prezzi eccezionali

Escluso abbonamento all'Eiar

Alcuni giudizi dei nostri clienti sul FONOSUPER 77:

CAPRIOLI (Brescia)

Sono soddisfattissimo del Fonosuper 77. È veramente un apparecchio di classe, non mancherò di raccomandarlo ai miei amici.

MESSINA

Il Fonosuper 77 è il migliore complesso che abbia veramente soddisfatto le esigenze della mia cliente'.

VOBARNO

Non posso che esprimere le lodi del Fonosuper 77 che è veramente un ottimo apparecchio.

VEVENZIA

Il Vostro Fonosuper 77 ha sollevato l'ammirazione di quanti hanno potuto ascoltarlo. Me ne compiaccio con VoI.

ESPOSIZIONE PERMANENTE - UFFICIO COMMERCIALE PER MILANO E LOMBARDIA

Corso del Littorio 1^{bis} - Milano - Tel. 16-610

Concessionaria esclusiva:

BIRECA - ITALIA S. A. - MILANO

VIA SETTEMBRINI, 108
TELEFONO N. 286-059

VENERDÌ

20 APRILE 1934 - XII

zione - Musica popolare e leggera. — 22:15: London Regional. — 23:15: Notiziario - Segnale orario. — 23:30: Conversazione. — 23:35: London Regional.

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 689; m. 437; kW. 2,5. — Ore 17: Università. — 18: Segnale orario - Programma da camera. — 18:45: Concerto di musica da camera. — 19: Dischi. — 19:30: Conversazione. — 20: Zagabria: 1. Concerto vocale di duetti; 2. Concerto di musica per piano e violino, con accompagnamento d'orchestra. — 22: Segnale orario - Notiziario - Concerto di canti popolari. — 22:50 23:15: Musica da ballo.

Lubiana: kc. 557; m. 560; kW. 5. — Ore 18: Dischi. — 18:30: Conversazione turistica. — 19: Lezione di francese. — 19:30: Conversazione. — 20: Zagabria: 1. Concerto vocale di duetti; 2. Concerto di musica per piano e violino, con accompagnamento d'orchestra. — 22: Segnale orario - Notiziario - Concerto di canti popolari. — 22:50 23:15: Musica da ballo.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Radio-cabaret. — 20:50: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 21:15: Notiziario in tedesco ed in francese. — 21:35: Continuazione del concerto. — 22:00: Concerto variato offerto da una moltitudine di avvisi. — 22:30: Arie di operette ben conosciute. — 22:45: Tendenza del mercato internazionale. — 22:50: Continuazione del concerto di arie di operette. — 23: Concerto di piano: 1. Liszt: *Susurro nel bosco*; 2. Chopin: *Natura* in fa diesis maggiore; 3. Chopin: *Scherzo* in no diesis minore; 4. Schubert: *Wanderer* in la diesis minore. — 23:25: Concerto di musica da ballo per il jazz della stazione.

NORVEGIA

Oslø: kc. 253; m. 1156; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18: Lezione di inglese. — 18:30: Radio-concerto. — 19: Informazioni. — 19:45: Boletino meteorologico - Informazioni. — 19:50: Segnale orario - Conversazione agricola. — 19:45: Letture letterarie. — 20: Concerto dell'orchestra Filarmonica d'Oslø diretta da Issay Dobrowen. 1. Chernomir: Ouverture di *Anacreonte*; 2. Schubert: *Sinfonia n. 8* in si minore; 3. Debussy: *Musique de la paix et de l'espérance*; 4. R. Strauss: *Der Rosenkavalier*. — 20:30: Boletino meteorologico. — 21:45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22:15: Letture letterarie.

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17:40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18:35: Intervallo. — 18:40: Musica per organo. — 18:55: Concerto di musica brillante da ballo. — 19:30: Conversazione. — 19:40: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20:10: Conversazione. — 20:30: Dischi. — 20:40: Conversazione. — 21:10: Concerto per violino e piano. — 21:40: Conversazione. — 22:10: Continuazione del concerto di violino e piano. — 22:40: Notiziario ecclastico. — 22:45: Appelli di soccorso. — 22:55: Conversazione. — 23:40-40: Dischi.

POLONIA

Varsavia: kc. 214; m. 1401; kW. 120. — Ore 17:15: Musica per trio. — 17:30: Conversazione. — 17:50: Conversazione per le scuole. — 18:10: Dischi. — 18:50: Programma di domani. — 18:55: Diversi. — 19:10: Conversazione. — 19:15: Notiziario. — 19:25: Boletino di attualità. — 19:40: Boletino sportivo. — 19:47: Giornale radio. — 19:55: Intervallo. — 20: Pensieri scelti. — 20:22: Conversazione musicale. — 20: 15: Concerto sinfonico della Filarmonica di Varsavia, diretta da G. Fielberg, con Casadesus (pianof.). Nel programma: D. Indy: *Sinfonia montanara*, e

Brahms: *Concerto in si bemolle maggiore per piano*. Nell'intervallo: Conversazione letteraria. — 22:40: Concerto di musica da ballo dal Caffè Italia. — 23: Bollettini diversi. — 23: (Katowice): Correspondenza in francese agli ascoltatori. — 23:55: Continuazione del concerto di musica da ballo.

ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest: kc. 823; m. 364,8; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18: Segnale orario - Giornale radio. — 18:15: Continuazione del concerto di musica brillante. — 19:30: Disci. — 19:45: Conversazione. — 20: Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica diretta da Klemens Kraus (trasmissione dall'Ateeno Romeno). — 21: Letture. — 21:15: Continuazione del concerto sinfonico. — 21:45: Giornale radio.

S P A G N A

Barcellona: kc. 706; m. 377,4; kW. 5. — Ore 17: Giornale parlato. — 19: Concertino del trio della stazione. — 19:30: Giornale parlato - Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi. — 20:30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21:10: Concerto. — 21:30: La locandina della Catalogna. — 21:45: Giornale parlato. — 22: Campane della Cattedrale - Previsioni meteorologiche. — 22:55: Noti di società - Trasmissione riservata alla famiglia degli equipaggi in rotta - Quotazioni di merci, conti e valori. — 22:10: Ostruzioni postali per i giornali gli adulti. — 22:40: Continuazione dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Don Giovanni*. 2. Desprez: *Aria di baletto*. 3. Cabella: *Dolce visione*, andantino. 4. J. Torres: *Nieres*, gavotta. 5. Wagner: *Valzer degli apprendisti*, nel *Maestro Cantor*. — 23:10: Trasmissione di un concerto strumentale da un Caffè. — 23: Notiziario - Fine.

S V E Z I A

Stockolma: kc. 704; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campane - Musica da ballo e brillante. — 18:30: Conversazione - Musica da ballo e brillante. — 19: Elenchideri del giorno - Canzoni fiamminghe. — 19:30: Quotazioni di Borsa - Concerto orchestrale. — 20:30: Giornale parlato - Trasmissione per le signore. — 21:50: Boletino sportivo. — 22: Campane - Segnale orario - Boletino radio-cronaca San José: «È il mare prodigioso, saheli radiofonici in un attimo». — 23: Giornale parlato - Conciere vocale. — 0:45: Giornale parlato. — 4: Campane - Fine.

S V I Z Z E R A

Bernouster: kc. 566; m. 539,6; kW. 60. — Orez: 216; m. 1389; kW. 40. — Göteborg: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Horby: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17:55: Per i fanciulli. — 17:25: Radio-cronaca di uno avvenimento della giornata. — 17:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:05: Trasmissione di conversazione. — 18:30: Giornale parlato. — 19:30: Conversazione - Sette anni in Cina. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con cantante: 1. Humperdinck: Ouverture di *Haensel e Gretel*; 2. Piccilli: *Gli uccelli*, suite sui brani, per piano, di maestri antichi; 3. Canto: 4. Halvorsen: *Dalla Suite in quattro atti*; 5. Canto: 6. Svendson: *Carnevale di Parigi*. — 21:15: Conversazione giuridica. — 22:23: Dischi.

T U R C I A

Beromünster: kc. 566; m. 539,6; kW. 60. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Per i fanciulli. — 19:30: Conferenza: «L'acqua come rimedio in tempi passati». — 19:31: Concerto militare. — 19:30: Notiziario - Mercuriali. — 19:45: Hans Rych: *La sata d'aspetto*, scene malate. — 21: Notizie varie. — 21:50: Con maschile.

Monte Genero: kc. 5167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 19: Eventuali comunicazioni. — 11: medico consiglio. — 19:30: Dischi. — 19:45: Notiziario. — 20: Musica pianistica antica. Esecutore Giuseppe Piccoli: 1. Vivaldi: *Concerto* in minore; 2. Piccoli: *Quattro drilli infantili*; a) racconto della nonna; b) Sogno. — 21:30: Campane di giorno. — 22:30: *San Francisco e la predica dei uccelli*; a) *San Francisco che cammina sulle onde*. — 19:30: *Onde allegra con Meme Bianchi*, canzonettista e Angelo Frattini. Milano. — 22: Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18: Per le signore: a) Le cure del viso; b) Corso di cucina. — 18:30: Lezione d'esperanto. — 18:40: Le-

zione d'inglese. — 19:55: Per i giocatori di bridge. — 19:25: Per i giocatori di scacchi. — 19:45: Storia della musica per piano», conferenza. — 20:30: Storie negre. — 20:35: Compositori moderni: 1. Ennemitz: *Concerto*; 2. Malipiero: *Pantea*; 3. Schrecker: *Sinfonia*. — 22:55: Ultime notizie. — 22:10: Correspondenza degli ascoltatori.

U N G H E R I A

Budapest: kc. 548; m. 549,5; kW. 123. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18:10: Notiziario sportivo. — 19:25: Concerto di violino. — 19: Conversazione. — 19:30: Trasmissione di un'opera dall'Opera Reale Ungherese. — 23: Dischi «La voce del padrone».

S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

Algeri: kc. 941; m. 318,8; kW. 12. — Ore 19: Concerto di dischi. — 19:45: Conversazione. — 20:30: Intervallo variato. — 20:20: Dischi. — 20:30: Estratti dei prestiti. — 20:40: Cronaca letteraria. — 20:55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:25: Musica per fiammoniche. — 21:15: Dischi. — 21:25: Notiziario. — 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Notiziario - Continuazione del concerto. — 22:55: Notiziario.



TRASMISSIONI IN ESPERANTO

DOMENICA 15 APRILE 1934

9:30-10: Lilla P.T.T. Nord (m. 247,3; kW. 1,3): Corso di informazioni. — 9:40-10: Lyon-Lo-Doua (m. 465; kW. 15): Lezione. — 18:30-19: Tattini (m. 410,4; kW. 20): Conversazione. — 19: Tattini, la capitale dell'Estonia. — 21:30-21:50: Lenigrado (m. 122; kW. 100): Conversazione.

MARTEDÌ 17 APRILE 1934

19:20-19:40: Huizen (m. 1875; kW. 50): Lezione. — 20:20-19: Tattini (m. 410,4; kW. 20): Informazioni. — 21:50-19:40: Lahti (m. 1396; kW. 60): Helsinki (m. 335,2; kW. 10) e retusa: Lezione elementare. — 21:50-21: Vienna (m. 506,8; kW. 100) e retusa: Conversazione: «L'esperanto, la tecnica e la scienza».

MERCREDÌ 18 APRILE 1934

18:15-18:45: Partit P.T.T. (m. 431,7; kW. 7): *Images* P.T.T. (m. 388,5; kW. 0,5); *Grande P.T.T.* (m. 309,9; kW. 3,1): Conversazione - Lezione.

21:40-22: Kauas (m. 1935; kW. 7): Conversazione.

VEDOVEDI' 19 APRILE 1934

17:45-18:15: Partit P.T.T. (m. 431,7; kW. 7): *Images* P.T.T. (m. 388,5; kW. 0,5); *Grande P.T.T.* (m. 309,9; kW. 3,1): Conversazione - Lezione.

21:20-22: Béziers (m. 209,9; kW. 1,5): Notiziario.

SABATO 21 APRILE 1934

15:45-16: Partit P.T.T. (m. 1380; kW. 13): Conversazione turistica: «Trenta esponenti attraverso l'Isle de France».

18:10-18:25: Huizen (m. 1875; kW. 50): Notizie e informazioni.

21:21-15: Béziers (m. 209,9; kW. 1,5): Notiziario.

Un corso d'esperanto per corrispondenza è stato organizzato da «L'Esperanto», via Goffredo Casalini, n. 25, Torino.

Chiedere l'invio gratuito della lezione introduttiva.

GIAN BRUTO CASTELFRANCHI

MILANO - Via S. Antonio, 9 - MILANO

Forniture accessori articoli musicali e fonografici
Specialità: Crine per archi

Alito profumato e denti puliti “perfettamente”

PASTA DENTIFRICIA
COLGATE

TUBO MEDIO L. 2,00 - TUBO GRANDE L. 4,50

La pulizia dei denti col Colgate, dentifricio deliziosamente profumato, serve a massaggiare le gengive rinforzandone i tessuti ed abituandoli a sopportare la masticazione di qualsiasi alimento. Inoltre il Colgate vi conferma la sua efficace azione: pulisce i denti “perfettamente” lasciando l'alito profumato.



**PSICOLOGIA DEL
MELODRAMMA**

Servirsi di un melodramma come di uno stetoscopio per misurare il ritmo cardiaco di un secolo o, meglio, della sua generazione più rappresentativa, è un curioso esperimento al quale ci invita, con molto acume e molto garbo, Le Seminari dell'illustrazione. Il melodramma è il famoso Don Giovanni di Mozart che l'Opera ha splendidamente riesumato, mettendolo in scena con sfarzo di costumi e grandiosità di spettacolo. Un capolavoro, fuori discussione: un prototipo, anzi, di capolavori: tutto Mozart in quanto è più ricco di trovate liriche e musicali. Ma non è in sede critica che Le Seminari ne parla; piuttosto in sede psicologica. Nonostante l'attrattiva e le sorprese della messinscena, perfezionata dal Novecento, gran secolo dei registi, non è chi non avverte la lentezza dell'azione, la negligenza del testo poetico, le continue ripetizioni, le entrate e le uscite arbitrarie degli attori, una strana mescolanza di concerto e di dramma che disorienta il nostro pubblico di contemporanei assiepati alle sintesi, al teatro razionale, ad cerebralismo più raffinato ed esigente. Ed ecco la tesi del resoconti: dimmi gli spettacoli che ti piacciono e ti dirò chi sei. Per conoscere l'atmosfera storica e la psicologia di un'epoca, nulla è più indicato che lo studio delle distrazioni e dei divertimenti che essa epoca si concedeva o si concede. I difetti tecnici del Don Giovanni, ad esempio, si eliminano completamente se noi, prestando dalla nostra febbre ansietà, dalla nostra inquietudine impazienza che ci fa misurare con il contagocce gli attimi del tempo di cui siamo enormemente avidi e avari, ci mettiamo nei panni e nell'abito mentale dei nostri antenati raccolti per gustarsi beatamente un melodramma che anche per noi ha tutti i requisiti del capolavoro. Si riunivano piacevolmente in una sala luminosa, si installavano comodamente in soffici poltrone e lì, senza impazienza, ascoltavano tutto quello che autore ed attori avevano il buon gusto di ammazzare, limitandosi se mai a fumare dalle ricche tabacchiere qualche presa profumata alla rosa e corroborante del sistema nervoso. Felicità! Il pubblico tollerante, benevolo (erano segni di distinzione aristocratica) collaborava per conto suo a formare uno stato di grazia e di privilegio, a creare l'atmosfera reale del sogno e dell'illusione. Nello spettacolo lirico, quei galanti cavalieri imparruccati, quelle arcaiche incipitiae damine dal neo artificiale cercavano un'osca favola e fiabesca. Ora la situazione è capovolta: si muore dal teatro e dalla spettacolo la rivelazione della vita reale, quella rivelazione che, notiamo, si cerca invano nella vita vissuta, fuori della finzione scenica. E il teatro lirico si è caricato, si è saturato di elementieterogeni ed encyclopedici: è una specie di bazar intellettuale che ha assimilato il romanzo, la poesia, il simbolismo, la filosofia, la metafisica, lo studio delle sintesi, l'appello al subcosciente, e tutte le trasposizioni del linguaggio pittorico e dell'arte decorativa. Per accedere ad un teatro simile e così tremendamente complicato e difficile, bisogna fare una preparazione severa, una specie di prova generale della nostra cultura, come quando affrontavamo gli esami universitari. Non così, allora, Felicità! Beati e sorridenti e, magari, ad occhi chiusi, i raffinati del Settecento si abbandonavano all'onda carezzante della musica; ogni tanto, come un fuoco d'artificio, una situazione impreveduta, un colpo di scena, una sorpresa scenica, li risvegliava ma poi di nuovo un cantante o una cantante veniva allo scatenarsi a ristabilire con un dietrograziata la situazione, lo stato quo ante che era di euforia antidrammatica. Benevolenza, seduttrice dell'arietta sopra un incipiente turbamento del pubblico più emotivo. E il melodramma, come un cavallo addomesticato, che talvolta fingeva di immobilizzarsi, riprendeva il suo trotto aggraziato ed elegante... Altra epoca, altri nervi. Chi aveva ragione?...

SABATO

21 APRILE 1934 - XII

**ROMA - NAPOLI - BARI
MILANO II - TORINO II**

ROMA: kc. 715 - m. 433,8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kW. 90
MILANO II: kc. 1348 - m. 229,6 - kW. 4
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9
- inizia le trasmissioni alle ore 17,10
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30 (Roma-Napoli): DISCHI.

13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Grun: *Una automobile e niente denari*, fox-trot; 2. Kostal: *Suite italiana*: a) Serenata d'amore, b) Carnevale; 3. Nissim: *Paradiso*; valzer; 4. Chén: *Arlesiana*, lamento di Federico; barcarola; 5. Rizza: *Come il sole*, fox-trot; 6. Giordano: *La cena delle beffe*, fantasia; 7. Enselberg: *Tirilli*, solo per ottavino; 8. Martinasso: *Eifan*, fox-trot.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,30-16,55 (Bari): Cantuccio dei bambini (Fantaneve).

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: TRASMISSIONE DAL CONSERVATORIO MUSICALE SAN PIETRO A MAJELLA DI NAPOLI:

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingua estere.

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,30-19,45 (Roma II-Roma III): Radio-giornale dell'Eni - Bollettino della R. Società Geografica.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Comunicazioni dell'Ente Nazionale per l'organizzazione scientifica del lavoro.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

19,55: soprani GUALDA CAPUTO e LISSETTA CASTELLAZZI (duetti).

20,30: CRONACHE DEL REGIME: S. E. Giuseppe Bottai: «Il Natale di Roma e la Festa del Lavoro».

20,45: Dischi.

21: INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia reale*; b) Bianchi: *Giovinezza*; c) Puccini: *Inno a Roma*; d) Mascagni: *Canto del lavoro*.

Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Mario Corsi: «La Due e i suoi ragazzi», conversazione - Libri nuovi - Giornale radio.

I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questa sera verso le ore 22 la conversazione sulla novità Mondadori della settimana:

L'attesissima edizione illustrata a dispense del

DUX di Margherita Sarfatti

IL GONFALON SELVAGGIO di A. Orvieto

BELLINI di Luisa Cambl

I CANTI DEL MATTINO di Enrico Somarè

e le solite attrattive rubriche settimanali.

NATALE DI ROMA

Ore 20,30

CRONACHE DEL REGIME

CELEBRAZIONE DELLA FESTA DEL LAVORO

S. E. GIUSEPPE BOTTAI

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 505,0 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 988 - m. 304,3 - kW. 19

TRIESTE: kc. 1229 - m. 245,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 493,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Giornalino da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,30-13,30 e 13,45-14,15: Taro CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Brahms: *Dance ungheresi* n. 5 e 6; 2. Strauss: *Serenata*; 3. Max Bruch: *Kol Nidrei*, cello solo; 4. Beethoven: *Rondino*; 5. Puccini: *Turandot*, fantasia; 6. Ches: *Frammento lirico*; 7. D'Ambrosio: *Valzer*; 8. Elgar: *Saluto d'amore*.

13,30-13,45: Dischi.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova): Recitazione; (Trieste): Il teatrino dei Balilla; (Firenze): *Fata Diana*.

17: Rubrica della signora.

17,10: MUSICA DA BALLO.

17,55: Comunicati dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,15: Estrazioni del R. Lotto.

18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua estera.

19-19 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: S. E. Giuseppe Bottai: «Il Natale di Roma e la Festa del Lavoro».

20,45: Dischi.

20,55: INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia Reale*; b) Bianchi: *Giovinezza*; c) Puccini: *Inno a Roma*; d) Mascagni: *Canto del lavoro*.

SABATO

21 APRILE 1934 - XII

PALERMO
Ore 21TRASMISSIONE
D' OPERA

DAL

TEATRO
MASSIMO
VITTORIO
EMANUELEMILANO - TORINO -
GENOVA - TRIESTE - FIRENZE
ore 22 circaMARIO
PELOSINIDizione di versi in
occasione dell'an-
nuale della fonda-
zione di Roma.Da D'ANNUNZIO,
CARDUCCI
e PASCOLITrasmissione dal Teatro «Alla Scala» di
Milano:

La Traviata

Opera in quattro atti di F. M. PIAVE.
Musica di GIUSEPPE VERDI.Direttore d'orchestra M° SERGIO FAILONI.
Personaggi:

Violetta Valery Gina Cigna
 Flora Bervoix Oiga de Franco
 Annina Margherita De Cartosio
 Alfredo Germont Tito Schipa
 Giorgio Germont Giuseppe Danise
 Gastone di Letorieres Gino Del Signore
 Il barone Douphol Fabio Ronchi
 Il marchese D'Obigny . . . Bruno Carmassi
 Il dottor Grenvil Aristide Baracchi

Negli intervalli: Mario Pelosini; Dizione di
versi - Libri nuovi - Giornale radio.

BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni
dell'E.I.A.R. - CONCERTO DEL VIOLINISTA LEO PETRONI;
1. Giachetti: *Oh beata solitudine*, a) In
tristezza, b) Mattinale, c) In contemplazione,
d) In serenità; 2. Podlini: *Poupée valsante*; 3.
Powell: *Plantager Lieder*; 4. Sibelli-Petroni:
Noiturno; 5. Nin: *Catalana* - Nell'intervallo ed
alla fine: Dischi.

13.30: Giornale radio.

17-18: Dischi.

Dott. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI

TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Naso deformi, Orecchie, ecc.
Chirurgia estetica del seno.
Eliminazione di nei, macchie, angiomi.
Peli superflui - Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Negri, 8 (di fronte la Posta) - Riceve ore 15-18

TAPPETI SARDI

arazzi, pannelli,
borse, tessuti a
mano di arte paesana, adatti per regalo caratte-
ristico ed originale. A prezzi non rimunerativi
liquidazioni disponibili e accettansi ordini su
misura - Rivolgersi al Cav. Piras.

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO IN ISILI (Nuoro)

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni
dell'E.I.A.R. - INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia
Ebraica*, b) Blanc: *Giovinezza*, c) Puccini: *Inno a
Roma*; d) Mascagni: *Canto del lavoro*.

La sposa dei re
Commedia in tre atti di UGO FALENA.

Personaggi:

Desiderata Clary Maria De Fernandez
 Giulia Elsa Gasperi
 La signora Clary Isotta Bocher
 Ortenzia Ide Rech
 Napoleone Bonaparte Dino Penazzi
 Fernandotte Cesare De Carli
 Charcol Mario Pampuri
 Boulemeron Antonio Monti
 Generale Durante Silvio Giuliani
Il barone di Menéval Giovanni Camin
Il sergente Noel Cesare Armani
Un Colonnello dei granatieri Renzo Rossi
 Negli intervalli e dopo la commedia: Dischi
- Libri nuovi.

22.30: Giornale radio.

PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. V. E.
 Schiavo: *Inno al Duce*, inno; 2. Allegria: *La
 fiera dell'Impruneta*, fantasia; 3. Duetto; 4.
 Bocchmann: *Vento del mattino*, slow-fox; 5. Cor-
 dova: *Canto d'autunno*, intermezzo; 6. Duetto;
 7. Ferraris: *Capriccio ungherese*, intermezzo; 8.
 Sampietro: *Castilla*, passo dolce.
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni
dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA.
 Musiche e fiabe di Sorella Radio.20: Comunicazioni dei Dopolavoro - Radiogior-
nale dell'Ente - Notiziario agricolo - Gior-
nale radio.

20.20-21: MUSICA VARIA.

20.25: Arbito sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni
dell'E.I.A.R.21 (circa): INNI NAZIONALI: a) Gabetti: *Marcia
Reale*, b) Blanc: *Giovinezza*, c) Puccini: *Inno a
Roma*; d) Mascagni: *Canto del lavoro*.

Trasmissione d'opera

dal Teatro Massimo «Vittorio Emanuele».

Negli intervalli: Berta Burgo Ahrens: «La
 canzone di Legnano», declamazione - G. Foti:
 «Leggende di Sicilia». Il lago sfondato e una
 colpa d'amore», conversazione - Libri nuovi -
 Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA
 TRIESTE - FIRENZE
 ore 20.55

LA TRAVIATA
 OPERA IN QUATTRO ATTI
 MUSICA DI
 GIUSEPPE VERDI

PERSONAGGI:

Violetta Valery Gina Cigna
 Flora Bervoix Oiga de Franco
 Annina Margherita De Cartosio
 Alfredo Germont Tito Schipa
 Giorgio Germont Giuseppe Danise
 Gastone di Letorieres Gino Del Signore
 Il barone Douphol Fabio Ronchi
 Il marchese D'Obigny . . . Bruno Carmassi
 Il dottor Grenvil Aristide Baracchi

(Trasmissione dal Teatro Alla Scala)

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Strasburgo - Ore 19.50: Madame
 Butterfly, opera in tre atti di G. Puccini (dall'«Opéra»
 di Parigi). — Bruxelles I - Ore 17: Concerto orche-
 strale sinfonico dedicato a Mozart. — Beromünster -
 Ore 20: Don Carlos, opera di G. Verdi (dal «Teatro
 Civico» di Basilea). — Lipsia - Ore 20.10: Boccaccio,
 operetta in tre atti di F. Suppé. — Varsavia - Ore
 19.50: Concerto di musica polacca (Orchestra della
 Stazione diretta da Oziminski col concorso della vo-
 linsta Irene Dubiska).

AUSTRIA

Vienna: kc. 929; m. 556,8; kW. 120. — Graz: kc. 686;
 m. 338,6; kW. 7. — Ore 17.25: Conferenza: «L'esposi-
 zione camina a Vienna». — 17.55: Dischi. — 18.40:
 Canzoni popolari lettoni. — 19.10: Segnale orario -
 Programma di domani. — 19.25: Concerto orchestrale;
 1. Gilbert: Ouverture della *Reginetta del cinematografo*. — 2. Falla: *Valzer dell'Imperatrice*. — Nell'intervallo:
 Recita di poesie che si eseguiscono nella *Passione del
 Fiore di Ravat*; 4. Scassola: *Umorese*; 5. Lipinski:
Balletto etiologico. — Ricette umoristiche - 6. Frank:
Valzer, 7. Weninger: *Hahah*. — 20.35: Proverbi.
 20.40: Attualità. — 20.55: Verdi: *La Traviata* (dalla
 «Scala»).

BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 453,9; kW. 15. —
 17.17: Concerto orchestrale sinfonico dedicato a
 Mozart. — 18: Conversazione. — 18.15: Concerto vo-
 cale. — 18.45: Concerto orchestrale sinfonico. — 19.30:
 Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della
 stazione. — 21: Trasmissione da Milano (dalla
 «Scala»). — Negli intervalli: Conversazione. — Gior-
 nale parlato. — In seguito: Musica da ballo ri-
 trasmessa.

Bruxelles II (Fiammingo): kc. 932; m. 3219; kW. 16.
 17-17.30: Concerto orchestrale sinfonico dedicato a
 Mozart. — 18: Conversazione. — 18.15: Concerto vo-
 cali. — 18.45: Concerto orchestrale sinfonico. — 19.30:
 Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della
 stazione. — 21: Trasmissione da Milano (dalla
 «Scala»). — Negli intervalli: Conversazione. — Gior-
 nale parlato. — In seguito: Musica da ballo ri-
 trasmessa.

CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore
 17.15: Conversazione musicale. — 17.25: Dischi. —
 17.35: Lezioni di slovacco. — 17.50: Conversazione agri-
 colta. — 18: Per gli operai. — 18.10: Conversazioni va-
 rie e concerto corale, in tedesco. — 19: Segnale orario -
 Recita di poesie in tedesco. — 19.15: Concerto orchestrale
 sinfonico. — 19.25: Concerto dell'orchestra della
 stazione, diretta da Arbos. — 1. Granados: *Goyescas*.
 2. Breton: *Polo giallo*. — 3. Da Falla: *El amor brujo*.
 4. Albeni-Arbois: *Eucovación*. — 5. Triana, Iberia. —
 20.25: Bratislava. — 21,25: Notiziario. — 21.40: Bratislava. —
 23.23-30: Dischi.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13.5. — Ore
 17.35: Praga. — 17.50: Per le massali. — 18.15: Attua-
 lità. — 18.15: Trasmissione musicale in ungherese.
 — 19: Praga. — 19.15: Comunicati. — 19.20: Praga.
 20.25: La Falla: *L'insignito di Spagna*, operetta in 3
 atti, in un intervallo (21.25-21.45); Praga. — 23:
 Notiziario in ungherese. — 23.15-23.30: Dischi.

Broni: kc. 929; m. 325,4; kW. 32. — Ore
 17.15: Conversazione. — 17.25: Dischi. — 17.35: Praga.
 — 17.50: Trasmissione musicale in tedesco. — 18.25:
 Attualità. — 18.35: Concerto vocale di canti russi.
 — 18.50: Attualità. — 19: Praga. — 19.20: Conversazione.
 — 19.35: Praga. — 19.45: Bratislava. — 20.25: Praga. —
 21.40: Pratislava. — 21.25-23.30: Praga.
 Kosice: kc. 1113; m. 269,5; kW. 2.6. — Ore
 17.30: Trasmissione per i fanciulli. — 18: Conversa-
 zione. — 18.20: Un disco. — 18.25: Rassegna della
 settimana. — 18.40: Attualità. — 18.50: Rassegna borsi-
 stica della settimana. — 19: Notiziario in ungherese.
 — 19.10: Praga. — 19.15: Bratislava. — 21.25: Praga.
 — 21.40: Bratislava. — 21.25-23.30: Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 1158; m. 259,1; kW. 11.2. — Ore
 17.15: Conversazione. — 17.25: Dischi. — 17.35: Praga.
 — 17.50: Attualità. — 18.20: Un disco. — 18.25: Rassegna della
 settimana. — 18.40: Attualità. — 18.50: Rassegna borsi-
 stica della settimana. — 19: Notiziario in ungherese.
 — 19.10: Praga. — 19.15: Bratislava. — 21.25: Praga.
 — 21.40: Bratislava. — 21.25-23.30: Praga.

DANIMARCA

Oopenachen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. —
 Kalundborg: kc. 238; m. 250; kW. 75. — Ore
 17.30: Bolettini vari - Conversazione. — 18,15: Le-

zione di francese. — **18:45:** Meteorologia - Notiziario. — **19:15:** Segnale orario. — **19:30:** Dialogo. — **20:** Campane - Trasmissons musicale varia: coro di fanciulli, soli vari, orchestra, recitazione e conversazioni. In un intervallo: Notiziario. — **22:50-0:15:** Musica da ballo.

F R A N C I A

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278; kW. 12. — Ore 18:45: Radio-giornale di Francia. — **19:40:** Bollettino sportivo. — **19:45:** Informazioni. — **19:50:** Trasmissons nazionali (dalle Lyon-la-Douai). In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-la-Douai: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18: Radio-concerto. — **18:15:** Radio-giornale di Francia. — **19:30:** Radio-gazzetta di Lyon. — **19:40:** Esposizione delle scienze. — **19:45:** Trasmissons nazionali. Ritrasmissons dall'opera: *Comique Puccini: Madame Butterly*, opera in tre atti, con Bernadette Delprat. — In seguito: Claicovski: *Primavera in fiore*, balletto (orchestra diretta di E. Coen). — In seguito: Notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400; kW. 5. — Ore 18:10: Giornale radio. — **19:30:** Musica da ballo. — **20:** Conversazioni. — **20:15:** Trasmissons agricola. — **20:30:** Trasmissons da Groschne di una serata brillante di varietà.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1349; m. 340; kW. 2. — Ore 20: Notiziario - Bollettini diversi. — **20:10:** Cronaca cinematografica. — **20:30:** Radio-concerto. — **21:** Informazioni - Bollettino meteorologico. — **21:15:** Radio-concerto.

Parigi P. P. (Poste Parisiene): kc. 959; m. 312; kW. 10. — Ore 18:45: Quotazioni di valori. — **18:45:** Conversazione sul teatro lirico. — **18:50:** Discorsi. — **19:30:** Conversazione di attualità. — **19:40:** Giornale parlato della stazione. — **19:50:** Discorsi. — **20:** Intermezzo. — **20:10:** Radio-cronaca di un avvenimento della settimana. — **20:20:** Concerto. — **20:50:** Intermezzo. — **21:** Concerto di canti di canzoni. — **21:30:** Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 335; kW. 13. — Ore 15:45-16: Conversazione turistica in esperanto. — **18:45:** Conversazione teatrale. — **19:** Notiziario. — **19:15:** Bollettino meteorologico. — **19:25:** Conversazioni varie. — **20:** Attualità. — **20:30-22:** Serata teatrale: 1. *Duvivier: La signora di bronzo e il signore di cristallo*; 2. *Tristan Bernard: La trilogia della scienza*, commedia in un atto.

Radio Parigi: kc. 162; m. 1648; kW. 16. — Ore 18:20: Notiziario o bollettini vari. — **18:45:** Conversazione scientifica.

La fabbricazione dei biscotti. — **19:** Conversazione sul teatro lirico. — **18:50:** Discorsi. — **19:30:** Conversazione di attualità. — **19:40:** Giornale parlato della stazione. — **19:50:** Discorsi. — **20:** Intermezzo. — **20:10:** Radio-cronaca di un avvenimento della settimana. — **20:20:** Concerto. — **20:50:** Intermezzo. — **21:** Concerto di canti di canzoni. — **21:30:** Ultime notizie.

Radio Parigi: kc. 162; m. 1648; kW. 16. — Ore 18:20: Notiziario o bollettini vari. — **18:45:** Conversazione scientifica.

La fabbricazione dei biscotti. — **19:** Conversazione sulla stampa. — **19:30:** La vita pratica. — **20:** Rivista umoristica. — **20:30:** Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — **20:45:** Concerto di musica brillante diretta da Ed. Flory. — **21:** Concerto di intermezzo Meyerbeer: *Marietta delle fucosse*. Widor: *Serenata*. — **21:45:** Sporek: *Psasugai normandi*; 4. Intermezzo di canto; 5. Svendsen: *Rapsodia norvegese*. 6. Intermezzo di canto; 7. Mussorgski: *Gopak*; 8. Claicovsky: *Lo schiaccianoci*, suite di balletto; 9. Intermezzo di canto; 10. J. S. Bach: *Violin Concerto No. 1*; 11. Intermezzo di canto; 13. Lohar: *Selezioni di paesaggi*. 13. Gherardi: *Corteggi nuziali*. Nove intervalli: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico - Bollettino sportivo - Informazioni - Conversazione di Dominique Bonnard. — **22:30:** Concerto di musica da ballo.

Strasburgo: kc. 829; m. 342; kW. 16. — Ore 17: Musica da ballo. — **18:** L'anno in francese. — **18:15:** Attualità in tedesco. — **18:30:** Discorsi. — **19:20:** Comunicati. — **19:30:** Segnale orario - Notiziario. — **19:45:** Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — **20 (dall' «Opéra» di Parigi):** Puccini: *Madame butterfly*, opera. — **23-24:** Rassegna della stampa, in francese - Musica da ballo.

Tolosa: kc. 395; m. 335; kW. 10. — Ore 18: Notiziario. — **18:15:** Orchestra viennese. — **18:30:** Arie di opere. — **18:45:** Musica da ballo. — **19:** Canzonette. — **19:15:** Organo. — **19:30:** Notiziario. — **19:45:** Arie di opere. — **20:** Balalache e canzoni russi. — **20:15:** Musica di film sonori. — **20:30:** Orchestre varie. — **20:45:** Canzonette. — **21:** Musica sinfonica. — **21:30:** Musica militare. — **21:45:** Canzonette. — **22:** Brani di opere. — **22:15:** Notiziario. — **22:** Orchestre di opere. — **22:45:** Musica viennese. — **23:** Musica ritmica. — **23:15:** Musica da ballo. — **24:** Notiziario. — **0:5:** Fantasia radiofonica. — **0:15-0:30:** Orchestre varie.

G E R M A N I A

Amburgo: kc. 996; m. 331; kW. 100. — Ore 17:30: Richard Billinger legge dalle sue Ritrice. — **18:30:** Discorsi. — **18:35:** Per i militari. — **18:55:** Meteorologia. — **19:** Musica caratteristica: 1. Rameau: *La poule*; 2. Rameau: *Il raduno degli uccelli*; 3. Mozart: *Alta turca*; 4. Beethoven: *La rabbia per il soldino perduto*; 5. Schumann: *Sinfonia sulla Faerie di Carnevale*; 6. Schumann: *Danza dei Davidshändler*; 7. Schumann: *Danza dei Davidshändler*, a son spazio; 8. Brahms: *Capriccio in si minore*; 9. Niemann: *Scherzino della Suite Hesse*; 10. D'Albert: *Scherzo in fa diesis maggiore*. — **19:30:** Radio-recita di Rudolf Künau: *Quando sventola la bandiera del pericolo*. — **20:** Notiziario varie. — **20:10:** Concerto militare Wagner: *Salterio dei Maestri Cantori*; 3. Wagner: *Ouverture del Tannhäuser*; 4. J. Strauss: *Ouverture del Pizzicello*; 5. J. Strauss: *Melodie dello Studente povero*; 6. Hannemann: *Canzone tedesca*; 7. Henrion: *Due marce per fanfare*; 8. Leonhardt: *Marcia 161*; 9. Lubbeck: *Motet per parata*; 10. Fisch: *Carica della valigia*; 11. Grande ritirata. — **21:** Notiziario. — **22:30:** Intermezzo musicale. — **23:** Danze.

Berlino: kc. 841; m. 356; kW. 100. — Ore 18:55: Chiacchierata. — **18:20:** Musica da camera. — **19:** Recita: *Reineke, la volte*. — **19:40:** Attualità. — **20:** Notiziario. — **20:10:** Altò, qui *Berlitz* (programma a richiesta degli ascoltatori). — **20:25:** Notiziario.

Breslavia: kc. 950; m. 315; kW. 60. — Ore 18:30: Chiacchierata e discorsi. — **18:45:** Conferenza giornalista. — **18:50:** Campane. — **18:55:** Notiziario di attualità. — **19:25:** Programma del giorno seguente. — **19:** Discchi nuovi. — **19:45:** Conferenza per la Settimana del libro. — **20:** Notiziario. — **20:10:** Programma umoristico con musica. — **22:** Notiziario varie. — **22:30:** Danze.

Francoforte: kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 18: «Voci del confine», conferenza. — **19:30:** Rassegna della scena. — **19:45:** Trasmissons a stabilimenti. — **20:** Comunicati. — **20:15:** Grande serata varie. — **22:** Notiziario. — **22:20:** Seguito del programma vario. — **23:** Concerto. — **24:** Concerto brillante.

Heilsberg: kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 18: Conferenza tecnica. — **18:15:** Mercato agricolo. — **19:** Conferenza giornalista. — **19:30:** Rassegna di libri nuovi. — **19:45:** Conferenza commemorativa su Mandrev von Richthofen. — **19:** Dia- logo. — **19:40:** Racconto: «Come una piccola cittadina ottiene pace e fama». — **20:** Meteorologia. — **20:10:** Chiacchierata. — **21:** Scala di Milano: Verdi: *La Traviata*. — **22:** Notiziario.

Königsberg-Hausen: kc. 191; m. 157; kW. 60. — **19:** Conferenza teatrale. — **19:30:** Attualità. — **19:45:** Programma vario. — **20:** Proverbi. — **20:10:** Discorsi. — **20:20:** Conferenza medicina sulla ginnastica. — **22:45:** Meteorologia. — **23:** Danze e musica brillante.

Langenberg: kc. 662; m. 365; kW. 60. — Ore 17:30: Chiacchierata. — **17:45:** Programma vario. — **18:** Conferenza sul teatro lirico. — **18:15:** Mercato agricolo. — **19:** Rassegna di libri nuovi. — **19:45:** Conferenza commemorativa su Mandrev von Richthofen. — **19:** Dia- logo. — **19:40:** Racconto: «Come una piccola cittadina ottiene pace e fama». — **20:** Meteorologia. — **20:10:** Chiacchierata. — **21:** Scala di Milano: Verdi: *La Traviata*. — **22:** Notiziario.

Königswusterhausen: kc. 191; m. 157; kW. 60. — **19:** Conferenza teatrale. — **19:30:** Attualità. — **19:45:** Programma vario. — **20:** Proverbi. — **20:10:** Discorsi. — **20:20:** Conferenza medicina sulla ginnastica. — **22:45:** Meteorologia. — **23:** Danze e musica brillante.

Langeberg: kc. 748; m. 365; kW. 60. — Ore 17:30: Chiacchierata. — **17:45:** Programma vario. — **18:** Conferenza sul teatro lirico. — **18:15:** Mercato agricolo. — **19:** Rassegna di libri nuovi. — **19:45:** Conferenza commemorativa su Mandrev von Richthofen. — **19:** Dia- logo. — **19:40:** Racconto: «Come una piccola cittadina ottiene pace e fama». — **20:** Meteorologia. — **20:10:** Chiacchierata. — **21:** Scala di Milano: Verdi: *La Traviata*. — **22:** Notiziario.

Lipsia: kc. 785; m. 362; kW. 120. — Ore 17: «Cimbri e tentoni», conferenza. — **17:30:** Conversazione. — **17:45:** Canzoni popolari e di soldati (discchi). — **18:** Conferenza linguistica. — **18:15:** Conferenza. — **18:20:** Programma vario. — **19:35:** Confe- renza. — **20:** Notiziario. — **20:10:** Supplie: *Boccaccio*, operetta in tre atti. — **22:** Notiziario. — **22:20:** A stabilimenti - In seguito: Concerto di musica riprodotta. — **23:** Danze.

Moracco di Baviera: kc. 749; m. 405; kW. 100. — Ore 17:30: Chiacchierata. — **17:50:** Erich Rode: *Amore e morte di Cristof Rilke*. — **18:10:** Per i giovani. — **18:50:** Notiziario varie. — **19:** Serata gala. — **20:** Notiziario. — **20:15:** Programma vario. — **20:55:** Trasmissons dalla Scala: Verdi: *La Traviata*. — **23:30:** Concerto da Amsterdam: *Die lustigen Nibelungen*.

Mühacker: kc. 574; m. 522; kW. 100. — Ore 17:30: Conversazione. — **17:45:** Musica da ballo. — **18:50:** Segnale orario - Meteorologia. — **19:** Trasmissons brillante varie. — **20:** Da Francoforte. — **20:15:** Serata brillante di varietà. — **21:** Da Francoforte. — **22:10:** Notiziario regionali. — **22:20:** Seguito della serata brillante. — **24:2:** Da Francoforte.

INGHILTERRA

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1149; m. 261; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 259; kW. 50. — **South National:** kc. 1149; m. 261; kW. 50. — **West National:** kc. 1149; m. 261; kW. 50. — **Ore 17:15:** Trasmissons di varietà. — **17:45:** Segnale orario - Meteorologia. — **18:** Trasmissons brillante varie. — **19:** Da Francoforte. — **20:15:** Serata brillante di varietà. — **21:** Da Francoforte. — **22:10:** Notiziario regionali. — **22:20:** Seguito della serata brillante. — **24:2:** Da Francoforte.

I N G H I L T E R R A

Daventry: kc. 686; m. 347; kW. 25. — Ore 17:45: Concerto orchestrale variato. — **18:55:** Segnale orario - Programma. — **19:** Concerto pianistico. — **19:40:** Conversazione. — **20:** Serata brillante di varietà. — **21:** In un intervallo: Segnale orario - Notiziario. — **23:30:** Musica da ballo.

Lubiana: kc. 527; m. 569; kW. 5. — Ore 18: Disci. — **18:** Bollettino della vittoria. — **18:30:** Conversazione. — **19:** Conferenza dell'organizzazione politica estera. — **20:** Concerto di fiamone. — **20:40:** Concerto di cornetta con Louis Armstrong, suonatore di cornetta. — **20:55:** London Regional. — **22:45:** London Regional. — **23:15:** Notiziario - Segnale orario. — **23:30:** Trasmissons in gaelico. — **23:35:** London Regional. — **0:30:** Segnale orario.

London Regional: kc. 877; m. 342; kW. 50. — Ore 18:15: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19:30:** Concerto della banda militare della stazione con soli di violino: 1. Quilter: *Ouverture infantile*; 2. Verdi: *Vivaldi*; 3. Solisti: William Williams: *Intorno alle cortine*, arlecchino. — **20:55:** Trasmissons dalla Scala di Milano (Verdi: Atto primo e secondo della *Traviata*). — **22:45:** Concerto strumentale: 1. Brahms: *Requiem*; 4.2. Vaughan Williams: *My Nonny Boy*; 3. Dukas: *Bohemian Girl*; 5. Brahms: *Capriccio*; 6. Krish: *The Story-telling Peacock*; 6. Grossman: *Zardaris*. — **23:15:** Notiziario - Segnale orario. — **23:30:** Musica da ballo. — **0:30:** Segnale orario.

Midland Regional: kc. 767; m. 391; kW. 25. — Ore 18:30: Concerto dell'orchestra per la stazione. — **18:55:** L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19:30:** Selezione di opere (concerto bandistico da un cinema). — **20:40:** Conversazione sportiva. — **20:55:** London Regional. — **22:45:** Concerto di dischi. — **23:15:** Notiziario - Segnale orario. — **23:30:** London Regional. — **0:30:** Segnale orario.

North Regional: kc. 668; m. 449; kW. 50. — Ore 18:45: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19:30:** Concerto della banda militare della B.C.B. con soli di violino (London Regional). — **20:55:** London Regional. — **22:45:** «All over Italy», epilogo musicale delle trasmissons dell'opera di Milano. — **23:15:** Notiziario - Segnale orario. — **23:30:** London Regional. — **0:30:** Segnale orario.

Scottish Regional: kc. 804; m. 373; kW. 50. — Ore 17:45: Daventry National. — **18:15:** Segnale orario - Programma per i fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19:30:** Radiocronaca sportiva. — **20:40:** Concerto di dischi. — **20:55:** London Regional. — **22:45:** Concerto di dischi. — **23:15:** London Regional. — **0:30:** Segnale orario.

West Regional: kc. 877; m. 307; kW. 60. — Ore 18:55: L'ora dei fanciulli. — **19:** Notiziario - Segnale orario. — **19:30:** Concerto di dischi. — **19:40:** Trasmissons in gaelico (coro). — **20:40:** Concerto bandistico con Louis Armstrong. — **20:55:** London Regional. — **22:45:** London Regional. — **23:15:** Notiziario - Segnale orario. — **23:30:** Trasmissons in gaelico. — **23:35:** London Regional. — **0:30:** Segnale orario.

J U G O S L A V I A

Belgrado: kc. 686; m. 457; kW. 25. — Ore 17:45: Concerto orchestrale variato. — **18:55:** Segnale orario - Programma. — **19:** Concerto pianistico. — **19:40:** Conversazione. — **20:** Serata brillante di varietà. — **21:** In un intervallo: Segnale orario - Notiziario. — **23:30:** Musica da ballo.

Lubiana: kc. 527; m. 569; kW. 5. — Ore 18: Disci. — **18:** Bollettino della vittoria. — **18:30:** Conversazione. — **19:** Conferenza dell'organizzazione politica estera. — **20:** Concerto di fiamone. — **20:40:** Trasmissons brillante varie. — **21:** In un intervallo: Segnale orario - Notiziario. — **22:30:** Trasmissons variate brillante. — **23:30:** Aria tratta da opere comiche. — **24:** Musica da ballo (dischi).

N O R V E G I A

Ost: kc. 253; m. 118; kW. 60. — Ore 17: Canto e musica norvegese (dischi). — **17:15:** Trasmissons per i fanciulli. — **18:40:** Conversazione economica. — **19:** Informazioni. — **19:15:** Bollettino meteorologico. — **19:30:** Segnale orario. — **20:** Conversazione. — **20:20:** Serata variata coll' or-

L U S S E M B U R G O

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Concerto di dischi. — **20:** Tendenza del mercato internazionale. — **20:20:** Continuazione del concerto di musica riprodotta. — **20:40:** Conversazione cinematografica. — **20:55:** Trasmissons per i fanciulli. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Adam: *Se fossi re, ouverture*; 2. Amadei: *Innuovo*. — **21:15:** Quotazioni di merci e valori - Notiziario e rassegna della stampa internazionale. — **21:35:** Continuazione del concerto. 1. Desprez: *Arte di battello*; n. 1; 2. Stale: *Ranfe di quadri*; 3. Scheda: *Pot-pourri di Fifi*. — **22:30:** Trasmissons variate brillante. — **23:30:** Aria tratta da opere comiche. — **24:** Musica da ballo (dischi).

A S T E N I A N E R V O S A - E S A U R I M E N T O - C O N V A L E S C E N Z E

Rimedio sovrano

FOSFO STRICNO PEPTONE

DEL LUPO

AZIONE RIPARATRICE NERVINA INSUPERABILE

Un flacone L. 9,50 - Franco nel Regno, contro vaglia L. 14. - Quattro flaconi franchi nel Regno, contro vaglia L. 45,50

Concessionari: del SAZ & FILIPPINI - Via G. Uberti, 37 - MILANO

SABATO

21 APRILE 1934 - XII

chestra della stazione con solisti di canto e bozzetti radiotecnici. — **21,35:** Informazioni. — **21,40:** Bollettino meteorologico. — **21,45:** Informazioni. — **22:** Conversazione di attualità. — **22,15:** Musica da ballo antica. — **22,15:** Canzonette. — **22,25:** Musica da ballo moderna (dischi).

OLANDA

Hilversum: kc. 995; m. 3015; kW. **20.** — Ore 17,25: Concerto di musica da ballo e brillante. — **18,10:** Conversazione letteraria. — **18,35:** Intervallo. — **18,40:** Concerto per un coro di fanciulli. — **19,10:** Musica per organo. — **19,40:** Dischi. — **20,40:** Correspondenza di attualità. — **20,55:** Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto. — **21,40:** Allocuzione. — **21,55:** Concerto vocale con accompagnamento di piano. — **22,10:** Concerto di musica popolare con intermezzi di canto. — **23,10:** Conversazione. — **23,30:** Notiziario. — **23,40-0,40:** Dischi.

POLONIA

Varsavia: kc. 214; m. 1401; kW. **20.** — Ore 17,15: Dischi. — **17,30:** Conversazione. — **17,50:** Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — **18,10:** Dischi. — **18,50:** Programma di danze. — **18,55:** Varie. — **19,15:** Recitazione della stampa agricola polacca nazionale. — **19,25:** Recitazione di poesie. — **19,40:** Bollettino sportivo. — **19,47:** «Pensieri scelti». — **19,50:** Concerto di musica polacca L'orchestra della stazione diretta da Oziminski con Irene Dubinska violinista. — **Krakow:** struttura musicale di «Elgar». — **2. Karlowicz:** Andante e scherzo della Sinfonia Basso-sistema. — **Siedl:** di violini. — **Lefeld:** Andante della Sinfonia n. 1; — **Mlynarski:** Mazurka in la maggiore. — **20,50:** Intervallo. — **20,57:** Trasmissione dalla Scala di Milano (vedi programmi italiani). — Negli intervalli: Notiziario conversazione, bollettini diversi.

ROMANIA

Brașov: kc. 160; m. 1875; kW. **20.** — **Bucarest:** kc. 823; m. 3645; kW. **12.** — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante. — **18:** Segnale orario. — **18,05:** Concerto. — **18:** Conversazione. — **19,20:** Dischi. — **19,45:** Conversazione. — **20:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **Niemann:** Suite di danze moderne. — **2. Mascagni:** Fantasia sulla Cavalleria rusticana. — **20,40:** Correspondenza cogli ascoltatori. — **21:** Correspondenza di attualità. — **21:** Concerto della stazione. — **3. Lehar:** Pot-pourri sui motivi delle sue composizioni. — **21,45:** Giornale radio. — **22:** Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 3774; kW. **5.** — Ore 17: Giornale parlato. — **18,30:** Trasmissione per i fanciulli. — **19,50:** Giornale parlato — Continuazione della trasmissione per i fanciulli. — **20:** Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — **20,30:** Quattrina di poesia. — **21:** Giornale parlato. — **21,45:** Dischi. — **21:** Dischi scelti. — **21,50:** Conversazione medica. — **21,45:** Giornale parlato. — **22:** Campane della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — **22,5:** Note

ORE DI TRASMISSIONE DELLE PRINCIPALI STAZIONI A ONDE CORTE

Nome della stazione, nazionalità lunghezza d'onda e potenza	Domenica	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato
Daventry (Ingh.) 16,86/15							Tutti i giorni dalle 12 alle 14
Bound-Brock (S.U.A.) 16,87/15							Tutti i giorni dalle 14 alle 20
Schenectady I (S.U.A.) 19,56/20	20-22	—	—	20,30-21,30	—	—	—
Parigi-Coloniale 19,68/15							Tutti i giorni dalle 14 alle 17
Città del Vaticano 19,84/10	—	In italiano 11-11,15	In inglese 11-11,15	In spagnolo 11-11,15	In francese 11-11,15	In tedesco 11-11,15	In italiano 11-11,15
Radio Marocco (Marocco) 23,39/10	13,30-15	—	—	—	—	—	—
Parigi-Coloniale 25,25/15							Tutti i giorni dalle 17,15 alle 20,15 e dalle 21 alle 24
Pittsburg I (S.U.A.) 25,27/40							Tutti i giorni dalle 22,30 alle 4
Daventry (Ingh.) 25,28/20							Tutti i giorni dalle 15,30 alle 18,30
Roma II 25,4/9							Tutti i giorni dalle 17,15 alle 23
Koenigs wusterhausen (Germania) 25,51/8							Tutti i giorni dalle 2 alle 8
Daventry (Ingh.) 25,53/20							Tutti i giorni dalle 19 alle 9
Eindhoven (Olanda) 25,57/29	14,10-16,10	14,5-15,55	—	—	14,5-15,50	14,10-15,50	14,10-16,20
Parigi-Coloniale 25,63/15							Tutti i giorni dalle 21 alle 3 e dalle 4 alle 6
Madrid (Spagna) 30,43/20							Tutti i giorni dalle 24 alle 1
Daventry (Ingh.) 31,30/20							Tutti i giorni: 10,30-12,30; 19-21; 21,30-23,30; 24.
Koenigs wusterhausen (Germania) 31,38/8							Tutti i giorni dalle 12,45 alle 3,45
Schenectady II (S.U.A.) 31,48/40							Tutti i giorni dalle 1,45 alle 5
Skamblebaek (Danim.) 31,51/0,5							Tutti i giorni dalle 19 alle 24
Radio Marocco 37,33/10	21-22	—	—	—	—	—	—
Pittsburg II (S.U.A.) 48,86/40							Tutti i giorni dalle 22,30 alle 6
Bound-Brock (S.U.A.) 49,18/18	—	23-7	—	23-7	—	—	23-7
Daventry (Ingh.) 49,59/20							Tutti i giorni: 19-21; 21,30-23,30; 24
Koenigs wusterhausen (Germania) 49,83/8							Tutti i giorni dalle 2 alle 5
Città del Vaticano 50,26/10	11-11,30	—			e tutti i giorni dalle 20 alle 20,15		

di società. — Quotazioni di merci, valori e cotonii. — **22,10:** Radioteatro lirico (vedi Madrid). — **21:** Notiziario. — **Fine:** **2-3:** Concerto di dischi inglese musicali da 274.

Madrid: kc. 1095; m. 374; kW. **7.** — **Ore 18:** Campane — Musica brillante. — **18:** Effemendati del giorno — Frammenti di opere. — **19,30:** Conversazione — **LA protezione della vita.** — **Concerto orchestrale.** — **20,30:** Giornale parlato. — **21:** Concerto del settore della radio. — **21,45:** Bollettino sportivo. — **22:** Campane — Ritrasmissione da Barcellona — Liev-Arniches-Alvarez: «Il metodo Goritz» zarzuela in un atto. — **23:** Giornale parlato — Continuazione della ritrasmissione da Barcellona — Selezione della zarzuela in un atto del maestro Caballero: «La Viejecita». — **0,45:** Giornale parlato. — **1:** Campane Fine.

SVIZZERA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. **55.** — **Motala:** kc. 216; m. 1689; kW. **25.** — **Göteborg:** kc. 127; m. 205; kW. **25.** — **Malmö:** kc. 115; m. 205; kW. **10.** — **Ore 17,15:** Per i fanciulli. — **17,30:** Conversazione. — **17,45:** Dischi. — **18,45:** Conversazione musicale con illustrazioni. — **19,30:** Musica da ballo antica. — **20:** Trasmissione dalla Sala dei concerti di un concerto orchestrale e vocale diretto dal Alfven. — **20,45:** Radiocabaret. — **22,25:** Musica da ballo moderna.

SVIZZERA

Bernomünster: kc. 555; m. 539,6; kW. **60.** — **Ore 18:** Interno al taglio da quattro canzoni (dischi). — **19,15:** Concerto di danze. — **19,45:** Ritrasmessa del cantiere. — **19:** Campane di Zurigo. — **19,45:** Mercuriali — Notiziario. — **19,50:** Dischi. — **19,30:** Conferenza sociale-ecologica. — **20:** Verdi: *Don Carlos* (dal Teatro Clivico di Basilea).

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 257,1; kW. **15.** — **Ore 17:** Assoli di violino e piano. — **17,15:** Mandolini, ocarine e cornamuse (dischi). — **17,45:** Quattro nuove canzonette ticinesi (corale Santa Cecilia). — **18:** Intervallo. — **19,15:** Eventuali comunicazioni. — **Conversazione.** — **Curiostà scientifica.** — **19,30:** Della Poesia. — **19,45:** Notiziario. — **20:** Musica richiesta dai nostri ascoltatori. — **21:** Ritrasmissione dal Teatro «Alta Scala»: Verdi: *La Traviata*. — Negli intervalli: Conversazione e Notiziario.

Sottens: kc. 677; m. 443,1; kW. **25.** — **Ore 18:** Per i piccoli. — **18,20:** Conferenza giuridica. — **18,40:** Conferenza per i giovani. — **19:** Campane. — **19,3:** Chiacchiera di cinema-teatro. — **19,30:** Radiocronaca. — **19,57:** Intervallo. — **20:** Programma varie. — **21:** Dalla Scala: Verdi: *La Traviata*. — **Indi-Ultimo notizie.**

UNGHERIA

Budapest: kc. 546; m. 549,6; kW. **123.** — **Ore 17:** Concerto da dischi Parlonphon. — **18:** Correspondenza cogli ascoltatori. — **18,30:** Concerto orchestrale di musica zingara. — **19:** Conversazione. — **20:** Trasmissione di un'operetta dello Studio. — **21,10:** Trasmissione di un concerto da un albergo. — **23:** Concerto dell'orchestra dell'opera diretta da Otto Berg.

STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 943; m. 318,8; kW. **12.** — **Ore 19:** Dischi. — **19,30:** Kassegna sportiva. — **19,45:** Conversazione medica. — **20:** Notiziario. — **Bollettini.** — **20,23:** Dischi. — **20,55:** Bollettini di informazioni. — **22:** Segnale orario. — **22,12:** Ritrasmissione di premi. — **21,10:** Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — **21,40:** Notiziario. — **21,45:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **22,15:** Notiziario. — **22,55:** Notiziario. — **Continuazione del concerto.** — **22,55:** Notiziario.

Cachets Arnaldi LASSATIVI

Disintossicano l'organismo e ne normalizzano le funzioni

EFFICACISSIMI

nella Stitichezza - Inappetenza Cefalee - Cattiva assimilazione Difficile digestione, ecc.

Richiederli nelle principali Farmacie

DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 44.

INTERMEZZO. — Già sino dalla fine del '400 si era introdotto l'uso d'interpolare, tra gli atti delle rappresentazioni drammatiche, brevi episodi scenici con musica, con l'intento di distrarre gli spettatori. Questi « intermezzi » incontrarono tanto favore, che finirono col prender il sopravvento sull'intera commedia. Nel secolo successivo si ampliarono, specialmente a Firenze, ed ebbero musiche madrigalesche, composte dai migliori maestri ed eseguite da strumenti numerosi. Prepararono così, in certo qual modo, il melodramma, che non li soffocò, perché « intermezzi » di genere giocoso continuaron a scivellarsi nel '600 e nel '700 (un intermezzo è la « Serva padrona » del Pergolesi, e dagli intermezzi a Parigi fu provocata la « Querelle des Bouffons »). Scomparvero con la diffusione dell'opera comica e della farsa musicale. Si dà oggi il nome d'intermezzo alle pagine strumentali eseguite nei melodrammi tra due scene o tra un atto e l'altro, prima che si levi il sipario.

INTERVALLO — E' la distanza tra due note. L'unisono non è propriamente un intervallo, e per di più, potendo trovare un'alterazione, cessa dall'essere unisono. Meglio è allora designarlo con l'espressione « la prima ». Il primo capitolo dell'armonia insegnava a classificare gli intervalli.

INTONAZIONE — Sotto un certo aspetto è il carattere che distingue il suono musicale, o determinato, dal suono indeterminato o non musicale. S'indica anche con tal parola l'esattezza d'attacco dei suoni prodotti dalle voci o dagli strumenti. Nel capito liturgico diceva intonazione la frase iniziale, detta dal sacerdote, d'un canto che sarà svolto poi dai fedeli o dai cantori; per es.: il « Credo in unum Deum... » nella Messa.

INTRODUZIONE — Inizio d'una sinfonia o d'una sonata. Per solito consiste in un breve movimento in tempo piuttosto lento.

INTROITUS — Quanto vien cantato dal Coro, mentre il Sacerdote procede dalla sacrestia verso l'altare.

INVENZIONE — Come Fantasia e Improvviso (V.).

IPERTONI — Significa « suoni alti », e serve per indicare quei suoni detti anche armonici (V.) o flautini, che negli strumenti ad arco s'ottengono sfiorando col dito le corde in parti aliquote. Una corda sfiorata a una metà, un terzo, un quarto, un quinto, un sexto, ecc. della lunghezza dà rispettivamente l'ottava, la dodicesima, la quindicesima, la diciannovesima, la vigesima seconda, ecc. del suono fondamentale, e cioè i suoi « suoni sopra » o ipertoni.

IPOCHERMA — Presso i Greci era un canto corale orchestrale accompagnato da « auloi » o flauti. Aveva un carattere di graziosa festività, e consisteva in canti eseguiti collettivamente, con figurazioni e movenze rapide e leggere (Vattielli).

IPODORICO, IPOFRIGIO, IPOLIDIO — Nomi di modi greci, corrispondenti rispettivamente alle scale di « la », di « sol » e di « fa », discendenti e senza alterazioni.

IRLANDA — La scala musicale irlandese è pentatonica (cinque suoni) maggiore, priva dell'intervallo di semitonio. Il ritmo caratteristico delle sue melodie nazionali è dato dallo « scotsnap », che si può indicare con una crona punzata preceduta da una semicroma in battere. Strumenti nazionali sono un'arpa triangolare e la cornamusa (bag-pipe). In antico v'era pure il « Crowd » (cruk), con sei corde di minugia, due delle quali si suonavano pizzicandole col pollice, e le altre quattro con l'archetto a due a due, con l'intervallo d'ottava.

(Continua).

CARL.

DOMENICA

22 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

Roma: kc. 713 - m. 426.8 - kW. 50
NAPOLI: kc. 1044 - m. 317.7 - kW. 15
BARI: kc. 1059 - m. 383.3 - kW. 90
MILANO II: kc. 1349
TORINO II: kc. 1357 - m. 221.9 - kW. 4
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 m. 25,40 - kW. 9
inizia le trasmissioni alle ore 17,30
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

9.40 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

10.30 (Roma): Consigli agli agricoltori (dottor Domenico Franzè).

10.45: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

10.58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12.30-13: DISCHI.

13-14.15: DISCHI DI CELEBRÀ (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.15 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport.

16.30: Notizie sportive - Dischi.

17.30: Trasmissione dall'« Augusteo »:

CONCERTO SINFONICO

diretto dal M° BERNARDINO MOLINARI

Esecuzione della *Nona Sinfonia* di Beethoven per soli, coro e orchestra.

Nell'intervallo: Notizie sportive.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.10: Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

Il capitan Fracassa

Operetta in tre atti di MARIO COSTA.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: « Vagabondaggio », conversazione - Dizioni di Teresa Franchini - Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA

TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368.0 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 363.9 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304.3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245.5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491.8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238.5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

9.40-9.55: Giornale radio.

10: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

10.40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dottor Cristiano Basso: « I nemici del frutteto »;

(Torino-Genova): Dottor Carlo Rava; (Firenze): Dott. Luigi Nizzi Griffi: « Una piccola grande amica dell'agricoltore »; (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agricoli.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12.15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facciinetti: « Gesù nell'Evangelo »;

(Torino): Don Giacomo Fino: « Che cosa dicevo I Santi? »; (Genova): P. Teodosio da Voltri: « Vangelo vissuto »; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: « Episodi evangelici »; (Trieste): P. Petazzini: Conversazione religiosa.

12.30: DISCHI.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14.15: DISCHI DI CELEBRÀ.

16: Dischi e notizie sportive.

17: Musica varia: 1. Hiruby: Specialità vien-

nesi; 2. Petrassi: *Danzatrici*; 3. Cilea: *Gloria, fantasia*; 4. Biagi: *Topsy, czardas*; 5. Abramian: *Vittoria e il suo ussaro*, fantasia; 6. Placcone: *Minuetto*; 7. Petralia: *Serenata andalusa*.

Negli intervalli: Notizie sulla partite del Campionato di calcio, serie A, e degli altri campionati sportivi.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Notizie varie e notizie sportive - Dischi. 20.10:

Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20.55:

Serata Shakespeariana

in occasione del 370^o anniversario della nascita. 23: Giornale radio.

BOLZANO

KC. 536 - m. 559.7 - kW. 1

10: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

10.30-11: Musica religiosa.

12.5: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O.P.).

12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12.35-13.30: Dischi.

17: Dischi.

17.55-18: Notizie sportive.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20.10:

Concerto vocale e strumentale

1. Ponchelli: *Il convegno* (duetto per due clarinetti; solisti: Scotese e Adang).

2. a) Mortari: *Pastorelle*; b) Castelnovo Tedesco: *Cavalcando l'altr'ieri per un cammino* (soprano Enrica Rosanelli).

3. Donizetti: *Fantasia per due clarinetti nell'opera Maria Padilla*.

Notiziario teatrale.

4. a) Guarino: *Stornelli*; b) A. Toni: *Quattro strambotti sui testi trecenteschi* (soprano Enrica Rosanelli).

5. S. Gurdo: *Serenata* (solisti clarinetti Attilio Scotese e Roberto Adang).

6. a) Santoliquido: *Erisimi*; b) Ferrari Treccate: *Filastrocca del sì e no* (soprano Enrica Rosanelli).

Alla fine: Concerto variato dal Caffè « Grande Italia » fino alle ore 22,30.

PALERMO

KC. 505 - m. 531 - kW. 3

10: TRASMISSIONE A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE.

11: Dott. Berna: Conversazione agricola.

11.10: Spiegazione del Vangelo (P. B. Coronio).

11.30: Messa dalla Basilica di San Francesco d'Assisi dei Frati M. Conventuali.

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: ORCHESTRINA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

La bambola della prateria

Operetta in tre atti di ZERCOVITZ diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: G. Longo: « Pietro Pisani », conversazione - Notiziario.



COME FINISCONO?

C'è una vecchia poesia di Francesco Coppée, in cui il poeta, descritto il rigido inverno che insidia la vita delle più piccole creature del buon Dio, constata come tuttavia non si trovino nei boschi, per la camminata, degli uccelli stecchiti. E si domanda:

Est-ce que les oiseaux ne cachent pour mourir?

Meno malinconico, ma simile, è il problema che mi presenta quando ripenso a tutte le ova di Pasqua non vendute, e rimaste nelle vetrine di tutti i pasticci, confettieri, panettieri, droghieri e merciai, d'ogni città e d'ogni strada. Come finiscono? Dove finiscono? Si nascondono anch'esse per terminare la loro effimera vita?

Ma come quest'anno mi è sembrato che dilagassero le ova di Pasqua. Non c'era grande o minuscola vetrina che non ne fosse ricolma. A passare nelle viuzze secondarie, a uscire di città e a percorrere i sobborghi e i piccoli comuni limitrofi, si vedevano occhieggiare modeste ova pasquali ancora ornate all'antica di ghirigori di zucchero con la colombina portante nel becco un confettino rosso. E ci si domandava: Chi si contenterà di comprarle, lì, mentre con mezz'ora o un'ora di passeggiata si arriva in centro e si può comprare un ovo migliore, un ovo «ultima novità»?

Le fantasie dei fabbricanti di ova pasquali vi si applicano e si soverchiano. Tu inventi il grande foglio di celofane lucido, brillante, variopinto, legato in ciuffo al sommo dell'ovo con un gran fiocco di nastro, e io inventerò l'ovo avvolto in uno fazzoletto di crespo, apprestesi in alto come una corolla sopra un piumino roseo di cipria. E un terzo lancerà l'ovo-sorpresa, che invece di confetti contiene un giocattolo o un gingillo...

L'anno prossimo tutto sarà mutato. Per un anno intero gli inventori cercheranno di spremere sulle loro fantasie un'altra « novità »: la necessaria, la torturante novità, che è l'anima del commercio, che bisogna lanciare per appagare la fame di quel volubile, incostante Moloch, che è il pubblico compratore.

E le altre, le povere vecchie ova d'un anno prima, come finiscono? Dove finiscono? Si può pensare che le semplici ova di cioccolato, dalle vetrine dove vissero come la rosa « lo spazio d'un mattino », riprendano malinconiche la via della fabbrica; e allo stesso modo che un oggetto di metallo mal fuso è rigettato nel crogiuolo, esse pure vengano spezzettate, rifiuse, e ridotte a semplice materiale. Ma quelle ornate, lavorate, avvolte in fogli magnifici, legate da nastri, ripiene di ghirigoli... Proprio, c'è da domandarsi anche per esse, come per i poveri uccellini stecchiti dal gelo, se si nascondano per morire.

Ma in mezzo all'innumerevole faralone, vi sono delle ova che non si possono pensare se non indistruttibili. Non so se, dopo Pasqua, le non vendute ritornino alla fabbrica donde vennero, ma so di certo che nessuno prenderà un martello per sbriolarle... come meriterebbero. Nessuno avrà il coraggio: meno che mai, se ne ospiterà in casa sua per via di un dono di persona amica. Intendo parlare di tutte le ova non commestibili, di legno, di cartone, di paglia, sormon-

tate da bamboline con gli occhi strabuzzati, e, peggio, di porcellana con un cagnolino appiccigliato che le guarda... Talvolta simili capolavori sono accomodati in un astuccio di raso, fatto a misura; e allora assurrono a « oggetto d'arte », doppiamente indistruttibile. Allora, l'astuccio ingombrante, non utilizzabile per altro, vagherà in casa da un cassetto a un piano d'armadio, mentre l'ovo artistico col suo cane o con la sua bambola caricaturale abbaierà o canterà la sua stupidaggine sopra un destino degli oggetti fragili si accanirà forse su qualche bambino grazioso e caro, ma rispetterà quella fastidiosa bruttezza. Il male si è che bisognerà lasciarlo a far bella mostra di sé, in omaggio a chi ve l'ha regalato, almeno almeno fino alla Pasqua veniente; dopo che l'ovo col cane o con la bambola verrà forse sostituito da un inquieto pesce di porcellana dal ventre aperto e dalla coda convulsa (ne ha di che, poveretto!); e allora si avrà il diritto di mandare il dono della Pasqua precedente a un banco di beneficenza. Attualmente non acquistare un biglietto e a non convincerlo!

Dette retta a me... Se vi viene donato un ovo indistruttibile, niente da fare: sopportatelo fino al possibile. Ma non state voi a donarne uno. L'ovo non è bello e buono se non commestibile, sia sodezzato dalla gallina, sia fatto di cioccolato o di pasta di mandorle. Ma la sua forma, sua decorazione è ben raro che diano luogo ad un oggetto d'arte. Se proprio volete che non abbia vita effimera, e che un ricordo resti dopo averlo consumato, dateci racchiuso in un cofanetto, in una scatola, che serva, dopo, a contenere fazzoletti, cravatte, vellette... o gommitoli.

Ne ho visto quest'anno, di queste ova pasquali sensate. Occhieggiavano, di appetitoso cioccolato, dall'apertura di modernissime scatole ricoperte all'esterno e all'interno di lincrusta: un prodotto liscio, compatto come uno smalto, di bellissime tinte, perfino lavabile! Pensavo con una certa invidia a chi le avrebbe ricevute. Tonde, rettangolari, alte o basse, col loro bel copertino, d'una linea impeccabilmente pura, sembravano aspettare la gioia d'una destinataria più ghiotta ancora di estetica e di ordine, che di cioccolato.

Nonnina - Asti - Non potrebbe, l'assurso, fare un dono migliore al suo ripinoto per il prossimo compleanno. La storia di Pinocchio musicata e raccolta in diciotto dischi è un gioiello. Ma perché il suo intelligente bambino - gran consumatore di Pedargina - non concorrerebbe per guadagnarsi almeno un disco?

L. M.



Pupi e Lella Marghinotti,
inseggiando alla squisita
« Salitina M. A. »,
salutano romanzamente.

mobile del salotto: e il bruciato del salotto: e il respiro e non ha nessun dei vantaggi che le si vogliono attribuire. Un paio di tela di triangolo, fermato con spilli di sicurezza, e un campanello mettetevi a sonnacchiare o di lana secondo la stagione, ed una vecchia costituiscono tutto il vestiario necessario alle nostre piccole creatture. Nella culla, nei climi e nelle stagioni molto fredde, si usa mettere una borsa o bottiglia di acqua calda: può essere buona cosa a notte borsa o bottiglia di acqua calda: può essere buona cosa a notte che l'acqua non superi i 50° e la bottiglia non venga in diretto contatto con le tenere carni del bambino, al cui potrebbe provocare un'infiammazione. E poi, non dimenticate di far respirare l'espansione del banchetto. I neonati dormono in media 20 ore sulle 24; dopo il primo anno il bimbo dorme 14 o 15 ore, ed al secondo anno gli bastano 12 ore. Bisogna lasciare che il bimbo si addormenti naturalmente, ed evitare la solita abitudine di addormentarlo nelle braccia o passeggiando; peggior vizio, ancora è essere addormentato che sono cause di fatici rigurgiti non potrà più fare a meno.

Per dormire abituare, per tempo i bambini ad uscire all'aperto, e ciò fin dalla seconda settimana di vita se la temperatura esterna non è inferiore a 15°. Ad un mesi e più età il bambino è già in grado di sopportare temperature più rigide: come regole generali si attesta: 15° per i bambini dai 15 ai 30 mesi, 16° per i bambini di 3 anni, 17° per i bambini di 4 anni, 18° per i bambini di 5 anni, 19° per i bambini di 6 anni, 20° per i bambini di 7 anni, 21° per i bambini di 8 anni, 22° per i bambini di 9 anni, 23° per i bambini di 10 anni, 24° per i bambini di 11 anni, 25° per i bambini di 12 anni, 26° per i bambini di 13 anni, 27° per i bambini di 14 anni, 28° per i bambini di 15 anni, 29° per i bambini di 16 anni, 30° per i bambini di 17 anni, 31° per i bambini di 18 anni, 32° per i bambini di 19 anni, 33° per i bambini di 20 anni. Il bimbo in carrozza in un angolo ombra di giardino, di terrazzo, di terrazza, con un velo che lo protegga da eventuali insetti e dalle mosche in modo speciale. La nettezza del corpo del bambino deve essere la preoccupazione maggiore di una madre. Ottima la pratica del bagno quotidiano fin dalla nascita: acqua tiepida e saponata per tutto il corpo, testa compresa! Al bagno dovrà seguire un accurato asciugamento del pube e delle spalle e soprattutto con delicatezza. La pelle del bambino non deve essere rimasta in contatto con indumenti di cotone, anfiboli. Il soluzione borica o di acqua esigente deve essere sempre sotto la lingua e nei solebini genitiali, dopo ogni pasto, in attesa di poter immagazzinare il piccolo perché non si mettano le mani in bocca se le spiele se spiele. Le unghie siano pulite e corte. Evitare che i bambini si facciano leccare da cani o da gatti che possono trasmettere loro delle malattie. Evitare i giocattoli di piombo, ed in genere quelli che si portano alla bocca: è sempre meglio scegliere giocattoli che sviluppano l'intelligenza. Questi i principali, semplici precetti dell'igiene infantile che ogni mamma deve imparare ed applicare sempre per la salute dei suoi bambini!

Dott. SALUS.

Abbonato 034697. — In questa stagione in cui i bambini più facilmente incominciano a sentire le conseguenze delle fatighe scolastiche, non è necessario dar loro un aiuto sotto forma di un riconfortante adatto e tollerato. Usi la Pedargina essa è sempre gratuita dai bambini ed è prontamente e gravemente efficace.

Siginnera Beatrice P. - Roma. — La corrispondenza per lettera deve essere indirizzata al Dr. Salsi, E.I.A.R., via Arsenale, 21 - Torino.

Dr. S.

Bambini!

Scrivete

SALITINA M. A. e la dolce EUCHESSINA

regalano i dischi di PINOCCHIO

un vostro pensierino a tergo di una Scatola
di Salitina M. A. e spedite a Marco Antonetto - Via Arsenale 31 - Torino

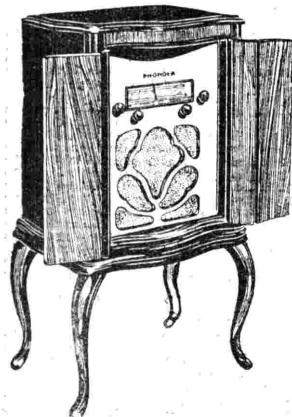
200 Dischi di Pinocchio verranno regalati ai bambini più meritevoli

PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

ONDE CORTE
ONDE MEDIE
ONDE LUNGHE

La più grande, la più perfetta realizzazione dell'Industria Nazionale



Mod. 602

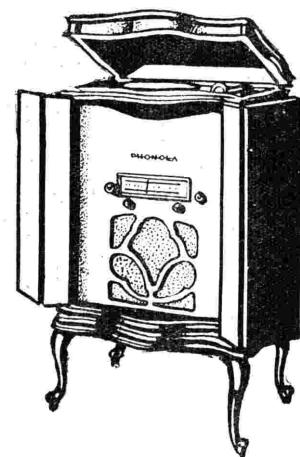
In contanti **L. 2100** - A rate **L. 500** in cont. più 12 rate mensili di **L. 155** cad.

Lo châssis 600 incluso nei due apparecchi illustrati è una supereterodina a 6 valvole.

Trattasi di apparecchio a tre gamme d'onda e avente caratteristiche tali da renderlo superiore ad apparecchi aventi un numero doppio di valvole.

Selettività
Sensibilità
Tonalità

(Tasse radiofoniche comprese - Escluso abbonamento Elar)



Mod. 603

In contanti **L. 2800** - A rate **L. 700** in cont. più 12 rate mensili di **L. 200** cad.

L'APPARECCHIO CHE NON CONOSCE CONCORRENZA

SOC. AN. FIMI - MILANO - SARONNO